SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI : 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI : 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M. : service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain:
nuageux
MINIMUM (cette nuit) 48
MAXIMUM (demain) 65

PILON LTEE
MATERIAUX

46e année — No 240 | OTTAWA, JEUDI 16 OCTOBRE 1958 | EDITION NATIONALE | Le numéro: 5 cents



BILINGUISME A CALGARY — L'échevin Clément Aubin, du quartier By, doit revenir sans cesse à la charge pour obtenir des indicateurs bilingues de circulation dans la Basse-Ville mais à Calgary, la ville n'a pas hésité à afficher des signaux en chinois, du moins dans le CHINATOWN.

(Photo PC)

La grève des colons algériens supprimée

Une brillante victoire du général de Gaulle

ALGER (PC) — Le Comité central de salut public d'Algérie a contremandé aujourd'hui la grève générale qu'il avait convoquée en signe de protestation contre l'ordre par lequel le président du Conseil français, le général de Gaulle, a invité les militaires français à s'abstenir de toute action politique.

La suppression, qui constitue pour de Gaulle une brillante victoire, a été annoncée peu après que le général Raoul Salan, en qualité de représentant personnel du président en Algérie, eut convoqué les chefs du Comité en vue de les dissuader de mettre leur plan à exécution.

Le communiqué du Comité de salut public contremandant la grève générale ne faisait aucune mention de la manifestation de protestation également organisée pour aujourd'hui. Comme le communiqué invitait toute la population à aller travailler normalement, il semble bien que la manifestation est écartée.

Confiance à l'armée

Le communiqué explique que la décision a été changée parce que le Comité ne veut pas venir en conflit avec l'armée. On sait que l'armée avait désapprouvé la grève et la manifestation.

Le Comité ajoute qu'il garde pleine confiance dans l'armée et que le général Salan a expliqué ce matin les nouvelles ordonnances du général de Gaulle.

Le communiqué dit également que le Comité désire préserver son unité, déjà fortement ébranlée.

Des camions militaires munis de haut-parleurs ont parcouru la ville en déconseillant la manifestation. Les soldats ont entouré l'édifice gouvernemental.

Les principaux membres musulmans du Comité se sont joints aux chefs militaires et au gouvernement pour s'opposer à la grève et à la manifestation. On croit généralement à Alger que de Gaulle triomphera de cette épreuve et qu'il cimentera son contrôle du territoire.

Des camions militaires, montés de haut-parleurs, ont parcouru les rues de la ville dès les premières heures ce matin demandant à la population de ne porter aucune attention à l'appel du Comité. Les ouvriers se sont rendus à leur travail comme à l'ordinaire.

Séance orageuse

Une séance orageuse du Comité de salut public central, où à la fin il n'y avait plus que 25 des 64 membres, a décidé d'aller de l'avant et de défier de Gaulle.

"Nous irons jusqu'au bout," a dit Pierre La Gaillarde, ancien lieutenant parachutiste barbu qui dirige les associations locales d'étudiants militants.

Ils craignent évidemment que leurs jours de puissance politique et d'indépendance virtuelle du gouvernement de Paris ne soient terminés.

Un certain nombre de membres du comité ont quitté la séance après que le général Raoul Salan, commandant civil et militaire suprême en Algérie, eut cédé à de Gaulle, dans un appel radiophonique et déclaré qu'il ne pouvait pas "accepter" la grève et la manifestation.

Cherif Sid Cara, un co-président musulman du Comité, a fait parvenir d'Oran un message répudiant l'appel du Comité. Azem Ouali, l'autre co-président musulman, et El Madoui, un vice-président, a fait appel de Paris à la population de ne pas écouter les ordres du Comité.

Un dernier hommage de la capitale à Pie XII

Une atmosphère de grave solennité avait envahi la basilique d'Ottawa, ce matin, à l'occasion du service funèbre solennel qu'a chanté le délégué apostolique, S. Exc. Mgr Giovanni Panico, à la mémoire de Pie XII, le grand regretté du monde entier.

S. Exc. le gouverneur général, M. Vincent Massey, l'hon. Davie Fulton, ministre de la Justice, représentant officiel du premier ministre, les membres du corps diplomatique, les représentants officiels du gouvernement, MM. les maires George Nelms et Thomas Moncion, d'Ottawa et Hull, de nombreuses personnalités civiles, religieuses et ecclésiastiques et une foule considérable, avaient pris place dans la basilique.

Le gouverneur général, M. Vincent Massey, accompagné de son aide de camp, le lieutenant A. Henley, m.r.c., a été accueilli au palais archiépiscopal par S. Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa. Le cortège des dignitaires a quitté le palais en procession pour se rendre dans la basilique en passant par les rues St-Patrice et Sussex. Une foule considérable était rassemblée aux alentours de la basilique pour voir le cortège et participer au service.

M. Marcel Nolet, maître de chapelle, avait réuni les plus belles voix des deux villes pour chanter la messe funèbre de Lorenzo Perosi. M. Wilfrid Charette, titulaire des orgues de la basilique, accompagnait le choeur.

Eloge funèbre

"La mort de Pie XII a suscité une émotion universelle: elle a mis en évidence une fois de plus le prestige dont il jouissait dans le monde entier. Conscients de la perte que l'humanité venait de subir en la personne de ce vieillard qui a parlé et agi avec tant de courage pour la défense de la paix, tous les amis de l'ordre se sont unis aux catholiques dans un témoignage impressionnant de vénération et de regret."

C'est ce qu'a exprimé Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, dans l'éloge funèbre qu'il a fait de Pie XII.

Mgr Lemieux a parlé du rôle pacificateur de Pie XII et de son activité pastorale qui s'étendait aux sujets les plus divers.

"Les circonstances de l'accession au Souverain Pontificat du cardinal Pacelli, le 2 mars 1939, a dit Mgr Lemieux, devaient mettre au premier rang de ses préoccupations la paix entre les nations. Pendant près de vingt ans, il serait appelé à travailler sans relâche à préserver ou à rétablir la paix, en se maintenant toujours sur un plan spirituel, au-dessus des intérêts qui trop souvent divisent les hommes".

Il démontra ensuite, par l'histoire de Sa Sainteté, que la Providence l'avait admirablement préparé à la grande mission qui devait être la sienne à l'une des époques les plus troublées de l'histoire. Il a insisté sur son origine familiale, sur son éducation soignée, sur sa profonde piété, sa vive intelligence et sa mémoire prodigieuse.

"Les qualités exceptionnelles qu'il manifesta, a-t-il dit, durant ses études théologiques, avant et après son ordination, le signalè-

(Suite à la page 17 col. 1)

Premier véhicule spatial construit aux États-Unis

LOS ANGELES (PA) — L'Aviation, la Marine et la nouvelle Agence civile de l'espace des Etats-Unis ont montré au public hier le précurseur des véhicules spatiaux de demain.

Le vice - président Richard Nixon a dit hier que le nouvel avion-fusée X-15 était "un pas majeur dans la plus grande aventure humaine de l'exploration au delà de notre monde — le premier pas logique vers l'exploration de l'espace".

"Avec le X-15, venant à la suite de la magnifique réussite du Pionnier — le satellite lunaire — les Américains peuvent affirmer fièrement que les Etats-Unis ont repris les devants, que nous sommes remontés en première place dans la course vers l'espace", a dit Nixon à la cérémonie en l'honneur du X-15. Il a ajouté:

"Nous sommes à la veille d'aventures encore plus excitantes dans l'espace, dont le X-15 est une manifestation.

Premier véhicule spatial

"Le X-15 est extraordinaire à cause du fait qu'il est conçu pour transporter l'homme dans l'espace pour la première fois."

Le X-15 est long et bas avec des ailes tronquées à l'arrière et une petite carlingue placée très loin à l'avant, une protubérance tellement légère que des observateurs non avertis ont exprimé l'avis qu'il s'agissait d'un appareil sans pilote.

Il est peinturé noir, probablement en rapport avec les études de radiation qui seront faites au cours d'envolées côtières à plus de 100 milles au-dessus de la terre. Il est conçu pour voler à plus de 3,600 milles à l'heure.

M. Harrison Storms, ingénieur en chef de la succursale de Los Angeles de North American, qui a construit l'avion, donne les précisions suivantes: le X-15 peut voler trois fois plus rapidement que les chasseurs les plus rapides, deux fois plus rapidement qu'une balle de fusil à grande vitesse et peut "facilement dépasser plusieurs fois le record mondial d'altitude".

Première envolée

Le X-15 serait transporté par camion dans quelques jours à la base aérienne d'Edwards, en Californie, à 125 milles au nord-est d'ici, pour le début d'une série d'expertises.

L'envolée initiale devrait avoir lieu au début de février, a déclaré aux journalistes le pilote d'essai Scott Crossfield. Il se peut cependant que Crossfield en fasse la première envolée en janvier ou, en cas de chance exceptionnelle, en décembre.

Pour son voyage dans l'espace, le X-15 sera transporté sous un bombardier réacté B-52 et lancé au-dessus de la région de Wendover, en Utah.

L'Ottawa Gas réduit les taux du gaz naturel

La compagnie Ottawa Gas annonce aujourd'hui que la Commission provinciale des combustibles a approuvé une réduction des taux de gaz naturel. Les nouveaux taux seront rétroactifs au premier octobre 1958. C'est la sixième fois en l'espace de cinq ans que les taux ont été diminués à travers le réseau de la Consumers Gas dont fait partie la compagnie d'Ottawa.

D'après les chiffres présentés à la Commission, il ressort que les usagers de ce combustible à travers toute la province épargneront au-delà de $900,000 par année grâce à cette réduction.

Dans les remarques que faisait le président de la Commission, M. A.-R. Crozier, au terme de l'accord, il a déclaré "qu'après une étude approfondie de la question, les membres de la Commission ont été unanimes à dire que la demande faite pour une réduction des taux était des plus équitables, pour tous les usagers de ce combustible. M. Crozier a de plus fait mention que les profits réalisés par la compagnie pouvaient être considérés comme étant les plus bas de toutes les compagnies de la province.

Un porte-parole de la Commission a de plus ajouté: "La compagnie Ottawa Gas, durant ces dernières années, a fait des grosses immobilisations afin d'apporter à plusieurs villes de l'Ontario ce nouveau mode de chauffage. Les membres de la Commission ont de plus remarqué la qualité du service rendu par la compagnie, et que ses taux sont comparables avec ceux de n'importe quel autre combustible. Conséquemment nous trouvons que c'est dans le meilleur intérêt de la population d'accepter ces nouveaux taux."

Ottawa prépare la législation de la session

(PC) — Le cabinet fédéral a tenu hier la première de ses trois réunions en vue de définir la législation gouvernementale pour la prochaine session du Parlement.

La session ne doit pas débuter avant la mi-janvier mais le cabinet a entrepris de préparer sa législation parce que le premier ministre Diefenbaker sera absent pendant sept semaines et demie alors qu'il effectuera une tournée mondiale, qui durera jusqu'au 19 décembre.

A la suite des deux séances d'hier, M. Diefenbaker a déclaré aux journalistes que les ministres se rencontreront à nouveau aujourd'hui et demain.

"Nous préparons le programme législatif de la prochaine session."

Avant son départ, le 28 octobre, il prévoit qu'une note canadienne sera envoyée à Washington en réponse à la protestation des Etats-Unis contre la nouvelle législation anti - dumping du Canada.

Claire Martin remporte le prix du Cercle du Livre de France

MONTREAL (PC) — Mme Claire Martin, d'Ottawa, a remporté hier le prix du Cercle du Livre de France, pour son recueil de nouvelles intitulé: "Avec ou sans amour".

C'est la première fois, depuis 10 ans d'existence, que le prix du Cercle du livre est décerné à une femme, tout comme c'est la première fois qu'un recueil de nouvelles est primé.

Le prix est de $1,000.

Claire Martin, épouse de M. Roland Faucher, chimiste au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, a remporté le prix au troisième tour de scrutin par cinq voix contre quatre.

Elle l'a emporté par une voix sur le roman de M. Maurice Gagnon: "L'Anse aux brumes."

Deux des nouvelles du recueil seront publiées sous forme de feuilletons en France.

Les membres du jury étaient Mme Lucette Bauchemin, le R.P. P. Guay, MM. Jean Béraud, Dostaler O'Leary, J.-C. Bonenfant, Pierre Daviau, Paul Langlais, Robert Elie et Roger Duhamel.

L'écrivain français Henri Queffelec a assisté aux délibérations à titre consultatif ainsi que M. Maurice Dumoncel, de la librairie Plon, de Paris.

Mme Claire Martin est originaire de la ville de Québec.

Optimisme au sujet du désarmement

NATIONS UNIES, N.Y. (PC) — Le délégué soviétique, M. Zorine, a surpris hier ses collègues de la commission politique de l'ONU par une brève déclaration laissant entendre que l'Union soviétique prendrait une attitude conciliante aux prochains entretiens avec les Etats-Unis et la Grande-Bretagne à Genève.

"On peut affirmer que les trois gouvernements sont d'accord dès maintenant sur le contrôle, et que par conséquent il ne devrait y avoir aucune difficulté lors des prochains entretiens de Genève sur l'interdiction des expériences atomiques" a déclaré M. Zorine.

Cette déclaration a modifié toutes les perspectives de l'actuel débat de l'ONU sur le désarmement. Les deux jours précédents, l'attitude de M. Zorine, laissait croire que la conférence de Genève se terminerait par une impasse comme toutes les autres sur le sujet du désarmement.

On croit maintenant que si l'ONU ne se mêle pas des conversations de Genève et il est possible que la conférence des trois Grands amène une solution à court-terme sur la première mesure importante à prendre en commun, la cessation ou la suspension des essais nucléaires, dans la question du désarmement.

La Grèce exposera ses conditions au Conseil de l'OTAN

ATHENES (Reuters)—Le ministre des Affaires étrangères de Grèce, M. Evangelos Averoff, a pris l'avion pour Paris aujourd'hui, afin d'exposer au Conseil permanent de l'OTAN les conditions sans lesquelles son pays se refuse à prendre part à la conférence de cet organisme sur la question de Chypre.

On sait que le secrétaire général de l'OTAN, M. Paul-Henri Spaak, a proposé cette conférence dans l'espoir de trouver un compromis qui résoudrait la question de l'avenir politique de la petite île.

La livraison du Droit retardée par une panne

Une panne aux presses rotatives du "Droit" a causé un retard d'environ une heure, et plus dans certains cas, dans la livraison des éditions du journal mercredi. Le service de distribution a travaillé d'arrache-pied pour assurer tout de même la livraison, malgré ce fâcheux contretemps.

Jour de deuil en Irlande

DUBLIN (Reuters) — La vie commerciale s'est arrêtée dans la capitale irlandaise aujourd'hui, jour de deuil officiel pour honorer la mémoire de Pie XII.

Les usines et les maisons d'affaires ont fermé afin de permettre aux travailleurs d'assister à des messes de requiem célébrées dans toutes les églises de la cité et de la banlieue. Les cinémas et autres lieux d'amusement ont aussi fermé.

Une messe pontificale a été chantée à la cathédrale par l'archevêque de Dublin, Mgr J.C. McQuaid, en présence du président Sean O'Kelly et du premier ministre Eamon de Valera.

Partout, les drapeaux étaient en berne.

Nombreux pèlerins au tombeau de Pie XII

CITE DU VATICAN (PA) — De nombreux pèlerins, venant du monde entier, ont défilé hier devant le tombeau de Pie XII.

Les visiteurs, qui ne pouvaient entrer que quelques milliers à la fois dans la basilique, suivaient une lignée jusqu'à l'escalier de marbre situé en dessous de l'autel papal sous la coupole, qui conduit à la crypte. Le corps du défunt a été placé en face du tombeau de Clément VII, dans une simple chapelle portant seulement une inscription: Pie XII.

Pendant ce temps, des ouvriers préparaient dans le palais papal, les appartements séparés pour loger les cardinaux qui occuperont ces appartements à partir du 25 octobre et n'en sortiront qu'après avoir élu un nouveau pape.

Dans la basilique même, d'autres ouvriers préparaient les tribunes pour le Sacré Collège et les représentants des pays étrangers qui assisteront aux dernières cérémonies marquant la fin du deuil dimanche prochain.

Commissions

Les cardinaux se sont réunis comme chaque jour pour préparer le conclave. Ils ont formé trois commissions. L'une, présidée par le cardinal Tisserant, doit s'occuper des détails du conclave; une autre va décider si les médecins auront la permission de pénétrer dans l'enceinte du palais réservée au conclave et la dernière s'occupera de l'administration de l'Eglise jusqu'au conclave.

Le solliciteur général, M. Léon Balcer, est arrivé à Rome hier pour représenter le gouvernement canadien aux dernières cérémonies en mémoire de Pie XII, dimanche à St-Pierre.

Une étole de vison mise à la poste sans adresse

(PC)—Croyez-vous qu'il puisse y avoir quelqu'un d'assez étourdi pour envoyer une étole de vison par la poste sans inscrire l'adresse de l'expéditeur?

Oui vous répondra le service des objets non réclamés du ministère fédéral des Postes.

Cette étole de vison est la vedette de 54,000 objets récupérés dans tous les bureaux de poste du pays, envoyés l'an dernier et qui n'ont pu atteindre leur destinataire par la faute des expéditeurs.

Un certain nombre de ces objets perdus seront vendus aux enchères à Ottawa, les 21 et 22 octobre.

D'après les postiers, le manque de soin des Canadiens dans leur façon d'adresser un colis atteint des proportions incroyables.

Outre ces 54,000 paquets qui n'ont pu être livrés à leurs destinataires ou renvoyés à leurs expéditeurs l'an dernier faute d'adresses convenables, le ministère des Postes a entassé quelque 11,000,000 de lettres et de cartes postales demeurées en poste restante pour la même raison.

Lettres perdues

Ces lettres contenaient pour $42,000 en argent. Le service des Postes a réussi à renvoyer $14,000 de cette somme à divers expéditeurs. Mais le reste est allé grossir la caisse du trésor fédéral.

Il ne faut pas croire qu'à cause de l'étole de vison, l'année dernière marque une exception. Chaque année, le ministère des Postes est obligé d'organiser une vente aux enchères pour les objets restés en sa possession. Cette vente a lieu chaque année dans une ville différente. Cette année, c'est le tour d'Ottawa.

A propos de cette vente, le ministère des Postes a publié un communiqué disant:

"Il arrive que dans le courant d'une année, de nombreux envois postaux sont remis sans adresse convenable. Mais il arrive rarement qu'un colis contienne une chose aussi coûteuse qu'une étole de vison.

"Chose plus mystérieuse, ni l'expéditeur, ni le destinataire n'ont fait d'enquête pour retrouver cette étole".

Petits conseils

Pour éviter de semblables erreurs à l'avenir, le ministère des Postes fait les recommandations suivantes:

1. Faites vos paquets correctement en vous servant de papier solide et de ficelle qui tienne.
2. Ecrivez l'adresse du destinataire correctement, en entier et en n'oubliant pas la zone postale.
3. Ecrivez également l'adresse de l'expéditeur sur le colis en n'oubliant pas la zone postale et ajoutez là sur un papier que vous placerez dans le colis lui-même.
4. Veillez au timbrage de vos colis.

Et le ministère des Postes ajoute: "Un paquet qui vaut la peine d'être envoyé, vaut la peine d'être emballé soigneusement".



A L'ENCHERE — Mlle Fernande Sabourin, Miss Service postal 1958, exprime ci-haut la joie toute féminine de l'heureuse dame qui se portera acquéreur de cette magnifique étole de vison aux prochaines enchères des Postes canadiennes. L'étole avait été postée sans adresse aucune.

La Tunisie veut demeurer du côté des occidentaux

TUNIS (PA) — Le président Habib Bourguiba, qui a rompu hier les relations diplomatiques de la Tunisie avec la République arabe unie, a déclaré aujourd'hui: "Je suis un occidental et je le resterai."

Dénonçant la politique de la RAU, M. Bourguiba a accusé les Egyptiens d'avoir collaboré à un complot d'assassinat contre sa personne.

"On a l'habitude de dire que le premier ennemi, c'est Israël. Pourtant, comment se fait-il que cet Etat soit paisible tandis que les Arabes s'entretuent?" a demandé le chef tunisien.

M. Bourguiba a exposé à l'Assemblée constituante tunisienne les raisons qui l'ont poussé à rompre avec l'Egypte et à ranger son pays avec l'Occident.

"Oui, je suis occidental et j'entends le rester," a-t-il proclamé.

"L'homme qui vous parle ne peut être acheté par n'importe qui."

Ben Youssef

"Il ne faut pas nous laisser effrayer par la crise que nous traversons. Elle servira assurément le nationalisme arabe et donnera des résultats concrets. Elle sera même profitable à la République arabe unie elle-même."

M. Bourguiba est convaincu que la Ligue arabe sera un jour reconstituée sur des fondations plus solides et plus sincères.

Le chef d'Etat tunisien a de nouveau accusé le gouvernement égyptien d'abriter et d'aider Salah Ben Youssef, ancien allié politique de Bourguiba qui s'est exilé au Caire, où il prêche la politique du président Nasser. Ben Youssef a aussi comploté l'assassinat de Bourguiba, selon ce dernier.

Expliquant pourquoi il préfère ranger son pays du côté de l'Ouest, M. Bourguiba a dit: "Une fois que le rideau de fer tombe, il n'y a pas moyen d'échapper au communisme. Par ailleurs, il est possible de quitter le camp occidental, quel que soit le moment."

Il considère que sa politique sert également les nationalistes de l'Algérie, qui combattent depuis quatre ans en vue d'obtenir leur indépendance de la France.

La Tunisie, dit-il, s'est jointe récemment à la Ligue arabe à condition que les litiges, parmi lesquels l'activité de Ben Youssef, soient réglés rapidement. Cela a été impossible, a dit Bourguiba, ajoutant:

"Le gouvernement égyptien ne peut livrer Ben Youssef parce qu'il est son complice."

Dans "Le Droit"

Annonces classées	26-27-28
Articles éditoriaux	2
Bridge	12
Carnet mondain	5
Cinéma	6
Décès	28
Enfants	29
Finance	25
Hull	17-18-19-20
Littéraire	10
Mots croisés	27
Sports	22-23
Télévision	6

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

JEUDI 16 OCTOBRE 1958

La justice des hommes

A la suite d'une rencontre fédérale-provinciale, au niveau ministériel, on parvenait, avant-hier soir, à signer une entente unanime relative à certaines réformes sur l'administration de la justice au Canada par suite du rapport Fauteux.

Ainsi il a été convenu que l'on transférerait, tout de suite, des prisons (provinciales) aux pénitenciers (fédéraux) les quelque 2,800 "pensionnaires" qui subissent une sentence d'au moins 12 mois pour infraction au code criminel. D'autre part, il a été convenu que le ministre de la Justice verra à ce que les juges ne condamnent pas désormais à des périodes variant entre 6 mois et un an en vertu des lois fédérales.

Ces décisions, d'un caractère fonctionnel, devraient permettre, sinon une meilleure, du moins une administration plus facile de la justice, puisqu'il est dans l'ordre que les juges provinciaux condamnent en vertu des lois provinciales et les juges fédéraux en vertu des lois fédérales; puisqu'il est normal que ceux-ci condamnent au pénitencier, ceux-là à la prison. Mais il est plaisant de constater que le ministre fédéral de la Justice et le Solliciteur général du Canada, M. Léon Balcer, en sont venus à une entente parfaite avec les Solliciteurs généraux des 10 provinces, sur un sujet important, sans que chacun ne cherche qu'à tirer toute la couverte pour lui seul et à se proclamer farouchement libre de l'autre ou des autres.

Cette entente administrative d'avant-hier laisse donc prévoir qu'il y aura, désormais, moyen de se parler sur le plan ministériel, sans que toute suggestion, ou du Fédéral ou des Provinces, apparaisse dirigée contre l'autre ou les autres. Elle laisse surtout prévoir qu'il deviendra possible d'appliquer, non plus rien que les recommandations secondaires, mais les principales qui ressortent du rapport Fauteux, lequel a été institué par un des magistrats du pays qui possèdent le plus d'expérience dans l'application des lois criminelles ou pénales.

Le doyen Fauteux, de la faculté de droit de l'université d'Ottawa, qui passa de la pratique à la plus haute cour du pays, fut, en effet, un des plus savants avocats de la Couronne en la province française. Il a, à ce titre, surtout accusé par obligation, puisqu'il fut, au sens de la vieille loi française, celui dont la main est liée, mais la langue libre. Or, en dépit de ce rôle de Me Gérald Fauteux, avant qu'il ne devienne juge de la Cour suprême du Canada, lui-même et ses collègues enquêteurs ont signé un rapport administratif où ils recommandent, tant au Fédéral qu'aux Provinces, de se montrer plus compréhensifs à l'égard des détenus — de faire en sorte que l'on corrige les coupables, dans toute la mesure du possible, plutôt que de les punir.

Puisqu'il existe chez nous telles choses qu'un code criminel et des lois provinciales qui lient le juge lorsqu'il va rendre sa sentence, cela signifie que le législateur s'efforce — naturellement — à établir la responsabilité du criminel. Comme le juge ne "venge" pas l'Etat, mais punit le coupable pour qu'il s'amende, si possible, ou qu'il cesse de nuire temporairement ou permanemment, il faut que, pour leur part, les administrateurs de la justice soient justes et fermes, ne serait-ce que pour inculquer le sens de la justice aux détenus. Il faut que les administrateurs de la justice s'efforcent de "réformer" les coupables et c'est en ce sens que s'expriment les recommandations du rapport Fauteux. Celui-ci date de la fin d'avril 1956, soit de bien avant que les libéraux ne perdent le pouvoir, à une époque où les ministres des provinces et les ministres à Ottawa ne pouvaient, paraît-il, jamais s'entendre intégralement sur quelque sujet que ce fût.

Mais puisque cette époque est de l'histoire ancienne...

Pierre CHALOULT

Un pas dans la bonne voie

La Société centrale d'hypothèque et de logement fournira $37,000 à la ville d'Ottawa pour aider celle-ci à établir un plan en vue du réaménagement des vieux quartiers de la capitale. L'étude coûtera environ $48,500. Quand le plan sera terminé, la ville pourra commencer, enfin, à remplacer toutes ces vieilles maisons, domiciliaires et commerciales, surtout dans le centre et dans le bas de la ville.

Voilà une bonne nouvelle!

Sans vouloir exagérer la situation, comme l'ont fait récemment certains députés, nous sommes forcés de reconnaître qu'Ottawa, capitale du Canada, a trop de vieilles maisons qui sont, non seulement laides et insalubres, mais véritablement dangereuses. Depuis trois ans, 2,942 incendies ont causé, dans la capitale, des dégâts de $4,595,951, sans compter les pertes de vie. Hamilton, qui est une ville industrielle dont la population est de 250,000 âmes, a enregistré 3,502 incendies depuis trois ans, mais les pertes matérielles n'ont pas atteint $3,750,000. Depuis 1953, seulement 17 personnes ont péri dans des incendies à Hamilton, tandis qu'à Ottawa 50 personnes sont mortes.

Pourquoi tant de victimes? On ne peut pas imputer toutes ces tragédies au hasard, à la malchance. L'explication la plus plausible c'est tout simplement qu'Ottawa a trop de "nids à feu".

Nous sommes heureux de constater que les autorités municipales, conscientes du problème, prennent des mesures pour le résoudre. "Nous savons ce qu'il faut faire et nous le faisons," a déclaré le maire George Nelms. En fait, Son Honneur le maire ne sait pas encore exactement tout ce qu'il faudra faire, mais il le saura; c'est la raison du relevé qui coûtera $48,500. Peut-être aussi aura-t-il des surprises. S'il faut en croire un journal de Toronto, le maire Nelms, interrogé au sujet des vieilles maisons d'Ottawa, aurait affirmé: "Il n'y a définitivement aucun taudis à Ottawa." Il faut s'entendre: le maire Nelms ne donne probablement pas le même sens au mot "taudis" que les adversaires de son administration...

Quoi qu'il en soit, Ottawa a des maisons qui sont indignes de la capitale du Canada; elle a même, pour éviter le mot "taudis", des maisons qui mettent en danger la vie de leurs occupants. Les autorités municipales veulent les faire disparaître; c'est ce qui compte. Et pour les faire disparaître, elles commencent de la façon la plus logique, c'est-à-dire, par le commencement: elles feront un relevé et traceront un plan d'action. Les villes entreprennent trop souvent des travaux d'envergure à l'aveuglette. Parce que telle entreprise est urgente, elles se mettent à la tâche immédiatement, sans plan d'ensemble, pour s'apercevoir, dix ans plus tard, que tout est à refaire.

Il importe de réaménager les vieux quartiers d'Ottawa, mais il ne faut pas brûler les étapes. C'est un travail de longue haleine, une tâche énorme, que la ville d'Ottawa, d'ailleurs, ne peut pas accomplir seule. La S.C.H.L. a déjà consenti à fournir $37,000 pour l'étude, mais ce n'est qu'une goutte d'eau dans un verre. Le gouvernement fédéral n'a pas fini de dénouer les cordons de sa bourse.

Personne n'a oublié les paroles du premier ministre Diefenbaker lorsqu'il a exhorté le Parlement, à la dernière session, d'accroître les pouvoirs de la Commission du district fédéral pour "assurer l'amélioration, l'agrandissement et l'embellissement d'Ottawa". "La capitale, a-t-il dit, doit incarner l'unité nationale de notre pays, la grandeur de notre histoire et les grandes promesses de notre avenir."

On vient de faire un pas — un petit pas mais un pas quand même — dans cette voie.

Jean TAILLEFER

Au jour le jour

L'histoire jugera

Le général Guy Simonds qui — sauf erreur — remplaça le général McNaughton à la tête des troupes canadiennes, en plein cours de la dernière guerre, déclarait, cette semaine, à Toronto, abonder dans le sens de son "collègue" le feld maréchal Bernard Montgomery d'El Alamein et de tel autre militaire allemand (dont on ne dit pas le nom) à savoir que la guerre aurait pu finir un an plus tôt si l'on avait adopté le plan du militaire britannique au lieu de celui du général Eisenhower.

Il ne fait aucun doute que Montgomery fut un des grands stratèges de notre époque. Mais il ne fait aucun doute, non plus, qu'il n'était pas facile de traiter avec cet homme. Le gouvernement du Canada, par exemple, n'eut pas toujours à se louer des attitudes du militaire pour qui les Canadiens n'étaient que des Britanniques venant d'ailleurs que de Grande-Bretagne. Mais les défauts de caractère et les conceptions politiques du maréchal anglais ne diminuent en rien sa valeur comme soldat imaginatif et dynamique. Il aurait donc proposé que l'on se lance sur la région de la Ruhr, dès le débarquement en Normandie opéré.

Avait-il raison ou tort? Ça l'Histoire en jugera sans, probablement, que les historiens puissent en arriver à s'entendre. S'est-on, en effet, jamais mis d'accord, chez nous, à savoir qui, de Montcalm ou de Vaudreuil, doit porter le poids de la défaite de la bataille des plaines d'Abraham?

Mais il n'est pas par ailleurs, impensable que le général Simonds ait opté en faveur du Britannique parce que celui-ci est un Britannique et rien que par ce que celui-ci est un Britannique. P. Ch.

La mort du Pape

Les dirigeants de la société Radio-Canada ont fait preuve de tact et de compréhension, la semaine dernière et cette semaine, à l'égard des centaines de milliers de catholiques canadiens que la mort de Pie XII a jetés dans le deuil.

Bien que les organisateurs de programmes du réseau français aient été apparemment pris au dépourvu le soir de l'annonce de la triste nouvelle, reste que les dirigeants de la société gouvernementale ont vu à l'avance à ce qu'aucune faute de mauvais goût ou de jugement ne se produise, ni le mercredi soir, ni le lendemain, jeudi, alors que tous les programmes de cette dernière journée, au réseau français de l'organisme, traitèrent de la mort du Pape.

Billet

Ces dames au volant

Le "billetiste" Pierre Durosne rapporte, dans le PROGRES, de Lyon, ce qui semble être officiel, à savoir qu'en 1957, en France, il y a eu 21.776 accidents graves provoqués par des femmes, contre 215.463 provoqués par des hommes.

Cela semblerait vouloir dire, sans plus de calcul, que les femmes sont meilleurs chauffeurs ou chauffeuses que les hommes. Mais il faut dire qu'en France seulement 10 p. 100 des permis de conduire sont émis à des femmes. Et ce 10 p. 100 de femmes françaises qui "conduisent", non pas à la maison, mais au volant — encore qu'il se peut bien qu'elle conduisent aux deux endroits — "rouleraient" 10 fois moins que les hommes. Si donc je me livre à un petit calcul et que je multiplie le nombre des accidents graves causés par des femmes en France, j'arrive au chiffre de 217,760. Si je multiplie encore ce chiffre par 10, puisque les femmes conduiraient 10 fois moins, chacune, que les hommes, j'arrive au chiffre de 2,177,600 accidents graves qui n'ont pas eu lieu, mais qui eussent été causés par des chauffeuses si les chauffeuses y eussent remplacé des hommes, dans ces courses hypothétiques.

Donc, deux millions d'accidents graves causés "en principe", par des femmes et 200 mille causés "en fait" par des hommes. Mais cette manière de calculer, à l'américaine, n'est pas celle de M. Durosne, lequel se contente de dire que "les raisons données de cette apparente supériorité (de la femme sur l'homme au volant) sont inattendues: "La femme est plus prudente, plus courtoise et plus douce" (sic) "Elle malmène moins la mécanique" (sic) "sauf, bien entendu, le changement de vitesse"... Mais elle a moins de patience, moins de sang-froid et elle doit se méfier d'une petite faiblesse: elle est plus dangereuse que son compagnon dans les promenades sentimentales..."

A quelques détails près, ces considérations, sur la manière de conduire de la femme française, valent pour la femme canadienne, compte tenu, toutefois, des (sic) dont M. Durosne ponctue ses citations. Encore faut-il distinguer, tant en France que chez nous, entre la femme féminine et la femme gendarme; la chauffeuse par goût et la chauffeuse par tempérament; la femme qui vous fait prendre le fossé, dans une rencontre, vous disant alors, avec un sourire magnifique d'inconscience: "J'aurais jamais cru que c'était aussi dangereux!" et la femme qui vous lance une poignée d'injures, avant même que vous n'ayez pu ouvrir la bouche pour vous expliquer.

Car s'il y a mégère et mégère apprivoisée, il y a aussi femme et femme...

MARC

La Bible

Ne rendez pas mal pour mal, insulte pour insulte. Bénissez, au contraire, car c'est à cela que vous avez été appelés, afin d'hériter la bénédiction.

(II Pierre 3, 9)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

LA RENCONTRE de Gaulle-Adenauer

La rencontre de Colombey continue à retenir l'attention des capitales européennes. La poignée de mains qui y a uni deux hommes, le général de Gaulle et le chancelier Adenauer, les deux grands chefs des deux plus importants pays continentaux de l'Europe occidentale, signifie-t-elle autre chose qu'un simple geste de politesse?

A en juger par les commentaires qu'a suscités cet entretien, il faut l'admettre. D'aucuns sont allés jusqu'à parler d'une nouvelle entente cordiale. La première, celle qui unissait et unit l'Angleterre à la France, était née au lendemain d'incidents entre les deux pays, qui les avaient amenés au bord même de la guerre franco-anglaise. C'était, on s'en souvient, le fameux incident de Fachoda, au Soudan, où deux empires coloniaux naissants se disputaient la prédominance en Afrique. La politique prudente et avisée d'un Edouard VII et d'un Delcassé, à Paris, mais surtout les menaces de plus en plus précises de l'Allemagne, poussèrent la France dans les bras de l'Angleterre. L'Allemagne, par sa politique stupide, permit ainsi à la France de sortir de son isolement, dans lequel l'avait confiné la défaite de 1870.

Aujourd'hui encore la France se sent plus ou moins isolée. L'affaire algérienne pèse lourdement sur ses amitiés traditionnelles. Abandonnée par l'Amérique lors de la crise de Suez, suivie avec beaucoup de réticences par l'Angleterre dans l'affaire algérienne, coupée de l'Europe orientale, où elle trouvait toujours des alliés, par un rideau de fer inflexible, la France se rapproche de l'Allemagne et leurs chefs proclament, avec raison, que désormais la vieille hostilité appartient au passé.

Dans l'état actuel des moyens techniques et de la stratégie, une guerre franco-allemande ne se conçoit d'ailleurs plus. Les guerres futures — s'il y en a—se livreront de continent à continent, ou plutôt d'un vaste espace à un autre. Mais l'impossibilité d'une guerre ne signifie pas pour autant l'existence d'une entente solide. La diplomatie ne chôme jamais et l'on a dit d'elle que la guerre constitue son dernier argument. Autant dire que c'est la diplomatie, autant que la guerre, qui façonne l'histoire. Et c'est là où deux pays comme l'Allemagne et la France peuvent se retrouver. Il est incontestable qu'à eux deux, ils forment un bloc puissant, industriellement solide, groupant une population importante et dont le dynamisme saute aux yeux, même et surtout en France, où malgré des difficultés, l'ascension est reprise.

Sans doute encore le général de Gaulle a-t-il raison d'affirmer qu'une entente politique vaut plus que n'importe quel organisme international ou supranational. Déjà, il y a quelques mois, la France avait amorcé cette reconstitution européenne. Le voyage de M. Couve de Murville dans les capitales occidentales en fit foi. Mais aujourd'hui à Colombey, ce mouvement vient d'être solennellement réaffirmé par un entretien qui n'a pas duré moins de six heures et qui a permis aux deux hommes d'Etat de faire un complet tour d'horizon.

Il est heureux que dans le communiqué final, il ait été fait allusion à la nécessité d'inclure tout le groupe des six et même d'autres pays européens. Car il ne faudrait pas non plus que par une amitié trop exclusive, on éveille des craintes chez d'autres et plus spécialement chez les petits Etats européens, encore toujours jaloux de leur indépendance.

L. B. (UM)

La télévision au temps des fiacres!

Ce n'est pas d'aujourd'hui que datent les romans d'anticipation. Nous avons eu, au siècle dernier, un Jules Verne, doté d'une prescience peu commune. Il n'était pas seul.

C'est un livre étrange que celui écrit par un certain Robida, qui eut son heure de célébrité en 1910, lorsqu'il imagina de créer sur les bords de la Seine un "Paris moyenâgeux" qui fit les délices de tous les visiteurs de l'Exposition Universelle de Paris du début de ce siècle.

Mais Robida ne faisait pas que s'intéresser au moyen âge. Il songeait aussi à l'avenir. Et il publia un livre qu'il intitula "Le Vingtième Siècle", dans lequel il dressa un panorama de la vie telle qu'il s'imaginait qu'elle serait au cours de ce siècle qui venaith de naître. Voyait-il juste? Ecoutons plutôt ce qu'il dit à propos de la télévision, qui, notons-le, en 1900, était totalement inconnue.

"Parmi les sublimes inventions dont le vingtième siècle peut s'honorer, écrivit notre Robida, parmi les mille et une merveilles d'un siècle si fécond en inventions magnifiques, le téléphonoscope peut compter comme une des plus surprenantes, comme une de celles qui porteront plus près des étoiles la gloire des savants. (Faisait-il allusion aux spoutniks? NDLR). Le vieux télégraphe permettait de lire à distance un correspondant, le téléphone d'entendre un interlocuteur, le téléphonoscope permet à la fois d'entendre et de voir un correspondant".

Comme idée même ce n'est déjà pas mal. Mais voilà, Robida ne s'en tient pas aux idées générales et vagues. Il entre dans les détails. "L'appareil de téléphonoscopie, dit-il, peut être branché sur le réseau téléphonique ordinaire. Vous êtes bien chaudement assis, un soir d'hiver, dans un fauteuil bien rembourré, les pieds très près d'un feu ronronnant et l'envie vous prend de voir une pièce de théâtre. Seulement, vous hésitez à vous habiller, à affronter le froid, la pluie, la neige. Qu'à cela ne tienne. Vous formez, sur le cadran de votre téléphone, le numéro d'appel du théâtre et vous branchez l'appareil de téléphonoscopie. Et puis, vous regardez. Sur l'écran, devant vous, la pièce se déroule comme au théâtre même. Et après le baisser du rideau, nul besoin de courir pour avoir le dernier métro. Vous êtes chez vous et vous y restez..." Et pour mieux préciser encore, Robida ajoute que l'écran serait formé d'une simple plaque en cristal, placée comme une glace sur une cheminée. A côté de l'écran, le haut-parleur, qui diffuse les sons. Très prudemment, il s'abstient de donner des détails plus techniques.

Quoi qu'il en soit, notre Robida est de toute façon plus optimiste que Jules Verne, en matière de télévision. Notre illustre écrivain prévoyait qu'un millénaire se passerait avant que la télévision ne devienne une réalité. Il l'appelle d'ailleurs le téléphote et en situe l'invention vers les années 2800.

Les deux auteurs se retrouvent pour prédire que la TV servira un jour de moyen de communication entre particuliers. Grave affaire, si n'importe quel oeil indiscret peut s'introduire chez vous et vous y espionner. Et le téléphone sans TV était si facile pour faire quelque blague innocente ou pour travestir un peu la vérité. Mais comment faire si votre correspondant peut vous observer? Surtout en cas de télévision en couleurs. Car alors n'importe qui pourrait vous voir rougir, blémir, verdir, alors qu'en paroles, vous essayeriez de maintenir un ton enjoué ou neutre.

Dernier détail: Robida prévoyait l'installation de la TV vers les années 1945. Là il ne se trompait guère, en tout cas beaucoup moins que Verne, qui fit une erreur de calcul de neuf siècles.

Barth CLAIRE (UM)

Problème d'histoire

De quelle paroisse fut détaché Mont-Saint-Michel, dans le comté de Labelle?

Ce fut un démembrement de Ferme-Neuve. Cette paroisse appartient au comté de Labelle et au diocèse de Mont-Laurier. Elle fut desservie par voie de mission, de 1915 à 1918, et c'est le curé de Ferme-Neuve qui visitait régulièrement les ouailles de cette localité. Ce territoire fut érigé en desserte canonique en 1918. Il fait partie des cantons de Moreau, de Gravel et de Décarie. Au point de vue civil, il relève de la municipalité des cantons unis de Wurtele, Moreau et Gravel. Le nom de Mont-Saint-Michel, outre qu'il rappelle le fameux pèlerinage de France, honore l'abbé Michel Martin, qui était curé de Ferme-Neuve alors qu'il desservait ce noyau de fidèles.

Défense et illustration de la langue française

Clinique du langage

(Exclusif au "DROIT")

J'ai négligé de vous parler en son temps du livre d'André Thérive **Clinique du langage**, (316 p., Grasset, 1953). Il n'est pas trop tard pour vous entretenir de cet utile ouvrage qui présente, sous une forme souvent amusante, bon nombre de judicieuses remarques sur l'état actuel de la langue française.

L'auteur, qui tient la rubrique du bon langage dans un hebdomadaire parisien, a réuni ici quelques-unes de ses chroniques. Il ne faut pas chercher un ordre strict dans la matière qui nous est proposée, pas plus qu'on en trouve, j'imagine, dans les cliniques où l'on peut rencontrer des malades souffrant des affections les plus variées. Suivons donc dans ses visites André Thérive et ne lui tenons pas rigueur de passer sans cesse de l'orthographe à la phonétique, de la grammaire au vocabulaire, puisqu'il nous donne à la fin du volume un excellent répertoire des mots et des sujets traités.

Nous pouvons "faire confiance" à André Thérive: c'est un spécialiste qui, au cours d'une longue pratique de la langue, a acquis une vaste expérience. Il a consigné le fruit de ses méditations et de ses recherches dans des ouvrages qui font autorité comme les trois tomes des **Querelles de langage**, les **Soirées du grammaire-club**, la **Libre histoire de la langue française**. Le titre de l'un d'eux, **le français langue morte**, pourrait faire croire qu'André Thérive est exagérément pessimiste quant à l'état du malade. Il n'ignore rien des maux dont souffre la langue (les "corruptions du beau parler", les "méfaits de l'argot", le "charabia cosmopolite") et des nombreuses **crises** qu'elle a subies, surtout au vingtième siècle, mais son but n'est pas d'imiter ceux qui "se chargent (...) d'entretenir l'angoisse publique et même de provoquer dans l'âme de notre nation un complexe d'infériorité ou un sentiment mélancolique de décadence" (préface, p. 7). Il se propose plutôt de présenter "des observations critiques sur les faits de langage contemporains, pour aider à les juger en détail et non pas à les condamner dans l'ensemble." (Ibid.). La thrapeutique de notre clinicien se fonde comme il se doit sur la solide tradition de l'humanisme gréco-latin, ce qui ne veut pas dire qu'il soit ennemi de toute nouveauté; au contraire, il s'en voudrait de vouloir guérir la langue par un remède qui risquerait de la tuer: le purisme. En homme d'expérience, il sait qu'une langue est un organisme vivant: "La langue vivante est donc forcément une langue qui change, et sans croître en force ni en fraîcheur ni en beauté. Seul un langage figé échapperait à cette servitude: mais ce serait tomber dans un sort pire que le premier." (Ibid., p. 9-10).

Il serait fastidieux de signaler tous les mots qu'étudie André Thérive — voir entre autres ses intéressantes remarques sur **minimal-maximal, étatsunien**, etc.; je préfère faire connaître sa position sur des problèmes qui nous touchent de très près. Que pense-t-il des anglicismes, par exemple? Certes, il en dénonce plusieurs (des pertes **sévères, réaliser, contacter, superviser**, pour **inspecter, examiner, contrôler, vérifier**); **contrôler** (dans le sens de **diriger, commander, gouverner, administrer**); cependant il est tout prêt à en accueillir d'autres comme **réservation, diffuser, commando, motel, bazooka**. Mais je voudrais surtout attirer l'attention sur les lignes suivantes que je me permets de dédier aux partisans du chauvinisme linguistique: "L'obsession ou la phobie des anglicismes ne doit pas égarer notre jugement lorsque nous examinons des termes nouveaux qui semblent avoir passé le Canal pour s'implanter chez nous. Il couve, certes dans le subconscient des puristes certaine anglophobie qui semblait dormir depuis la mort de Napoléon à Sainte-Hélène (...). Que vaut au juste ce genre de scrupules patriotiques? Le premier point qu'il faudrait préciser, c'est que l'intrusion d'anglicismes a beaucoup contribué à relatiniser notre langue depuis un siècle et demi! Cela dit pour apaiser les consciences méditerranéennes... J'ai l'air de plaisanter? Rien n'est plus vrai cependant... Un grand nombre de mots qui nous semblent des latinismes nous sont venus par la Manche depuis **suggestif** jusqu'à **sinécure**, depuis **transept** jusqu'à **dispensaire**, et de **respectabilité** à **combinaison** (au sens où l'entend la lingerie), (p. 299-300). L'auteur cite également **sélection, télépathie, prospecteur** et **panorama** qui bien qu'anglicismes, "ne sont plus du tout ressentis comme tels".

Parmi les innombrables mots qui se présentent à la consultation du docteur Thérive, il nous fait plaisir de rencontrer des compatriotes. Voyons l'avis de la Faculté sur eux. Après avoir montré que **vidéo**, venu de l'Amérique, a connu la fortune internationale parce qu'il a "l'avantage de n'avoir aucune patrie", l'auteur note que "la civilisation technique ne connaissant pas de frontières, il est naturel qu'elle accrédite des mots vraiment cosmopolites, qui seront communs à tous les idiomes (...). On m'objecte que ce sera renoncer à tout espoir de diffusion pour notre langue. Pardon: **taxi, auto, cinéma** sont en somme nés en France et avec des épreuves diverses ont conquis le monde. Leurs dérivés ou leurs bâtards se rencontrent dans vingt langues importantes. Ce qui ne fût pas arrivé si ces mots avaient été, à l'origine, trop français. Les Canadiens de Québec et de Montréal ne peuvent être blâmés d'appeler **char** un tramway ou un autocar, encore moins de nommer l'art de l'écran les **petites vues**; mais ils deviennent, par ce charmant purisme, des isolés, pour ne pas dire des aberrants" (p. 94). Un peu plus loin, c'est **vivoir** qui se fait ausculter; l'auteur préfère **salle de séjour** à **living-room** et ajoute: "Les Canadiens disent parfois **vivoir**, mais ce serait trop exiger que de vouloir acclimater chez nous ce gentil provincialisme." (p. 111). J'imagine la levée de boucliers que ces lignes susciteront peut-être chez certains Canadiens français. Reconnaissons cependant la sympathie (ou se glisse il est vrai un rien de condescendance) que manifeste l'auteur envers notre parler ("**charmant** purisme, **gentil** provincialisme") et demandons-nous sincèrement s'il n'a pas raison de soutenir que **char** et **petites vues** avaient moins de chance de conquérir le monde que **auto** et **cinéma**; quant à **vivoir**, que j'ai défendu naguère contre le regretté Albert Dauzat (voir **Chroniques de français**, p. 57), il faut bien se rendre à l'évidence que ce mot choque les Français — à cause de la finale **-oir**, du rapprochement avec **vivier** ou **viveur**? — et qu'il ne l'emportera pas sur **salle de séjour**, contrairement à notre **annonceur** (et même notre **oléoduc**) qui gagne du terrain tous les jours sur **speaker** (et **pipeline**).

René de CHANTAL,
Paris.

N.D.L.R.—La correspondance concernant cette chronique doit être adressée à M. René de Chantal, Défense et illustration de la langue française, **le Droit**, Ottawa.

Les Cantons de l'Est de la province de Québec, la principale source d'amiante du monde, avait une production évaluée à $24,700 en 1880. En 1957, la production était évaluée à $106,500,000.

L'opinion du lecteur

La sagesse de M. Nehru

Hull, le 8 oct. 1958

M. le rédacteur en chef,

Les journaux ont fait allusion, il y a quelques jours, au discours qu'a prononcé le premier ministre de l'Inde, M. Nehru, à l'occasion de la réunion, à la Nouvelle-Delhi, du Fonds monétaire international. M. Nehru a fait des observations très justes sur notre "civilisation" industrielle et technique, qui élève la **"machine"** au rang d'un **"dieu"**... A juger les choses de ce point de vue "technique", il semble bien que la "civilisation" **américaine** et la "civilisation" **soviétique** soient **aussi condamnables** l'une que l'autre. Aux Etats-Unis, l'individu ou la personne humaine n'est plus, trop souvent, qu'un "rouage" insignifiant d'une monstrueuse "machine" **économique** alors qu'en U.R.S.S., l'individu est écrasé par la "masse" et par un Etat omnipotent et omniprésent... Le Mahatma **("la Grande Ame")** Gandhi n'avait-il pas raison de dire que "les nations occidentales craignent le communisme parce qu'elles sentent, en elles-mêmes, les germes **de la même** maladie"? Cette maladie, c'est le "gigantisme", l'administration hypertrophiée, le bureaucratisme, la dépersonnalisation de l'individu, perdu comme il l'est dans la multitude anonyme, etc., etc...

Le témoignage de M. Nehru est d'autant plus probant que l'auteur a déjà été un "adepte" du socialisme et qu'il semble avoir été fort impressionné par les réalisations soviétiques... C'est sans doute la vieille "mystique" hindoue ou indienne qui l'a sauvé de tous les sophismes et du "faux-brillant" du communisme. La revue **Relations** de Montréal, livraison d'octobre, renferme un excellent article intitulé **"Le crédo de Nehru"**. Ce **grand** chef d'Etat est dans "le juste milieu", à moitié chemin entre les **excès** du capitalisme américain et du communisme russe, ces deux systèmes qui, malgré des différences de surface, semblent devoir se ressembler de plus en plus, si on juge les arbres à leurs fruits. Le sens critique et la dignité de la personne humaine ne semblent exister ni aux Etats-Unis ni en U.R.S.S. Ce sont deux civilisations "massives" et **"grégaires"**, qui semblent avoir beaucoup en commun. Seul un **christianisme** bien vécu pourrait tirer le monde de l'impasse actuelle, où l'ont plongé les conflits de toutes sortes qui opposent les Américains et les Soviets qui se disputent l'hégémonie de la planète...

Jean-Paul Trudel

De notre édition finale d'hier

LE DROIT

Page 3

OTTAWA, JEUDI 16 OCTOBRE 1958

Les recommandations de James Lowther sur la CTO approuvées

(De notre édition finale d'hier)

Le Bureau des commissaires a approuvé les recommandations de M. James Lowther, directeur du service municipal des finances, au sujet de la disposition des biens de la Commission de transport d'Ottawa, en plus de recevoir la décision officielle de la Commission municipale de l'Ontario approuvant l'émission d'obligations au total de $1,925,000 en faveur de la CTO, le premier rapport mensuel de la CTO sur ses finances et le progrès de sa réorganisation et la lettre de M. Hyman Bessin demandant à la ville de lui louer la CTO pour deux ans.

Le problème du transport en commun a défrayé une bonne partie de la séance de plus de quatre heures et demie, mardi, sous la présidence du maire George Nelms. Les faits saillants furent:

1. Le déficit d'exploitation net de la CTO (avant les dispositions pour les déboursés en capital à même les revenus et l'ajustement de la réserve pour le fonds de roulement) pour les huit premiers mois de 1958 se chiffrait par $371,861.99.

2. Le déficit total, embrassant les dispositions en question au montant de $26,687.36, s'élevait à $398,549.35.

3. Compte tenu du déficit de $289,595.24 au premier janvier 1958, la CTO accuse un déficit de $688,144.59 à la fin du mois d'août.

4. Pour le mois d'août proprement dit, le déficit était de $55,385.10 comparativement à $75,432.79 en août 1957, soit une diminution de quelque $20,000 mais le déficit des huit premiers mois, soit de $371,861.99 était de $151,000 plus considérable que pour la période correspondante de 1957, soit $220,539.21.

5. Le revenu brut d'exploitation de $3,110,247.18, pour les huit premiers mois, était dépassé par des déboursés de $3,482,109.17.

Devant la brutale éloquence des chiffres, qui seront communiqués lundi soir prochain au Conseil municipal, le Bureau et M. Lowther ont étudié les plus récents événements au sein de la CTO.

La disposition de l'actif de la CTO est au nombre des conditions posées par la Commission municipale en autorisant l'émission d'obligations.

"La ville assume une partie des dettes de la CTO, précise M. Lowther, et elle prend quelques-uns des biens de la CTO. En ce moment, il n'y a pas d'autorité pour le faire mais dès que l'Assemblée législative ratifiera l'entente en février prochain, l'accord sera en vigueur en janvier 1960. Dans l'intervalle nous devons trouver une base pour la disposition des biens. La CTO peut vendre ses biens mais à la longue ceux-ci reviendront à la ville. Ou sont ces biens? Qu'adviendra-t-il si la CTO vend un objet $5 et que nous croyons qu'il vaut $500?"

Il y a deux genres d'actif ou de biens, les biens physiques, le matériel roulant, etc., et les biens immeubles. La ville agira comme agent de la CTO, verra aux stipulations et invitera les soumissions. Aucun bien de la Commission ne sera vendu sans l'approbation de la ville. Quant aux biens immeubles, la ville en prend possession, sauvegardant à la fois les contribuables et la CTO. La Commission nommera un administrateur pour la disposition des biens et l'établissement du coût.

Expert à $150 par jour

"La ville devrait avoir son représentants", dit le commissaire Wilbert Hamilton.

"Quand nous avions décidé d'engager un expert d'Urwick-Currie à $150 par jour, ce devait être pour une certaine période seulement, note le commissaire Paul Tardif. Je constate maintenant que l'expert travaille à plein temps et à raison de $150 par jour."

M. Lowther précise que c'est une des conditions posées par la Commission municipale. M. Tardif opine que l'on devrait embaucher un specialiste à traitement annuel au lieu d'un jeune homme de 30 ans à $150 par jour. Le maire Nelms riposte que M. George Currie accomplit déjà un bon travail comme dans la transformation des remises de l'avenue Champagne en un garage d'autobus. M. Tardif se demande pourquoi dépenser tant d'argent de nos contribuables pour des étrangers. M. Lowther répond que le salaire de l'administrateur sera acquitté par les recettes de la vente des biens de la CTO. "Il ne nous restera pas beaucoup d'argent à cette allure", commente M. Tardif.

Le maire Nelms précise les trois conditions de la Commission municipale au sujet des $1,925,000: le rapport mensuel des finances de la CTO à M. Lowther pour être soumis au Conseil; le rapport mensuel du progrès accompli et l'application raisonnable des recommandations des experts.

Le Bureau espère recevoir les rapports de septembre au plus tôt. Le commissaire Ernie Jones exige le premier rapport des experts Urwick-Currie sur le travail accompli jusqu'à date. Ses collègues l'appuient. M. Lowther acquiesce. Mais tout se fera à huis clos. Il est alors question des élections biennales du premier décembre.

Quant à M. Bessin, le Bureau accusera réception de sa lettre et une copie de la loi régissant la CTO.

Au Bureau des commissaires

(De notre édition finale d'hier)

Le comité de régie étudiera la question du cafétéria des employés municipaux, qui sera un jour aménagé au 8e étage du nouvel hôtel de ville. Le Bureau des commissaires a pris connaissance de trois recommandations: que la ville elle-même exploite le cafétéria, qu'elle le confie à un concessionnaire ou qu'elle nomme un diététicien qui s'occupera de l'endroit avec l'Association des employés municipaux.

Le maire Nelms aime le genre de cafétéria au Conseil national des recherches, 100 Sussex, qui accommode les 350 ou plus fonctionnaires municipaux depuis leur déménagement au 111. Le Bureau adopte l'idée que le cafétéria ne doit pas être une entreprise commerciale, une affaire payante, mais le commissaire Tardif le met en garde contre la dépense des deniers publics.

Le commissaire Hamilton affirme que le cafétéria n'est pas une subvention mais bien "le droit" de l'employé. L'hôtel de ville est un endroit isolé.

* * *

L'AVENUE CARLING devient une grande artère commerciale, le Bureau des commissaires a-t-il conclu en refusant la requête de Me J. H. Hall, conseiller juridique de Radcliffe Realties Subdivision, touchant la fermeture d'une ruelle d'une largeur de 20 pieds en arrière de l'entreprise Geo. Langley et de la propriété d'Edith Havens. M. Leonard C. Thomas a eu gain de cause pour ses clients. Président de la Commission d'urbanisme, le commissaire Paul Tardif a affirmé qu'on ne pouvait fermer les ruelles dans une zone commerciale. Le maire Nelms et ses collègues l'ont appuyé.

* * *

L'ECLAIRAGE SPECIAL au centre de la ville fait le sujet d'une étude spéciale de la part de la Commission hydroélectrique d'Ottawa. Le gérant général F. G. York rapporte au Bureau des commissaires qu'on soumet le genre d'éclairage fluorescent et aux vapeurs de mercure à des épreuves. Le chef du contentieux municipal, Me Gordon Medcalf, souligne le danger des lampadaires actuels qui soutiennent cinq lampes dans les rues Dalhousie, Rideau, Sparks, Wellington, Queen et Bank. En fer ornemental, ils cassent sous le moindre coup d'une auto. Le "Whiteway" remonte au 4 mars 1912 et les marchands y contribuent selon le règlement 3320. Le Board of Trade demande un mode plus équitable de distribution des frais.

* * *

La ville permettra aux hélicoptères d'atterrir à Cyrville et à la Ferme expérimentale en plus des aéroports Uplands et Rockcliffe. La demande venait du commandant de l'ARC, Uplands, en faveur du service de sauvetage par hélicoptère.

* * *

On a accepté la soumission de la Standard Paving Limited qui, pour un peu moins de $25,000, aménagera les deux îlots de sûreté en ciment sur la place du marché By, rues York et George.

* * *

Comme par le passé, la ville d'Ottawa déposera une couronne devant le Monument national aux morts glorieux le 11 novembre. La couronne sera exposée dans le foyer de l'hôtel de ville avant d'être transportée place de la Confédération par le greffier municipal.

* * *

Le Bureau des commissaires étudiera davantage la question de vendre ses terrains. Il y a au moins 175 lopins qui se prêteraient à la construction de logements à loyers raisonnables. La Société centrale d'hypothèques et de logement a remis une subvention de $36,375 à la ville pour étudier le renouvellement urbain. Le maire a confié l'étude à MM. James Lowther, trésorier municipal, Frank Ayers, directeur des travaux, et Gordon Medcalf, chef du contentieux.

* * *

Le Bureau a remis à la Commission municipale de stationnement l'offre de Walter B Tilden, vice-président de Tilden-Rent-a-Car qui veut acquérir le nouvel emplacement du parc municipal de stationnement, angle Nicholas et Besserer, pour $100,000 ou le louer pour quinze ans. Les bâtiments sont maintenant démolis à cet endroit. La ville a déjà dépensé au delà de $100,000 à cet endroit.



CAMPAGNE-ECLAIR — Environ 6,000 solliciteuses de la division domiciliaire ont commencé aujourd'hui à recueillir les offrandes que les maitresses de maison ont mises de côté pour les 35 oeuvres de la Fédération des oeuvres d'Ottawa. Première du genre depuis les débuts de la Fédération, cette campagne-éclair Plume rouge a comme objectif la somme de $64,000. Mmes Guy Sylvestre, présidente de la région numéro 5, c'est-à-dire du quartier Saint-Georges, d'Ottawa, Robert Lesage, chef d'équipe de solliciteuses, au centre, et Joseph Métivier, présidente de la section domiciliaire de sollicitation, demandent qu'on laisse le lampadaire allumé, à chaque demeure, aujourd'hui et demain, pour accueillir joyeusement la solliciteuse.

(Photo Champlain Marcil)

La Plume rouge rendue à 64 p.c. de son objectif

(De notre édition finale d'hier)

Le thermomètre de la Plume rouge indique aujourd'hui que 64 p.c. de l'objectif a été souscrit. Voici, par division, les derniers résultats: Sociétés commerciales locales, objectif: $101,600, à date: $83,090, soit 81.8 p.c.; sociétés commerciales nationales, objectif: $64,500, à date: $43,360, soit 71.9 p.c.; division commerciale, objectif: $17,000, à date: $2,617, soit 15.4 p.c.; dons spéciaux (anglais), objectif: $60,000, à date: $48,610, soit 81.0 p.c. dons spéciaux (français), objectif: $14,000, à date: $6,316, soit 45.1 p.c.; corps professionnels, objectif: $46,000, à date: $31,427, soit 68.3 p.c.; services publics, objectif: $250,000, à date: $212,960, soit 81.1 p.c.

Les rapports des chefs d'équipe de la division des dons spéciaux (français), se lisent ainsi:

	Objectif	Verse
M. l'abbé J.-E. Vezina	939	$61
M. J.-P.-A. Savoie	731	385
M. J.-P. Latendresse	4,795	4,155
M. Evariste Renaud	1,475	
M. Hector Hotte	1,468	80
M. Gilles Labrosse	1,480	813
M. Henri Malouin	1,468	
M. Léo Lamy	800	441
M. P. E. Mantha	464	
M. Gaetan Schingh	690	190
TOTAL	14,000	$ 8,316
	45.1%	

Le grand total reçu à date est $481,511. L'objectif: $752,100. Avant d'atteindre la fin de la campagne, il ne reste plus que 12 jours ouvrables, pour la sollicitation, d'ici la fin de la campagne.

Réseau de vols de bicyclettes mis à jour à Ottawa

(De notre édition finale d'hier)

Les limiers de la Sûreté municipale ont reussi, hier, à enrayer un réseau de voleurs de bicyclettes. Une minutieuse enquête menée sous la direction du détective Ernest Longpré a conduit à l'arrestation de trois adolescents, dont deux ont moins de 16 ans. Le trio est accusé d'avoir volé 50 bicyclettes.

Les trois adolescents comparaîtront en Cour juvenile dès demain.

L'inspecteur Ab Cavan nous déclarait que le trio a agi avec une rapidité et une dextérité fantastiques. Dans l'espace d'à peine cinq jours, il a réussi à faire main basse sur plus de 50 vélos.

De nombreuses personnes sont venues ce matin réclamer leur bien au palais de Justice.

L'inspecteur Ab Cavan nous a de plus explique que les trois jeunes hommes ont défait un grand nombre de ces bicyclettes et en ont reconstruit des neuves à l'aide de mille et un morceaux. "Il est très difficile de dire à qui appartient tel ou tel bicycle. On ne peut se fier que sur le numéro de série", nous a-t-il dit.

Il demande donc à toutes les personnes qui se sont fait voler leur bicyclette de se rapporter au poste de police.

Les policiers doivent fouiller le lit du canal Rideau dès demain pour retrouver un grand nombre de montures jetées à l'eau par les trois malandrins.

On commencera 153,000 maisons en 1958 au pays

(De notre édition finale d'hier)

La Société centrale d'hypothèques et de logement a rapporté aujourd'hui dans son dernier numéro de "Statistique du logement au Canada" qu'au taux actuel de construction de maisons, le nombre de maisons commencées en 1958 devrait se chiffrer par au moins 153,000 unités.

La Société rapporte que pour les sept premiers mois de l'année, le taux annuel de logements commencés, en tenant compte des facteurs saisonniers, a été de 115,600 dans les municipalités dont le chiffre de population est de 5,000 et plus. Si le nombre de logements commencés se maintient à peu près au même niveau au cours des autres mois de l'année, le nombre total de logements commencés pour tout le pays sera de l'ordre de 153,000 au cours de l'année complète.

Le nombre de logements commencés a été très élevé au cours des premiers mois de l'année, mais il a diminué, du mois d'avril au mois de juillet, tout en restant plus élevé que les années précédentes, à la même époque. Au mois d'août, le volume des logements commencés, en tenant compte des facteurs saisonniers, était 13 p. 100 plus considérable et des estimés préliminaires laissaient prévoir qu'il se produirait une nouvelle augmentation de cinq pour cent du mois d'août au mois de septembre.

Le grand nombre de logements commencés dans tout le pays a été accompagné d'une forte augmentation de l'activité hypothécaire aux termes de la Loi nationale sur l'habitation. Au cours des huit premiers mois de l'année, la valeur des prêts approuvés aux termes de la Loi par les institutions prêteuses et par la S.C.H.L. s'élevait à 598.2 millions de dollars pour la construction de 56,355 logements. Les totaux correspondants pour les huit premiers mois de 1957 étaient 260.5 millions de dollars pour 25,055 logements.

Un règlement de zonage pour la zone de verdure

(De notre édition finale d'hier)

Un nouveau règlement de zonage propose par la Commission du district fédéral au canton de Gloucester sera soumis à la Commission municipale d'Ontario d'ici la fin de l'année.

Rencontrant, hier soir, le Conseil du canton, des représentants de la Commission du district fédéral ont proposé des modifications au règlement de zonage que déjà le canton avait établi. Ce règlement n'avait pas encore reçu l'approbation des autorités provinciales mais doit leur être soumis sous peu.

La proposition de la Commission du district fédéral tient compte de tous les genres d'édifices, — domiciliaires, commerciaux et industriels, — et ce, à l'intérieur comme à l'extérieur de la zone de verdure de la région de la capitale.

Interrogé ce matin, Me A.R.B. Lawrence, du Conseil du canton, a laissé entendre que la partie du règlement relative à la zone de verdure ne sera probablement pas approuvée d'ici deux ans. Dans l'intervalle, les propriétaires touchés par le règlement proposé pourront se faire entendre aux séances de la Commission municipale.

De plus, tous les propriétaires que le règlement peut atteindre des maintenant seront prévenus par écrit du lieu et de la date des séances de la Commission municipale d'Ontario. Cette dernière siegera vraisemblablement à la salle du Conseil du comte, d'ici quelques semaines.

La campagne-éclair de la Plume rouge est déclenchée

La campagne-éclair de la Fédération des oeuvres a débuté ce matin par un beau soleil d'automne. Environ 5,000 maitresses de maison se sont affranchies de leurs travaux quotidiens pour solliciter au nom de la Plume rouge et de ses 35 oeuvres de bienfaisance.

Dès 9 h. 15, des centaines de solliciteuses étaient à l'oeuvre. Les habituées de la sollicitation de "porte en porte", tôt à l'ouvrage, se sont révélées des modèles de charité et de courage et elles ont conquis en dedans d'une heure les coeurs des milliers d'autres solliciteuses qui n'avaient pas encore commence.

La campagne de la Plume rouge bat son plein. La division domiciliaire espère obtenir en deux jours la somme de $64,000. La campagne-éclair qui réduit à deux jours la sollicitation qui demandait de deux à cinq semaines auparavant, diminuera immensément les heures de corvée pour assuser plutôt une forte pression chez chacune des solliciteuses bénévoles.

Les résultats de la campagne-éclair seront annoncés aussitôt que possible par les postes de radio et les journaux. Toutes les solliciteuses feront rapport à leur chef d'équipe avant les 8 h. 30 ce soir, et les chefs d'équipe à leur chef de section, après 9 heures, ce soir, au bureau central de leur district.

La campagne-éclair se poursuivra demain pour permettre aux solliciteuses de rendre visite aux maitresses de maison qui étaient absentes la veille.

Débat au Bureau des commissaires sur la démission de L. Macdonald

(De notre édition finale d'hier)

La nomination de M. George R. Brady, le 6 octobre, à la gérance générale de la Commission de transport d'Ottawa, en remplacement de M. Lyle J. Macdonald, qui avait démissionné le 3 octobre "à cause de la pression politique", a défrayé un débat au Bureau des commissaires.

A 5 h. 15 mardi après-midi, le secrétaire Edgar Pearce a donné lecture de la lettre écrite par M. Hyman Bessin au maire George Nelms et au Conseil municipal et dont la teneur a déjà été publiée à titre de nouvelle et d'annonce dans les quotidiens d'Ottawa. M. Bessin faisait allusion à MM. Brady et Macdonald en plus de demander à la ville de lui louer la CTO pendant deux ans, quitte ensuite de la lui vendre après modification de la loi régissant la Commission.

Le commissaire Paul Tardif a réitéré que les nominations de la CTO ne sont pas du ressort du Bureau des commissaires mais de la CTO selon la loi.

Une lettre égarée

Le maire Nelms a avoué qu'il a égaré la première lettre que lui avait adressée M. Bessin à lui personnellement en mars dernier.

"Vous l'avez si bien cachée que vous ne pouvez la retrouver", commente le commissaire Sam Berger, en souriant.

Le maire Nelms révèle que les experts Urwick-Currie ont accepté la démission de M. Macdonald le vendredi 3 octobre, mais que la CTO ne l'a jamais avisé officiellement. La veille, toutefois, M. George Currie (retenu à $150 par jour) lui avait mis la puce à l'oreille.

Le maire n'a pas droit de vote mais siège ex officio à la CTO. M. Macdonald avait été nommé en novembre 1956 sous l'ancien maire Charlotte Whitton. M. Nelms revèle que les experts Urwick-Currie et M. Macdonald différaient d'opinion sur le mérite respectif de deux genres d'autobus. Le vice-président Charles Garland, appuyé par le commissaire Narcisse Lacourcière, avait proposé l'achat de l'autobus de General Motors, considéré le meilleur véhicule sur le marché. "M. Macdonald n'a jamais subi de pression politique", affirme M. Nelms.

M. Berger reconnait que, en principe, M. Bessin doit s'adresser à la CTO non au Bureau des commissaires. Puisque la ville fera modifier la loi régissant la CTO, dit-il, pourquoi ne pas étudier l'offre de M. Bessin?

Furieux, le commissaire Ernie Jones opine qu'on devrait lancer la lettre de M. Bessin dans le panier. Plus tôt au cours de la séance de plus de quatre heures et demie, le maire et les commissaires se plaignaient précisément de l'absence de tels paniers au Bureau!

M. Tardif propose d'envoyer la lettre de M. Bessin à la CTO. M. Wilbert Hamilton rappelle que la Commission municipale a toujours le dernier mot à dire. M. Tardif dit que M. Bessin doit se rappeler que, "comme au football, les meilleurs arrière-quarts sont assis dans les estrades".

Une offre de $5,156,000 n'est pas à dédaigner, précise l'avocat Berger. "Au point de vue technique, la CTO est maitresse dans sa maison, dit-il, mais les gens d'Ottawa se fient sur nous comme chefs".

Doyen du Conseil municipal, le commissaire Hamilton commente: "La crise de la CTO a été créée par les gens d'Ottawa qui ne voyagent pas en tramway ou en autobus." M. Tardif l'appuie.

Le but de la loi sur la CTO est d'empêcher la politique de s'immiscer dans le transport en commun. "J'ai protesté dans le temps contre la création de la CTO", précise le commissaire Tardif.

Une famille poursuit pour $103,518

(De notre édition finale d'hier)

Le révérend Kenneth Hugh Woodwark, pasteur et employé du ministère du Nord domicilié au 204, rue Woodroffe, Mme Woodwark et leurs enfants, Catherine, 20 ans, et Donald, 17 ans, intenteront une poursuite au montant total de $103,518 en Cour suprême d'Ontario, par suite d'une collision entre deux automobiles, survenue près de Spencerville, en mai dernier, et dans laquelle ils ont tous subi des blessures.

La poursuite est intentée contre Ralph Hanes, R.R. no 3, Prescott, propriétaire de l'autre voiture, et Jesse Glen Earl, Kemptville, qui la conduisait.

Les Woodwark ont introduit leur instance ce matin au bureau du greffier de la Cour suprême. Leurs avocats sont Mes Berger, Snipper, Cohen et Murray.

Il écope de 21 jours de prison

(De notre édition finale d'hier)

Un individu qui a assailli le chauffeur de son taxi quand est venu le temps de payer a pris ce matin le chemin de la prison. Ce passager malcommode, Walter Cavanagh, 49 ans, sans adresse fixe, a été trouvé coupable de voies de fait, en Cour de comté, et condamné à 21 jours de prison.

C'est l'agent Walter Chaykowski, de la Sûreté de Gloucester-Nepean, qui a fait l'arrestation.

Dulude et Floyd chez le maire

(De notre édition finale d'hier)

Le directeur Alphonse Dulude, du Service municipal de la récréation et des parcs, se rendra au cabinet du maire George Nelms en compagnie du paysagiste Austin Floyd, demain après-midi, pour le premier entretien officiel sur l'embellissement de Mooney's Bay.

La nomination de M. Floyd a été approuvé par la Commission du district fédéral et par la ville comme directeur du programme d'aménagement du parc et de la plage de la baie Mooney. L'éminent paysagiste soumettra son premier rapport.

Toujours la même rengaine à la Cour de comté

(De notre édition finale d'hier)

L'édifice de la Cour du comté de Carleton aurait besoin d'un ascenseur et d'un espace réservé au stationnement des voitures des gens qui y ont affaires.

C'est du moins l'opinion exprimée par les jurés de cette Cour dans le rapport qu'ils ont remis ce matin au juge P. G. MacDonald, après avoir fait l'inspection de l'édifice.

Les jurés ont le privilège d'inspecter les édifices du comté et de faire au juge les recommandations qu'ils jugent à propos.

Nécrologie

(De notre édition finale d'hier)

Mme Valmore Savard

Mme Valmore Savard (Exilia St-Onge), 11, rue Lois, Hull, est décédée aujourd'hui à sa demeure, à l'âge de 69 ans, après une longue maladie.

Née à Wendover, Ont., elle était la fille de feu Léon St-Onge et de feu Vitaline Larose. Elle s'était mariée à Wendover, en 1911 et était paroissienne de St-Jean-Bosco de Hull.

Outre son époux, elle laisse cinq fils: Benoit, Donat, Léonard, Ronald, tous de Hull et Albert, de Pointe-Gatineau; six filles: Mlle Gracia, Mme René Rajotte (Marie-Claire), Mme Conrad Bergeron (Lauréat), Mme Raymond Patry (Rita), toutes de Hull, Mme Lucien Sabourin (Emelda), d'Eastview, Mme Roland Gauthier (Dorina), de Wendover; trois frères: Félix, Médard et Isidore, tous de Wendover; quatre soeurs: Mme Albini Beauchamp, de Rockland, Mme Etienne Lamarche, de Plantagenet, Mme Albert Drouin, de Wendover, Mme Théobald Cossette, de Wendover et vingt-cinq petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph, d'où le départ du cortège se fera à 7 h. 25, samedi, pour se rendre en l'église St-Jean-Bosco où le service sera chanté à 7 h. 30.

L'inhumation se fera au cimetière du T. S. Rédempteur.

L'université d'Ottawa rend hommage au regretté Pie XII

(De notre édition finale d'hier)

Plus de 2,000 étudiants et professeurs de l'université d'Ottawa déploraient ce matin la mort du pape Pie XII et lui rendaient hommage comme à "un géant de foi, de science, de sainteté, et un apôtre infatigable de paix".

Le R.P. André Guay, o.m.i., vice-recteur, a prononcé l'éloge funèbre à une messe solennelle célébrée à l'église du Sacré-Coeur, par Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa et chancelier de l'université, pour le repos de l'âme du pape Pie XII.

Le Père Guay remplaçait le T.R.P. Henri-F. Legaré, o.m.i., recteur, indisposé depuis le retour d'un voyage, au cours duquel il a visité les anciens de la région Windsor-Detroit.

"Déjà de son vivant nous considérions comme immortel", disait le Père Guay du pape Pie XII, "et maintenant nous le voyons couché dans la tombe à la suite d'une si courte maladie qu'il a semblé passer dans l'éternité sans transition".

Les cours ont été interrompus à 10h. 45 a.m. dans toutes les facultés afin de permettre aux étudiants de se rendre à l'église du Sacré-Coeur, devenue en quelque sorte "l'église paroissiale" de l'université depuis que la chapelle de cette institution est devenue trop petite.

La chorale du scolasticat Saint-Joseph fit les frais du chant.

Le Père Guay, parlant en français et en anglais, rappela deux des derniers désirs du Souverain Pontife: Qu'on ne se mette pas en frais de lui élever un monument et que son corps soit enseveli dans un lieu saint, mais le plus obscur possible.

"Mais Dieu veille sur ses saints. Et celui qui a modestement choisi d'être enseveli près du vénérable Pie X, qu'il avait fait monter sur les autels, est enterré dans un geste extraordinaire d'amitié par ses frères, les cardinaux, près de la tombe même de saint Pierre".

Le vice-recteur cita les paroles du Saint-Père disant "qu'une université ne signifie pas seulement l'existence côte à côte de différentes facultés étrangères les unes aux autres, mais plutôt une synthèse de tous les domaines du savoir".

Le Saint Père exhortait les étudiants ainsi: "Ouvrez vos âmes aux grands désirs, et, en évaluant vos forces à leur juste valeur, fixez-vous un idéal élevé afin de pouvoir à votre tour apporter votre précieux concours à la science, à l'art et à l'action pour le bien-être de la société".

Il n'y avait pas de meilleure façon de rendre hommage à la mémoire d'un saint pontife, dit le Père Guay, que par "cet acte de piété, auquel nous participons tous ce matin, et qui devrait être une occasion pour nous de prendre ou de renouveler dans nos esprits et nos coeurs la décision ferme d'accorder nos vies aux enseignements de notre bien-aimé et regretté Père".

Bibliothèque municipale dans l'est d'Ottawa

(De notre édition finale d'hier)

Le maire George Nelms a révélé au Bureau des commissaires que la ville est à la recherche d'un emplacement convenable dans la banlieue est de la capitale en vue de construire une nouvelle bibliothèque municipale.

"Il s'agit de desservir la population dans les environs de Manor Park, du boulevard Saint-Laurent et autres patelins", dit le maire Nelms.

Il a fait ces commentaires en rendant hommage, à la suite du commissaire Paul Tardif, au travail admirable accompli depuis quinze ans par le représentant du Conseil municipal à la Commission de la bibliothèque, M. Séraphin Marion.

"Nous regrettons d'apprendre que M. Marion donnera sa démission en décembre à cause de sa santé, dit M. Tardif. Depuis quinze ans, cet éminent concitoyen, brillant écrivain et modeste savant, s'est dépensé sans compter pour imprimer un progrès prodigieux et sans précédent à l'oeuvre de la bibliothèque municipale. Le prochain Conseil municipal voudra lui trouver un digne successeur. Pour ma part, je me propose d'inviter M. Louis Charbonneau à succéder à M. Marion."

Remis en liberté surveillée pour une durée d'un an

(De notre édition finale d'hier)

Un jeune homme d'Ottawa qui s'est reconnu coupable, la semaine dernière, de s'être emparé d'un remorqueur sans la permission de son propriétaire a été remis en liberté surveillée pour un an, par le magistrat Glenn Strike, ce matin. Il s'agit de Robert Duhaime, 23 ans, du 346, rue Saint-Patrice.

On se souviendra que dans la soirée du 4 octobre, le prévenu s'est emparé d'un remorqueur, propriété du garagiste Gérard Charbonneau, 576, rue Saint-Patrice, pour aller le démolir sur le pont interprovincial.

Le détective Robert Bayne et le policier Louis Guertin ont mené conjointement l'enquête.

On réclame une assemblée des contribuables

(De notre édition finale d'hier)

A l'issue de la réunion du Conseil municipal de Hull, hier soir, les personnes présentes à l'assemblée ont fait circuler une pétition demandant la tenue d'une assemblée publique des contribuables en vue d'obtenir plus de précisions sur la question du dépotoir et des ordures ménagères.

Cette requête, signée par 26 pesonnes, a été remise à l'échevin Edgar Chenier. On croit qu'elle sera soumise au Conseil qui reprend les délibérations, ce soir, en assemblée spéciale, pour adjuger une vente d'obligations. Cette réunion n'a rien à voir avec l'affaire du dépotoir.

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

WCAX — CANAL 3
Burlington

LE JEUDI 16 OCTOBRE

8.45—Mire
8.55—Program Previews
9.00—Wings to the World
9.15—Early News
9.30—Educational
10.00—For Love or Money
10.30—Play Your Hunch
11.00—Arthur Godfrey
11.30—Top Dollar
12.00—Love of Life
12.30—Search For Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Across the Fence
1.15—Swingbillies
1.25—Nouvelles
1.30—As the World Turns
2.00—Mixing Bowl
2.30—Houseparty
3.00—The Big Payoff
3.30—Verdict is Yours
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—The Edge of Night
5.00—Chuckwagon Tales
6.10—Sports
6.25—Meteo
6.30—Telejournal
7.00—Harbour Command
7.30—Lassie
8.00—December Bride
8.30—Nancy Derringer
9.00—Zane Grey
9.30—Playhouse 90
11.00—Final Edition
11.20—Ready on Stage 8

LE VENDREDI 17 OCTOBRE

8.45—Mire
8.55—Program Previews
9.00—This is Canada
9.15—Early News
9.30—Educational
10.00—For Love or Money
10.30—Play Your Hunch
11.00—Arthur Godfrey
11.30—Top Dollar
12.00—Love of Life
12.30—Search for Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Nouvelles
1.10—Across the Fence
1.15—Swing Billies
1.30—As the World Turns
2.00—Mixing Bowl
2.30—Houseparty
3.00—The Big Payoff
3.30—Verdict is Yours
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—The Edge of Night
5.00—Chuckwagon Tales
6.10—Sports Digest
6.25—Meteo
6.30—Telejournal
7.30—Your Hit Parade
7.30—Boing Boing Show
8.00—Trackdown
8.30—Jackie Gleason
9.00—Phil Silvers Show
9.30—Lux Playhouse
10.00—The Lineup
10.30—Person to Person
11.00—Final Edition
11.15—Meteo
11.20—Ready on Stage 8

WMTW — CANAL 8
Poland Spring

LE JEUDI 16 OCTOBRE

8.30—Film
9.30—World's Best Movies
11.00—Your Day in Court
11.30—Peter Lind Hayes
12.30—Mother's Day
1.00—Liberace
1.30—TV classroom
2.00—Chance for Romance
2.30—Town and Country Time
3.00—Beat the Clock
3.30—Who Do You Trust?
4.00—American Bandstand
4.30—Commodore Bob
5.00—Woody Woodpecker
5.30—Mickey Mouse
6.00—Early Show
7.00—Frank Leaky Show
7.15—Nouvelles
7.30—Bengal Lancers
8.00—Gray Ghost
8.30—Real McCoys
9.00—Pat Boone
9.30—Rough Riders
10.00—Medic
10.30—Nouvelles
10.45—World's Best Movies

LE VENDREDI 17 OCTOBRE

8.30—Film
9.30—World's Best Movies
11.00—Your Day in Court
11.30—Peter Lind Hayes
12.30—Mother's Day
1.00—Liberace
1.30—Ladies' Fair
2.00—Chance for Romance
2.30—Town and Country
3.00—Beat the Clock
3.30—Who Do You Trust?
4.00—American Bandstand
4.30—Commodore Bob Show
5.00—The Buccaneers
5.30—Mickey Mouse
6.00—The Early Show
7.15—Téléjournal et météo
7.30—Rin Tin Tin —
8.00—Walt Disney Presents
9.00—Man With A Camera
9.30—77 Sunset Strip
10.00—Scotland Yard
10.40—Météo
10.50—Téléjournal
11.00—World's Best Movies

WPTZ — CANAL 5
Plattsburg

LE JEUDI 16 OCTOBRE

6.30—Continental Classroom
7.00—Tempo
9.00—Film
10.00—Dough Re Mi
10.30—Treasure Hunt
11.00—Price is Right
11.30—Concentration
12.00—Tic Tac Dough
12.30—It Could Be You
1.00—Nouvelles
1.15—Smiley Willette
1.45—NY State Democratic Committee
2.00—Truth or Consequences
2.30—Haggis Baggis
3.00—Dusty Boyd Show
3.30—Adventure Time
4.00—Nouvelles
4.15—Film
4.30—Canadian Reporter
7.00—Sports
7.10—Météo
7.15—Looney Times
7.30—Mama
8.00—Ed Wynn Show
8.30—Twenty One
9.00—People's Choice
9.00—Behind Closed Doors
10.00—You Bet Your Life
10.30—Martin Kane
11.00—Téléjournal et sports

LE VENDREDI 17 OCTOBRE

7.00—Tempo
9.00—This is The Answer
9.30—Film
10.00—Dough Re Mi
10.30—Treasure Hunt
11.00—Price is Right
11.30—Concentration
12.00—Tic Tac Dough
12.30—It Could Be You
1.00—Nouvelles
1.15—Smiley Willette
1.30—For Yan, Madame
2.00—Truth or Consequences
2.30—Haggis Baggis
3.00—Today is Ours
3.30—From these Roots
4.00—Queen for a Day
4.45—Country Fair
5.00—Dusty Boyd
5.30—Micker Mouse
6.00—Nouvelles
6.15—Air Force Digest
6.30—Science Theatre
7.00—Sports Scrapbook
7.10—Météo
7.15—Looney Tunes
7.30—Rin Tin Tin
8.00—Walt Disney
9.00—Squad
9.30—Thin Man
10.00—Boxe
11.00—Nouvelles
11.15—Late Show

L'HOROSCOPE

VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

Vendredi, le 17 octobre 1958.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Aujourd'hui, vous ne pouvez rien obtenir sans un peu de collaboration de la part de votre entourage; n'allez pas pour cela douter de vos capacités.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Une personne de votre entourage vous signifie des intentions qui ne sont pas conformes à vos plans; c'est elle qui a raison et vous auriez tort de vous opposer à ses projets.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Perspectives d'une bonne journée; profitez-en pour régler des choses qui vous intéressent particulièrement. Vous recevez un accueil flatteur.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Les perspectives favorisent autant les questions concernant votre budget que celles qui intéressent vos attachements. Vos relations peuvent être améliorées tant sur le plan sentimental que sur le plan utilitaire.

22 juillet au 21 août (LE LION) Vous pourrez bientôt satisfaire un de vos grands désirs; encore un peu de patience! L'inquiétude qui pesait sur vous commence à s'alléger.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Vous pouvez aujourd'hui consolider vos attachements en donnant signe de vie sous forme de lettre ou de message téléphonique.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Votre planète peut vous procurer l'un des moments les plus propices de tout le mois pour entrer en contact avec les gens à qui vous pourrez parler de vos aspirations, sans contrainte.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Votre signe de naissance vous attire de nouvelles amitiés et vous permettra de rencontrer des personnes isolées dont les aspirations correspondent aux vôtres.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Les relations avec les autres peuvent être assez délicates; soyez discrets avec des voisins et des proches. Réprimez soigneusement les intrigues, potins et racontars.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) C'est à vous de démarrer et avancer aujourd'hui dans les démarches et les changements nécessaires. La soirée vous rend de mauvaise humeur et quelque peu négatif.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Aujourd'hui, les aspects décuplent vos chances d'avancer et d'obtenir de l'attention. Suivez l'intuition de votre coeur s'il vous faut agir avec rapidité.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Laissez-vous guider par vos ressources et l'état de votre budget si vous êtes tenté de spéculer et de courir des risques. Un événement vous aide à élever votre position vis-à-vis des gens.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes doué de beaucoup de clairvoyance et votre intuition est remarquable. Vous aimez la vie animée, les changements brusques et les figures nouvelles. La solitude vous fait peur et l'inaction vous pèse. Il semble que vous serez toujours entouré, que ce soit par la famille ou par les relations humaines, vous ne connaîtrez pas l'ennui. Sur le plan sentimental, on vous accuse d'inconstance et de légèreté. Vos sentiments sont sincères, mais manquent de profondeur.



CINQ GENERATIONS — Combien de nos familles, comme celle-ci, peuvent-elles se vanter de compter cinq générations? Ce sont assises, Mme Joseph Sabourin, de Ripon, âgée de 83 ans, et sa fille, Mme Donat Jeanrie, de Montebello, 64 ans, qui tient dans ses bras son arrière-petite-fille, Diane Lacelle, âgée d'un an. Debout, Mme Adélard Groleau, 44 ans, de Ripon, et sa fille, Mme Maurice Lacelle, âgée de 23 ans.

FFCF-Sainte-Anne

Un thé-offrande le 16 novembre

La section Sainte-Anne de la Fédération des femmes canadiennes-françaises prépare un thé-offrande, qui aura lieu, le dimanche 16 novembre.

C'est ce qu'a annoncé Mme Wilfrid Cole, présidente, lors de la récente réunion de cette section. Elle a également demandé aux membres de l'association, tout en préparant le thé de la section, de ne pas oublier les thés qui sont offerts par d'autres sections du même organisme, soit celui de la section Saint-Jean-Baptiste, le 26 octobre, à la salle Saint-Albert-le-Grand, et celui de Saint-Benoit-Abbé, de Hull, le 9 novembre, à la salle de l'école du Lac des Fées. Elle a aussi mentionné celui de l'hôpital Saint-Vincent, qui est une oeuvre à laquelle collaborent activement tous les membres de la FFCF.

Toujours à l'avant-garde de la charité chrétienne, la section a fait un don au mouvement scout et un à l'oeuvre de l'AJFO.

Mme la présidente a, de plus, transmis une demande reçue pour aider à meubler le local de la FFCF, à la Maison franco-ontarienne.

On a observé deux minutes de silence, par respect pour la mort du Souverain Pontife, et Mme la présidente a invité les membres à assister au service funèbre à la basilique Notre-Dame, d'Ottawa. Des remerciements furent adressés à Mme Eugène Lapointe, qui a prêté sa demeure pour une soirée récréative.

L'entraide des diverses associations féminines s'est manifestée une fois de plus, lorsque Mme Cole a invité les membres de cette section FFCF à visiter l'exposition artisanale des Jeanne Le-Ber, au Ladies Café du Château Laurier, les 23-24-25 octobre.

Mme Sauvé-Boult

La réunion était rehaussée de la présence de Mme R.-A. Sauvé-Boult, présidente générale. Invitée à adresser la parole, Mme Sauvé-Boult a félicité Mme Wilfrid Lecompte, 1ère vice-présidente générale, membre de cette section qui depuis 19 ans, dont 10 à la présidence de cette section, se dévoue pour l'oeuvre de la FFCF. Elle a aussi mentionné Mme A. Beaudet, qui fut d'un dévouement inlassable, ainsi que la présidente actuelle.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Travail accru pour les aides bénévoles

En raison de l'accroissement continuel du travail au Bureau central des aides bénévoles, du Conseil du bien-être d'Ottawa, on a ajouté cinq nouveaux membres au conseil d'administration de cet organisme. Ce sont Mmes Humphrey Carver, Abraham Hurtig, Phyllis Trotter, K. V. Draper, et E. Rochel Garvock.

A la récente réunion, tenue sous la présidence de Mme H. C. L. Ransom, la secrétaire du bureau de placement d'aides bénévoles a rapporté que cette agence place des aides, hommes et femmes, dans 45 organismes divers de la ville. Les membres d'un comité consultatif pour les hommes seront nommés au début de l'an prochain par le Conseil du bien-être d'Ottawa.

On a répété, à la réunion qu'il y a encore un besoin urgent de chauffeurs bénévoles. On a aussi quelques demandes particulières comme le cas d'une jeune dame retenue dans une chaise roulante par une sclérose multiple et devant passer la journée seule, nécessite la visite d'une âme charitable.

Mme Henry Stubbins, présidente du comité de placements a déclaré que Mmes O.E. Frood, C. Douglas Allen et Mlle Mary Stephens font maintenant partie de son somité.

Mme R.E.G. Davis, présidente du comité d'entrainement, a parlé des plans d'une prochaine réunion de ces aides bénévoles.

Mme Garnet Dunn, en donnant son rapport sur la publicité, a mentionné une diapositive qui a été fait à l'intention des postes de télévision.

Dalkeith, Ont.

Va-et-vient

DALKEITH (DNC) — M. Roméo Paquette a dû être hospitalisé pour quelques jours à l'hôpital Notre-Dame de Hawkesbury.

M. et Mme Hector Séguin et leurs trois enfants passèrent le congé d'Action de grâces chez M. et Mme Raymond Séguin.

M. Nelson Séguin, employé du CNR, a été transféré à La Tuque, Qué., récemment.

Mme Dolorès Duchesne et ses enfants, de Rockland, ont visité M. et Mme Benoit Duchesne.

M. et Mme Donat Lanthier recevaient, dimanche, M. et Mme Maxime Biard ainsi que M. et Mme Moise Trottier, tous de Montréal.

Vendredi et samedi seulement

OFFRE DE PRÉSENTATION



10c DE RABAIS sur les tartes congelées Farm House

La pâtisserie Tea Wagon, 427, rue Bank, est heureuse de vous présenter les fameuses tartes congelées Farm House — en vedette demain et samedi à un prix spécial de présentation.

VENEZ ET ESSAYEZ UN ECHANTILLON GRATUIT

5 genres
— *Pacane du sud*
— *Chocolat français*
— *Bleuets des Maritimes*
— *Cerises de Niagara*
— *Pommes*

Tea Wagon

PATISSERIE

427 BANK

Gérée par la boulangerie Morrison Lamothe Limitée

UN ACHAT plus AVANTAGEUX !

POUDRE Z.B.T. POUR BÉBÉS



A&P Pourquoi payer davantage!

Fameuses FEVES CUITES AU FOUR ANN PAGE

Simplement chauffer et servir

MEILLEURE QUALITÉ
RECETTES 3 DÉLICIEUSES
★ GENRE BOSTON
★ GENRE VÉGÉTARIEN
★ AVEC PORC



VALEUR EXTRA-SPÉCIALE 6 boites de 20oz 99¢ Eparg. 6c

Autres spéciaux en conserves

SAUCE AUX POMMES DE FANTAISIE A&P — 7 btes 15 ozs 99¢ — Rég. 2 btes 29c—Epargnez 3c
COQUETEL AUX FRUITS DE CHOIX HENLEY — 4 btes 20 ozs 99¢ — Rég. bte 29c—Epargnez 17c
POIS ET CAROTTES DE CHOIX AYLMER — 6 btes 15 ozs 93¢ — Rég. 2 btes 33c—Epargnez 6c

SPECIAUX EN BOULANGERIE
Cuits dans la propre boulangerie A&P par les maîtres-pâtissiers A&P

TARTE AUX CERISES JANE PARKER—Grande tarte 8", 24 ozs — ch. 49¢ — Rég. 55c—Epargnez 6c
GATEAU AUX FRUITS JANE PARKER — ch. 35¢ — Rég. 45c—Epargnez 10c
ROULES A DEJEUNER JANE PARKER A LA CANNELLE — pqt 31¢ — Rég. pqt 35c—Epargnez 4c
PAIN DE BLE ENTIER JANE PARKER — 2 pains 24 ozs 33¢ — Rég. pain 18c—Epargnez 3c
COOKIES A L'AVOINE JANE PARKER — 2 pqts 49¢ — Rég. pqt 33c—Epargnez 17c

EXTRA SPECIAUX

SOUPES CLARK TOMATES ET LEGUMES — 5 btes 10 ozs 59c — Special
BISCUITS "Crackers" McCORMICK — Ordinaires et salés — pqt 1 lb 35c
POIRES BARTLETT DE CHOIX AYLMER — bte 20 ozs 31c — Rég. bte 33c—Epargnez 2c
BEEFARONI CHEF BOY-AR-DEE — 2 btes 15½ ozs 49c — Rég. bte 29c—Epargnez 9c
HUILE MAZOLA LE SHORTENING LIQUIDE — Bouteille 32 oz 73¢ — Rég. btle 79c—Epargnez 6c
QUIK NESTLE INSTANTANE — bte 2 lbs 99c — Rég. bte 2 lbs 1.09—Epargnez 10c

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

POMMES MacINTOSH
Culture du Québec, catégorie de choix, sucrées juteuses
sac 5 lbs 39c

Tomates — tube 14 ozs 19¢
Fermes, Mûres, choisies à la main, No. 1 des E.-U.

Celeri - 2 gros pieds sac cello 19¢
PASCAL, Lavé et préparé, No. 1 culture du Québec

Epinards 2 sacs cello 10 ozs 29¢
Lavés prêts à manger, feuilles frisées, No. 1, Cultrue du Québec

Spéciaux en viande "Super-Right"

VENTE D'AGNEAU DE CHOIX

Gigots d'agneau JARRET, COUPE COURT — lb 57¢
Devant d'agneau ECONOMIQUE ET DELICIEUX A MANGER — lb 19¢
Longes d'agneau AVEC FLANC (Idéal pour votre congélateur) — lb 29¢
Agneau en panier ROTI, COTELETTES, ET COUPES POUR RAGOUT — lb 23¢

BACON SANS COUENNE — FUME, TRANCHE, SUPER-RIGHT — pqt 1 lb 79¢
PATTES DE PORC — FRAIS, SANS JARRET — lb 53¢
EPERLANS — SANS TETES, ET PREPARES WHEATLEY — pqt 1 lb 29¢
PAINS DE POISSON — CUITS, PRETS A SERVIR, WHEATLEY — pqt 12 ozs 39¢

Spéciaux en aliments congelés

PATATES FRITES A&P — 4 pqts 9 ozs 65¢ — Epargnez 5c
LEGUMES MIXTES LIBBY — 2 pqts 11 ozs 45¢ — Epargnez 5c
CAFE EIGHT O'CLOCK DOUX ET MOELLEUX Moulu sur demadne — sac 1 lb 65¢ — sac 3 lbs 1.89
CAFE INSTANTANE A&P — jarre 2 ozs 39¢ — jarre 6 ozs 99¢

VEL — bte 24 ozs 73¢ — LIQUIDE ROSE — Spécial à 10c de rabais

FAB — paquet géant 65c — GROSSEUR GEANT — Spécial à 15c de rabais

AJAX — 2 btes 37c — Gratis—4 tampons Ajax à nettoyer avec achat de 2 btes

Cashmere Bouquet — SAVON DE TOILETTE — ROSE OU REGULIER — 2 pains 23¢

MAIS SOUFFLE POLY — pqt 2 lbs 25c — Rég. pqt 29c—Epargnez 4c
ARACHIDES DEROBEES, SALEES, SUNNYFIELD — 3 pqts 14 ozs 79c — Rég. 29c—Epargnez 8c
FROMAGE HI 'N LO CLOVER VALLEY — roul. 2 lbs 59c — Rég. roul. 63c—Epargnez 4c
CHEEZ WHIZ KRAFT — jarre 16 ozs 55c — Rég. 59c—Epargnez 4c
CREAMETTES Toutes coupées — 2 pqts 8 ozs 23c — SEMAINE NATIONALE DU MACARONI — DU 15 AU 23 OCT.
BOULETTES DE VIANDE CORDON-BLEU — AVEC SAUCE 2 btes 7 ozs 39c
SAVON WOODBURY POUR LA FIGURE — 3 pains rég. 33c
BISCUITS PEEK FREAN ASSORTIS — pqt 8 ozs 29c
JAVEX BLANCHISSEUR SEC — pqt 16 ozs 43c
OLD DUTCH BLANCHISSEUR LIQUIDE — btle 32 ozs 25c

A&P Super Markets
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.

Les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 18 octobre 1958.

LE DOMAINE SACRÉ DES AFFAIRES EXTÉRIEURES DIRIGÉ PAR UNE FEMME

Mme Golda Meir, d'Israël

Par Darquise PARENT

Devenir ministre des Affaires extérieures d'un pays dont la situation stratégique revêt l'importance de celle d'Israël, aujourd'hui, encercle par la ligue des pays arabes, le bloc soviétique et l'Occident, est non seulement assumer un haut poste de confiance mais plutôt endosser une responsabilité écrasante. Et pourtant, c'est à un membre du "sexe faible" que cet Etat a confié la lourde tâche, où le doigté de la diplomatie joue de pair avec la rigidité et les engrenages routiniers de l'administration publique. Serait-ce parce que la femme, la mère surtout, excelle à régler les "impasses" des membres de son foyer qu'on lui a donné d'appliquer ses principes et théories, innés à la gente féminine, sur la plus haute échelle, celle des passes d'armes des relations extérieures.

Mme Golda Meir, qui depuis juin 1956 est ministre des Affaires extérieures d'Israël, est une étoile brillante parmi les hommes d'état et administrateurs. Elle a servi le gouvernement de son pays, à diverses reprises, à titre de diplomate, de ministre du Travail, de ministre suppléant des Affaires extérieures et de présidente de la délégation israélienne aux Nations unies.

A Milwaukee

Née Golda Mabovitz, à Kiev, en Ukraine, le 3 mai 1898, elle immigra aux Etats-Unis avec ses parents, alors qu'elle avait huit ans. La famille s'installa à Milwaukee, Wisconsin, où elle fit ses études et devint institutrice. Elle épousa en 1917, Meir Myerson, qui est maintenant décédé.

Missions importantes

En 1921, la famille Myerson quitta les Etats-Unis pour entrer en Palestine où Mme Meir s'occupa activement de la Fédération générale du Travail, puis devint secrétaire du Conseil feminin du travail. Lorsque par la suite elle fut élue déléguée du parti politique travailliste, elle assista à de nombreux congrès, et se vit confier des missions importantes en Europe et en Amérique, sous les auspices du mouvement sioniste. Durant la période du mandat britannique en Palestine, elle devint membre du Conseil national, le plus haut organisme de gouvernement autonome du pays.

Au cours de la seconde guerre mondiale, Mme Meir devint une figure importante de la politique de relations extérieures de son pays. Elle fut membre de la commission spéciale des Nations unies qui a recommandé en 1948 l'établissement de l'Etat d'Israël, en Palestine. Dans un vaillant effort pour empêcher la guerre totale entre le nouvel état et les pays arabes avoisinants, c'est elle qui dirigea les négociations avec feu le roi Abdullah de la Jordanie.

Ministre du Travail

Avant de devenir ministre des Affaires extérieures, Mme Meir fut ministre plénipotentiaire à Moscou, puis ministre du Tarvail. Elle a une fille membre actif du mouvement Revivim, et un fils violoncelliste professionnel. Toute dévouée à son immense travail, elle n'a aucun temps pour les sports, les loisirs et les passe-temps.

Au Canada

Arrivée au Canada, hier après-midi, l'invitée de l'ambassadeur d'Israël et de Mme Arthur Laurie, qui ont offert, hier soir, une réception en son honneur, à la résidence de l'ambassade à Rockcliffe, Mme Meir a pu rencontrer pour la première fois, les membres du présent gouvernement canadien. Elle a eu, hier après-midi, des entretiens avec le premier ministre, le ministre des Affaires extérieures et le gouverneur fenéral du Canada. Aujourd'hui, le gouvernement canadien offre un déjeuner d'Etat en son honneur. Cette après-midi, Mme Meir accorde une conférence de presse à la salle de conférences du ministère des Affaires extérieures, au cours de laquelle elle a promis de répondre à "toutes les questions" des journalistes.

A la réception d'hier soir, outre les membres du corps diplomatique, on remarquait les ministres Davie Fulton, Sidney Smith, George Pearkes, le commissaire Sam Berger, plusieurs hautes personnalités juives d'Ottawa, et des commentateurs bien connus tels M. Blair Fraser et Mlle Charlotte Whitton.



Mlle LUCIE BELIVEAU, présidente de la Société d'étude et de conférences de l'Outaouais, sera parmi le groupe d'accueil lors du grand thé-inscription qui inaugure cette année la saison des causeries et activités de ce groupe d'étude. C'est donc dimanche prochain, le 19 octobre, de 4 à 7 heures, que les membres et les amis de la Société, se réuniront à la Maison franco-ontarienne, 105, rue Wurtemburg, pour ce thé inaugural. Le programme des activités n'est divulgué que le jour de cette réunion, et de très heureuses surprises marqueront le cycle des causeries cette année.



ENTRE MINISTRES DES AFFAIRES EXTERIEURES — A la réception offerte hier soir, en son honneur, par l'ambassadeur d'Israël et Mme Arthur Laurie, à la résidence de l'ambassade, Lansdowne Road, à Rockcliffe Park, Mme Golda Meir, à droite, ministre des Affaires extérieures de l'Etat d'Israël, cause avec l'honorable Sidney Smith, ministre canadien des Affaires extérieures. Après un déjeuner d'Etat offert aujourd'hui en son honneur par le gouvernement canadien, et une conference de presse, Mme Meir retourne au siège des Nations unies, à New York, jusqu'à la fin de cette session.

(Photo Champlain Marcil)

Noces de diamant à Montebello

M. et Mme J.-Delphis Daoust, de Montebello, ont célebré dernièrement leurs noces de diamant, entourés de nombreux parents. A cette occasion, une messe a été dite à leurs intentions par leur petit-fils, M. l'abbé Robert Huneault, professeur au Grand séminaire d'Ottawa. Au cours de la cérémonie religieuse, M. Joseph Duguay, d'Ottawa, était soliste et Mlle E. Barolet touchait l'orgue.

Chez les jubilaires

A la reception donnée à la résidence des jubilaires, leur fils Nestor a fait lecture d'une adresse. La presentation d'une gerbe de roses et d'une bourse a été faite par Monica Conto et Jacques Tkeshige, arrière-petits-enfants des jubilaires.

M. et Mme Daoust se sont épousés à Chénéville d'ou Mme Daoust (Lydia Désabrais) est originaire. Elle est la seule survivante d'une famille de douze enfants.

M. Daoust est né à Alfred, Ontario et a été marchand-tailleur à Chénéville, Rouyn et Montebello. Les jubilaires ont eu six enfants, dont deux survivent: Mme Roch Huneault (Anastasia) de Montebello, et Nestor, à la maison. Ils comptent aussi sept petits-enfants et sept arriere-petits-enfants.

M. Daoust a encore un frère, Hector, de Cranbrook, C.-B., et trois soeurs: Mme Thomas Farrell (Victoria) de Montréal, Mme Xavier Martineau (Elmire), de Nominingue, et Mme Georges Menard (Emma), de St-Lazare.

Voeux

Dans l'après-midi, M. le curé Alphonse Lapointe et M. le vicaire Georges-Emile Martin, ainsi que le maire Auguste Hébert et Mme Hébert, sont venus présenter leurs voeux. Plusieurs parmi l'assistance ont participé au programme musical de la soirée. De nombreux messages de félicitations ont été reçus.

Nombreux sont les parents qui se sont rendus à cette fête, venant de plusieurs centres du Québec ou de l'Ontario, notamment d'Ottawa, de Hull, de St-Jérôme, de Montreal, Cornwall, Alexandria, Chénéville, Hawkesbury, Plantagenet, St-Lazare ou North Bay.

Les invités

Parmi les invités de l'extérieur qui ont assisté à la fête, on signale entre autres: M. l'abbé Robert Huneault, les RR. SS. St-François-de-Sales et Ste-Anne-de-Lorraine, s.g.c., le R.F. Eusèbe, é.c.; M. et Mme Roch Huneault, M. Nestor Daoust, M. et Mme Bernard Huneault, Mmes Guido Conto et Maurice Takeshige, M. et Mme Gerry Walsh; Mlles Cécile et Anne Huneault et Mlle Monica Conto; MM. André, Jean et Paul Huneault, M. Jacques Takeshie, M. et Mme Thomas Farrell; Mmes C.-A. Laroche, A. Levert, C. Pesant, P. Gravel, W. Lapensée, G. Barry, O. Lirette; MM. et Mmes E. Ménard, H. Bourgeois, A. Maillé, A. Mallette, E. Bourgeois, E. Lacoste, L. Daoust, J. Dion, R. Périard, J.-H. Racine, J. Poirier, A. Blondin, F. Proulx, E. Falardeau, J.-M. Defayette, H. St-Jacques, O. Hébert A. Farrell, J. St-Amand, R. Racine; Mlles H. Lapensée, A. Farrell, M.-B. Dubois, L. Poirier; MM. et Mmes M. Ménard, R. Labelle, A. Pigeon, B. Ménard, M. De Carufel, A. St-Hilaire, E. Labelle et J.-C. Defayette.



NOCES DE DIAMANT — M. et Mme J.-Delphis Daoust, de Montebello, ont célébré récemment leurs noces de diamant, entourés de nombreux parents. Les jubilaires sont respectivement âgés de quatre-vingt-quatre et quatre-vingt-deux ans.

Meilleur pour la toux de bébé



Formule spéciale pour bébés — Détache le flegme — Dégage la respiration.

Carnet mondain

Gouverneur général

Le gouverneur général a reçu, hier après-midi, Mme Golda Meir, ministre des Affaires extérieures d'Israël.

* * *

Corps diplomatique

Le haut commissaire du Royaume-Uni et Lady Garner ont reçu à un thé, à Earnscliffe, en l'honneur du groupe des infirmières anglaises qui sont présentement en tournée d'étude au pays.

* * *

Mme Cortes de Pineros, épouse de l'ambassadeur de Colombie, qui doit quitter Ottawa prochainement, était l'invitée d'honneur à un déjeuner offert par Mme E. Gordon Gowling.

* * *

Réceptions

Le président et les membres du conseil d'administration du Centre de service familial ont reçu, de 4 à 6 heures, hier après-midi, à l'occasion de la campagne de la Flume rouge. Les hôtesses à cette occasion étaient Mme E. Davie Fulton, Mme A. H. Zimmerman, Mlle Jessie Armstrong, Mme H.C.L. Ransom et Mlle Florence Christie.

* * *

Le Dr R.K. Rank, professeur de chirurgie au Simms Commonwealth, et Mme Rank étaient en fin de semaine les invités du Dr et de Mme J. Burke Ewing, au club Seigneurial.

* * *

Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures et Mme Sidney Smith ont offert un dîner du gouvernement canadien, au Country Club, en l'honneur du gouverneur général de la Fédération des Antilles et de Lady Hailes. Les invités comprenaient entre autres, le président du sénat et Mme Mark Drouin, le doyen du corps diplomatique, l'ambassadeur de Turquie et Mme A.C. Ustun, le maire d'Ottawa et Mme George Nelms, et autres ministres et hauts fonctionnaires.

* * *

Me et Mme Raoul Mercier ont reçu aujourd'hui de nombreux témoignages d'appréciation et des félicitations de la part de parents et d'amis, à l'occasion de leur 35e anniversaire de mariage. Ils ont fêté ce jour dans l'intimité, au milieu de leurs enfants et petits-enfants.

* * *

Le groupe de chanteurs dirigé par M. Rex LeLacheur a reçu à la residence de Mlle Marie-E. MacDonald, en l'honneur de Mlle Corinne Boudreau et de M. J. Desmond McKenna, dont le mariage sera bénit samedi.

* * *

Réunion d'amicale

La reunion annuelle des anciennes élèves diplômées du collège Saint-Thomas-d'Aquin, d'Ottawa, dirigé par les RR.SS. de l'Institut Jeanne d'Arc, aura lieu, le dimanche 19 octobre courant, à l'Institut Jeanne d'Arc, rue Sussex. Il y aura messe, célébrée à 10 heures du matin, à la chapelle de l'Institut, à l'intention des anciennes élèves. Cette cérémonie religieuse sera suivie d'une déjeuner-causerie. La réunion est sous la présidence d'honneur du R.P. Clément Lachance, o.p., aumônier du collège, qui donnera également la causerie.

* * *

Association des infirmières

Le Dr Gustave Gingras, de l'Institut de réhabilitation de Montréal, sera le conférencier invité à la réunion annuelle de l'Association des infirmières licenciées de la province d'Ontario, section d'Ottawa et la région, qui aura lieu, à 8 heures, ce soir, à l'hôpital Saint-Vincent.

* * *

Amicale Notre-Dame

La R.S. Marie-du-Tabor, des RR.SS. de la Congrégation de Notre-Dame, maintenant de Montréal mais autrefois d'Ottawa, sera une des invitées d'honneur au thé-inscription offert par l'Amicale Notre-Dame, dans les salons du pensionnat de la rue Gloucester, à Ottawa, de 3 heures à 5 h. 30, le dimanche 26 octobre courant. Les organisatrices de cette reception sont dans l'impossibilité de lancer, cette année, des invitations écrites aux personnes intéressées.

* * *

Naissance

M. et Mme René Gratton (Gertrude Vinette) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une petite soeur pour Alain, le 4 octobre, baptisée le dimanche 12 octobre, sous les prénoms de Marie-Marguerite-Joanne. Parrain et marraine, M. et Mme Alcide Vinette, grand-parents; porteuse, la mère de l'enfant.

Société d'étude et de conférences

La saison s'ouvre pleine de feux

On inaugure la Maison franco-ontarienne • Robert Choquette attendu à Hull.

Il semble que la Société d'étude et de conférences d'Ottawa-Hull brillera cette saison de ses plus beaux feux. Le thé-inscription aura lieu dimanche, dans un décor nouveau, puisque l'on se réunira à la Maison Franco-ontarienne de la rue Wurtemburg. La Société d'étude et de conférences sera même fort probablement la seule des grandes associations féminines de la région à bénéficier d'un accueil à la Maison franco-ontarienne, puisque celle-ci désormais ne pourra ouvrir ses portes qu'aux groupements directement affiliés à l'association d'éducation en Ontario.

Secret d'Etat!

Le programme de l'année sera distribué le jour du thé-inscription et ses étapes variées ont été tenues pour l'heure dans le secret. Seuls sont presentement connus, le thème de la prochaine causerie et son illustre conférencier: l'écrivain Robert Choquette, l'auteur de "La pension Velder".

Initiative nouvelle également, c'est à l'école du Lac des Fées, rue Chapleau, à Hull, qu'aura lieu la causerie de M. Choquette dont le sujet est "L'envers du décor". On projettera aussi un film et le café sera servi à tous.

Carrefours

Le cycle des causeries amènera des noms illustres, des personnalités bien connues du public outaouais et aussi des réunions diverses dont la formule sera variée et apportera un ton nouveau aux entretiens culturels.

Le thé-inscription marquera le point de contact entre les nombreux cercles de Hull et d'Ottawa; il devient de plus en plus un carrefour de l'amitié, un tremplin d'enthousiasme et l'occasion pour chaque cercle en particulier de préciser ses projets et d'attiser l'émulation.

CONVOCATIONS

Le BAZAR annuel de la Section outaouaise de la "CANADIAN MOTHERCRAFT SOCIETY" en la salle paroissiale de l'église St. Alban, angle Daly et King Edward, sera officiellement ouvert par Mme Diefenbaker à midi, samedi le 18 octobre. Le déjeuner sera servi de midi à 2 h. et le thé de 3 h. 30 à 5 h. 30. En plus des kiosques habituels, un coin sera réservé à la vente de quelques aquarelles de C. H. Eastlake, R.A.

magasinez...chez CAPLAN

C. CAPLAN LTD., rue Rideau

VENTE de BRIC-A-BRAC

Salle Humane Society Shelter
95, chemin Bayview

VENDREDI 17 OCTOBRE 1958

de 12 heures (midi) à 10 heures p.m.
et samedi, 18 octobre, à partir de 10 h. a.m.

Notre feuilleton

C'est arrivé à Mexico

Par MAGALI

Reproduction autorisée par la Société des gens de Lettres

46 —

—Deux cents kilomètres.

—Ne pourrait-on faire de l'auto-stop?

—Je ne vous le conseille pas, dit Mario. D'abord, il y a quarante kilomètres d'ici à la route et que vous ne pouvez franchir qu'à pied, faute d'autres moyens. De plus, même sur la route, il est rare que les voitures s'arrêtent pour recueillir des passagers.

—Il y a toujours les cars.

—Oui... Vous pouvez tenter votre chance, si vous voulez, acquiesça Mario, à condition que ce car ne soit pas complet.

Il ajouta avec désinvolture:

—Je suis navré de ce contretemps.

Le caballero Ramirez s'avançait à cet instant. Il vint baiser la main de Véra qui s'humanisa et daigna lui sourire. Puis, d'une voix plaintive, elle lui exprima leur déconvenue à toutes les trois.

L'hôte se récria. Ce n'était que cela? Mais le senor bénissait le hasard qui lui procurait inopinément le plaisir de goûter sous son toit, quelques heures de plus, la présence de la gracieuse senorita Véra et de ses compagnes.

Que représentaient quelques heures, au cours d'un voyage d'études comme celui qu'avait entrepris la vaillante senorita? Justement, il avait déplore, la veille, de ne pouvoir l'emmener jusqu'au groupe archéologique, en chantier actuellement et qui semblait l'interesser. Ce bienheureux incident allait lui permettre de faire voir à son illustre visiteuse les passionnants travaux qui avaient déjà été commencés. Elle serait la première à les étudier, à pouvoir en parler.

Il y avait tant de persuasion dans le ton chaleureux du propriétaire de l'hacienda que Véra, touchée et flattée, finit par envisager sans trop de déplaisir la solution que proposait le guide.

Elle tourna vers ses compagnes un visage rasséréné.

—Mon Dieu, qu'en pensez-vous? Il ne s'agit en somme que d'un retard d'un jour ou deux... et nous serions difficilement mieux qu'ici pour attendre la réparation de la voiture. Après tout, nous avons loué le véhicule. Nous en aurons besoin par la suite... ainsi que des services de Mario...

Elle coulait un regard radouci et brillant vers le guide.

—De toute façon, conclut Danielle, je ne vois pas comment nous pourrions en décider autrement? Nous n'avons guère le choix, à ce qu'il apparait. Pour moi, je ferai ce qu'on voudra. Ici ou ailleurs... le pays est curieux partout.

—Et moi... commença Agnès.

—Vous, coupa Véra, vous pourriez prendre un mulet jusqu'à la route et y attendre une voiture.

—Je vous remercie de votre sollicitude et de votre avis, chère mademoiselle, répliqua Agnès ironiquement, mais j'ai réfléchi. Mon départ pour Acapulco peut attendre.

—Ce n'est pas ce que vous disiez hier, objecta Véra, brusque.

—J'ai changé d'opinion.

—Curieux! émit la belle blonde en promenant son regard soupçonneux de la jeune Française au guide mexicain.

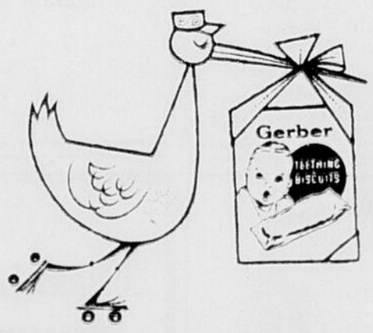
Mais celui-ci disparaissait promptement dans la direction des communs, sans doute pour quérir l'aide d'un péone afin de pousser la voiture, momentanément inutilisable, vers le garage et expédier un messager à Oaxaca.

Sur les instances de leur hôte, les trois voyageuses le suivirent vers le "comedor" pour y faire honneur au petit déjeuner préparé pour elles.

(A suivre)

Vieillis?
Ayez Plus d'Entrain
Soyez Rajeunis et Plus Vigoureux
HOMMES, FEMMES de 40, 50, 60. Ne restez pas vieux, faibles, fatigués, épuisés. Essayez les Tablettes toniques Ostrex. Après 40, il faut du fer au corps vieilli, fatigué, augmentez force, vigueur, vitalité. Des milliers sont revenus et pleins d'entrain. Causez d'être vieux. Obtenez Ostrex aujourd'hui. Format d'introduction, seulement 60c. Toutes pharmacies.

NAISSANCE



D'UN ALIMENTS POUR BÉBÉS

Les produits Gerber ne prennent pas corps du jour au lendemain. Ils resultent de mois d'essai en laboratoire, quant à leur valeur nutritive — et en pouponniere, quant à leur succes auprès des bebes. En ce qui concerne les Biscuits Gerber pour la Dentition par exemple, 37 formules furent essayees en 18 mois, avant que nos specialistes soient satisfaits. Ensuite, apres essai de grandeurs, formes et saveurs variees, le biscuit choisi fut lancé sur le marché. *Car, pour bébés ... les mamans et Gerber sont d'accord, qualité d'abord.*

Nous nous occupons uniquement de l'alimentation des bébés!

ALIMENTS Gerber POUR BÉBÉS

Préparation et mise en conserve à Niagara Falls, Canada

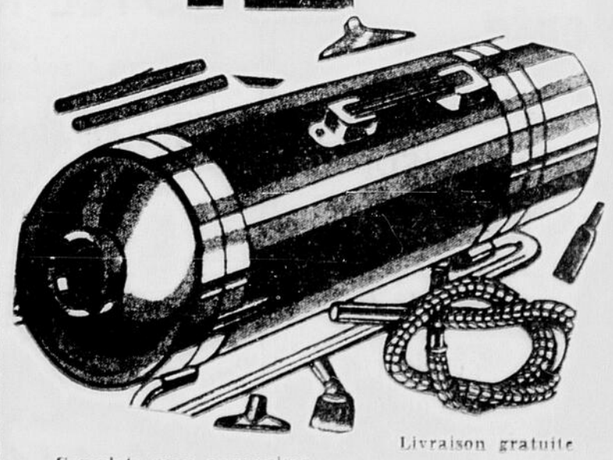
Spécial d'automne

Démonstrateurs légèrement usagés

ASPIRATEURS et POLISSEUSES

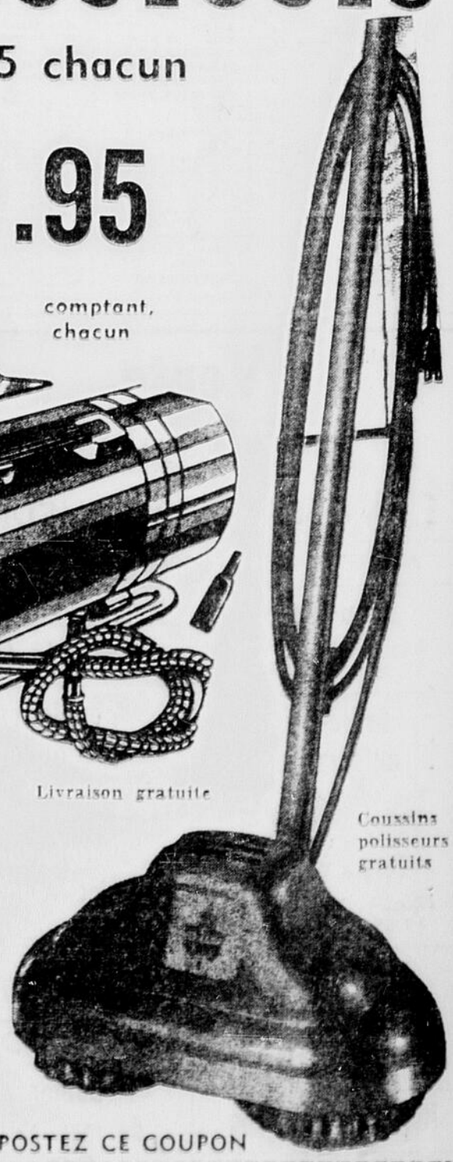
Rég. $24.95 chacun

$12.95 comptant, chacun



Livraison gratuite

Complets avec accessoires



Coussins polisseurs gratuits

- Ces appareils comportent une garantie d'un an
- Tous les appareils approuvés C.S.A.

Téléphonez ce soir

SH. 9-4961

JUSQU'A 6 P.M.

CE. 3-9378

Démonstrations gratuites à domicile dans un rayon de 200 milles. N'envoyez pas d'argent — payez sur livraison. Autres appareils à prix plus élevés.

POSTEZ CE COUPON

PRESIDENT ELECTRIC LIMITED
478, rue Rideau, Ottawa
J'aimerais faire l'essai de votre aspirateur démonstrateur ou polisseuse chez moi, sans engagement de ma part.
Nom .....
Adresse .....
Ville ou R.R. ..... Tél. .....
Si adreses R.R., veuillez donner détails

PRESIDENT ELECTRIC LIMITED
478, RUE RIDEAU

Concert mémorable du choeur des bandouristes

La fusion des voix est une des premières qualités à exiger d'un choeur, surtout d'un choeur doublé d'un ensemble instrumental et qui veut donner l'illusion d'une symphonie vocale et instrumentale. Cette fusion, le Choeur ukrainien des bandouristes l'a parfaitement réussie, hier soir, au Colisée en conquérant la faveur des mélomanes les plus exigeants de la Capitale qui avaient pris place dans ce regrettable endroit où la forte odeur chevaline venait jeter sa note choquante aux douces et puissantes harmonies ukrainiennes. Il aurait été souhaitable qu'un choeur de cette qualité ait chanté ailleurs et dans une salle moins grande. On aurait alors davantage goûté à cette incroyable puissance d'une trentaine de voix humaines.

Le maire George Nelms et son épouse occupaient les sièges présidentiels de la soirée.

Dans la première partie du programme, nous avons remarqué la pureté des voix de ténor, la plénitude des basses et la parfaite modulation des crescendos. Le choeur possède d'excellents solistes dont la voix remplissait le Colisée.

Tout en étant un choeur de très haute qualité, les bandouristes, dans leur ensemble, sont une véritable mosaïque chantante par le coloris de leurs différents costumes de velours et de satin et par leur instrument, la bandoura, qui rappelle un peu le luth et dont le son ressemble parfois étrangement au clavecin. La facilité des bandouristes à chanter en s'accompagnant eux-mêmes sur leurs instruments est remarquable. Le fait, pour les deux tiers du groupe, d'être assis en chantant et en jouant, ne nuit pas à la puissance de leurs voix.

Nous ne voulons pas clore cet article sans dire un mot à la louange du directeur dont l'emprise sur les chantres semble irrésistible. Ils sont comme dans sa main et en subissent les heureuses influences.

Le choeur, dont les membres habitent Détroit, entreprendra sous peu une tournée de deux mois en Europe. Une grande conscience professionnelle et une dextérité incroyable sur la bandoura assurent le succès de ce choeur désormais célèbre.

Gaston LAPOINTE

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL

6.00—Journal Dow
6.10—Le sport en revue
6.15—Aux 4 vents
6.30—Apéritif musical
6.45—Menu musical (suite)
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Clinique du coeur
7.45—Jazz etc...
8.00—Tour de chant
8.30—Entre la poire et le fromage
9.00—Concerts d'été
9.30—Poésie à quatre voix
10.00—Revue de l'actualité
10.30—Chez Bébert
11.00—Les échos sportifs
11.10—Nouvelles
11.15—Chez Bébert (suite)
12.00—Nouvelles
12.05—Chez Bébert (suite)
12.30—Détente
1.00—Nouvelles
1.10—Hors des ondes

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Radio-journal
6.30—Reportages
7.00—Les virtuoses
7.15—La vie ouvrière
7.45—Psychologie de la vie quotidienne
8.00—Des pays et des hommes
8.30—Artistes de renom
9.00—Concerts symphoniques
10.00—Radio-Journal
10.15—Noir et blanc
10.30—Lecture de chevet
10.55—Chronique sportive
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

CKOY-OTTAWA

6.00—Informations
6.05—Sports
6.15—Make Believe Ballroom
7.00—Informations
7.05—Sports
7.10—Make Believe Ballroom
8.00—The Adventurer
9.00—Cross Section
9.30—On the Town
10.00—Informations
10.05—Canada at Work
10.20—On the Town
10.30—Informations
10.40—10.40 Sportaline
10.50—On the Town
11.00—Informations
11.05—On the Town
11.30—Sports Final
11.35—On the Town
12.00—Informations
12.05—All Night House Party
1.00—Informations

CFRA-OTTAWA

6.00—Sports at 6.90
6.15—Showbill
6.30—Nouvelles
6.40—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—Showbill
7.30—Limelight
9.00—Nouvelles
9.05—Limelight
10.00—Nouvelles
10.05—Limelight
10.30—Lean back and listen
11.00—Informations
11.10—Sports Final
11.15—Norm Curtis and News
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 5.00—Informations

CBO-OTTAWA

6.00—Informations
6.15—CBO Pgm Summary
6.30—Spring Festival
6.45—Voyage into Space
7.00—Ventage Goons
7.30—Sweet'n'Sour
8.00—Halifax Playhouse
8.30—Business Barometer
9.00—Boon Companions
9.30—Vancouver Chamber Orchestra
10.00—Nouvelles
10.30—Eventide
11.00—Nocturne
11.30—Music Diary
12.00—Informations

VENDREDI

CKCH-OTTAWA-HULL

6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—Radio réveil-matin
7.05—Radio réveil-matin (suite)
7.25—Nouvelles
7.30—Prière du matin
7.35—L'horloge musicale (suite)
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive du matin
8.12—L'horloge musicale (suite)
8.30—Nouvelles par les manchettes (suite)
9.00—Nouvelles
9.05—Chansonnettes
9.20—La danse des dollars
9.30—Chansonnettes
10.00—Nouvelles
10.05—Chansonnettes
10.30—Chansonnettes (suite)
10.55—Nouvelles
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.30—Rendez-vous (suite)
12.00—Nouvelles
12.07—En dînant
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Nouvelles
1.10—L'heure du dessert
1.15—Pousse-café
1.30—Sombreros et mantilles
1.45—Un homme et son péché
2.00—Nouvelles
2.03—Une vedette et ses chansons
2.15—Noir et blanc
2.30—Quinze minutes à la corderie
2.45—L'ami Pierre
3.00—Nouvelles
3.03—Chansonnettes
3.25—Nouvelles
3.30—Rue Principale
3.45—Clinique du coeur
4.00—Nouvelles
4.03—Chansonnettes
4.30—Paris-Montréal
5.00—Nouvelles
5.05—Paris-Montréal

CBF-MONTREAL

7.00—Prière
7.15—Le petit déjeuner
7.30—Radio-journal
7.35—Le petit déjeuner
7.55—Chronique sportive
8.00—Radio-journal
8.05—Le petit déjeuner
8.30—Chez Miville
9.00—Radio-journal
9.05—Chez Miville
9.30—Coquelicot
9.55—Sur nos ondes
10.00—Fémina
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
10.30—Un homme et son péché
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue Principale
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Paris chante
1.30—Les visages de l'amour
1.45—Arc-en-ciel
2.00—Une demi-heure avec...
2.30—CHNC présente
3.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique
3.57—Radio-Journal
4.00—Contrastes
4.30—Don Quichotte
4.35—Paris chante
5.00—Auto-suggestion
5.30—Musique
5.45—Sur nos ondes
5.55—Nouvelles sportives

CKOY-OTTAWA

6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Vic Hill Show
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—One Man's Family
11.45—VHS
12.00—Nouvelles
12.05—VHS
12.30—Informations autour du monde
12.40—Sports
12.45—VHS
1.00—Informations
1.05—VHS
2.00—Informations
2.05—Bob Dell Show
3.00—Informations
3.05—Bob Dell Show
4.00—Informations
4.05—Bob Dell Show
5.00—Informations
5.10—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA

6.00—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Sunny Jim
9.00—Nouvelles
9.05—Les Lye Show
9.30—Headline News
9.50—Who Am I?
10.00—Informations
10.05—Les Lye Show
10.30—Tops in Pops
10.45—Billy O'Connor
11.00—Informations
11.10—Les Lye Show
11.55—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Informations
12.35—Happy Wanderers
1.00—Informations
1.10—50 a Day
1.45—Swift Money Man
2.00—Informations
2.05—Bobbin' Along
2.30—Headline News
3.00—Informations
3.05—Joan Baxter
3.30—Philo Vance
4.00—Nouvelles
4.15—Showbill
4.30—Headline News
5.00—Informations
5.05—Showbill
5.30—Headline News
5.55—Informations

CBO-OTTAWA

7.15—Preview
9.15—Music in the Morning
9.45—Court of Opinion
10.15—Kindergarden of the Air
10.30—Dévotion
10.42—Nouvelles
10.45—Informations
10.55—Ruth Harding
11.00—School Broadcast
11.30—Operatic Highlights
12.00—Informations
12.15—Pages from Life
12.30—Que and Ont. Farm Bdcst.
12.59—Signal-horaire
1.00—Informations
1.15—The Happy Gang
1.45—Woman in My House
2.00—CBC News
2.03—Trans-Canada
3.00—Day Dreaming
3.30—Top Brass
4.00—Encores
4.27—Nouvelles
4.30—A cheerful Little Earful
5.30—Rawhide
5.45—Roving Reporter
6.55—Beline



La semaine artistique

Le rideau se lève...

Par Edgard DEMERS

Le Théâtre du Nouveau-Monde terminera sa tournée trans-canadienne à Ottawa, les 3 et 4 novembre, avec Molière et Dubé

Comme on le sait, le Théâtre du Nouveau-Monde sera à Ottawa, les 3 et 4 novembre, pour donner, en l'auditorium de l'école secondaire Glebe, les trois farces de Molière, notamment "Le mariage forcé", "Sganarelle" et "La jalousie du barbouillé", puis, le lendemain, "Le temps des lilas", de Marcel Dubé. Plusieurs années se sont écoulées depuis le jour où une nouvelle troupe montréalaise, fondée par des inconnus, ou à peu près, devait au Little Theatre d'Ottawa y jouer de façon tout à fait remarquable "L'Avare", de Molière.

Ces années, qui ont vu naître le Ballet national du Canada, le Festival shakespearien de Stratford, la télévision canadienne et la Comédie canadienne, auront été très profitables au Théâtre du Nouveau-Monde. Chaque pièce a amené ses nouvelles expériences et chaque saison la réalisation de la formation d'une troupe permanente.

Une fois solidement établi chez nous, le TNM est allé conquérir d'autres cieux. Paris et Stratford ont acclamé notre troupe montréalaise, en 1956, et encore plus, cette année, lors de la deuxième tournée internationale.

C'est donc fraîchement couverte de lauriers que la compagnie de Jean Gascon nous arrivera dans la capitale du pays où se terminera une tournée qui a mené le TNM à New York, Bruxelles, Paris et à travers le Canada.

Le public outaouais se meurt d'impatience pour souhaiter à la troupe du TNM la plus sincère bienvenue.

Ce soir et demain à la TV

De Molière passons à William Shakespeare...

C'est ce soir, à 9 h. 30, que le "Téléthéâtre" inaugure sa nouvelle saison de télémissions de 90 minutes avec "Roméo et Juliette", de Shakespeare, avec Nathalie Naubert et Gérard Poirier dans les rôles-titres.

Demain soir, à 9 h. 30 également, Radio-Canada vous propose un genre bien différend. Il s'agit d'une télémission spéciale mettant en vedette la délicieuse Line Renaud et son tour de chant. La blonde Line présentera aux téléspectateurs la Chevrolet 1959.

L'auteur Betty Zimmerman

Une réalisatrice des studios Crawley, Betty Zimmerman, bien connue à Ottawa pour ses rôles au théâtre, est l'auteur des trois pièces qui seront montées au cours de l'année par le Children's Theatre. Il s'agit de "Les sept filles de Cendrillon", "Hansel et Gretel" et "Le roi Arthur".

C'est en jouant le rôle-titre dans "Cendrillon", il y a deux ans, que Mlle Zimmerman a été inspirée pour sa première pièce. Très satisfaite du résultat, la jeune femme adapta par la suite les deux autres textes. C'est Bill Glenn qui réglera la mise en scène du premier spectacle du Children's Theatre.

Jacques Tati à Ottawa

On nous apprend de sources bien fondées que le grand comique français Jacques Tati viendra sous peu à Ottawa y présenter son film "Mon oncle".

Délégués à l'ACTA

Il y aura une imposante délégation outaouaise à Montréal, les 18 et 19 octobre, lors du congrès national de l'Association canadienne du théâtre d'amateurs, sous la présidence de Guy Beaulne.

Jean et Hedwige Herbiet, Gilbert Chénier, Bernard Charbonneau, Gabby Sylvain, Pierre Patry, Rhéal Guèvremont, Gilles Provost et Gilles Patry représenteront les Dévots de la Rampe, tandis que Jean Bellean, Ramsay Milne et Maurice Gauthier en feront autant pour le Théâtre du Pont-Neuf.

De ceci et de cela

Les **Compagnons de l'art** jouissent d'une nouvelle constitution depuis quelque temps... L'**Ottawa Art Association** exposera 30 toiles à la **Foire d'hiver** d'Ottawa...

L'exposition des **premières décennies de la Galerie nationale** se poursuit jusqu'au 25 octobre... Lundi prochain, à 8 h. 30, au **Musée national**, conférence du professeur belge **Paul B. Coremans** sur **van Meegeren**...

Claire Lauzon, que nous n'avons pas vue à la scène depuis trop longtemps, fera sa rentrée d'ici quelques semaines dans un rôle très important.

Jacques Beaudry applaudi au Guatemala

GUATEMALA (PA) — Jacques Beaudry, chef d'orchestre montréalais, a été chaleureusement applaudi, hier soir, par une salle comble à sa troisième apparition comme directeur de la Symphonie de Guatemala.

Le programme comprenait la 7e symphonie de Beethoven et des oeuvres de Smetana et Egmont. C'était la dernière apparition de Beaudry comme chef d'orchestre invité dans la capitale guatémaltèque.

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE JEUDI 16 OCTOBRE
2.00—Mire
2.45—Aujourd'hui à CBOFT
3.00—Long métrage:
4.30—La boîte à surprises
5.30—Courrier du roy
6.00—Premières armes
6.25—Nouvelles sportives
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Téléjournal
7.25—Bulletin local
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Toi et Moi
8.00—A la porte Saint-Louis
8.30—Marie-Didace
9.00—Rendez-vous
9.30—L'heure du concert
11.00—Téléjournal
11.10—Sports
11.15—Affrontement
LE VENDREDI 17 OCTOBRE
9.00—Mire
3.00—Bonjour madame
4.15—Aujourd'hui à CBOFT
4.15—La boîte à surprises
5.30—Opération mystère
6.00—Plein ciel
6.25—Sports
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Téléjournal
7.25—Nouvelles locales
7.30—Cinefeuilleton
7.45—Pour elle
8.00—Les idées en marche
8.30—Film
9.00—Robin des bois
9.30—Variétés miniatures
10.00—Chansons canadiennes
10.30—Un père avait 2 fils
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Ciné-vedette

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE JEUDI 16 OCTOBRE
2.15—Aujourd'hui à CBOT
2.30—Nouvelles
2.45—Nursery School
3.00—Douglas Fairbanks Presents
3.30—Open House
4.00—A communiquer
4.30—Maggie Muggins
4.45—Pieces of Eight
5.00—Whistle Town
5.30—A communiquer
6.00—Animal Parade
6.15—Leave It To Beaver
6.45—Téléjournal
7.00—Tabloid
7.30—I Hear Music
7.45—Kieran's Kaleidoscope
8.00—Music Makers '59
8.30—Little Women
9.30—The Decision
10.00—Explorations
10.30—Play-Bill
11.00—Téléjournal
11.15—Viewpoint
11.22—Long métrage:
LE VENDREDI 17 OCTOBRE
2.15—Aujourd'hui à CBOT
2.30—Nouvelles
2.45—Nursery School
3.00—Hiram's Holiday
3.30—Open House
4.00—P.M. Party
4.30—Howdy Doody
5.00—Hidden Pages
5.30—Mighty Mouse Playhouse
6.00—Whirly Birds
6.30—Movie Museum
6.45—Nouvelles
7.00—Tabloid
7.30—Oh! Susanna!
8.00—Here's Duffy
8.30—The Plouffe Family
9.00—Patti Page
9.30—Country Hoedown
10.00—Boxe
10.45—Jim Coleman Show
11.00—Téléjournal
11.15—Viewpoint
11.22—Première Performance

Horaire des Cinémas

ALADDIN — "Prize of Gold" (2) et "Second Chance" (2). Première à 7h. 15.

AUTO-SKY — "Pushover" (2) et "711 Ocean Drive" (2). Première à 7h. 15.

BRITANNIA — "Broken Arrow" (1) et "Men of Sherwood Forest" (1). Première à 7 h. 30.

CAPITOL — "While Wilderness" (1) 1.07-3.20-5.32-7.45-9.58. Dernière à 9 h.

CARTIER — "The Hunters" (2) 12.30-2.54-6.18-9.30. "Thank Force" (1) 1.25-4.46-8.06. Dernier spectacle à 8.06.

CINEMA DE PARIS — Dimanche: "Folies Bergère" (2R) 12.30-3.45-6.40-9.55. "Escale à Orly" (1) 2.10-5.25-8.40. Sur semaine: "Folies Bergère" (2R) 6.30-9.45. "Escale à Orly" (1) 8.30.

ELGIN — "The Big Country" (1) 1.00-3.50-6.55-9.25. Dernière à 9.10.

PETIT ELGIN — "The French They Are A Funny Race" (1).

FRANCAIS — "Barefoot Battalion" (1) 12.50-4.50-8.55. "Abdulla's Harem" (2) 1.55-5.55-10.00. "Women of Pitcairn Island" (2) 3.35-7.35.

LAURIER — "Le destin est au tournant" (2) et "Godzilla" (2).

LINDEN — "Bandit of Sherwood Forest" (1) 1.55-5.10-8.30. "Ten Tall Men" (2) 1.15-3.20-6.35-9.55. Dernier spectacle à 8.30.

MONTCALM — "Bombers B-52" (1) et "The Wrong Man" (1).

NELSON — "This Happy Feeling" (2R) et "The Sheepman" (2).

ODEON — "The Barbarian and the Geisha" (2). 12.60-2.55-5.04-7.10-9.15. Dernière à 8.55.

RIDEAU — "Attila" (1) 1.00-4.05-7.00-10.10. "The Devil's General" (3) 2.30-5.35-8.40. Dernier spectacle à 8.40.

REGENT — "The Reluctant Debutante" (2) 12.00-1.50-5.45-5.55-7.30-9.25. Dernière à 9.05.

STAR TOP — "The Bad Seed" (2R) et "Ain's Misbehavin" (2). Première à 7h. 30.



LA FONDATION THEATRALE D'OTTAWA
Assemblée annuelle
pour les membres et leurs amis
Conférencier spécial
Rapport des officiers
Election des nouveaux officiers
Plans de campagne
AUDITORIUM DU MUSEE NATIONAL
Vendredi le 24 octobre, à 8 h. 15 p.m.

THE SILENT WORLD
Film d'action sous-marine en couleurs, par le Capitaine Cousteau et la Société géographique nationale.
REPRESENTATIONS DU SOIR à 8.15 p.m., jeudi le 16 octobre et vendredi le 17 octobre.
REPRESENTATIONS L'APRES-MIDI à 3.00 p.m., vendredi le 17 octobre, lundi le 20 octobre, mardi le 21 octobre et mercredi le 22 octobre.
MUSEE NATIONAL DU CANADA
Entrée gratuite

LINDEN
DAILY 1 P.M. SH. 9-5035
Tout en couleurs
"BANDIT OF SHERWOOD FOREST"
Cornel Wilde — Anita Louise
"TEN TALL MEN"
Burt Lancaster — Jody Lawrence

A l'affiche
En technicolor
"LE DESTIN EST AU TOURNANT"
Mickey Rooney
— Aussi —
"GODZILLA"
Raymond Burr
LAURIER HULL

THEATRES FAMOUS PLAYERS DE HULL
A L'AFFICHE
CARTIER CONT. DE 12.30 P.M. (DIMANCHES INCLUS)
Tout en cinemascope et couleurs
"THE HUNTERS"
R. Mitchum—R. Wagner
"TANK FORCE"
Victor Mature — Leo Genn
MONTCALM COMMENCANT DIMANCHES CONT. DE 1.00 P.M.
"JAMBOREE"
Fats Domino — Jerry Lee
"LEFT-HANDED GUN"
Paul Newman—Lita Milan

DRIVE-INS
AUTO-SKY
DRIVE IN THEATRE
Tout en couleurs cinemascope
"BLACK SHIELD OF FALSWORTH"
Tony Curtis—J. Leigh
"CRIPPLE CREEK"
George Montgomery
BASELINE RD PRESCOTT Hwy PHONE PA 2-2652

ALADDIN DRIVE-IN RE-3-3148
Tout en couleurs
"GREAT SIOUX UPRISING"
Jeff Chandler
"FIRE OVER AFRICA"
M. O'Hara— M. Carey
BANK ST. AT CITY LIMITS

CE SOIR GRATIS! Aux dames
ARGENTERIE
WILLIAM A. ROGERS
Aucun frais

STAR TOP
DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
BAD SEED
AIN'T MISBEHAVIN'

Bingo de journal KINSMEN
Numéros d'aujourd'hui
B 8 B 15
I 19
SURVEILLEZ LE JOURNAL POUR L'ANNONCE DE LA SOIREE MONSTRE KINSMEN

CINEMA de PARIS
SUR GRAND ÉCRAN


— AU MEME PROGRAMME —


Dimanche, representation continuelle à partir de 12.30 (midi); autres jours ouverture des portes à 6 h. p.m.

HELEN ALEXANDER
Soprano lyrique
LUNDI, 20 OCTOBRE — 8 h. 30 du soir
FISHER PARK HIGH SCHOOL
Billets: le soir de la représentation, à la porte.
$1.00 et $2.00

PATINAGE PUBLIC
PATINOIRE MINTO
255, avenue Henderson
CE. 4-1631
Ce soir et tous les soirs
durant octobre (sauf le dimanche)
de 8 à 10 h. p.m.
ENTREE 40¢

2 INFAMOUS BLOODBATHS!
Chefs sataniques destructeurs et impitoyables! L'histoire de guerriers infâmes! Scènes ré-tentissantes de sauvageries, de passion et de violence incroyables!


Depuis 1h. p.m. CE. 4-2117
RIDEAU
Rideau et Dalhousie

Vente
2 jours seulement
VENDREDI et SAMEDI
AVANT D'ACHETER COMPAREZ NOS PRIX

Deep Fryers Rég. 29.95 — 9.97	Malaxeurs portatifs Rég. 23.95 — 12.95
Grille-pain automatique Rég. 19.95 — 10.95	Bouilloires électriques (Garanties pour 2 ans) — 7.45
Fers à vapeur Rég. 19.95 — 10.95	Percolateurs électriques Rég. 12.95 (8 tasses) — 4.95
Radio-horloge Admiral — 29.95	Remington Rollectric — 22.45
Horloge de voyage — 3.95	Boutons de manchettes — 89¢
Fers de voyage — 3.45	Grille-pain G. E. — 18.45

CREMART
349, rue Dalhousie Tél.: CE. 2-1277

HÔTEL RIVERSIDE
59 SUITES
LOUEES A LONGS OU COURTS TERMES
"The Rib Room" Le seul Steak House licencié d'Ottawa
Nos salles licenciées sont maintenant ouvertes pour vous accueillir
399, Riverside Drive. SH. 6-4678

PLUS DE $10,000 EN PRIX
CLUB LIONS d'Ottawa
SOIREE MONSTRE
Amplement d'espace de stationnement
Tramways et autobus jusqu'à la porte
COLISÉE
CE SOIR — 8 HEURES

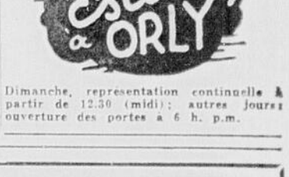
COMMENÇANT DEMAIN

MICHAEL TODD'S
Around the World in 80 days
Technicolor! CINEMASCOPE
52 PRIX COMME MEILLEUR FILM et PRIME A TRAVERS LE MONDE
STARRING
DAVID NIVEN • CANTINFLAS • ROBERT NEWTON
SHIRLEY MacLAINE • Featuring 44 "Cameo" Stars
REPRESENTATION
Semaine 2.30-8.30 p.m.
Dimanche 1.30-5.30-9.00 p.m.
ADMISSION
Matinée: Adultes 90c—Etud: 75c
Soirée adultes: $1.25 — Etud.: 75c
CARTIER

CINEMA de PARIS
SUR GRAND ÉCRAN
A PRIX REGULIER
COMMENÇANT SAMEDI SOIR
N'est-il rien de plus sacré que
Le serment d'une mère

Aussi à l'affiche
ROGER NICOLAS
BARATIN
avec
MARTA TOREN
PIERRE CRESSOY
GIANNA-MARIA CANALE

3 grands succès


Jeu., Ven., Sam. Foto-Nite au cinéma Français ce soir $4,610.00
FRANÇAIS OTTAWA




"SERIE NOIRE"
Aujourd'hui seulement
"THE SECRET OF LADY DINVER"

Concert sur disques à la bibliothèque

Musique sur disques à la bibliothèque Carnegie le lundi, 20 octobre, à 7h. 30:

Villa-Lobos — Bachianas Brasileiras no 5 pour huit violoncelles et chant

Chopin — Concerto no 2, en fa mineur, op. 21 (avec analyse de l'oeuvre)

Smetana — La Moldave (avec analyse de l'oeuvre)

Samedi, le 25 octobre, à 3 heures:

Bach — Concerto brandebourgeois no 3 (avec analyse de l'oeuvre)

Franck — Symphonie en ré mineur (avec analyse de l'oeuvre).

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

A L'ARRIERE

L'espace à l'arrière est là qui vous attend

Passez-y, car les deux bouts arrivent au même temps!

Ottawa Transportation Commission

Vieille technique japonaise au secours de l'art esquimau

(PC) — La vieille technique japonaise va venir au secours de l'art esquimau canadien.

Les Japonais sont versés depuis longtemps dans la façon de reproduire par l'imprimerie les sculptures en creux, telles qu'en font les Esquimaux et qui sont pour eux une importante source de revenu.

Ces reproductions aideraient à augmenter ce revenu. Les travaux d'art des Esquimaux leur rapportent chaque année environ $100,000 dans les cinq principaux centres de l'Arctique de l'est.

M. Jim Houston, artiste et fonctionnaire des affaires du Grand Nord à Cap Dorset, dans les Territoires du Nord-Ouest, partira la semaine prochaine au Japon où il restera trois mois. Il rentrera ensuite à Cap Dorset afin de faire connaître aux Esquimaux ce qu'il aura appris.

"Cette affaire les intéresse" disait-il hier au cours d'une interview. M. Houston a beaucoup fait pour développer l'artisanat des Esquimaux et surtout pour le faire connaître.

Il est arrivé de Cap Dorset avec sa femme et ses deux enfants, âgés de quatre et deux ans, il y a une semaine à bord du C. D. Howe, navire de ravitaillement de l'Arctique.

"Les enfants parlent un peu anglais et beaucoup esquimau" dit-il. "Ils se plaisent beaucoup dans le Grand Nord."

Outre leurs sculptures sur pierres ponce et sur ivoire, les Esquimaux gravent en creux sur de larges pierres plates, les dessins de ce qu'ils ont l'habitude de voir autour d'eux, hommes, femmes, enfants, ours, phoques ou autres animaux.

Ces oeuvres d'art sont appréciées et M. Houston croit que leur reproduction imprimée aurait un gros succès.

Les immigrés et la distribution des allocations

VANCOUVER (PC) — Les déléguées au 38e congrès annuel de la Ligue catholique féminine du Canada ont voté hier en faveur d'une résolution recommandant que les allocations aux enfants de familles immigrées soient administrées par le service des allocations familiales.

Ces allocations, actuellement fournies par le ministère de l'Immigration, assurent $5 par mois à chaque enfant en dessous de 16 ans pendant la première année de séjour des immigrants au Canada.

La résolution dit: "Certains immigrants confondent cette allocation avec l'allocation familiale, ce qui fait que lorsqu'elle n'est plus versée, ils oublient de faire la demande pour les allocations familiales. Comme l'administration des allocations familiales ne fait pas de versements rétroactifs, ces familles perdent quelquefois des avantages pécuniaires pendant un certain temps".

Le congrès recommande également une étude des besoins de logement et une législation pour remédier aux problèmes en ce domaine. Les déléguées trouvent la législation actuelle louable mais "elle ne fournit pas encore de logements familiaux convenables à bon marché..."



M. A. APPEL, journaliste, gérant général adjoint de la campagne de vente d'obligations du gouvernement d'Israël, qui fait une tournée dans plusieurs villes canadiennes, sera le premier conférencier du Men's Club à la synagogue Agudath Israël, dimanche, 19 octobre.

Rôle des pilotes civils dans la défense civile

(PC)—Il se pourrait que les pilotes civils et les propriétaires d'avions privés aient bientôt un rôle à jouer dans la défense civile du Canada.

On s'attend que le gouvernement fasse connaître ses intentions à ce sujet d'ici deux à trois semaines.

Tout projet d'utilisation de l'aviation civile pour la défense passive serait probablement soumis à la juridiction provinciale. Mais c'est le gouvernement fédéral qui financerait les opérations.

Un porte - parole du gouvernement a déclaré hier que les pilotes civils et les propriétaires d'appareils intéressés à la défense passive pourraient former des patrouilles qui travailleraient en coopération avec les escadrilles de secours et de recherches de l'ARC.

Le récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par le carillonneur Robert Donnell, à la Tour de la Paix, le jeudi 16 octobre 1958, de 8 heures à 9 heures du soir.

1. Allegro con brio pour carillon —P. Price
2. One Fleeting Hour —D. Lee
3. Badinage —V. Herbert
4. Solvejg's Song —E. Grieg
5. Suite for Carillon —H. Ruffty
   Capriccietto
   Cassetta Musicale
   Finale
6. Cavatina —J. Raff
7. Classical Symphony —
   Menuet —S. Prokofieff
8. Folk Melodies:
   (a) Le lac des amours
   (b) Old Folks at Home
9. Morris Dance from Henry VIII —E. German

"O Canada" et "Dieu protège la reine".

M. Paul Wyczynski parlera du poète et peintre Charles Gill

A l'occasion du 40e anniversaire de la mort de Charles Gill, poète et peintre canadien-français, le Centre de recherches de la littérature canadienne-française de l'université d'Ottawa invite le public à une conférence intitulée "Charles Gill, intime" que donnera, ce soir, à 8h. 30, en la salle académique, 133, rue Wilbrod, M. Paul Wyczynski, professeur à la faculté des Arts. Les étudiants de l'Ecole de diction prêteront leur concours à cette soirée Charles Gill en interprétant quelques poèmes du poète et peintre.

La conférence de M. Wyczynski sera suivie de l'ouverture d'une exposition de 50 tableaux et de certains manuscrits de Charles Gill, à la chambre 140 de la faculté des Arts. L'entrée est libre.

LUNDI . . . 8H. P.M.

GRAND BINGO EN ARGENT

15 parties régulières $50.00

5 PARTIES DES OISEAUX DE NUIT

5 parties spéciales $200.00

PARTIE JACKPOT BONI $1500.00

50 PRIX POUR CARTES AU HASARD y compris couvertures de laine collie se détaillant $9.95



Prix d'entrée spécial: FORD FLAMBANT NEUVE

ENTREE $1.25

(vous donne droit à 15 parties régulières plus chance sur l'auto neuve).
Feuilles additionnelles: 25c (bonnes pour 15 parties régulières plus partie Jack Pot boni).
Parties spéciales et pour oiseaux de nuit 25c chacune.

50 PRIX SPECIAUX—Les prix de cette semaine: 50 ensembles d'ustensiles 24 morceaux d'acier inoxydable. Billets maintenant en vente à la pharmacie Island Park, 1333, rue Wellington; chez Fortin-Gravelle, 33, rue Principale, Hull; Ritchie Sports Shop, 98, rue Bank; Windsor Smoke Shop, angle Rideau et Dalhousie, et à l'AUDITORIUM, CE. 3-6292.

BILLETS MAINTENANT EN VENTE A

AUDITORIUM

"De l'agrément pour tous . . . et rien que pour l'agrément . . . à l'Audi."

ORGANISE PAR LE CLUB RICHELIEU — B'NAI 'BRITH — ANAF VETERANS

HOLT RENFREW

Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837

L'étiquette H.R. aux Fourrures

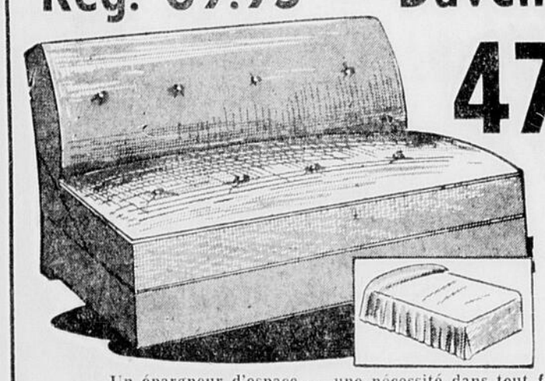
signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.

HOLT RENFREW . . 182, *rue Queen*

40e ANNIVERSAIRE DE SLOVER

se continue vendredi en vous offrant "PLUS pour VOTRE ARGENT" sur meubles et garnitures de maison

Rég. 69.95 — Davenport 47.95



$5 A COMPTE LIVRERONT le solde en légères mensualités

Un épargneur d'espace . . . une nécessité dans tout foyer

Voici un davenport attrayant, moderne, aux lignes fuyantes, qui ne requiert que le minimum d'espace, et qui, au besoin se transforme en un cofortable lit double en le basculant facilement: entièrement à ressorts; attrayant et recouvert de reps durable. Une beauté, à bas prix.

Mobilier chromé 5 morceaux

Avec table extensible

Rég. 79.50

VENDREDI 44.95



$5 A COMPTE LIVRERONT solde en légers paiements mensuels

Voici ce que vous obtenez: table extensible avec panneau rallonge, dessus en arborite; 4 chaises chromées avec sièges et dossiers en plastic facile d'entretien . . . tout le mobilier de construction robuste en acier tubulaire de longue durée. Profitez de ce bas prix VENDREDI

AUBAINES-VEDETTES DE VENDREDI AU MAGASIN DU SOUS-SOL

LIT DAVENPORT ET FAUTEUIL

A bas prix vendredi, à seulement $99



Exactement tel qu'illustré, et en exclusivité chez Slover. Idéal pour les vivoirs qui doivent aussi servir de chambre à coucher . . . se transforme en un lit double en quelques secondes. Le davenport et le spacieux fauteuil sont du genre à ressorts et recouverts de tissus de la meilleure qualité et des plus durables. Choix de teintes variées des plus en demande. Venez voir ce mobilier vendredi

$9 à compte livreront Le solde selon un compte budgétaire Slover



VENTE ! Poêles électriques BEACH

Régulier $239.50

EPARGNEZ $40 !

199.50

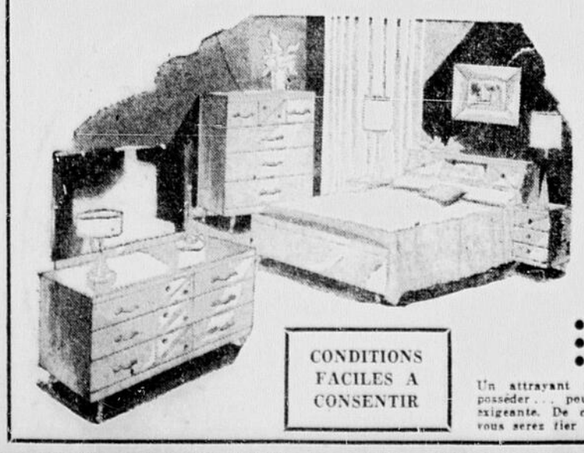
La belle apparence se joint à la commodité d'une bonne cuisson, au four ou sur le gril dans ce modèle en demande . . . 4 commutateurs rotatifs de 7 degrés de chaleur contrôlent les éléments Microtube de surface . . . Horloge électrique (pas exactement tel qu'illustré) avec minuterie de 4 heures . . . four nouveau genre, plus spacieux, avec contrôle automatique de la chaleur et complètement outillé pour la cuisson sur gril . . . prise pour appareils . . . commode tiroir d'entreposage . . . et porte pleine vision du fourneau.

9.50 à compte livreront

Le solde en mensualités de 10.93 durant 25 mois

Groupe de Chambre à coucher 9 mcx

réduit vendredi à $189



CONDITIONS FACILES A CONSENTIR

- Bureau double
- Lit tête bibliothèque
- Chifforobe
- Matelas
- Sommiers
- 2 lampes
- 2 abat-jour

Un attrayant mobilier de chambre à coucher que vous serez heureux de posséder . . . pour bien meubler une pièce et qui plaira à la dame la plus exigeante. De construction robuste et de style attrayant . . . Un mobilier que vous serez fier de posséder.

Vente! DRAPERIES préfabriquées

Régulier $11.95

De belle confection en excellents tissus de qualité et dans un vaste assortiment de motifs fleuris et modernes. Ce sont des séries discontinuées par le manufacturier, ce qui est la raison de l'extrême bas prix. Venez donc de bonne heure demain matin pour vous procurer le meilleur choix. Dimension: 48 x 90. Meilleur assortiment. Une splendide aubaine à, la paire 8.95

Doublure de satinette

Epargnez 33c la verge

Doublez vos tentures de cette SATINETTE de coton épaisse, pour une meilleure apparence plus riche . . . Protégez vos draperies contre le soleil et la poussière. Ne manquez pas cette occasion. Teinte écru, 45" de largeur. Spécial vendredi, la verge. 65c

Tringles pour tentures

Ce sont nos tringles de meilleure qualité: mieux fabriquées et plus durables. Une autre économie sur le coût de décoration de fenêtres . . . faites pour se vendre 39c. Spécial le pied 19c

TUILES de Marboléum

Rénovez votre salle de bain, votre cuisine, votre passage, etc. avec ces excellentes tuiles, et à un prix d'épargnes que vous apprécierez. Faciles à poser. Belle qualité durable. Une authentique épargne vendredi, à chacune 8c

Carpettes Axminster

Faites pour se vendre $59.95

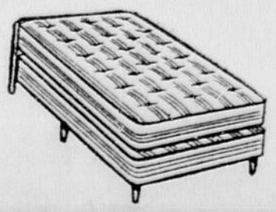
Dimensions: 6' 9" x 8' 3"

Carpettes de mélange de laine qui dureront longtemps. Un manufacturier a collaboré avec nous pour rendre ce très bas prix possible. Plus nouveaux modèles, plus récentes teintes. Les quantités sont limitées, donc venez de bonne heure. Tant qu'il y en aura. 39.95

DRAPS TEX-MADE

Régulier $4.50 — MAINTENANT

Sous-types de qualité à prix beaucoup plus élevé. Dimensions de lits simples, trois quarts et doubles. Les meilleurs draps qui soient (les imperfections sont à peine perceptibles). Pour lit double dans le jaune seulement. Pour solder vendredi à chacun 2.49



Vente! LITS CONTINENTAUX

Combien de fois avez-vous souhaité posséder un lit continental lorsque des visiteurs inattendus arrivaient? Voici donc une occasion merveilleuse de vous en procurer un à un prix de véritable épargne. Ce sont des lits de construction robuste: avec matelas souples pour le vrai confort durant le sommeil. Une splendide aubaine demain 39.95

Magasinez selon le plan budgétaire Slover's . . . F. SLOVER, LIMITED, angle des rues William et York



CETTE CLUB-VICTORIA FORD FAIRLANE 500, 1959, a remporté la "Médaille d'or pour élégance et style" à l'exposition mondiale de Bruxelles. Il s'agit de l'un des 17 nouveaux modèles Ford qui seront exposés chez les vendeurs autorisés Ford-Edsel-Monarch le 23 octobre. D'un style tout nouveau, la Ford 1959 est dotée d'une carrosserie entièrement nouvelle: la surface de son pare-brise a été augmentée de 29%, les feux de stationnement apparaissent à un nouvel endroit sur son avant et la distinctive grille monopièce, en aluminium, est toute nouvelle. Des changements importants ont été apportés à la technique, qui seront gages d'économie et d'une performance améliorée. A l'arrière-plan, le fameux Atomium de l'exposition.

Le tailleur confectionne trois jeux de vêtements pontificaux

ROME (PA) — "Voici 19 ans, tout le monde savait qui serait élu pape par le conclave, mais aujourd'hui, c'est different," déclare le tailleur pontifical Bonaventura Gammarelli.

"En 1939, il fallait que ce fût ou le cardinal Pacelli ou le cardinal Maglione et j'avais confectionné les vêtements pontificaux à leur mesure. Aujourd'hui il y a plusieurs noms sur la liste."

Les vêtements du Souverain Pontife doivent être prêts peu après son élection. Mais M. Gammarelli, le fournisseur du Saint-Siège, ne semble guère soucieux.

"Je confectionne trois jeux de vêtements, explique-t-il. L'un d'eux devrait convenir au nouveau pontife.

Pendant qu'il parlait, le chef de coupe de son atelier, armé de ciseaux très longs, s'employait activement à découper une grande pièce de soie blanche en suivant un patron de papier, sur une table.

"Ce sera une soutane pontificale, a expliqué le tailleur. C'est sur cette même table que j'avais taillé les vêtements du pape défunt, en 1939."

Les Gammarelli sont les tailleurs des princes de l'Eglise depuis 1798. Entre les grands rayonnages de l'atelier sur lesquels reposent des rouleaux de tissus précieux, les portraits de divers pontifes sont suspendus au mur, consacrant le titre de fournisseur officiel dont peut se réclamer la famille.

M. Gammarelli n'est pas enclin à divulguer le nom des prélats qu'il compte au nombre de ses clients. Mais nul n'ignore que l'archevêque de Milan, Mgr Giovanni Battista Montini, en est un.

"Nous sommes très occupés, poursuit le tailleur en jouant nerveusement, du bout des doigts, avec un galon à mesurer. Le conclave s'ouvrira dans un peu plus d'une semaine à peine et il reste plusieurs pièces à terminer."

Les vêtements pontificaux seront déposés dans la sacristie de la Chapelle Sixtine, de sorte que le nouveau pape puisse les revêtir sans délai.

Invité à révéler si l'un des jeux de vêtements conviendrait à un homme de six pieds de taille: "Je ne puis vous le dire, répondit M. Gammarelli en souriant. Dites simplement qu'il y aura trois jeux."

Fillette noyée

ROUYN, Qué. (PC) — Une petite fille âgée de 2 ans, Francine Champagne, domiciliée à St - Ignace - de - Bellecombe, non loin de Rouyn, s'est noyée mardi dans un ruisseau de la région, un petit pont rudimentaire sur lequel elle s'était engagée s'étant effondré sous son poids.



PRECIEUX CONSEILS — Gus Ryder, l'entraîneur réputé qui a conduit Marilyn Bell aux hauts sommets du monde de la natation et qui prodigue ses conseils aux enfants handicapés, était de passage à Ottawa mardi. Il s'est rendu au Centre de réhabilitation Rideau, où se tenait la séance d'hydrothérapie organisée par le "March of Dimes" pour les personnes handicapées.

(Photo Champlain Marcil)

Fassett, Qué.

Va-et-vient

FASSETT (DNC) — M. et Mme Alphonse Miron et leur fils René, de La Tuque, M. et Mme René Beaux et leur fille Lise, de Montréal, étaient les invités de M. et Mme Médard Boucher.

Mme Léo Kelly, de San Diego, Californie, a passé quelques jours chez sa soeur Mlle Isabelle Thomas.

M. et Mme Venance Legris, de Labelle, Qué., rendaient visite à leurs frère et belle-soeur M. et Mme Isidore Legris.

Mlle Hélène Dutrisac passe quelques jours à Montréal chez son frère M. Jean-Louis Dutrisac.

M. et Mme Henri Larche et leurs enfants et Mme Fernand Trépanier, de Lachute, étaient de passage chez M. Norbert Larche dimanche dernier.

Mlle Micheline Labre, de Montréal, est l'invitée de sa tante Mme Gratia Lavoie.

M. et Mme Marcel Laliberté, de Val-d'Or, passent quelques jours à Fassett.

M. et Mme Xavier Millette passaient quelques jours chez leurs enfants de Rockland et de Thurso.

Mme J.B. Martel est l'invitée de sa fille Mme Jean-Paul Leduc, de Thurso.

M. et Mme Philippe Lalonde recevaient dimanche dernier la visite de leurs enfants, Soeur Philippe de l'Immaculée, de l'hôpital d'Eastview, M. et Mme Jean Lalonde, de Montréal, M. et Mme Roger Laviolette et leur fils Jean, de Gatineau. Soeur Philippe de l'Immaculée, f.d.l.s. était accompagnée de Soeur Suzanne, du couvent de Eastview.

M. Arthur St-Denis, de Timmins rendait visite à son neveu et à sa nièce M. et Mme Albert St-Denis.

Transactions

Mme Françoise Thomas et sa soeur Mlle Emma Chalifoux se sont rendues propriétaires du magasin de Mlle Clémentine Martel; elles en prendront possession prochainement.

M. Arthur Ayotte, de Ripon, acheté la propriété de M. Arthur Leroux, dont il en prendra possession à la fin du mois. M. Leroux s'en va demeurer à Montréal.

Naissance

M. et Mme Robert Lajambe, née Mariette Martel, sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Michel-Luc. Parrain et marraine: M. et Mme Philias Lajambe, de Hull, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Madeleine Martel, tante de l'enfant.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Rockland

ROCKLAND (DNC) — Les Quarante-Heures auront lieu les 23 et 24 octobre.

Ordination sacerdotale

M. l'abbé Fernand Serrurier, recevra le 21 novembre, à 8 h. du soir, des mains de S. E. Mgr Lemieux, o.p., le sacerdoce.

Service funèbre

Samedi matin, 18 octobre, à 9 h., aura lieu le service funèbre de Notre Saint Père le Pape.

Dames de Ste-Anne

Jeudi soir à 8 h. aura lieu l'assemblée mensuelle des dames de Ste-Anne sous la présidence de M. l'abbé Paul Lalonde, vicaire.

Déplacements

M. Henri Tessier gérant de la banque de Rockland et Mme Tessier ont visité leur fils à Québec en fin de semaine.

M. et Mme Lionel Soulière et leurs deux enfants, Lise et Denis, sont de retour d'Allemagne.

Mme André-Jean Pelletier est de retour chez elle après un stage de 15 jours à l'hôpital St-Louis-Marie - de - Montfort à Eastview.

M. et Mme Sylvio Hurtibise sont retournés à Montréal après avoir passé trois semaines chez M. et Mme Hector Régnier.

ECONOMISEZ SUR VOS ACHATS DE LAIT FRAIS

LAIT PARTIELLEMENT ÉCRÈMÉ

All-Jersey 2%

Pour répondre aux exigences de l'alimentation moderne, ce nouveau lait "All-Jersey" est partiellement écrémé et ne contient que 2% de matières grasses.

Il contient cependant le sucre de lait et tous les principes nutritifs essentiels à une alimentation saine. Goûtez-le et vous comprendrez pourquoi tant de gens préfèrent l'authentique saveur Jersey.

QUEEN OF QUALITY A-J ALL-JERSEY

Cette marque vous garantit l'authentique qualité "All-Jersey"

MAINTENANT en commodes CARTONS SANI-SEAL EN VENTE SEULEMENT DANS LES EPICERIES



OJ 58-2



Un disque par semaine

DISQUES DE 12" $1.69 chacun

Valeur régulière de $3.95

En exclusivité chez

LOBLAWS

(DANS LA PLUPART DES MARCHES)

L'ULTIME EN DISQUES DE QUALITE AU PLUS BAS PRIX

Rien n'a été épargné pour vous offrir ce que la science moderne peut produire de meilleur. Ces disques ont été pressés spécialement sur base 100% de vinylite par un des plus considérables manufacturiers de disques américains, et nous pouvons vous assurer que vous n'avez encore rien entendu qui puisse se comparer à ces miracles du son et de la tonalité. Ces enregistrements couvrent LA GAMME ENTIERE DE TONALITE DE L'OREILLE HUMAINE . . . de 50 à 15,000 cycles.

GARANTIE LOBLAW

Faites la comparaison de vos disques Masterseal avec tout disque Hi-Fi microsillon se vendant régulièrement $3.98. Nous vous garantissons que le Masterseal se compare avantageusement en fait de valeur. Si vous n'êtes pas d'avis que ces disques sont égaux en qualité et reproduction votre argent vous sera remboursé. Satisfaction garantie.

GRATIS!

ATTRAYANT ALBUM DORE SUR TRANCHE pour EMMAGASINER VOS DISQUES

Vous trouverez un timbre-cadeau Masterseal dans la chemise de chaque disque Masterseal que vous achetez. Vous pourrez vous procurer l'album d'emmagasinage avec seulement 10 de ces timbres. L'album sera envoyé directement à votre adresse.

Offre à 1c

Avec l'achat du disque de la "Cinquième symphonie de Tchaikowsky" au prix régulier de $1.69 vous obtiendrez le disque microsillon de 12" "Life of the Composer" pour seulement 1c.

PREMIERE GAGNANTE D'ETOLE DE VISON
DU CONCOURS "CHECK-OUT"
Mme WM. WISHART
44 Westbourne

LOBLAWS

EPARGNEZ DE L'ARGENT

SPECIAL
2 pots de 8 onces 61c
Pot de 16 onces 54c
EPARGNEZ 5c !

SPECIAL
2 btes de 15 on. fl. 25c
EPARGNEZ 4c !

SPECIAL
3 boites régulières 47c
EPARGNEZ 11c !

SPECIAL
2 grosses btes de 48 on. fl. 53c
EPARGNEZ 9c !
QUALITE DE FANTAISIE

SPECIAL
3 btes de 34c
EPARGNEZ 4c !

SPECIAL
2 btes de 15 on. fl. 43c
EPARGNEZ 7c !
QUALITE DE CHOIX

Venez voir les
NOUVELLES CHEVROLET 1959
chez LOBLAW
maintenant en montre dans la plupart des parcs de stationnement Loblaws

PRIX EN VIGUEUR LES 16, 17, 18 OCT.

PAIN FRAIS
marque Cottage
de LOBLAW
- blanc
- blé entier
- blé craquelé

Miche de 24 on. 18¢
tranché ou non tranché

FRAICHEMENT TORREFIE, DE LOBLAW
Café Pride of Arabia sac de 1 lb. 75¢ sac de 3 lbs 2.19
SPECIAL
Gâteau doré et chocolaté de Loblaw chacun 35¢
SPECIAL
Guimauve miniatures au chocolat Hostess pqt de 30 biscuits 29¢

• ALIMENTS CONGELES •

SPECIAL
Fish & Chips marque Rupert pqt de 20 on. 59¢
SEABROOK FARMS
Blé-d'Inde de fantaisie, en grain 2 pqts de 12 on. 39¢
Tarte aux cerises Morton paquet de 10½ on. 31¢
Pois de fantaisie McCain 2 pqts de 12 on. 37¢
Fruits mélangés Birds Eye pqt de 15 on. 49¢
Dans la plupart des marchés Loblaw

Chipits au chocolat ou butterscotch pqt de 6 on. 31¢
DE FANTAISIE
Pointes d'asperges Aylmer bte de 12 on. fl. 37¢
Abricots Aylmer de choix bte de 15 on. fl. 27¢

DEUXIEME GAGNANT DU
CONCOURS LOBLAW
"FIN DE SEMAINE AU WALDORF"
Mme JOHN SILCOX
R.R. 3 Shedden, Ontario

La vedette GOLDEN GLORY de cette semaine !
Sucrier avec couvercle, chacun 1.59
Pot à crème, chacun 1.19

EPARGNEZ DAVANTAGE SUR DES
• Viandes de qualité Loblaw •

SPECIAL !
Rôtis épaule de porc, maigre Lb. 35¢
SPECIAL !
Rôtis soc de porc, maigre Lb. 45¢
SPECIAL !
Côtes de porc (SPARE RIBS) CHARNUES Lb. 49¢

SPECIAL ! Ajoutez votre assaisonnement préféré — paquet combiné
Boeuf, porc et veau haché Lb. 49¢
SPECIAL !
Saucisse Countrystyle au porc pur de Loblaw Lb. 49¢

• POISSON FRAIS CONGELE — PRET A CUIRE •

SPECIAL !
Filets de morue de choix Pqt de 1 lb. 27¢

EPARGNEZ DAVANTAGE SUR DES
fruits et légumes frais des jardins
DE LA CALIFORNIE ENSOLEILLEE — SUCREES ET JUTEUSES

ORANGES VALENCIA Format 163 2 douz. pour 85c
CHOUX DE BRUXELLES FRAIS DES JARDINS 2 livres 39c
FERMES, VERTS, TENDRES ET SAVOUREUX
POMMES McINTOSH Panier de 6 pintes 55c
CAT. DE FANTAISIE DE L'ONTARIO — FERMES ET JUTEUSES
POIRES ANJOU Très gros format 5 pour 39c
CATEGORIE EXTRA FANTAISIE
LES MEILLEURES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Voici comment jouer le jeu
"COMPAREZ LES MARQUES" de LOBLAW

Demandez votre carte gratuite "CHECK-OUT" à tout magasin LOBLAW
- Examinez les produits dans les losanges de cette annonce
- Accouplez-les avec les illustrations sur votre carte
- Si vous pouvez en accoupler cinq en ligne — horizontale, verticale ou diagonale, vous êtes un gagnant.
- La liste des prix apparait au verso de votre carte.

Tous les règlements du concours apparaissent sur les cartes "Check-Out" qui sont disponibles en s'adressant à toute caissière.
Prix en vigueur les 16, 17 et 18 octobre.

La Mort d'une Feuille

Triste et solitaire
Dans un orme désert
Giflée par le vent du nord
Qui fouettait sans remord
Une feuille tremblait
Une feuille pleurait

Attirée par les gémissements
De sa lente agonie
Je m'approchai lentement
Comme le faisait la nuit

Et là, tout près de son malheur
Je l'ai vue se tordre de douleur,
Je l'ai vue gémir pour ses soeurs
Ses soeurs à jamais disparues
Avec la fumée bleue des rues
Ses soeurs décimées par le temps
Balayées par les bras du vent

Puis, n'en pouvant plus,
Un instant elle s'est tu...
Alors dans un dernier souffle de vie
Elle sourit de ma présence
Disant, sans crier, son adieu à la vie
Quelqu'un partageait sa souffrance.

MADO

Bloc-notes littéraires

50 sur 2,000

Dans le livre de Christiane Fournier, **Miraculés de Lourdes,** paru chez Plon, il y a une phrase qui ne manque pas de frapper le lecteur et qui témoigne de la prudence de l'Eglise. L'auteur écrit: "Sur les 2,000 cas jugés médicalement inexplicables par le Bureau des Constatations de Lourdes, 50 seulement, depuis cent ans, ont été canoniquement reconnus".

Quelle impression doit-on ressentir lorsqu'on est témoin d'un miracle? Dans son excellent livre, Christiane Fournier répond à cette question: "Car, c'est une grande chose un miracle. Ça vous poigne le coeur. Quand vous en êtes témoin, vous savez que vous avez vu de vos yeux un signe de la Vierge, et toute la vie ne vous arrachera pas à cet instant d'une autre vérité."

Un roman d'Anne Hébert

L'oeuvre d'Anne Hébert est encore mince, mais combien précieuse déjà par sa qualité! Deux cahiers de poésie fort différents l'un de l'autre, plus un recueil de nouvelles. Cependant dans **Le Torrent,** qui n'a pu pressentir les dons prestigieux de romancier de cette jeune femme? Je ne sais si le roman qu'Anne Hébert vient de publier à Paris aux éditions du Seuil comblera l'attente des lecteurs, mais je me suis demandé pour ma part en lisant **Le Torrent** si, un jour, l'auteur ne nous donnerait pas des romans poétiques de la qualité du **Rivage des Syrtes** ou de **La Chasse royale?** Quoi qu'il en soit, il faudra lire ce roman intitulé **Chambres de bois** dont le manuscrit a obtenu, l'an dernier, le prix France-Canada. Le roman est préfacé par M. Samuel de Sacy, directeur de la revue **Le Mercure de France.**

Dubé à l'épreuve

Dans le tome 1 de la collection du Théâtre canadien, l'Institut littéraire de Québec publie deux pièces de Marcel Dubé, **Un simple soldat** et **Le temps des lilas.** La première de ces deux pièces a été donnée à la télévision et reprise à la scène, à Montréal, avec un immense succès. L'autre a été jouée à Paris où la critique n'a pas montré plus d'enthousiasme qu'à Montréal. En publiant ses deux récentes pièces, Dubé se met lui-même à l'épreuve. Voici, entre les mains des lecteurs, les oeuvres maintenant dépouillées de la vie que leur prêtaient les comédiens. Voici le lecteur libre de relire une scène, de méditer ou d'analyser une phrase, de juger le style de Dubé. Après avoir triomphé à la télévision et à la scène, Dubé soumet ainsi ses oeuvres à l'épreuve suprême. Au lecteur maintenant de ne pas se dérober!

J. P. V.

HENRI MARTINEAU ET LE DIVAN

Avec la mort d'Henri Martineau, survenue aux premiers mois de l'année, Paris et la France perdent un original comme il n'en parait pas deux en un siècle, un animateur et un lettré parmi les plus fins. Sur la rive gauche, à deux pas de l'église séculaire de Saint-Germain-des-Prés, qui donne son nom à un coin de quartier, il avait son refuge ou son antre, dont il ne s'éloignait pas, ayant l'horreur des voyages, et c'est de là que son influence rayonnait. Maître de la librairie du **Divan,** il en avait fait un îlot de résistance contre la vague d'existentialisme et les conceptions biscornues de la littérature d'avant-garde. Sans façons, il mettait à la porte les clients qui osaient lui demander un exemplaire de Sartre ou de Simone de Beauvoir. Pour lui, leurs livres n'avaient rien de commun avec les lettres, et il se faisait comme une gloire de ne pas les tenir sur ses rayons. La revue le **Divan,** qui lui appartenait, prolongeait l'action de la librairie et la sienne, mais ceux jugés dignes étaient seuls admis à y écrire. Il ne boudait pas le modernisme, dans le sens vrai de la nouveauté, comme en témoigne la vénération dont il entourait, après leur disparition comme avant, les poètes J.-P. Toulet et Tristan Derême. Mais les hommes qui écrivent pour ne rien dire, méprisant à la fois les idées, la logique, la syntaxe et la phrase équilibrée, ne trouvaient pas grâce devant lui.

* * *

Si elle s'ouvrait pour quelques prosateurs de choix, sa revue était surtout celle des poètes. Ceux-là y étaient rois. A la condition expresse, qui était triple, d'écrire avec clarté, de respecter le vers traditionnel, d'avoir pour soi les bénédictions du maître. Il n'était pas question de doctrine ou d'écoles, d'atteinte à la liberté individuelle, ni de s'opposer aux goûts, aux tendances, à l'appel des voix intérieures, mais ses amis devaient, une fois pour toutes, conclure la paix avec le simple bon sens. Sinon, la porte restait fermée. On produisait sous le signe de la fantaisie, ce qui semble établir l'électisme du libraire-éditeur, mais il ne fallait pas tomber dans la calembredaine. Autour du **Divan,** librairie et revue, se réunissaient, outre Toulet et Derême, des hommes comme Francis Carco, qui vient de mourir lui aussi, Klingsor, Jean Pellerin, Jean-Louis Vaudoyer, Chabaneix, Vérane, Fagus. Il y avait parmi les critiques, dont quelques-uns, de temps à autre, ne dédaignaient pas de s'exprimer en vers, Eugène Marsan et Pierre Lièvre, Emile Henriot. Il y avait encore, parmi les autres, cette femme unique qu'est Madame Dussane, que ses succès à la scène n'empêchèrent jamais de manier la plume, et qui met dans l'écriture autant de virilité que de coeur, Henri Martineau régnait sur ce monde à lui, qu'il voulait plus ou moins à son image, dans le cercle des authentiques valeurs spirituelles.

* * *

Ecrivain lui-même, Martineau ne se laissait pas leurrer. Il avait ses idées, ses goûts, ses amis, et il resta fidèle aux uns et autres, jusqu'à la fin. Il était devenu le grand spécialiste de Stendhal, pour lequel il nourrissait un culte qui jamais ne se démentit. Il n'ignorait rien de son grand homme, qu'il suivait à la trace au jour le jour, mais auquel il ne pardonnait pas ses longs séjours en Italie, parce que lui-même abhorrait les déplacements et qu'il ne se résignait pas à le retrouver au pays du soleil. On sait les nombreux inédits stendhaliens qu'il tira de l'ombre, à Grenoble d'abord, ailleurs aussi, et qu'il incorpora à sa célèbre édition des **Oeuvres complètes.** Il y a encore, comme le rappelait après sa mort Emile Henriot, ses recueils d'essais, l'**Oeuvre de Stendhal,** le **Coeur de Stendral,** l'**Itinéraire,** le **Dictionnaire,** et ses multiples notes éparses dans le **Divan,** qui donneraient la matière d'un volume, ou de plusieurs. Car la revue dure depuis cinquante ans, et pendant cinquante ans Henri Martineau y communiqua à ses fidèles, lecteurs inconnus ou pressés autour de lui, le résultat de ses recherches sur l'auteur de la **Chartreuse de Parme,** du **Rouge et le Noir,** père de Julien Sorel. Lui parti, on craint la disparition de sa revue, de ce **Divan** qui est comme le reposoir de la poésie française, à une époque où la poésie menace de périr. Il faut que l'on prévienne ce malheur. Ceux qui restent de ses amis, et les jeunes qu'ils peuvent recruter autour d'eux, sauront-ils le continuer?

L'ILLETTRE



REVUE RÉTROSPECTIVE

LE PAPE DES INTELLECTUELS

Plus que d'autres sans doute, les intellectuels ont raison de déplorer le décès de Pie XII. Ce Pape qui avait si bien défini la culture, qui s'était intéressé de si près aux problèmes de la science et de la sagesse, qui avait si nettement distingué les conditions d'un humanisme complet, incarnait sous la forme la plus noble le type du cérébral accompli. Par son régime de vie, par ses écrits, ses discours, ses décrets et ses interventions diplomatiques, il enseignait où se trouve la dignité de l'homme. Il appartenait à la lignée des penseurs dont l'influence infléchit le cours de l'histoire.

CLASSIQUES CANADIENS

La collection "Classiques canadiens" de Fides compte maintenant onze volumes, depuis la parution, tout à fait récente, des livres consacrés à Brébeuf, à Lozeau et à Marguerite Bourgeoys.

Routier, ethnographe, apôtre, mystique et martyr: autour de ces titres s'organisent les textes de Brébeuf que présente René Latourelle, professeur aux Facultés de théologie et de philosophie de la Compagnie de Jésus à Montréal. Ces "toutes premières pages de la littérature mystique de notre pays" dont le commentateur pénétrant nous offre un choix "sont écrites dans une langue très ferme, d'une étonnante vitalité, riche de mots et d'images, que n'a pas encore touchée l'influence épuratrice, mais appauvrissante, des salons français."

Dans les écrits de la fondatrice de la première communauté religieuse au Canada, Hélène Bernier a lié une gerbe de textes savoureux. Elle nous fait redécouvrir, comprendre, admirer l'action et la pensée de Marguerite Bourgeoys, dont le rayonnement atteint aujourd'hui les 100,000 élèves de la Congrégation de Notre-Dame.

"Le poète de la douleur" apparaît mièvre aux bourgeois marinés dans la mesquinerie de leurs ambitions. Mais à ceux que la vie n'a pas encore bardés et qui se donnent la peine d'étudier le "contexte de souffrance et d'isolement où se situe l'oeuvre littéraire d'Albert Lozeau", le perclus montréalais apparaît très viril, car il a tiré des affres de la souffrance physique et de la solitude des thèmes poétiques qui respirent un serein courage. Son oeuvre est très bien présentée par Yves de Margerie, professeur au Collège militaire royal de Kingston.

UN GRAND EDUCATEUR

Si l'Ontario est devenu un bastion de la citadelle française en Amérique du Nord, il le doit à quelques hommes de la trempe du père René Lamoureux, fondateur et pendant 32 ans directeur de l'Ecole normale bilingue de cette province. L'homme qui s'est voué avec tant d'intelligence à la formation d'éducateurs chrétiens avait, au physique et au moral, une stature qui en imposait à tous et, surtout, qui lui permettait de travailler en profondeur. Il convenait d'en perpétuer le souvenir. C'est chose faite, grâce à un biographe d'expérience. En effet, aux Editions de l'Université d'Ottawa, le R.P. Gaston Carrière vient de publier UN GRAND EDUCATEUR, LE R.P. RENE LAMOUREUX, O.M.I., 1890-1958.

Jean-Marc POLIQUIN

Les responsabilités des bibliothécaires

Nous sommes heureux de reproduire ci-dessous le texte de l'allocution prononcée par le R.P. Paul Gay, c.s.sp. — dimanche dernier — aux bibliothécaires canadiens-français, dans la chapelle de l'Université d'Ottawa. — J.-M. P.

Chers amis,

Vous aviez la bonté de m'inviter, il y a trois ans, à vous parler du rôle culturel du bibliothécaire. Nous avions étudié ensemble les bases de l'information littéraire et la nécessité, pour vous, d'être à l'écoute du monde par la connaissance du livre, en même temps que d'être constamment tournés vers le lecteur, s'il est vrai que le choix des livres ne peut se faire en dehors de la vie.

Aujourd'hui que vous daignez m'entendre encore, me permettrez-vous de vous montrer comment ce rôle culturel trouve son plein épanouissement dans la prise de conscience de vos responsabilités chrétiennes.

Ayant la charge des bibliothèques publiques, (municipales, professionnelles, scolaires, etc...), vous avez évidemment le devoir — dans la mesure où vous avez la liberté — d'écarter les livres mauvais, tant au point de vue des idées que des moeurs; d'écarter les livres qui seraient dangereux pour la catégorie de lecteurs auxquels ils doivent être remis. Vous devez donc vous documenter sur la valeur morale des nouveautés que vous avez le légitime désir de placer sur les rayons de votre bibliothèque. Parfois, le titre de la collection ou le nom de l'auteur sont déjà des indices à priori. S'il s'agit d'un inconnu, vous consulterez soit les revues catholiques qui offrent, dans leurs bulletins bibliographiques, des appréciations morales auxquelles on peut se fier dans l'ensemble, soit surtout les revues dont le but est précisément de donner des directives morales et techniques, par l'analyse des ouvrages de tous genres récemment parus. Je signale en passant la revue française indispensable LIVRES ET LECTURES, et sa petite cousine canadienne LECTURES.

La consultation de ces sources de documentation présente trois avantages importants. Tout d'abord, elle évite une perte de temps considérable. De plus, elle donne des appréciations venant de spécialistes expérimentés, également éloignés du laxisme et de l'étroitesse d'esprit. Enfin, grâce à ces renseignements, la lecture personnelle des livres douteux devient inutile.

Cependant, si l'examen personnel d'un livre s'avère nécessaire, vous le ferez avec la loyauté et la prudence dictées par une conscience droite et délicatement chrétienne. Ce sera le cas, par exemple, si vous n'avez pas à votre disposition l'information voulue ou si vous avez de sérieuses raisons de vous rendre compte par vous-même que tel ouvrage convient à telle personne ou à telle catégorie de personnes.

Evidemment, de tels conseils supposent que vous croyez à l'influence du livre, et en conséquence, avec l'Eglise, aux lois de l'Index. Cet Index que l'on dit vieillot et tyrannique, qui prétend réglementer les lectures des gens, sans égard à leur personnalité, n'est-il pas au contraire le meilleur des garde-fous et des avertissements?

Et c'est ici, Messieurs, qu'ils convient d'être franc et loyal avec vous-même, et d'être à l'écoute de votre conscience après l'avoir été du monde et du lecteur. Qui peut se vanter d'avoir tout lu — sans nécessité et surtout sans contre-poison — et d'avoir encore la foi? Quel faible lumignon serait cette foi! Celui qui a osé écrire: "Les pauvres êtres qui prennent au sérieux une oeuvre littéraire sont des fous ou des imbéciles", c'est celui-là, croyez-moi, le fou, l'imbécile. En tout cas, il n'a jamais cru à des vérités qui dépassent notre raison!

Hélas! On en trouve tant de ces intellectuels, de ces professionnels, dont les reins ont été cassés par des lectures imprudentes. Lorsque l'idéal les tente de nouveau, lorsqu'ils veulent s'envoler, ce n'est plus qu'un désir de rêve dans un sommeil stérile et ils ne dessinent plus qu'un embryon de geste, parce qu'ils ne peuvent plus se soulever!

Il y a encore, à l'heure actuelle, cette manie de trouver des pages catholiques jusque chez les pires adversaires de l'Eglise. Vouloir toujours aboutir à concilier, chercher uniquement les points sur lesquels on demeure d'accord, conduit, bien souvent, à un libéralisme inadmissible, à l'affaiblissement de la vérité, à ce que Saint-Paul dénomme d'un terme énergique: "Une adultération de la parole divine." (1)

Ah! Messieurs, votre mission de bibliothécaire chrétien est de savoir choisir pour vous d'abord, pour les lecteurs ensuite; de savoir indiquer les denrées qui sont bonnes ou mauvaises pour la santé; de savoir vivre avec vos pairs, c'est-à-dire de fréquenter surtout les auteurs qui pensent catholique, de vivre dans leur entourage, dans leur atmosphère, dans leur ambiance. Que si la nécessité vous oblige, le cas échéant, à lire un livre mauvais ou dangereux, aussitôt le corriger par des lectures ou des entretiens qui éclaireront et fortifieront votre foi. Vous devez, en effet, d'autant plus être versés dans la science de la Révélation que votre charge vous oblige parfois à écouter la sirène. La culture la plus authentique peut aller de pair avec une foi profonde, à condition que cette foi soit sérieusement approfondie et basée rationnellement. Dans le cas contraire, c'est, hélas! le naufrage.

Bibliothécaires canadiens-français, soyez un exemple au monde, et par le rayonnement de votre foi jeune et toujours explorée, et par une science universelle, toujours désirée, jamais atteinte.

Paul Gay, ptre c.s.sp.

(1) — "Livres et lectures", septembre 1958, page 433.



FRANCE ALGERIE

Général DE GAULLE	— Mémoires (2 vol.) chacun	$1.25
BIDAULT	—Algérie, oiseau aux ailes coupées	3.00
DUQUESNE	—Algérie, ou la guerre des mythes	2.80
FAUVET	—La France déchirée	2.00
GOSSET	—L'Afrique, les Africains	2.25
JUIN	—Le Maghreb en feu	2.45
LEITES	—Du malaise politique en France	3.00
MAURIAC	—Bloc-notes	5.70
MORAZE	—Les Français et la République	4.00
NAEGELEN	—Avant que meure le dernier	2.60
SIMON	—La France a la fièvre	1.50
	Collection "TRIBUNE LIBRE"	
ARON	—L'Algérie et la République	2.05
DEBRE	—Ces princes qui nous gouvernent	2.30
FABRE-LUCE	—Demain, en Algérie	1.20
MASSIGLI	—Sur quelques maladies de l'Etat	1.15
MOLLET	—Bilans et perspectives socialistes	1.20
PLANCHAIS	—Le malaise de l'armée	1.20
SERANT	—Où va la droite?	1.45

Librairie Dussault

170, RUE RIDEAU, OTTAWA — CE. 6-3980

L'UNION DES JEUNES ÉCRIVAINS

L'Union des Jeunes Ecrivains dont messieurs Raymond Savard et Claude Marceau sont les directeurs-fondateurs, est une association littéraire fondée depuis le 5 octobre 1954 afin d'aider tous les jeunes auteurs de 17 à 35 ans qui n'ont pas encore publié de volume, en leur apportant la compréhension et la collaboration requises. Afin d'atteindre ce but, l'Union des Jeunes Ecrivains possède un service de correspondance des plus efficace, elle distribue à ses membres un bulletin mensuel, édite ses membres et leur offre une foule d'activités. L'Union des Jeunes Ecrivains, affiliée au **Club des poètes de Mostaganem d'Algérie** et déléguée générale au Canada de l'**Académie populaire de littérature et de poésie de France,** a rendu d'immenses services à la jeunesse et elle offre le même privilège aux jeunes de chez nous.

Tous les jeunes auteurs qui n'ont pas encore publié de livre sont donc invités à s'adresser à **l'Union des jeunes écrivains,** 5731 rue Clark, Montréal, Qué., où ils recevront la collaboration nécessaire afin de réaliser le rêve qu'ils chérissent: publier!

LE MAUVAIS PAIN

Par Jean-Paul Pinsonneault

Ce roman, le premier de Jean-Paul Pinsonneault, affiche une tenue de style soignée et plaira sûrement par ses qualités d'écriture, d'observation et de sympathie. A l'encontre de certains romanciers contemporains chez qui l'étude psychologique n'aboutit le plus souvent qu'à un jeu de dissection, l'auteur du **Mauvais pain** ne renonce jamais à une sorte de chaleur humaine qui décuple chez lui l'attention au personnage. Et parce qu'ils ne sont jamais de froides abstractions, les êtres qu'il peint, vivent et s'imposent à notre sympathie. Ainsi, Ruth Villemure, l'héroïne du roman, est un personnage âpre dont l'âpreté, loin de nous rebuter, nous émeut et rend presque tragique la fin d'une existence sans joie. Grâce à une extrême sobriété de moyens et à une évidente volonté de dépouillement, M. Pinsonneault entraîne le lecteur dans un univers clos où la vérité le dispute à la rigueur. Mais ce monde, pour fermé et douloureux qu'il soit, n'est pas sans issue, et une sorte d'apaisement illumine les dernières pages du récit. D'abord poussée à des démarches mesquines par la crainte de voir sa vie se solder par un échec, et l'espoir de conserver intact l'héritage des Villemure, Ruth, au prix d'un effort surhumain, débouche enfin dans la lumière.

En épigraphe, l'auteur de ce livre fermement écrit et débordant de sympathie, cite un mot de Pascal: "Quelque terme où nous pensions nous attacher et nous affermir, il branle et nous quitte, et si nous le suivons, il échappe à nos prises, nous glisse et fuit d'une fuite éternelle." Il semble que **Le mauvais pain,** par son dénouement, veuille atténuer l'amertume de la réflexion de l'auteur des **Pensées,** en éclairant d'un jour nouveau qui est celui de l'espérance chrétienne. Cette intention, le romancier n'en fait pas mystère. Aussi contribue-t-elle à situer le personnage central du roman dans une perspective de grandeur et fait-elle d'une lutte égoïste une étape vers l'achèvement de la paix en cet être déchiré.

Tous, à n'en pas douter, voudront lire **Le mauvais pain** dont l'action se déroule au coeur de l'Estrie, patrie de l'auteur. Par ses qualités certaines, ce récit dépouillé, simple et personnel ne laissera personne indifférent.

Le mauvais pain, par Jean-Paul Pinsonneault — 113 pages. Coll. **La Gerbe d'or.** (Editions FIDES).

Un MAL de DOS peut être un Avertissement

Le mal de dos est souvent dû à la paresse des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Un mal de dos, un repos brisé ou cette sensation de fatigue et de tête lourde peuvent s'ensuivre. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux —travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. 59F



"Hé!... quel est ce bon arôme?"

Dans le va-et-vient du matin, il a humé un arôme irrésistible . . . et il s'empresse de venir déguster le café merveilleux que vous lui avez préparé! Chase & Sanborn, le café à *l'arôme le plus invitant,* est tout naturellement le plus *délicieux.* Préparez du savoureux Chase & Sanborn dès demain, et Monsieur partira avec la bonne humeur que fait naître un bon déjeuner!



"LE CAFÉ DES BONS DÉJEUNERS!"

ALIMENTS CONGELÉS

Meilleurs repas! **DOMINION** Plus bas prix!

POIS VERTS AYLMER — Cat. de fantaisie — Sac poly 2 lb. — Spécial **43c**

FRAMBOISES — Fraservale, Cat. de fantaisie — 3 paquets 15 on. — Spécial **95c**

FILETS DE MORUE — Highliner — Paquet 1 lb. — Spécial **27c**

TARTES SWIFT — Aux cerises, aux bleuets, aux pommes — Format 10 on. — **33c**

FRAISES FRASERVALE — Cat. de fantaisie. — Sac poly 2 lb — **89c**

FILETS DE HADDOCK — Highliner, sans peau. — Paquet 1 lb — Aubaine **39c**

PATATES FRITES — McCains. — Sac poly 2 lb — **55c**

MAIS FRASERVALE — Coupe de fantaisie — Sac poly 2 lb — **53c**

STEAKS DE SAUMON — Cohoe, York. — Paquet 1 lb — **89c**

HARICOTS BIRDS EYE — Cat. de fantaisie — Coupe française — Paquet 10 on. — **27c**

POIS VERTS — Birds Eye. Cat. de fantaisie — 2 paquets 12 on. — Aubaine **45c**

TARTES SWIFT — Au boeuf, à la dinde, au poulet — 3 pour — Aubaine **95c**

Jus pamplemousses — De marque Horsey — 2 boites 6 on. — Aubaine **39c**

FISH & CHIPS — Fraservale — Paquet 1½ lb — **59c**

CREME GLACEE RICHMELLO — Saveurs diverses
Briquette d'une chopine **25c**
Cartons carrés de ½ gallon **89c**

Viandes de qualité garanties

RÔTI DE LONGE DE PORC — JEUNE, TENDRE — BIEN DEGRAISSE — MOITIE COMPLETE — Lb **59c**

RÔTI DE LONGE DE PORC — JEUNE, TENDRE — BIEN DEGRAISSE — BOUT DE FILET — Lb **49c**

CÔTELETTES DE PORC — Coupe de milieu de longe. — Lb **69c**

SAUCISSE AU PORC — Maple Leaf, sans peau. — Paquet 1 lb **49c**

Délicieux WIENERS — MAPLE LEAF, SANS PEAU — Empaquetage cello — Paquet 1 lb **45c**

BACON à déjeuner — PREMIUM DE SWIFT — Empaquetage plat. — Paquet 1 lb **69c**

Biscuits à prix d'aubaines

Biscuits aux figues — "MODERN" — Paquet 1 lb **29c**

Catsup Aylmer. Spécial! 2 bout. 11 on. **31¢** — Donne un piquant aux mets.

Pêches Aylmer. Spécial! 2 bout. 15 on. **35¢** — Moitiés de choix.

Raisin Sunmaid, sans pépin — Paquet 15 on. **33¢**

Dattes dénoyautées Wasco Sair. — 2 lb **35¢**

Zeste mélangé et coupé Aylmer — Pqt 8 on. **21¢**

Poudre à pâte "Magic". — Boite 1 lb **37¢**

Cerises glacées Aylmer — Pot 4 on. **21¢** — rouges ou vertes.

Raisin de Corinthe australien. — Pqt 15 on. **25¢** — renettoyé.

Aubaines de la boulangerie

GATEAU DES ANGES — CHRISTIE — Chacun **35c**

PAIN AU RAISIN — RICHMELLO Tranché Miche 12 on. **15¢**

BEIGNES Richmello — ordinaires, sucrés ou à la cannelle. — Douz. **25¢**

Cocktail aux fruits Aylmer. — Bte 15 on. **25¢** — de choix.

Betteraves 2 boites 20 on. **33¢** — entières Aylmer, de choix.

Pain blanc Richmello, tranché. — Miche 24 on. **18¢**

Pouding Toutes saveurs 2 pqts **19¢** — instantané Jell-O. Offre à 3c de rabais!

Beurre d'arachides Dominion — Pot 16 on. **35¢**

Miel liquide "Billy Bee" — Pot 16 on. **34¢**

Jus de tomates Clark — 2 boites 20 on. **29¢**

Thon en paillettes Cloverleaf — Boite 6 on. **33¢**

Mélange à croûte de tarte Jiffy. — Pqt **28¢** — Empaquetage à 5c de rabais.

Biscuits au soda — Paquet 1 lb **35** — Premium Christie, salés ou ordinaires.

Bonbons à prix d'aubaines

FONDANTS GEANTS — McCORMICK — Paquet 1 lb **29c**

POIS VERTS — CULVERHOUSE, tendres et sucrés — 2 boites 20 on. — Spécial **33c**

MARGARINE TULIP — Ordinaire — Magasins de l'Ontario, seulement — 4 paquets 1 lb — Spécial **1.00**

SAUMON SOCKEYE — CLOVER LEAF, rouge, de fantaisie — Boites ½ — Spécial **45c**

FÈVES AU LARD — AYLMER, genre Boston — 2 boites 20 on. — Spécial **37c**

SOUPE aux TOMATES — HEINZ — La meilleure pour les lunches d'écoliers. — 3 boites 20 on. — Spécial **39c**

GRUAU OGILVIE — INSTANTANE OU ECLAIR — Nourrissant et délicieux. — Le paquet — Spécial **39c**

SACS DE THÉ — MOTHER PARKER — Empaquetage à 10c de rabais — Odoriférant, stimulant — Paquet 60 sacs **69c**

Nouveau VEL LIQUIDE rose — Miracle de douceur — Bidon 12 on. Empaquetage à 5c de rabais **38c** — Bidon 24 on. Empaquetage à 10c de rabais **73c**

Fruits et légumes frais

CULTIVEES DANS L'ONTARIO — CAT. DE FANTAISIE

POMMES McINTOSH — Sac poly **3** livres **25c**

LES PREMIERES DE LA SAISON

Pamplemousses — 4 de format 48 **39c** — Ruby-Red Marsh, cat. no 1 de Floride, sans pépins.

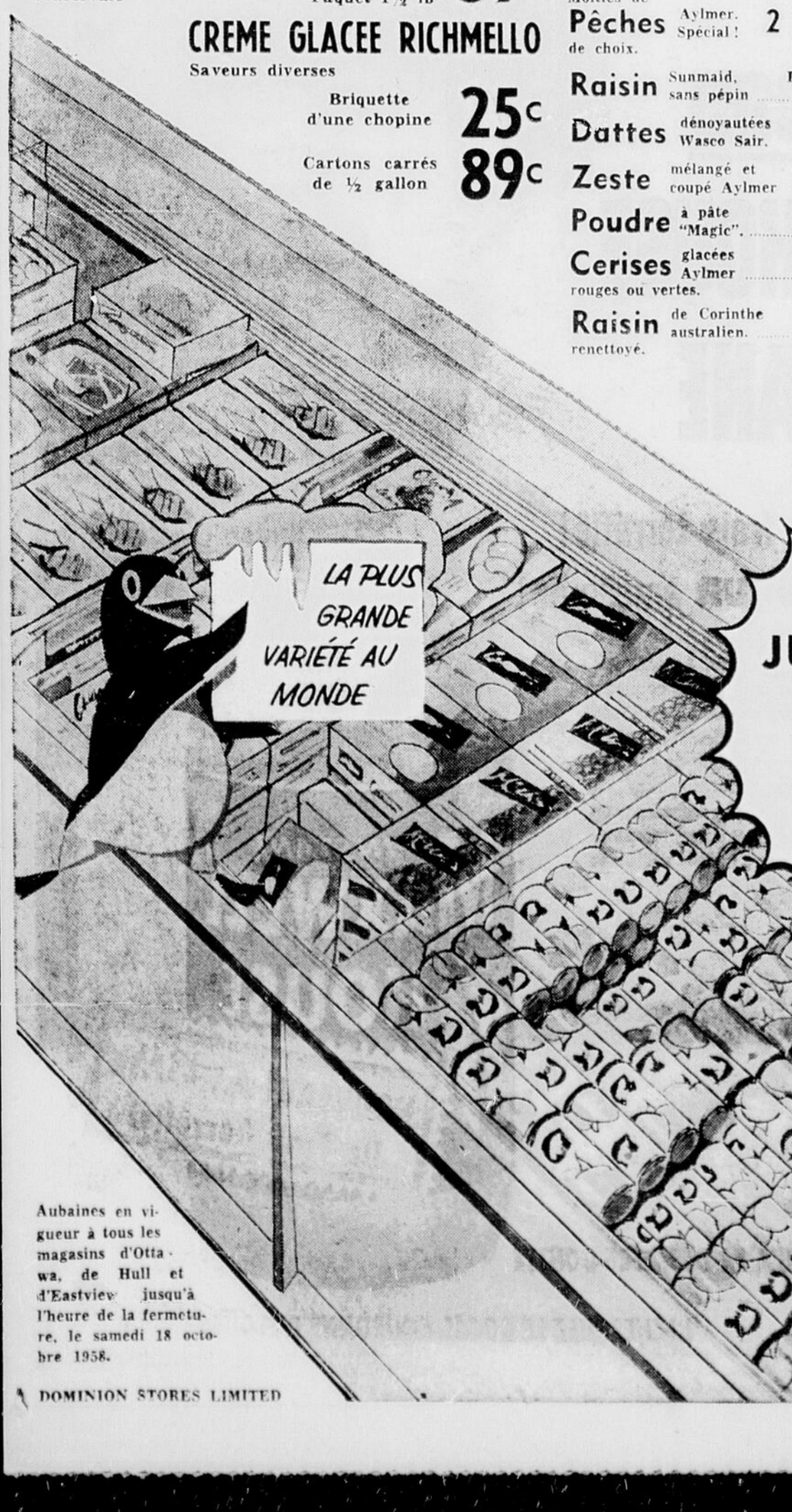
ORANGES — SUNKIST VALENCIA DE CALIFORNIE — Sucrées et juteuses — Format 138 — Douz. **59c**

BROCOLI — IMPORTE DE CALIFORNIE — Saveur de fraicheur du potager. — Gros paquet **33c**

CAROTTES — DES MARAIS DE BRADFORD — Cat. no 1 de l'Ontario. — Sac poly 5 lb **23c**

TOMATES — De Californie, cat. no 1 — Tube cello 14 on. **19c**

NAVETS CIRES — Cat. no 1 de l'Ontario — Lb **5c**



SPÉCIAL! **JUS D'ORANGE DOMINION** — 3 boites de 6¼ on. **89c**

CONSERVEZ les reçus de caisse verts des magasins Dominion pour obtenir des PRIMES DE VALEUR

Articles d'hygiène et de beauté

Pâte dentifrice. Colgate dans aérosol — Format 7 on. **1.19**

Crème à barbe, mousseuse. Palmolive — Gros format **45¢**

Florient — Gros format **89¢** — Arôme de pin, de menthe, d'épices, de fleurs

Poudre dentifrice Colgate — Format géant **63¢**

Shampooing Halo — Format géant **65¢** — HALO pour l'éclat de vos cheveux

NOTRE GARANTIE

Tous les articles vendus à votre magasin Dominion sont garantis sans réserve vous donner entière satisfaction.

Aubaines en vigueur à tous les magasins d'Ottawa, de Hull et d'Eastview jusqu'à l'heure de la fermeture, le samedi 18 octobre 1958.

DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3306 B-1554

FATALITE

Pour les gens qui croient à la fatalité, celle-ci peut empoisonner bien des existences, si à l'esprit s'ancre l'idée que, malgré tous les efforts, le malheur est inévitable.

Heureusement pour le bridgeur, la fatalité doit être envisagée sous l'angle contraire. S'il y a des mains qui présentent un grand choix sur la meilleure façon de procéder, c'est là un problème de probabilités et peut-être plus d'intuition, et le joueur peut avoir certaines raisons de se tourmenter. Certaines mains sont gouvernées par la fatalité et en ce cas le problème devient simple; que votre imagination tente de découvrir ce qui peut vous assurer le succès et sans plus de tourments passez à l'action.

DONNEUR: SUD
NORD-SUD VULNERABLES

N: ♠ R-10-8-7 ♥ V-7-4 ♦ A-R-10-6 ♣ A-5

O: ♠ 6-3 ♥ 10-8 ♦ V-8-7-4 ♣ D-V-9-7-2

E: ♠ 5-2 ♥ R-6-5-2 ♦ D-9-5-2 ♣ R-10-6

S: ♠ A-D-V-9-4 ♥ A-D-9-3 ♦ 3 ♣ 8-4-3

Sud	Ouest	Nord	Est
1 pique	passe	3 carreaux	passe
3 coeurs	passe	3 piques	passe
4 piques	passe	5 trèfles	contre
6 piques (1)	passe	passe	passe

(1) Peut-être jugez-vous que Sud s'est montré téméraire en se rendant à 6 piques?

Eh bien, moi, je dis que c'est plutôt Nord qui a surgagé sa main. Par sa surenchère à 3 carreaux Nord a promis un minimum de trois levées et demie d'honneurs, une bonne suite de carreaux ou un bon complément des piques. Si le complément des piques est certainement très appréciable, la suite carreau ne promet que deux levées; Nord ne justifie donc que les moindres exigences de son enchère première, 3 carreaux. Assuré de trouver ces valeurs chez son partenaire, Sud est satisfait d'atteindre une manche. Mais voici que Nord en annonçant 5 trèfles promet des valeurs supplémentaires et ainsi invite son partenaire à se rendre au chelem. Comment Sud pouvait-il y renoncer quand il contrôle les deux suites majeures et peut couper les carreaux perdants?

Entame: dame de trèfle.

Le Mort prend le premier trèfle de son as et encaisse l'as et le roi de carreau, Sud abandonnant un trèfle. Le déclarant coupe un troisième carreau de son valet de pique, fait une première demande d'atout par le jeu de l'as et fait suivre le quatre vers le roi. Les jeux se trouvent réduits aux cartes suivantes:

N: ♠ 10-8 ♥ V-7-4 ♦ 10 ♣ 5

O: ♠ — ♥ 10-8 ♦ V ♣ V-9-7-2

E: ♠ — ♥ R-6-5-2 ♦ D ♣ R-6

S: ♠ D-9 ♥ A-D-9-3 ♦ — ♣ 8

Le déclarant coupe le dernier carreau de sa dame de pique, conservant le neuf pour accorder la main au Mort s'il y a nécessité. Sud revient avec le huit de trèfle et Ouest en joue le neuf, laissant ainsi son partenaire libre de prendre ou non la main; Est ne fournit que le six de trèfle. Ouest se trouve dans une situation embarrassante, il doit accorder coupe et défausse en revenant à trèfle ou s'attaquer aux coeurs, s'exposant ainsi à jouer vers une tenace du déclarant. Mais voici que la fatalité simplifie le problème: si Sud détient deux hauts honneurs de coeur et en plus le neuf, il est en état d'obtenir trois levées à cette suite si l'attaque vient de Ouest. Par contre, si Sud défausse un coeur en faisant couper le Mort, subsiste encore un problème. Sud ne peut couper de sa propre main car en ce cas il devrait s'attaquer lui-même aux coeurs. Ouest revient donc à trèfle et le problème est au déclarant. Evidemment le contrat n'est pas de tout repos, mais le fait que Est a refusé de prendre la main indique bien que le roi de coeur est chez lui. Comment procéder? Les chances sont donc que le dix de coeur soit en doubleton ou singleton chez Ouest. Cette dernière possibilité est invraisemblable quand Est semble posséder le roi de trèfle. Le retour à trèfle est donc coupé par le Mort et Sud abandonne le trois de coeur. Il n'y a maintenant plus à hésiter, le Mort doit attaquer du valet de coeur que Sud doit laisser courir si Est refuse de couvrir. Comme nous pouvons le constater, que Est couvre ou non, le dix de coeur étant doubleton, N-S obtiennent les levées restantes. Rien à changer, il fallait accepter la fatalité, mais en en recherchant le bon côté.

Noël DUCHESNE.



PREMIERE PATINOIRE COUVERTE D'OTTAWA — Le maire George Nelms reçoit un chèque de quelque $6,000 des Lions du West End pour aider la ville à aménager sa première patinoire couverte. Au cours d'une cérémonie, mardi soir, à l'hôtel Prescott, le président Ed. Vowles (à droite) fait la présentation. Les soumissions seront reçues jusqu'au 21 octobre pour la construction de la patinoire municipale du parc Elmgrove.

(Photo Champlain Marcil)

Referendum à Haileybury le 1er décembre

HAILEYBURY, Ont. (PC) — Le conseil municipal a approuvé, mardi soir, la tenue d'un referendum le 1er décembre pour décider si les personnes âgées de 21 ans et plus et domiciliées à Haileybury depuis un an peuvent participer à la gestion de la municipalité.

Le referendum aura lieu en même temps que les élections municipales annuelles. La question a été soulevée par l'Association municipale des femmes d'affaires et de carrière.

A l'heure actuelle, les propriétaires et les locataires payant des taxes directement à la ville sont les seules personnes inscrites sur la liste électorale de Haileybury.

Nouvelle école séparée érigée à Strickland

STRICKLAND (DNC) — La nouvelle école séparée de cette paroisse dont la construction a débuté récemment sera vraisemblablement terminée au début de janvier. C'est en janvier 1957 que l'ancienne école a été ravagée par un incendie. Depuis ce désastre, des classes avaient été temporairement aménagées dans le sousbassement de l'église.

Le contrat de la nouvelle école a été adjugé à la firme Denis Charbonneau, de Hearst, entrepreneur général avantageusement connu à travers tout le Nord de l'Ontario. L'édifice d'une valeur de $75,000 mesurant 106 pieds de long sur 57 pieds de large comportera huit salles de classe. L'extérieur sera en béton et brique et l'intérieur en contre-plaqué.

L'école séparée de Strickland est sous la direction de Mlle Jeanne Gallant, principale, qui est assistée de Mlle Stella Petit, titulaire des classes de 1ère à la 4e années.

L'Afrique du Sud achète notre blé

L'Afrique du Sud a fait l'achat de 4,480,000 boisseaux de blé canadien d'une valeur d'environ $8 millions. Cet achat a été rendu nécessaire par suite de la pauvreté de la récolte du blé causée par les aphidés du blé et la mauvaise température qui ont réuine une grande partie de la production de cette année.

La vente a été négociée par les Commissions du blé du Canada et de l'Afrique du Sud, au cours de la visite à Winnipeg du Dr A.W.O. Bock, directeur du bureau de contrôle de l'Afrique du Sud, la semaine dernière. Il a signé une entente à Winnipeg avec M. W. Riddel, commissaire en chef adjoint de la Commission canadienne du blé, et M. W.J. Brookin, gérant général des ventes, le 8 octobre.

Cette entente prévoit l'achat de 120,000 tonnes de blé no 3 et no 4 du nord du Manitoba, qui seront transportées en Afrique du Sud de janvier à avril 1959.

En 1957, l'Afrique du Sud n'a acheté qu'une petite quantité, soit 70,934 boisseaux de blé canadien, mais en 1955 et 1956, les achats furent plus considérables: 5,184,168 boisseaux ($9,100,705) en 1955; 5,100,365 boisseaux ($8,785,687) en 1956.

Syndicat mécontent

TORONTO (PC) — Un syndicat, paralysé par suite d'un différend qui empêche à Toronto l'exécution de travaux de construction d'une valeur totale de $100,000,000, annonce qu'il projette de poursuivre pour perte de salaires la Bourse d'immeubles de la ville. Ce syndicat est composé de plâtriers. L'arrêt de travail dure depuis un mois et réduit au chômage un total de 20,000 ouvriers.

DANS TOUTES LES LANGUES . . .

QUALE ALTRO PRODOTTO PULISCE, INBIANCA, UCCIDE GERMI, PROFUMA E SMACCHIA COME IL "JAVEX"?

TRADUCTION:

Quel autre produit nettoie, blanchit, désinfecte, désodorise et détache comme Javex?



J-757-F-1

Délicieux...

avec
- crêpes
- gaufres
- pain doré
- biscuits chauds
- beurrées



Fabriqué par Quebec Maple Products Ltd., Lennoxville, Québec

Le voici!

le Nouveau

MAXWELL HOUSE INSTANTANÉ



Aspirez L'ARÔME de frais torréfié!
Dégustez la riche SAVEUR améliorée!

Grande nouvelle pour les amateurs de café! Le Maxwell House instantané, le café à la saveur des "petites coques", est plus rassasiant que jamais! Ouvrez un bocal du *nouveau* Maxwell House instantané. Humez profondément l'arôme de frais torréfié. Faites-vous une bonne tasse de ce café. Goûtez la saveur améliorée: ces fines "petites coques" de café pur ont emprisonné l'arôme et la saveur comme aucun café ne l'a encore jamais fait. Ne laissez pas passer une autre journée avant de constater comme votre famille raffole du *nouveau* Maxwell House instantané.

POUR SAVOURER DU CAFÉ BON JUSQU'À LA DERNIÈRE GOUTTE

RECHERCHEZ LE BOCAL COURONNÉ D'ÉTOILES

Un Produit de General Foods, Limited

Livraison gratuite !

CANADIAN TIRE CORP'n

VOICI L'HIVER!

Utilisez votre compte de crédit



L'ANTIGEL AU GLYCOL D'ETHYLENE

Le PERMA-FILL

Glycol d'éthylène éprouvé — plus un conditionneur du système de refroidissement

Il n'y a pas d'antigel plus sûr au monde que le PERMA-FILL — Fabriqué exclusivement pour la Canadian Tire par les plus grands manufacturiers de glycol d'éthylène. Vous assure une protection nettement supérieure à vos besoins — n'a jamais besoin d'être vérifié — conserve sa pleine teneur. Il contient de plus un conditionneur du système de refroidissement qui améliore la performance du moteur, prolonge la durée du boyau de radiateur, lubrifie la pompe à l'eau — prévient la rouille, la corrosion, l'obstruction et l'écume.

Le gallon **2.79** La pinte **74¢**

Le POLAR

contenant 97.5% de glycol d'éthylène

IL N'Y EN A PAS DE PLUS PUR — Le glycol d'éthylène pleine teneur le plus pur — plus des inhibiteurs antirouille et anticorrosion. Une protection permanente tout l'hiver, jusqu'à 62 degrés sous zéro! Réfractaire à la chaleur tout aussi bien qu'au froid. L'hiver n'attendra pas le bon plaisir des automobilistes. Valeur de $3.50 le gallon. Faites le plein dès maintenant!

Le gallon **2.39** La pinte **67¢**

Epargnez en toute **confiance** aux magasins **C.T.C.**

Catalogue gratuit de 148 pages



PRODUITS POUR RADIATEURS

RINCAGE DE RADIATEUR — Rapide, sans danger. Enlève la rouille, les écailles et la corrosion. Bidon de 10 onces .39

Soudure liquide pour sceller les fuites en permanence. Elimine la perte coûteuse de l'antigel. Bidon de 10 onces. .39



BOYAU renforcé de chaufferette

Dia. ⅝". Le pied courant .17
Dia. ½". Le pied courant .17
Dia. ⅜". Le pied courant .19



COUVRE-VOLANTS

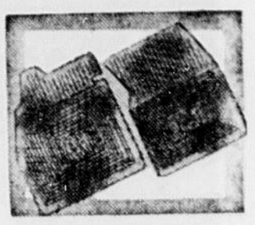
Douillets et confortables. Rechauffent le volant — .36



LUBRIFIANT DE BLOC-MOTEUR — Un précieux auxiliaire pour les moteurs froids. Dégage les segments, dissout la gomme. Bidon de 4 onces — .19



BOUCHON DE CARTER POS-MET — Pour remplacer le bouchon de vidange du carter. 20,000 milles entre les changements d'huile. Prévient l'acide et le cambouis 2.95



DEUX NATTES D'AUTO

Caoutchouc massif noir jais. Pour côtés du conducteur et du voyageur. Jamais cette qualité n'a été offerte à prix si modique — 1.59

PROFITEZ DE VOTRE CREDIT. CONDITIONS FACILES



Liquide de démarrage "SURE FIRE"

Lancements éclair jusqu'à 60 degrés sous zéro. La voiture démarre en quelques secondes même par les températures rigoureuses ou très humides. Bidon 11 onces.

1.79



Bonbonne d'étanchéité d'allumage

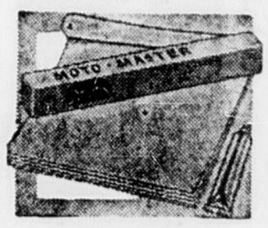
Enlevez simplement le bouchon et vaporisez sur le système d'allumage. Protège contre l'humidité, vous donne des lancements faciles, 6 on.

89¢



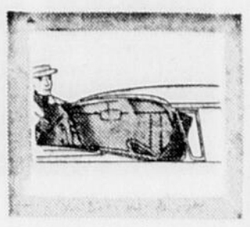
MOTEUR de CHAUFFERETTE d'AUTO

Coussinets autolubrifiés, scellés à vie. Modèle reversible, 6 volts, pour remplacer — 7.10



PARE-GIVRE TRANSPARENT DE PARE-BRISE

Elimine le givre ennuyeux et la buée à l'intérieur des glaces et du pare-brise. Se pose en quelques minutes. L'ensemble complet — 38



PROTEGE-PARE-BRISE

Robuste Pliofilm — Recouvre le pare-brise la nuit ou lorsque vous stationnez. Vous n'aurez ni glace ni neige à enlever. Modèle universel — .69



ANTIGEL DE LAVE-PARE-BRISE

Ne gèle pas dans le bidon ou même lorsque vaporisé sur le pare-brise. Bidon de 20 oz. .89



LUBRIFIANT DE POMPE A EAU

Ajouter-le dans le système de refroidissement et mettez fin aux bruits des coussinets de la pompe à eau; prévient la rouille et la corrosion. Bidon de 20 onces — .49



BOYAUX DE RADIATEUR TRES ROBUSTES

Des boyaux robustes et très durables, réfractaires à l'huile, à la corrosion et à l'antigel. Au pied courant, aussi peu que — .48



Epargnez jusqu'à 50% COURROIES DE VENTILATEUR

Remplacez les courroies éliminées, prévenez les avaries de la génératrice et le surchauffage du moteur. .95 à 1.75



NETTOYEUR DE CARBURATEUR

Ravive les carburateurs et les conduites encrassés. Elimine l'eau du réservoir à essence. Bidon de 20 onces — .98



CARTOUCHES DE FILTRES A HUILE

Remplacez cette vieille cartouche obstruée par une cartouche éprouvée. .98 à 1.89

Pneus Super-Lastic à boue et à neige, à traction ferme, au prix les plus modiques

Le "SNOW TRAVEL"

Une aubaine formidable en fait de sécurité au volant l'hiver . . .

Avec une paire de pneus à neige "SNOW TRAVEL" sur les roues arrière de votre voiture, vous roulerez en toute sécurité tout l'hiver. DEMARREZ facilement et rapidement des bordures de rues aux ornières glacées. MONTEZ LES COTES sans glisser ou déraper. FINIES LES PANNES même dans la neige ou la boue la plus profonde. Des centaines de crampons flexibles s'agrippent et se fraient un chemin dans la neige ou la boue épaisse. Robuste carcasse de rayonne Super-Flex, 4 plis, semelles plus durables de caoutchouc traité à froid. Le pneu SNOW-TRAVEL Super-Lastic est offert à un prix beaucoup moindre que ceux de la concurrence.

600 x 16	9.95
670 x 15	11.45
710 x 15	12.45
750 x 14	11.95
800 x 14	12.95



Réputée corde 'Tenasco' de Courtauld's

LE PNEU WINTER EXPRESS

DE JAUGE 100 — Carcasse de cordes Tenasco Courtauld's, la même qui est employée pour les pneus des voitures 1959. Il est offert au prix d'épargnes véritables de $13.10 (avec reprise) pour la grandeur 6.70 x 15. Les contreforts plus profonds s'aggrippent pour mordre plus profondément. Ce pneu vous assure des démarrages faciles et rapides dans la neige ou la boue profondes. Des démarrages et des arrêts positifs sur les routes glissantes ou la glace vive. Il roule doucement et sans bruit sur les routes sèches et libres. Prix d'épargnes supplémentaires de la Canadian Tire.

670 x 15	13.95
710 x 15	14.95
750 x 14	14.95
760 x 15	17.95
800 x 14	15.95
850 x 14	18.95



LE PNEU HIWAY-BYWAY

à chape de caoutchouc naturel

Le seul et unique pneu d'hiver à chape 100% CAOUTCHOUC NATUREL — Le HIWAY-BYWAY de la Canadian Tire adhère mieux à la surface de la route, vous protège contre le dérapage, s'agrippe mieux lorsque vous devez freiner brusquement et vous offre une traction nettement supérieure pour grimper les pentes glacées sans danger. Aucun autre pneu ne vous offre tous ces avantages de la CHAPE DE CAOUTCHOUC 100% NATUREL — peu importe le prix! Un pneu spécialement conçu pour rouler l'été comme l'hiver, en tout temps, sur n'importe quelle route, embourbée ou à découvert. UN PNEU TRES SILENCIEUX — dont la chape aux rainures de traction est dessinée de façon à ce qu'il roule sans bruit. Comparez les prix!

Grandeur	Prix	Grandeur	Prix
600 x 16	14.95	800 x 14	19.95
670 x 15	16.95	850 x 14	21.95
710 x 15	18.95	900 x 14	24.95
750 x 14	17.95		
760 x 15	21.95	Traction supérieure dans la neige	
820 x 15	24.95		



Ajouter $3 à ces prix si le pneu d'échange n'est pas pas de première classe. Ajouter 50¢ pour la pose. Pneus à flanc blanc ou sans chambre à air moyennant supplément.

SEULE LA MOR-POWER VOUS OFFRE LA CHARGE SECHE A "ENERGIE SCELLEE"



La MEILLEURE BATTERIE à prix d'épargnes appréciables

LA "POWER SEALED" A CHARGE SECHE

Prix régulier: $27.50

Epargnez $12.55

14.95 et reprise de votre vieille batterie

BATTERIE DE 6 VOLTS — Pour les Chevrolet 1940-1954, la plupart des Dodge 1933-1955, les Oldsmobile 6 cylindres 1949-1950, les Plymouth 1939-1955, la plupart des Pontiac 1940-1954, les Volkswagen et bien d'autres marques.

LA HI-CAPACITY MOR-POWER DE 12 VOLTS A CHARGE SECHE — Pour les Chevrolet 1955-1958, les Chrysler, 1956-1958, les Dodge 1956-1958, les Plymouth 1956-1958, les Pontiac, 1955-1958, et les Studebaker 1956-1958, 54 plaques, prix régulier de la manufacture: $29.42. Reprise de votre vieille batterie et — 16.95

ESCOMPTE DU GROS

33 plaques – 6 volts

6.95 ET REPRISE DE VOTRE VIEILLE BATTERIE

Pour Chevrolet 1940-1954, la plupart des Dodge 1933-1955, Oldsmobile 6 cyl. 1949-1950, Plymouth 1939-1955, la plupart des Pontiac 1949-1954, Volkswagen — et bien d'autres marques.

La "SUPER-SERVICE" MOR-POWER

GARANTIE DE 30 MOIS — PLUS L'ASSURANCE

Le nouveau procédé exclusif de la Canadian Tire de charge électrolytique à dépression "scelle" l'énergie jusqu'au moment où vous en avez besoin. C'est la batterie la plus fraîche que vous puissiez acheter. 45 plaques puissantes, grand débit de 120 ampères, vous assurant des lancements positifs par toute température. Voici d'appréciables épargnes!

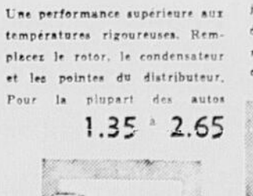
UNE BATTERIE A CHARGE SECHE A "ENERGIE SCELLEE"

BATTERIE A 6 VOLTS — Pour les Chevrolet 1940-1954, la plupart des Dodge 1933-1955, les Oldsmobile 6 cylindres 1949-1950, les Plymouth 1939-1955, la plupart des Pontiac 1949-1954, les Volkswagen et bien d'autres marques. CHARGE SECHE A "ENERGIE SCELLEE" — Reprise de votre vieille batterie et **10.95**

BATTERIE DE 12 VOLTS — Pour les Chevrolet 1955-1958, les Chrysler 1956-1958, les Dodge 1956-1958, les Plymouth 1956-1958, les Pontiac 1955-1958 et les Studebaker 1956-1958, 54 plaques puissantes. Prix — 14.45

CHARGE SECHE A "ENERGIE SCELLEE" — Reprise de votre vieille batterie et — 14.45

DEMARRAGE EN TOUTE SAISON



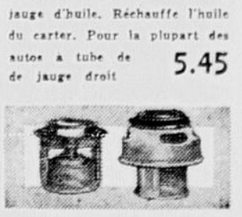
Trousse MOTO-MASTER de mise au point de l'allumage

Une performance supérieure aux températures rigoureuses. Remplacez le rotor, le condensateur et les pointes du distributeur. Pour la plupart des autos 1.35 à 2.65



Chauffe-moteur électrique

Se fixe dans le boyau de raccord inférieur. Avec cordon étanche de 11 pieds — 1.79



Chauffe-moteur à immersion

A insérer dans le tube de la jauge d'huile. Réchauffe l'huile du carter. Pour la plupart des autos à tube de jauge droit 5.45

Thermostats de la qualité d'équipement original

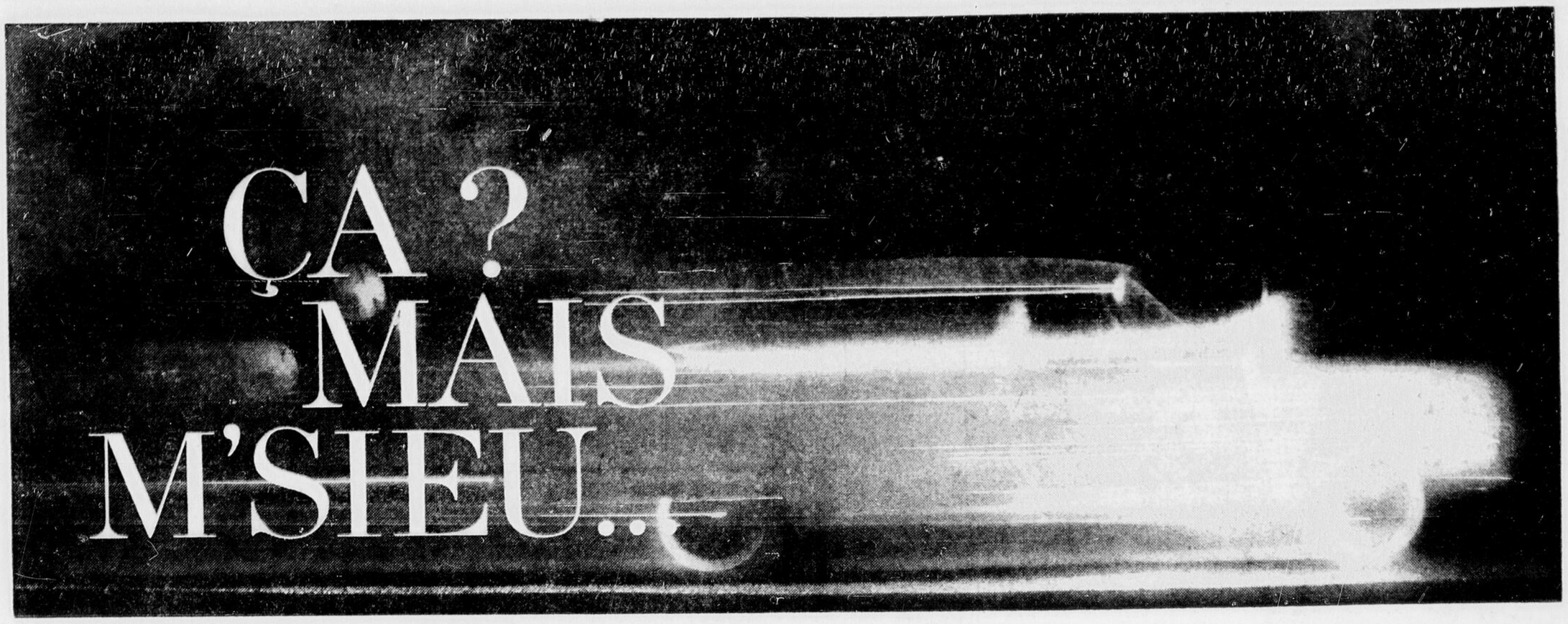
Tout le laiton, antirouille. Réchauffent le moteur plus rapidement et ajoutent au débit de la chaufferette. Pour la plupart des autos ordinaires. .98 à 1.59

Payez pendant que vous conduisez!

CANADIAN TIRE CORP. ASSOC. STORES

Magasin de Hull ouvert jusqu'à 9 h. 30 p.m. le vendredi

119, CHEMIN RICHMOND – PA. 2-6578 — ANGLE KENT ET LAURIER – CE. 2-7374 — 92, RUE WELLINGTON, HULL – PR. 7-4381



C'EST LA NOUVELLE PLYMOUTH 1959



Un jour, peut-être y aura-t-il une autre voiture qui se comparera avec cette fringante nouvelle Plymouth. Mais pas *cette* année! Car voici une voiture toute nouvelle qui vous *ravira*—que vous la voyiez en action ou immobile, prête à s'élancer! Une voiture toute nouvelle qui vous *emportera*—plus confortablement, plus aisément que toute autre voiture sur la route! Voyez-la dès aujourd'hui chez votre dépositaire Plymouth!

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

Pimpante! Ravissante!
Nouvelle du tout au tout!

Admirez-la, essayez-la aujourd'hui chez votre dépositaire Plymouth

Patterson Motors Limited
478, rue Elgin, Ottawa

St. Denis Service Station
Hull, Qué.

Sois prêt à servir de ton mieux

La chronique scoute

IN MEMORIAM

Celui qui fut le Père de la Paix fut aussi un gran dami des scouts. Cela se conçoit facilement puisque le scoutisme est peut-être le seul mouvement au monde qui puisse unir tant de nations dans un esprit de paix et de fraternité.

On se souvient que le chef du bureau international du scoutisme fut l'un des derniers à se voir accorder une audience privée par le Saint-Père. M. Spry a raconté combien il avait été profondément impressionné non seulement par la grandeur spirituelle de Pie XII, mais aussi par son réalisme, son sens pratique et les connaissances étonnantes qu'il avait des problèmes particuliers à chaque nation.

Les chefs, les assistants et les routiers voudront bien se conformer tout de suite aux instructions données par le commissaire diocésain. Seuls les adultes du mouvement porteront le deuil scout qui durera du 8 octobre 1958 au 8 janvier 1959. Quant au bouquet spirituel que le mouvement offrira à Monseigneur l'archevêque, les chefs sont priés d'en faire parvenir les détails au bureau scout dès cette semaine.

BULLETIN DE NOUVELLES

Le commissaire Maurice Proulx convoque les chefs et les assistants des unités de l'étape explorateur pour **vendredi soir, 17 octobre 1958, à 8 heures, au 70, de la rue Guigues.** Les aumôniers sont cordialement invités à participer à cette rencontre au cours de laquelle plusieurs points importants de technique et d'administration seront discutés.

Du monastère où il est maintenant installé dans ses nouvelles fonctions, le R. P. Dauphinais, o.p. nous prie de saluer tous les membres du mouvement. Les voyageurs scouts qui s'arrêteront à Saint-Hyacinthe pour lui serrer la main feront grand plaisir au Père.

On l'aura lu ailleurs dans "Le Droit", un nouvel assistant des commissaires vient d'être nommé dans le secteur de Hawkesbury. M. Wilfrid Lafrenière remplace à ce poste le commissaire Jean St-Amant, démissionnaire. M. Paul McNicoll a annoncé cette nomination lors de la réunion mensuelle du comité directeur le 9 octobre courant.

Le nouveau directeur diocésain de la revue **Sachems** est M. Richard Leclerc, ancien chef de la 1ère troupe Notre-Dame. Richard demeure à 135 Concord, Ottawa, et on le rejoint en composant CEntral 3-6147.

Chefs et cheftaines de la branche louveteau voudront se joindre aux petits loups de Notre-Dame-du-Saint-Esprit pour offrir leurs voeux de prompt rétablissement à Mlle Mariette Cuillerier, akéla de la 35e meute. Mariette est actuellement à l'hôpital général.

SA DERNIERE CIRCULAIRE

La circulaire annonçant aux chefs le deuil scout décrété à l'occasion de la mort de Pie XII, fut la dernière adressée aux maîtrises par **Madame Guy Veer** qui vient de quitter son poste de secrétaire au bureau scout.

Cette jeune femme qui, pendant près de 4 ans, a servi le mouvement scout avec compétence et dévouement, nous quitte pour le plus justifiable des motifs puisque le foyer Veer vient d'adopter un garçon de trois mois.

Le regret que nous éprouvons à voir partir cette figure aussi sympathique que discrète s'accompagne d'un vif sentiment de reconnaissance. Au nom de tous, les dirigeants diocésains du scoutisme offrent leurs meilleurs voeux à Madame Veer et à sa petite famille.

ELECTIONS AU 22e GROUPE

Le 7 octobre courant, le comité protecteur du 22e groupe Ste-Anne d'Ottawa tenait ses élections annuelles dont voici le résultat. Président, M. Emile Séguin, 12, rue Pinard; vice-présidents, MM. Réal Laviolette, 8 Augusta et Edgar Gélinas, 67 Augusta; trésorier, M. Oscar Duguay, 308 Clarence. La direction matérielle des camps a été confiée à M. Emile Séguin.

A LA 13e MEUTE

Récemment, trois louveteaux de la meute St-Joseph de Hull "montaient" à la 13e troupe. Pierre Dubois, Serge Carisse et André Croteau, tous trois sizeniers, ont fait leurs adieux à leurs frères loups. Toute la meute se joint à Akéla, Baloo et Hathi pour leur souhaiter Bonne Chasse et Bonnes Pistes.

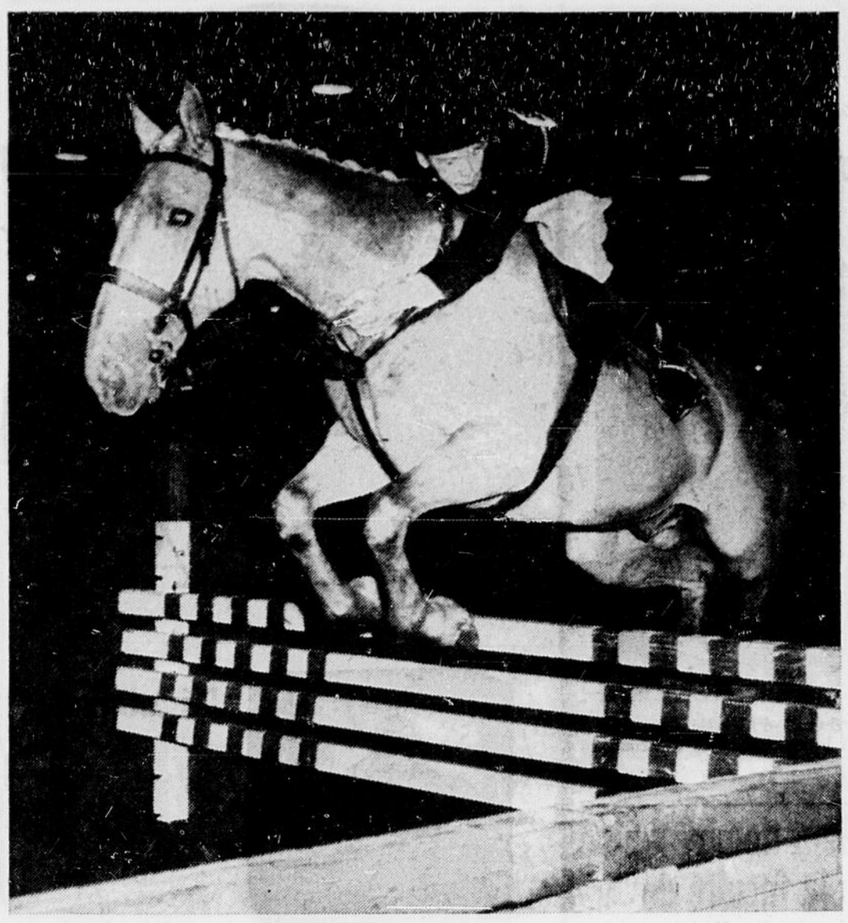
La 13e vient de saluer un nouveau chef dans la personne de Richard Charron. Bernard Lapointe, qui dirigeait la meute l'an dernier, est actuellement au scolasticat des Oblats à Richelieu. A tous deux, nous souhaitons bonne chance!

BALOO

NUMERO DE TELEPHONE

Le bureau scout a un nouveau numéro de téléphone. C'est **CEntral 6-9461** qu'il faut maintenant composer. **Le local est 243.** Les chefs et cheftaines sont priés de nous signaler les difficultés qu'ils peuvent éprouver à nous atteindre par téléphone. Cela nous aidera à améliorer le service.

Les Scouts catholiques,
70, rue Guigues, Ottawa.
15-10-18.



AU SALON HIPPIQUE — La Foire d'hiver d'Ottawa, qui débutera le lundi 27 courant, offre encore cette année un spectacle grandiose et varié au salon hippique du Colisée. Le nombre d'inscriptions dans les diverses compétitions dépasse celui des années passées. En primeur cette année, une foule d'attractions et de jeux de hasard et le tirage d'une voiture 1959 comme prix d'entrée. Le très honorable John Diefenbaker inaugurera la Foire d'hiver 1958.

$457 remis à la famille Buth

C'est avec une vive émotion que M. et Mme Augustin Buth, nouveaux Canadiens d'origine allemande, ont remercié l'échevin Lionel O'Connor du quartier Wellington et tous ceux qui leur ont présenté $457 à l'occasion de la perte récente et tragique de leurs quatre fillettes dans l'holocauste d'une maison de rapport, rue Gloucester.

Accompagnés de leurs bienfaiteurs, M. et Mme James E. Davies, 30 Foster, qui les ont accueillis le 13 septembre et hébergés depuis, les époux Buth se sont rendus dans le salon des échevins au nouvel hôtel de ville à midi et quart, mercredi. L'échevin O'Connor, directeur de l'éco-le séparée Ste-Augustine, a trouvé des mots réconfortants en présentant le chèque à M. et Mme Buth. L'agent Herbie Scheuneman, de la Sûreté municipale, proposé à l'hôtel de ville, a ensuite fait visiter le nouveau palais municipal à nos malheureux concitoyens.

La Foire d'hiver d'Ottawa, un événement nouveau genre

La Foire d'hiver d'Ottawa, un événement annuel, sera rehaussée cette année par la présence des femmes qui lui donneront cet aspect particulièrement différent.

Les Women's Institutes de la région ont formé un comité qui a préparé un programme spécial d'expositions d'artisanat, d'art culinaire, d'économie domestique et de décorations florales.

Il faut mentionner également les "modèles" de Rita Mansfield, élèves de "l'Ecole du charme" d'Ottawa.

On verra de tout à la Foire d'hiver de 1958, du 27 courant au 1er novembre: concours hippiques, expositions de bétail, de fruits et légumes, de fleurs, de fromage, de miel et de grains de semence. On y verra également un spectacle sans précédent, mettant en vedette les fameux cavaliers de la Gendarmerie royale du Canada, l'attelage diabolique Victor, les meilleures montures au Canada, etc.

Il y aura, pour la première fois, une foule de jeux de hasard: bingo, roulette, etc. On peut dire que la Foire d'hiver met de côté son aspect purement agricole pour devenir une attraction à la portée de tous les goûts.

Le premier ministre du Canada, M. John Diefenbaker, posera son dernier geste officiel avant d'entreprendre sa tournée autour du monde. Il inaugurera officiellement la Foire d'hiver en passant en revue les Cameron Highlanders, d'Ottawa.

Au cours de la semaine aura lieu le grand concours des jeunes agriculteurs et éleveurs des "4H". Plus de 500 garçons et filles défileront devant l'estrade avec un veau qu'ils auront élevé et préparé pour la Foire d'hiver.

Il y aura également la vente à l'enchère de 125 bêtes, le vendredi soir. On sait que les restaurateurs de la région font grand cas de cette enchère.

En plus des délicieuses tartes aux pommes, en vente durant la Foire, les visiteurs pourront acheter divers objets en montre: pommes, fromage, etc.

Nécrologie

M. Lucien Bédard

ALFRED, Ont. (Spéciale) — M. Lucien Bédard, de Treadwell, est décédé subitement à son travail à la compagnie Allied Building Supply, à Ottawa, hier, à l'âge de 41 ans. Il était le fils de feu Omer Bédard et de Rosina Fredette et il épousait en 1938, à Plantagenet, Germaine Carrière qui lui survit.

Paroissien dévoué de l'église St-Léon-le-Grand, de Treadwell, il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil, sept enfants: Roger, Ronald, Jacques, Réjean, Lucille, Denis, et Gisèle, tous à la maison; sa mère, Mme Edouard Vanasse, de Johnville, Qué.; deux frères: Henri, d'Alfred et Lorenzo, de Dalkeith, Ont., et une soeur, Mme Georges Addison, de Lachine, Qué.

La dépouille mortelle repose à sa demeure à Treadwell d'où aura lieu le départ du cortège funèbre samedi à 9h. 40 pour se rendre en l'église de Treadwell où le service sera chanté à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière du même endroit. Les funérailles sont dirigées par la maison Lamarre et Fils, d'Alfred.

Nécrologie

Mme Aldéric Blanchette

Mme Aldéric Blanchette (Bernadette Vermette), 91, rue Notre-Dame, Templeton, Qué., est décédée à sa demeure aujourd'hui après une longue maladie à l'âge de 70 ans.

Née à St-Romuald de Lévis, Qué., elle était la fille de feu Pierre Vermette et de Démérise Larochelle, décédée. Elle avait épousé en 1908, à Ste-Rose-de-Lima, Aldéric Blanchette, décédé en 1957. Elle demeurait à Templeton depuis 1923.

La défunte laisse dans le deuil quatre fils: André et Wilfrid, de Gatineau, Hector et Oscar, de Templeton; trois filles: Mme Eugène Gibeault (Yvonne), de Gatineau, Mme Edmond Lévesque (Bertha), de Hull, et Mme Lucien Bédard (Lucette), de Templeton; un frère, Edgar, d'Ottawa; quatre soeurs: Mme Romulus Quevillon, de Templeton, Mme Bertha Lafortune, et Mme Joseph Hamel, de Hull, et Mme Léon Rousselle, de Québec, ainsi que vingt-sept petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau, d'où le départ du cortège se fera à 9 h. 15 samedi pour l'église Ste-Rose-de-Lima où le service sera chanté à 9 h. 30. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

3%
LE PLUS HAUT TAUX D'INTERETS
sur les comptes d'épargne
• Venez à notre bureau ou postez vos dépôts — demandez nos enveloppes affranchies d'épargnes par la poste.
GUARANTY TRUST
COMPANY OF CANADA
109, rue Bank, Ottawa Tél.: CE. 2-2691
112, rue Principale, Hull Tél.: PR. 1-5778



Gratis! 100
TIMBRES GOLD BOND
DE VOS
MARCHANDS AMICAUX

TEXACO

DECOUPEZ CE COUPON DE VALEUR MAINTENANT

100 TIMBRES GOLD BOND Gratuits 100

Ce coupon vaut 100 timbres Gold Bond gratuits en faisant préparer votre auto pour l'hiver chez l'amical marchand Texaco de votre voisinage, où paraît l'enseigne des timbres Gold Bond.

NOM .....

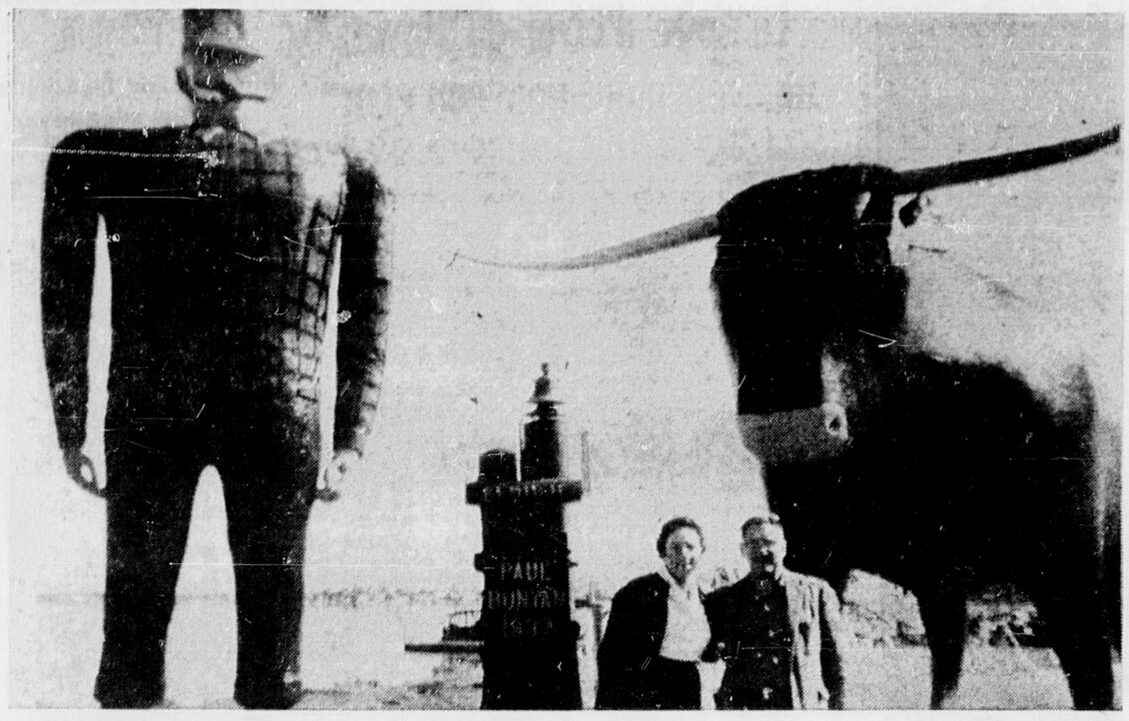
ADRESSE .....

100 — Echangeables avant le 30 novembre 1958 — 100

Oui monsieur! 100 TIMBRES GOLD BOND GRATUITS si vous faites hivériser votre auto chez n'importe quel vendeur Texaco qui présente l'enseigne des timbres Gold Bond. Evitez la ruée de dernière heure, faites hivériser votre auto tout de suite!

Le summum en service plus les timbres Gold Bond chez ces vendeurs amicaux TEXACO

JOHN CADIEUX, chemin de Montréal et Codds, Ottawa, Ont.
DON WHITE, 401, boulevard St-Laurent, Manor Park
LUCIEN ROULEAU, 479, rue St-Patrice, Ottawa, Ont.
LUCIEN CHARLEBOIS, angle rues Rideau et King Edward, Ottawa, Ont.
FERN LAVERGNE, rue Somerset ouest et LeBreton, Ottawa, Ont.
JACK MOSLEY & SON, chemin Richmond et island Park Drive, Ottawa, Ont.
JACK CADIEUX, chemin Richmond et avenue Carling, Ottawa, Ont.
GEORGE PERRY, ave Carling et Churchill, Ottawa, Ont.
INNIS TOBIN, chemin Merivale, près Clyde, City View, Ont.
GEORGE COURRIER, rue Bank et chemin Heron, Ottawa, Ont.
JOE RATCLIFE, 890, rue Bank, Ottawa, Ont.
PENNOCK MOTORS, 480, rue Rideau près Augusta, Ottawa, Ont.
PIT RICHER, 51, boulevard Fournier, Hull, Qué.
LEO GRATTON, 390, boulevard Taché, Hull, Qué.



L'ECHEVIN DU QUARTIER SAINT-GEORGES ET MME CHARLES SAINT-GERMAIN admirent le légendaire Paul Bunyan au cours d'une nouvelle Odyssée dans l'Ouest. Président du comité municipal de la récréation et des parcs, M. Saint-Germain est rentré de Regina et d'Atlantic City avec de nombreuses observations dont bénéficieront les contribuables de la capitale.



LE RICHELIEU OTTAWA-HULL OFFRE 4 BOURSES — A son déjeuner régulier au Château Laurier, hier midi, le club Richelieu Ottawa-Hull a fait présentation de quatre bourses à des oeuvres de la région. On remarque, de gauche à droite: M. Jacques L'Heureux, président, M. Roger Vincent, trésorier, M. Frank Clair, instructeur des Rough Riders, conférencier invité, Mlle Sylvia Proulx, Miss Rough Riders 1958, invitée d'honneur, le R. P. Laurent Gay, o.p., curé de la paroisse St-Jean-Baptiste d'Ottawa, et Mme Lucien Laframboise, représentante du camp St-Stanislas de la paroisse Notre-Dame-de-Grâce de Hull.

(Voir nouvelle page 18)

(Photo Champlain Marcil)

Sept nominations à la faculté de droit de l'U.

L'université d'Ottawa annonce aujourd'hui sept nominations, dont celle de l'hon. John Erskine Read, 70 ans, ancien juge de la Cour internationale de justice à La Haye, qui devient membre du personnel enseignant à la faculté de droit.

M. Read, qui est "honorary master of the Bench" de Gray's Inn, Londres, enseignera la loi constitutionnelle aux étudiants de la deuxième année.

Les autres nominations comprennent surtout les noms d'avocats d'Ottawa qui seront chargés de cours à temps partiel: le lieutenant-colonel Georges-A. Addy, 43 ans, qui traitera de la formation des compagnies; Maurice H. Fyfe, fils de W. Hamilton Fyfe, ancien principal et vice-chancelier de l'université Queen's de Kingston, conférencier en deuxième année de pratique; Elmer A. Driedger, 45 ans, autrefois de Osler, Sask., et Régina, enseignera aux étudiants de deuxième année la législation et le droit administratif; Robert Hamilton McKercher, 28 ans, autrefois de Prince-Albert, Sask., et de Saskatoon, enseignera la responsabilité civile aux étudiants de première année; les frères Redmond C.H. Quain, 30 ans, et J. Hamilton Quain, 28 ans, traiteront de la comptabilité légale; H. Albert Hubbard, 28 ans, sera conférencier à plein service à la faculté de droit; James H. Hendry, 39 ans, autrefois de Halifax, sera aussi conférencier à plein service à la faculté de droit.

Il est possible d'attirer plus de touristes allemands au Canada

Le tourisme a augmenté d'une façon fort substantielle, en Allemagne, au cours des 8 dernières années, déclarait M. Franz-F. Schwarzenstein, sous-directeur du service de relations publiques de l'Association centrale de tourisme d'Allemagne, hier soir, au cours d'une conférence de presse qu'il donnait à l'ambassade d'Allemagne.

M. Schwarzenstein a entrepris ces jours derniers un voyage à travers le Canada pour connaître le pays lui-même et sa population. Il est accompagné dans cette tournée de M. Helmut Benecke, directeur du bureau allemand d'information touristique de Montréal. Il est arrivé à Ottawa hier, venant de Montréal, partira demain en direction de l'Ouest et se propose de visiter l'Ontario, les provinces du centre et celles de l'Est.

En 1950, 2,200,000 de touristes ont visité l'Allemagne; en 1955, il y en a eu 7,670,000; en 1957, 9,250,000. Ce qui veut dire que, régulièrement, l'augmentation annuelle a été de 1,000,000, au cours des 8 dernières années.

Parlant du tourisme canadien, M. Schwarzenstein a dit qu'en 1951, il n'y en a eu que 15,000. Mais en 1955, 56,000 Canadiens ont visité l'Allemagne et, en 1957, il y en a eu 80,000. Les Canadiens ont dépensé, en 1951, $53,136; en 1955, $3,300,000; en 1957, $6,300,000, en Allemagne.

Ce qui veut dire, si l'on se base sur les chiffres, que les Canadiens s'interessent de plus en plus à l'Allemagne, comme pays touristique, alors qu'auparavant, leur intérêt ne se concentrait que sur l'Angleterre, la France et l'Italie.

"Les touristes canadiens, a observé M. Schwarzenstein, sont plus individualistes que les touristes d'autres pays et préfèrent, en majeure partie, voyager seuls plutôt qu'en groupes organisés".

Il a dit qu'il existe un bon nombre de lieux d'intérêt spécial pour les touristes canadiens. Une ligne aérienne directe unit Montréal à Francfort et Düsseldorf. Il est possible de passer un mois en Allemagne avec une somme de 1,000 marks ($250) sans se priver.

M. Schwarzenstein a exprimé l'idée d'un échange touristique. En faisant bien connaître le Canada aux Allemands, a-t-il dit, il serait possible de les intéresser à visiter le Canada, de sorte que le commerce touristique pourrait être réciproque entre les deux pays.

Nécrologie

M. Elzéar Lagacé

CORNWALL (Spéciale) — M. Elzéar Lagacé, de Cornwall, est décédé dimanche, à l'âge de 67 ans.

Le défunt laisse dans le deuil une soeur, Mme Joseph Lafrance, de Casselman, Ont., un frère, Olivier, de Cornwall.

Le défunt était le fils de Joseph Lagacé et de Délima Cardinal, décédés.

Les funérailles ont eu lieu ce matin en l'église St-Jean-Bosco et l'inhumation s'est faite au cimetière de la Nativité.

La maison funéraire Bonneville, 614, 1ère avenue est, dirigeait les funérailles.

Pas responsable de l'embouteillage

L'embouteillage causé par les équipes de l'Ottawa (Consumers) Gas Limited mercredi à l'angle Mann et Nicholas n'est pas de la faute de la compagnie, selon le maire George H. Nelms.

"La ville doit inviter des soumissions d'ici quinze jours pour la construction du viaduc à l'angle Nicholas et Mann, précise M. Nelms, et en prévision de ces travaux importants du Queensway, la société gazifère vérifie les conduites de gaz naturel et les besoins de canalisation à ce carrefour."

Demain débute la campagne de la Ch. de commerce française

La Chambre de commerce française d'Ottawa inaugure demain sa campagne de recrutement. Le président du comité de la campagne, M. Laurent Saint-Amour, a annoncé que tout a été fait et préparé dans la campagne pour rendre le recrutement le plus facile possible. Tous les quartiers d'Ottawa ont été divisés en zones et ces zones sont subdivisées en 24 territoires. Chaque zone a un chef responsable. Chaque chef a son équipe et chaque co-équipier a son territoire déterminé dans la zone.

Tous les citoyens susceptibles de devenir membre da la Chambre de commerce française recevront d'ici peu une lettre annonçant qu'ils recevront la visite d'un solliciteur. Chaque recruteur aura en mains une liste dressée par le comité de la campagne, pour faciliter son travail. L'objectif de la campagne est de 400 membres et les organisateurs ont lieu d'espérer que ce nombre sera dépassé.

Les chefs de zones sont Me Jean-Pierre Beaulne, MM. Jos-H. Cloutier, L.-Paul Emond, Roger Murphy, Mes Henri St-Jacques et Cyrille Goulet. Les co-équipiers sont MM. Edmond Cusson, Rhéal Jolicoeur, Joffre Motard, O. Lafrance, Horace Choquette, Aurèle Barbeau, Antonio Meloche, Eugène Marcil, Me Charles Sirois, MM. Jean Lesage, Albert Leduc, J.-L. Charron, Richard Berthiaume, Guy Fortier, Me Charles Doyle, MM. Albert Landreville, Albert Desjardins, Marcel Demers, Roger Despatie, Ernest Bouchard, Roger Boivin, Jean-Jacques Tremblay, Marcel Beaudoin, Alphée Joly, Philippe Patry, Evariste Renaud, Robert Campeau, Robert Gaulin, Jacques Paquette, Marcel Parent, Ubald Bélanger, Jean-Paul Desjardins et Lucien Guibord.

Concours régional d'amateurs à Casselman le 19

CASSELMAN (DNC) — Les d'Arc de Casselman, organisent un grand concours d'amateurs qui aura lieu à l'aréna de Casselman le dimanche 19 octobre.

M. J.-Omer Gour, député du comté de Russell au fédéral, rehaussera la soirée de sa présence et présentera les prix aux gagnants. Il y aura des concurrents de Casselman, Embrun, Limoges, Plantagenet, Bourget et St Albert.

Trois orchestres bien connus dans la région participeront au concours. Ce sont l'orchestre Brunet et fils, de St-Albert; l'orchestre des frères Brisson, d'Embrun, et l'orchestre de "Bob and his Happy Gang", de Casselman.

Charbon "Vikingized"
JOHN HENEY & SON LIMITED
88, rue Metcalfe CE. 2-9451
"Plus de 91 ans de service impeccable en combustible"

Dr Laurier Légaré
Médecine générale—Maternité
644, rue Rideau, Ottawa
Tél.: CE. 5-2767

QUAND GAGNEREZ-VOUS DAVANTAGE?
Quand vous AUREZ APPRIS ce qui vous MANQUE
AMELIOREZ VOTRE SITUATION
Inscrivez-vous aux cours
idc INSTITUT DENYS CORRESPONDANCE
S-I LD
722 EST, RUE ST-JEAN — QUEBEC 4, P.Q.
Sans obligation de ma part, je serais intéressé(e) à recevoir des renseignements sur le ou les cours mentionné(s).
NOM ..... AGE .....
ADRESSE .....
COMTE ..... a/s de .....

SECTION SCIENTIFIQUE
avec examens officiels du département de l'Instruction publique.
☐ 12e (garçons et filles)
☐ 10e, 11e (garçons et filles)
☐ 11e pour aspirantes gardes-malades.
☐ 8e et 9e pré-scientifique.
☐ Préparatoire à l'école technique
☐ CHIMIE théorique et PRATIQUE avec EQUIPEMENT DE LABORATOIRE
SECTION COMMERCIALE
☐ Commercial complet
☐ Comptabilité supérieure
☐ Sténo-dactylo
☐ 8e et 9e commerciale
☐ VENTE
☐ GERANCE DE BUREAU
☐ NOTRE FAMEUX COURS DE CONVERSATION ANGLAISE
Un cours d'anglais spécialement conçu pour les Canadiens qui veulent parler un anglais qui leur sera indispensable tous les jours tant dans les affaires que dans la vie courante. (Avec disques et tourne-disques gratuits).

Spargnez SUR DES Modèles 1959
RCA VICTOR



Modèle 21TC310
Régulier $324.95, moins échange $70.00
$254.95



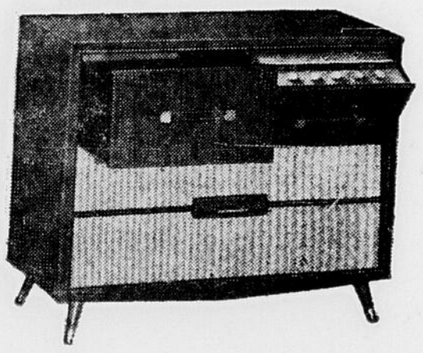
Modèle 21TC287
Régulier 329.95 Spécial
$249.95



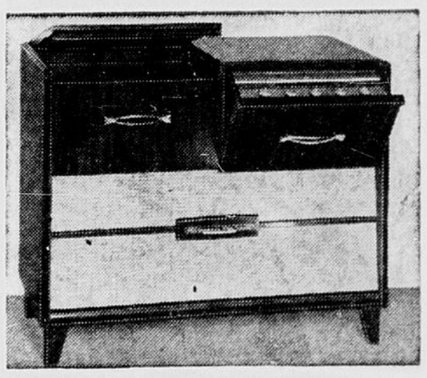
Modèle 21TC272
Régulier $299.00, moins échange $100.00
$199.00

Garanti 1 an sur tube-image
Service gratis de 3 mois

Appareils haute fidélité
Gratis! $50.00 en disques de votre choix
AVEC L'ACHAT DE CET APPAREIL



Modèle HFC 392
Rég $399.95 $279.95



Modèle HFC 391
Rég. $299.95 $239.95

Gratis avec tout achat service à déjeuner de 18 mcx

Conditions faciles de paiement
Payez directement à nos magasins

Ouvert les vendredis soir
jusqu'à 9 hres 30

Automobile à votre service
pour aller vous chercher et reconduire

RAOUL LANDRIAULT
81, ch. Montréal, Eastview SH. 6-4601
92, rue Principale, Hull PR. 7-3885
71, ch. Montréal (quincaillerie) Eastview SH. 9-8951

Morrison Lamothe

VENDREDI 17 OCTOBRE
290e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 6.19 5.12
Lune 11.41 9.17

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

VENDREDI 17 OCTOBRE
290e jour de l'année
Fête
Sainte Marguerite-Marie Alacoque

HULL, JEUDI 16 OCTOBRE 1958



Un dernier . . .

(Suite de la première page)

rent à l'attention des autorités romaines qui voulurent retenir ses services."

De 1917 jusqu'à son élection au trône de St-Pierre, expliqua en substance Mgr Lemieux, le pape Pie XII se montra un diplomate habile et persévérant dans les négociations les plus délicates. Puis il devint secrétaire d'Etat de Pie XI. Dans ces occasions, il attira l'admiration de tous. Aussi, la joie fut unanime lorsqu'il fut élu au Pontificat. Il prit comme devise "La paix, oeuvre de la justice".

"Hélas, poursuivit Mgr Lemieux, l'injustice devait quelques mois plus tard entraîner les peuples dans une guerre effroyable dont ils n'ont pas encore fini de panser les blessures. Que de malheurs ils se seraient épargnés s'ils avaient écouté la voix de Rome, s'ils avaient reconnu dans le Pape leur meilleur ami déployant tous ses efforts, multipliant les démarches auprès des gouvernants, pour empêcher la guerre".

"Une fois le fléau déclenché, le Pape s'efforcera d'en limiter les ravages, de sauver certaines villes, de soulager les souffrances et les misères causées par la guerre. L'action de sa miséricorde paternelle s'est étendue bien au-delà du monde catholique."

"La même ampleur de vues a commandé l'action pastorale que Pie XII a exercée par un enseignement extrêmement varié comme par des initiatives d'une portée incalculable. Il a utilisé tous les modes d'expression avec un rare bonheur, servi par une immense culture et la maîtrise de plusieurs langues. De grandes encycliques sont venu rappeler aux catholiques leur vocation et les moyens de la remplir."

"Son souci pastoral s'est aussi manifesté dans une série de décisions liturgiques et disciplinaires de la plus haute importance: la restauration de la Vigile pascale, la permission de célébrer la messe l'après-midi ou le soir, les modifications à la loi du jeûne eucharistique, l'année sainte, la proclamation du dogme de l'Assomption, l'Année mariale pour célébrer le centenaire du dogme de l'Immaculée-Conception."

"Sur les sujets les plus divers, il a exposé la doctrine catholique de la façon la plus précise, ne négligeant aucune occasion de hausser ses auditeurs jusqu'à la pensée de Dieu, souverain Maître de toute activité humaine et inspirateur de tout progrès authentique. C'est pourquoi il a toujours encouragé les efforts de la technique humaine pour aménager le monde et pour lutter contre le mal et la souffrance."

"Un grand pape vient de disparaître, a dit Mgr Lemieux mais son oeuvre de paix et de salut sera poursuivie. L'Eglise, en effet, est éternelle: parce qu'elle repose sur les promesse du Christ lui-même, la succession de Pierre est assurée. Bien que nous soyons atterrés par la grandeur d'une perte dont nous sentons bien qu'il est impossible d'en mesurer l'étendue, nous devons tourner nos regards vers l'avenir, selon le voeu de Pie XII lui-même qui ne voulait pas que la prolongation de sa maladie nuisit au gouvernement de l'Eglise."



CONCOURS AU LAC DES FEES — La Société St-Jean-Baptiste, section du Lac des Fées, a distribué des prix, hier soir, aux divers gagnants d'un concours organisé chez les "jeunes naturalistes" de l'école du Lac des Fées. Les collections des écoliers étaient en montre, hier, dans l'auditorium de l'école. Dans cette photo, on voit quelques-uns des gagnants en train de recevoir leurs prix. De gauche à droite: Pierre Filteau, André Landry, M. Raymond Joly, président du Comité du concours, Jean-Hugues Deschênes, M. André Bégin, président de la SJB du Lac des Fées, et Alain Beaudoin, autre gagnant.

(Photo Champlain Marcil)

M. J.-J. Turcotte est élu dans le comté de Roberval

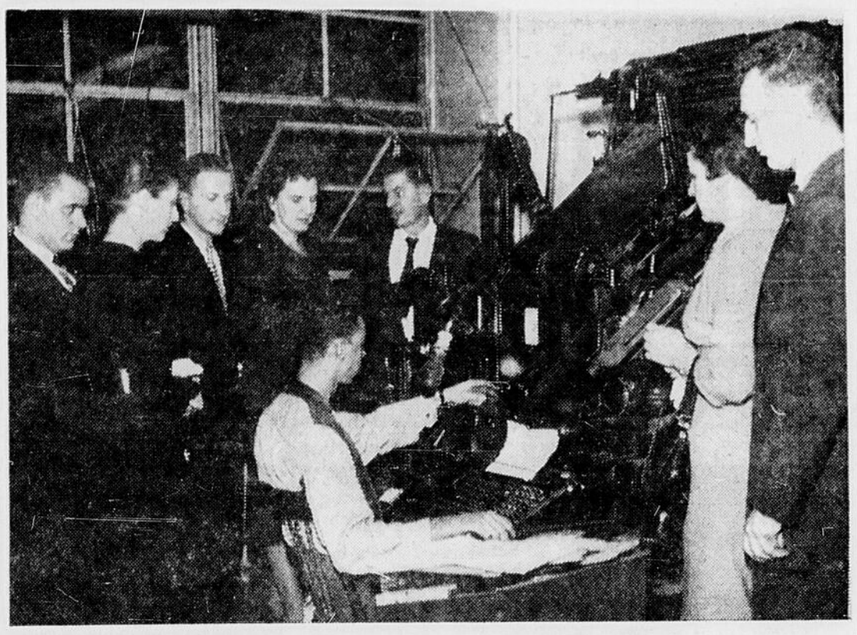
ROBERVAL, Qué. (PC)—Les électeurs dans le vaste comté de Roberval, dans le nord-est de la province, ont appuyé le candidat officiel du parti de l'Union nationale à l'élection complémentaire d'hier, élisant à la Législature provinciale M. Jean-Joseph Turcotte.

M. Trucotte a obtenu une majorité confortable sur M. J. Augustin Fortin, son seul adversaire. C'était la seule vacance à la Législature qui compte 93 sièges.

M. Fortin se présentait sous l'étiquette Union nationale indépendant.

L'Union nationale détient 73 sièges, les libéraux 17 et les indépendants 3, à la Législature.

M. Turcotte, maire de Normandin et notaire de sa profession, a recueilli 9,520 votes au décompte hier soir de 106 des 116 bureaux de scrutin. M. Fortin, un agent d'affaires de Chambord, Québec, en avait recueilli 6,891.



UNE CINQUANTAINE DE MEMBRES de la Chambre de commerce des jeunes de Hull ont effectué une visite industrielle mixte dans les vastes ateliers du "Droit". Après une tournée en compagnie de M. Raymond Harper, au centre derrière la linotype, et de M. Pierre Touchette, organisateur de la visite, les membres ont été reçus par l'administrateur général, M. Aurèle Gratton.

(Photo Champlain Marcil)

On projette d'inoculer tous les adultes dans l'Ontario

TORONTO (PC) — Le ministère ontarien de la Santé étudie la possibilité d'organiser l'inoculation en masse, des adultes de la province, au vaccin Salk contre la polio.

Le projet est à l'étude par suite de plaintes à l'effet que les citoyens ne peuvent être vaccinés dans les cliniques.

Plusieurs personnes se sont aussi plaintes que les médecins réclamaient $15 pour la série de trois piqûres. Le ministre de la Santé, M. Phillips, a déclaré que les honoraires ne devraient pas dépasser $9, car le vaccin est gratuit.

"Les médecins possèdent assez de vaccin pour inoculer chaque citoyen de la province, peu importe leur âge," dit-il.

"Nous sommes déterminés à ce que chaque personne qui veut être vaccinée puisse obtenir l'inoculation nécessaire sans avoir à s'inquiéter des honoraires médicaux.

"Nous sommes déterminés à ce que chaque citoyen de cette province soit protégé contre la polio."

L'établissement de centres populaires de vaccination réquerra un temps considérable a dit le Dr Phillips et une décision à leur sujet devra être prise par le cabinet provincial.

Les épiciers en congrès au Cap et à Trois-Rivières

L'Association des détaillants en alimentation du Québec tiendra ses assises annuelles, les 26 et 27 octobre, à Trois-Rivières et au Cap-de-la-Madeleine. On y attend, de tous les coins de la province, des centaines d'épiciers, de bouchers et fruitiers.

Les séances d'étude porteront sur les deux rayons les plus importants de leur commerce, ceux de la boucherie et de la fruiterie. Les conférences seront suivies de forums.

L'Association compte près de 3,000 épiciers disséminés dans 89 comtés de la province. Son président est M. Elphège Labbé, d'Arthabaska.

Une assistance nombreuse est attendue au congrès.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

On prévoit une augmentation de salaires à l'Algoma Steel

SAULT STE-MARIE, Ontario (PC)—Les métallos unis d'Amérique — CTC — se réuniront ce soir pour voter un nouveau contrat qui a été approuvé par leurs négociateurs et l'Algoma Steel Corporation.

Leur approbation ramènera la paix industrielle à Sault Ste-Marie où 6,000 employés de l'Algoma travaillent sans contrat depuis que l'ancien a expiré le 1er juin dernier.

L'entente pourrait également mettre fin à la grève de neuf semaines des métallos contre la Steel Company of Canada à Hamilton.

Dans cette ville, les ouvriers ont déclaré la grève pour appuyer leur réclamation d'une augmentation globale de 33 cents l'heure y compris une augmentation non spécifiée de salaire. Plus tard, ils ont réduit leur demande à 25 cents. L'entreprise offrait cinq cents disant que les augmentations provoqueraient une augmentation dans les prix de l'acier.

L'accord à l'Algoma, un contrat de trois ans, prévoit une augmentation appréciable de salaire, dit-on. Les termes de l'entente ne seront pas divulgués tant que le syndicat et le bureau de direction de l'entreprise n'auront pas signé officiellement le contrat.

Une commission de conciliation du ministère ontarien du Travail, sous la présidence du juge J.C. Anderson, de Belleville, a terminé ses audiences lundi dans le conflit de l'Algoma. Les recommandations ont probablement jeté les bases de l'entente.

Un rapport majoritaire d'une commission de conciliation, dans le conflit de la Stelco, n'avait recommandé aucune augmentation. Avant la grève, le salaire horaire moyen à Hamilton était de $2.30, y compris le temps supplémentaire et les primes de quart. A l'Algoma, le salaire moyen est actuellement de $2.39 l'heure.

CONCOURS DE LA SSJB

Seize gagnants sont proclamés chez les "jeunes naturalistes"

Un jury composé de membres de la Société St-Jean-Baptiste, section du Lac des Fées, a été vivement impressionné par le magnifique travail des "jeunes naturalistes" de l'école de l'endroit. La SSJB a distribué des prix aux divers gagnants.

On pouvait voir, dans le vaste auditorium de l'école du Lac des Fées, les diverses collections des "jeunes naturalistes". On y a trouvé des collections de feuilles, de papillons, d'insectes, de roches, de coquillages et même quelques tableaux.

C'était le premier concours du genre organisé par la SJB à l'école du Lac des Fées, et le président André Bégin s'est dit émerveillé du succès remporté. Le concours n'avait débuté qu'à la rentrée des classes, en septembre. On a l'intention de tenir le concours, à l'avenir, au cours des mois d'été afin de permettre aux jeunes écoliers d'occuper plus agréablement leurs moments libres.

Les élèves gagnants, chez les garçons, sont Jacques Fournier, Jean Desbiens, Alain Beaudoin, Jean Pariseau, Roland Paquette, Pierre Filteau, André Landry et Jean Deschênes. Les honneurs ont été remportés par les filles suivantes: Mlles Nina Guertin, Louise Denis, la classe 8e b (un travail d'ensemble); Suzanne Tremblay, Monique Massie, Yolande Lévesque, Lise Larocque et Francine Boucher.

Le jury comprenait, outre le président André Bégin, MM. René Deschênes, président régional, et Jean-Baptiste Tousignant.

A la réunion

La section locale de la SSJB a tenu son assemblée régulière après les présentations aux "jeunes naturalistes". On a délégué au Conseil central MM. Dollard Laporte, André Bégin et Gilles Côté. Ces trois membres représenteront la section locale au congrès annuel qui se tiendra à Hull les 25 et 26 octobre.

Les membres ont formulé le voeu que des écussons de la SSJB soient installés aux entrées de la ville de Hull. Cette résolution sera adressée au Conseil régional.

A l'occasion, on a lancé une grande campagne de recrutement. On compte sur l'appui de la section féminine.

Belle-Rivière, Ont.

Va-et-vient

BELLE-RIVIERE (DNC) — M. Armand Lalonde, Mme Alma Ladouceur, et Mme Ammanda Granger, de Belle-Rivière, se sont rendus à Cahoes, N.Y. pour assister aux funérailles de leur belle-soeur Mme Arthur Lalonde.

M. et Mme Louis Lemire et Mme Emma Janisse, de Windsor, ont visité M. et Mme Ernest Janisse en fin de semaine.

Le docteur E.J. Dupuis, de Belle-Rivière, a passé la semaine dernière à Toronto à la convention des médecins.

M. Harold Chassely et M. Alphonse O'Connor, de Belle-Rivière, se sont rendus aux Chutes Niagara, à la convention de "l'Hydro Ontario".

MM. Donald Ladouceur, Niles Martindale, de Belle-Rivière, et Gérald Lespérance, de Utica, Michigan, sont partis en voyage de chasse à 150 milles de Hearst, Ontario.

Le club Régis de Belle-Rivière a eu ses élections dernièrement pour 1958-59. Voici les résultats. Président Donald Bratt; vice-président, Lloyd Gagnon; secrétaire, Annabelle St-Pierre; trésorière, Pauline Parent et directeur spirituel, le Père Larivière, vicaire à Belle-Rivière. Les projets du club, sont le hockey, balle, balle molle et "bowling". Ils auront aussi des tours des différentes industries de Windsor durant l'hiver.

Naissance

M. et Mme Paul Tellier font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils.

Cours

Des leçons d'art culinaire seront données les 18 et 19 novembre du soir à la salle St-Simon et St-Jude pour les dames de Belle-Rivière. Les cours seront donnés par la Union Gas Company.



EN FRANCE — L'officier d'aviation Claire Berthiaume, i.l., de Pointe-Gatineau, s'est envolée mercredi vers l'Europe à bord d'un avion de l'ARC. Après avoir servi deux ans à l'hôpital de la base aérienne de Rockcliffe, l'officier d'aviation Berthiaume sera cantonnée à Marville, en France. Diplômée de l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull et licenciée de l'université de Montréal, elle est la fille de M. et Mme Telmond Berthiaume, de la rue Jacques-Cartier, à Pointe-Gatineau.

Nécrologie

Mme Léo Beaulieu

Mme Léo Beaulieu, née Jeanne Poirier, du 72, rue Wellington, Hull, est décédée hier dans un hôpital local à l'âge de 41 ans et neuf mois.

Née à Brownsburg, la défunte demeurait à Hull depuis huit ans. Elle avait épousé à Hull, il y a quatre ans, M. Beaulieu, qui lui survit.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil deux frères: Gaétan, de Hull, et Arthur, d'Ottawa; quatre soeurs: la R.S. Imelda-de-Marie, s.g.c., d'Ottawa; Mme Jean-Paul Normand (Thérèse), de Hull; Mme Jean-Marie Guillot (Françoise), aussi de Hull, et Mme Wilfrid Régimbald (Pearl), de Hull.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame. Le service sera chanté en l'église Ste-Bernadette à 7 h. 45 samedi matin. L'inhumation se fera au cimetière d'Alfred.

BOUCHER
FRÈRES • LTÉE
72, rue CREMAZIE
HULL
• Charbon et coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

PHARMACIE BOUCHER
Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.
139, rue Hôtel-de-Ville
PR. 1-4341 ou
PR. 1-6785

N'attendez pas
C'est aujourd'hui qu'il faut faire votre part et verser votre contribution à la
PLUME ROUGE
DONNEZ GENEREUSEMENT

THOMAS MONCION Ltée
Ravissante lingerie de couleur
De coquets vêtements dans les nouvelles teintes, vous sont présentés au rayon de la lingerie au MAGASIN MONCION: corail, bleu cotillon, aqua, maïs, abricot, rose foncé et noir.
• • • PYJAMAS LONGS, PYJAMAS COURTS ou BABY DOLL de style chemise, ROBE DE NUIT longue ou courte, JUPON à la taille et PANTIE assorti : vous serez ravies de la VARIETE et de la NOUVEAUTE de tous ces modèles.
• • • Quant aux JUPONS LONGS, vous en trouverez en coton, en crêpe, en nylon, en terylene-arnel dans les grandeurs 32 à 52 et à des prix variant de 1.98 à 8.98.
• • • De plus, vous pouvez vous procurer tous les SOUS-VETEMENTS nécessaires à votre confort durant la saison froide : marques WATSON ET HARVEY-WOODS, vêtements bien taillés et de qualité durable.

THOMAS Moncion LTEE
85 rue Champlain Hull
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h. 30
AU RAYON DES BAS
vous trouverez les nouveaux bas de couleur Chatelaine et Orient: tangerine ou melon, vert, brun, bleu et gris au prix de 1.35 à 1.50 la paire.

Centre Médical Montcalm
Drs J.-R. BISSON, J. ETHIER, G. GAY, L. LAMOTHE
Service d'urgence y compris les fins de semaine
31, rue MONTCALM, HULL PR. 1-5881

A LOUER
HULL — RUE FRONTENAC
2 logements de 3 pièces pour 2 personnes seulement
1er logis . . . $45.00 par mois
2e logis . . . $35.00 par mois
S. EDGAR DUSSAULT & FILS INC.
31, rue LAVAL, HULL PR. 7-3835

PREMIER
dans sa classe pour sa
GRANDE
VALEUR!
HABITS
PRETS A PORTER

TIP TOP 59.50
Tissus anglais à fil teint, tout laine et de haut ton, plus une confection à la plus nouvelle méthode au Canada, en les plus récents modèles, et vous avez un complet que vous ne sauriez égaler nulle part ailleurs à ce bas prix.
Servez-vous de votre crédit !
TAILLEURS AUTOGRAPHE Liée
135, rue Principale, HULL PR. 7-7560
Agents pour
TIP TOP TAILORS
OUVERT LES VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H. 30



TROIS FRERES ONT REÇU LEURS DIPLOMES lors de la collation tenue à l'école supérieure St-Jean-Bosco de Maniwaki. De gauche à droite, ce sont Gary O'Connor (73.9%), M. W. P. McConnery, commissaire d'école, M. Léon-J. Raymond, greffier de la Chambre des communes, qui présidait à la remise, Brian O'Connor (80%), Warren O'Connor (66.5%), M. et Mme Joseph O'Connor, parents des finissants, et le R.P. Edmond Millar, s.j., curé de la paroisse St-Patrice de Maniwaki.

(Photo studio Gauvreau)

Le club Richelieu Ottawa-Hull donne quatre bourses

Le club Richelieu Ottawa-Hull a fait la présentation de quatre bourses au montant global de $1,320 au déjeuner hebdomadaire qui a eu lieu hier midi au Château Laurier. Les bénéficiaires de ces quatre bourses sont: le camp St-Stanislas de Notre-Dame-de-Grâce de Hull, la colonie Ville Joyeuse de Wychwood, de l'Institut Jeanne-d'Arc d'Ottawa, le camp St-Antoine de la paroisse St-François-de-Sales de Pointe-Gatineau et la colonie de vacance de la paroisse St-Jean-Baptiste d'Ottawa.

M. Frank Clair, instructeur des Rough Riders et Mlle Sylvia Proulx, Miss Rough Riders 1958, étaient les invités d'honneur du déjeuner régulier du club. Dans une brève allocution où il traita de l'historique du club de football d'Ottawa M. Clair, originaire de Hamilton, Ohio, a dit que le football est un sport agressif, formateur, source de vitalité physique et occasion de formation du jugement. Il a qualifié l'équipe d'Ottawa d'excellente et manifeste beaucoup de confiance pour l'obtention de la coupe Grey. M. Clair a été présenté par M. Philippe Crevier et remercié par M. Lawrence Dayhaw. Ce dernier a souhaité à Mlle Proulx d'être élue Miss Grey Cup 1958. M. Crevier a dit de M. Clair qu'il possédait la parfaite stratégie du jeu de football.

En plus des invités d'honneur et des officiers du Richelieu, on remarquait à la table d'honneur le R.P. Laurent Gay, o.p., curé de la paroisse St-Jean-Baptiste d'Ottawa, Mme Lucien Leframboise, représentante du camp St-Stanislas de Hull, M. l'échevin Robert Guertin, sportif bien connu, M. Albert Landreville, M. Gerry Lépine et M. Horace Racine.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Un représentant de la Couronne non à l'abri de toute poursuite

(PC) — On a émis hier l'opinion devant la Cour suprême du Canada que si Sa Majesté est à l'abri de toute poursuite pour violation des prescriptions du code pénal, il en va tout autrement d'un représentant de la Couronne.

C'est un avocat torontois, M. C. H. F. Carson, représentant du procureur général de l'Ontario, qui a fait cette distinction au cours de son réquisitoire contre Radio-Canada qui, à son avis, devrait répondre devant les tribunaux de Toronto à l'accusation d'avoir violé la loi du dimanche en présentant ses émissions comme à l'habitude en cette journée.

Se faisant le porte-parole de Radio-Canada, M. W. B. Williston, un autre avocat torontois, avait précédemment soutenu que la Couronne n'est pas tenue de respecter les dispositions de la loi du dimanche et que Radio-Canada, étant une société de la Couronne, bénéficiait également de ce privilège.

En appel

La Société Radio-Canada s'est pourvue en appel devant la Cour suprême des décisions de tribunaux de première instance de l'Ontario décrétant qu'elle constitue "une personne juridique" et, comme telle, doit subir son procès sur l'accusation portée contre elle par le Toronto Telegram.

M. Carson prétend au contraire que Radio-Canada peut être poursuivie en justice en qualité de "personne morale" mais non en tant qu'agent de la Couronne.

Incompétence

C'est un principe de droit qu'un ministre de la Couronne peut être traduit en justice s'il viole la loi.

Il a également soutenu que le fondement réel de l'immunité de la Couronne aux termes de la loi n'est pas son incapacité de se rendre coupable d'illégalité, mais bien l'incompétence judiciaire des tribunaux de juger ses actes.

Cependant, ceci n'excuse pas la Couronne et ses représentants de se conformer et d'obéir aux prescriptions du code criminel.

Moyen de relever le niveau de l'enseignement

"Encouragez les jeunes gens qui veulent enseigner dans les écoles primaires à faire d'abord leur 13e année."

C'est un moyen que propose le R. F. Frédéric, é. c., principal de l'école Brébeuf, pour relever le niveau de notre enseignement primaire. Il a pris la parole hier devant les membres du club Richelieu Eastview.

L'Ontario Teachers' Federation, dont le conférencier est le président, a précisément pour but principal d'élever les normes de l'enseignement. Elle groupe environ 42,000 membres, recrutés tant parmi les catholiques que les protestants, et tant parmi les instituteurs de langue française que de langue anglaise.

Au sujet des salaires, le conférencier a suggéré qu'on accepte l'aide du gouvernement fédéral pour en faire monter le niveau et augmenter par là la qualité du personnel enseignant.

M. Rodolphe Langlois a présenté le conférencier et Me Pierre Mercier l'a remercié.



NOUVEAU CONSEIL ELU — L'Association des employés municipaux de Hull s'est choisi récemment un nouveau conseil à l'occasion de ses élections annuelles. On voit dans cette photo, de gauche à droite: MM. Percy Vigèle, président; Marcel Ménard, vice-président; Gilbert Roy, trésorier et Raymond Chartrand, secrétaire. Le conseil élu comprend également: MM. Rolland Stevens, Adéodat Lambert, Jacques Labelle, Gilles Leclair, directeurs, Mlle Suzanne Godbout, directrice, et M. Roger Villeneuve, sergent d'armes.

(Photo Champlain Marcil)

La requête de Duplessis prise en délibéré

QUEBEC (PC) — Le juge Garon Pratte de la Cour d'appel a pris en délibéré une requête du premier ministre Duplessis qui demande l'autorisation d'en appeler d'une décision de la Cour supérieure relative à la poursuite en libelle qu'il a intentée au quotidien montréalais Le Devoir.

Il y a une dizaine de jours, à Trois-Rivières, le juge J.-L. Marchand de la Cour supérieure a rejeté la demande d'une motion pour détails présentée par les procureurs du premier ministre.

La poursuite fait suite à une série d'articles du journal portant sur la vente du réseau de gaz de l'Hydro-Québec à la Corporation de gaz naturel du Québec. Il a soutenu que la transaction a été marquée d'irrégularités et il a cité les noms de membres du gouvernement provincial comme actionnaires anciens ou actuels de la Corporation.

La motion

La motion pour détails présentée par les procureurs, Méthot et Méthot, de Trois-Rivières, demandait au tribunal d'ordonner au quotidien et à son directeur, M. Gérard Filion, de fournir les noms, prénoms et ministères des ministres visés par le journal. Elle demandait de plus à la Cour d'ordonner au défendeur de préciser comment et dans quelles circonstances ces ministres seraient devenus impliqués dans l'affaire du gaz naturel et enfin, de dire dans quel mois de l'année 1955 et à quelle date précise ces ministres seraient devenus impliqués.

Les procureurs du premier ministre ont représenté, hier, que le premier ministre Duplessis demeure "lésé" par la décision du juge Marchand et qu'il "en souffre un préjudice immédiat et irrémédiable".

Le juge Pratte n'a fixé aucune date pour le prononcé de son jugement sur la requête du premier ministre.

La formation d'associations conservatrices

QUEBEC (PC)—Le parti conservateur a annoncé hier soir qu'il formera des associations du parti dans tous les comtés de la province.

La nouvelle a été annoncée après une réunion des partisans de la province avec le ministre des Transports M. Hees, qui avait adressé la parole ici, et M. Mark Drouin, président du Sénat.

Le but du parti est "d'organiser et de revivifier" les groupements conservateurs québecois.

La province était fortement libérale sous le gouvernement fédéral de M. St-Laurent, mais à l'heure actuelle, il y a 51 députés conservateurs sur 75. Avant l'élection de 1957, au cours de laquelle M. St-Laurent a été défait comme premier ministre, le parti conservateur n'avait à peu près pas d'organisation dans la province.

Lac Sainte-Marie, Qué.

LAC-STE-MARIE (DNC) — Au mariage de Mlle Suzanne Knight, fille de Francis Knight et d'Eva Bertrand, décédé, à M. Robert Laberge, célébré à Hull récemment, assistaient Mme Joseph Bertrand, M. et Mme Edouard Morin, Mme Toussaint Emond, M. et Mme Herménégilde Emond et M. et Mme Wilfrid Bertrand.

M. et Mme Edem St-Denis, de Noranda, étaient en promenade chez les familles Amédée St-Denis et Albert Chamberland, ces jours derniers.

Récemment, M. et Mme Balthazar et leur fille Victoire, du collège Lafortune d'Ottawa, rendaient visite à leur fils du collège St-Laurent de Montréal.

M. et Mme Denis Joly, de Maniwaki, rendaient visite aux familles Mathias Joly et Balthazar Henri.

L'école centrale du village a dû fermer ses portes pour quelques jours à cause de réparations à faire dans le système d'eau.

Un nouveau système a été installé, l'autre étant usé. Ce nouveau système sera plus facile à réparer.

M. et Mme Dollard Houle, de Thurso, et leurs enfants, visitaient les familles Amédée St-Denis et Louis Henri récemment.

Ne pas confondre

On est prié de ne pas confondre M. Marcel Gagné, 39 ans, du 61½, rue Morin, à Hull, avec un individu qui porte le même nom, sans adresse, au dossier, qui a été condamné à un mois d'emprisonnement, mardi, après s'être reconnu coupable d'un vol de deux nécessaires à barbe d'une valeur de $30, chez Freiman. L'individu précité, âgé de 40 ans, a comparu devant le magistrat Joachim Sauvé, à la Cour d'Ottawa.

Chute-à-Blondeau

CHUTE-A-BLONDEAU (DNC) — Une messe de Requiem pour le repos de l'âme de Sa Sainteté le pape Pie XII a été célébrée en l'église de Chute-à-Blondeau mercredi matin. Durant la sonnerie du glas, qui durera une heure, les fidèles ont été invités à prier publiquement pour l'illustre défunt.

Le R.F. Victor-Emile Bélanger, é.c., visitait récemment M. et Mme Albert Boudrias et d'autres parents de Chute-à-Blondeau.

Mme Léopold Larocque est actuellement hospitalisée à la clinique Smith à Hawkesbury. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Le docteur Guy Cousineau de Manchester, autrefois de Chute-à-Blondeau, épousait récemment Mlle Lucienne Frénette, à Cap-Santé, Québec. La mariée portait une robe à la cheville, en dentelle blanche; son voile de tulle illusion était retenu par un diadème. M. Joseph Frénette, père de la mariée, servait de témoin à sa fille, tandis que M. Léo Cousineau était le témoin de son fils. Pendant la messe, Mlle Marilyn Bergeron d'Ottawa, a rendu quelques pièces musicales. Une réception à l'hôtel "Chez Maurice" à Cap-Santé, a suivi la cérémonie religieuse. Plusieurs personnes de Chute-à-Blondeau assistaient au mariage notamment M. et Mme Léo Cousineau, M. et Mme Gilles Cousineau, M. et Mme Rhéal Durocher, M. et Mme Jean Cuerrier, Mlles Lucie et Lise Cousineau, M. et Mme Gérard Cuerrier, M. et Mme Rodriguez Vachon, Mlle Jacqueline Vachon et M. André Pilon, de Melocheville, le docteur et Mme Paul-Emile Vachon, de Gatineau, Mme Albert Vachon de Pembroke.

M. et Mme Osias St-Denis ont célébré récemment leurs noces d'or. La journée a débuté par une messe à 10 heures, en l'église de Chute-à-Blondeau, suivie d'une réception au domicile des jubilaires. Durant la cérémonie, M. Henri Mallette et M. Arthur Dupont servaient respectivement de témoins aux jubilaires. M. et Mme St-Denis se sont épousés le 12 octobre 1908 en l'église de Chute-à-Blondeau. Ils comptent une belle famille de douze enfants vivants: Octave, Léo, Aurore, Thérèse et Raymond de Chute-à-Blondeau; Eugène et Albert de Hawkesbury, Mme Michel Pharand (Jeanne D'Arc) de Hawkesbury, Mme André Dupont (Rita) de St-Bernardin, Mme Gaston Charette (Solange) de Hawkesbury, Mme Isaïe Dupont (Laurette) de St-Bernardin, Mme Raymond Louis-Seize (Germaine) de Lachute. Une adresse a été lue aux jubilaires par leur petit-fils, Yves St-Denis, puis une bourse a été présentée par Jean-Pierre Dupont. Un bouquet a été présenté par Ghislaine Charette, à la jubilaire. Parmi les invités à la réception, on remarquait M. le curé Percy McGuire, M. et Mme Greenrod, M. et Mme Procule Bélanger, M. et Mme Henry Hughes, M. et Mme Andrew Hughes, Mme James et Mlle Mary Hughes, Mme Josaphat Desjardins, MM. et Mmes John et Howard Gray, M. et Mme Willie Lalonde, M. et Mme Thomas Bradford, M. et Mme Arthur St-Denis de Timmins, Mme Alfred St-Denis et M. et Mme Alfred St-Denis, fils, de St-Philippe.

Le dimanche 12 octobre, M. le curé Percy McGuire a baptisé Joseph Roger Conrad, enfant de M. et Mme Gérard Larocque (Aline Montpetit). Monsieur Roger Montpetit et Mlle Pauline de Bellefeuille, oncle et tante de l'enfant, agissaient comme parrain et marraine.

Joseph Gilles Luc Benoit, enfant de M. et Mme Augustin Larocque (Thérèse Larocque). Parrain et marraine, Gilles Lamarche et Alice Larocque, oncle et tante de l'enfant.

Pour restreindre les stimulants publicitaires

MONTREAL (PC)—Les compagnies faisant la distribution de bons-primes sont devenues des "parasites" dans la manutention des denrées alimentaires et devraient être bannies par le Parlement. C'est là l'opinion émise hier par la section anglaise du Québec de l'Association canadienne des consommateurs.

Devant la Commission royale d'enquête sur l'écart des prix, qui a inauguré hier ses audiences publiques pour une durée de deux jours, cet organisme a de plus réclamé l'intervention du Parlement en vue de restreindre l'emploi des stimulants publicitaires qui, à son avis, ne fait qu'accroître les prix de détail.

23e VENTE ANNIVERSAIRE

Jour et nuit . . . vous vous servirez de ce divan-lit offert à un prix imbattable!



9 MCX $199

Ensemble KROEHLER

Si vous voulez que vos dollars aillent plus loin, VOYEZ CETTE AUBAINE AU PLUS TOT!

Cet ensemble comprend:
- 1 divan-lit avec "Fabrilite"
- 1 berceuse rotative
- 2 coussins • 2 lampes de table
- 2 tables de bout • 1 table à café

CONDITIONS FACILES
POUR CONVENIR A VOTRE BUDGET

LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 200 MILLES

H.R. Paquin MEUBLES LIMITEE

OUVERT VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h. 30

80, RUE EDDY, HULL PR. 7-2761

Nous avons un assortiment complet de VETEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE A CREDIT

"JUSQU'A 52 SEMAINES POUR PAYER"

FEDERAL OUTFITTERS

56, rue EDDY — HULL

Pour livraison . . . PR. 7-4919



74 nouvelles teintes ravissantes de décorateurs

Achetez les peintures REXDALE

qui incorporent toutes les récentes découvertes en fait de peinture

- Couleurs inaltérables pour l'extérieur
- Blanc ne jaunissant pas
- Finis intérieurs inodores à l'alkyde
- Finis caoutchoutés lavables et à séchage éclair

Votre détaillant I.H.A. vous épargne de l'argent sur les peintures Rexdale de la meilleure qualité, pour tous vos problèmes de décoration du foyer et présentées dans une gamme de sept finis populaires. Vous pourrez assortir les teintes de tous les finis, n'importe quand. Les tubes à colorer, gradués et d'emploi facile, vous permettront d'agencer les teintes avec précision. Voyez l'assortiment complet à notre magasin, aujourd'hui même.

A compter de $5.30 le gallon plus un léger supplément pour tubes à colorer

UN PRODUIT DE QUALITE EXCLUSIF DES I.H.A.

QUINCAILLERIE DESJARDINS

276, boul. St-Joseph, Hull PR. 7-5275

I·H·A

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. — SAMEDI JUSQU'A 6 H. P.M.



SUCCES DU BLITZ A HULL — La campagne-éclair de la Fédération des oeuvres du district de Hull a rapporté la somme de $4,408.72. Selon M. Gérard Frigon, on attend encore quelques rapports des solliciteurs. Grâce à ce montant, la campagne, à Hull, a maintenant atteint 51 pour cent de son objectif. On voit ici, en train de faire le comptage des sommes recueillies, MM. Ubald Desrosiers, comptable à la Banque Canadienne Nationale; Omer Gagné, gérant de la banque; et M. Gérard Frigon, ancien directeur de la Fédération.

(Photo Champlain Marcil)

Plusieurs feux à Cornwall au cours de la semaine

CORNWALL (DNC) — La semaine de la prévention des incendies s'est terminée par au delà de 5 feux du samedi au dimanche à Cornwall. Le chef Lucien Carrière a dit qu'il ne faut pas laisser les précautions de côté, même si la semaine préventive des incendies est terminée. Il ajouta que 95% des incendies sont causés par le manque de précaution et surtout en laissant des enfants jouer avec des allumettes.

Parmi les feux, on note celui d'une remise à l'arrière du magasin Dominion sur la rue Augustus. Les pompiers attribuent la cause à des enfants jouant dans la remise avec des allumettes. La remise fut détruite entièrement et pour un certain temps le feu menaçait le magasin.

Cinq familles ont dû évacuer leur logis lorsque les flammes faisaient rage dans la boutique où se font les réparations chez Bélanger au coin de Marlborough et Water. Les pompiers rapportèrent qu'un torche vint en contact avec du gaz naphte. Une explosion se produisit et endommagea 30 machines à laver, 6 poêles et 3 réfrigérateurs. Les dommages sont assez considérables.

Le premier incendie eut lieu à la maison de M. Robert Bingley, 527, rue Amelia, peu après 2 h. 15 lorsqu'un tourne-disques surchauffé a pris feu et brûla le moteur du tourne-disques.

Des cigarettes mirent le feu dans les machines de M. Leo Poirier, 124, rue Carleton, ainsi qu'à celle de M. Lawrence Valley, de 5 Crescent View Drive. Les dommages de ces derniers sont peu considérables.

Des dommages considérables ont été causés par une étincelle du foyer de M. Conrad Blanchard, de 1402, chemin Montreal, laquelle mit feu au mur de l'appartement.

Vers midi et 20 dimanche les pompiers reçurent un appel de l'hôtel Central. Des fumeurs négligents en sont la cause. Le feu se déclara dans un matelas. Le fumée et l'eau ont endommagé la chambre.

Le chef Lucien Carrière ne cesse de répéter qu'il faut redoubler de prudence, et avis aux parents qui laissent des allumettes aux enfants.



NOMINATION — M. Gaston Gelinas, maître de poste d'Ansonville, Ont., depuis le 1er mai 1953, vient d'être nommé secrétaire-trésorier de la section ontarienne de l'Association canadienne des maîtres de poste lors du congrès annuel tenu à London, Ont., les 6, 7 et 8 octobre.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tel.: CE. 6-7431.

Grange rasée par le feu à Limbour

Un incendie qui a éclaté tôt ce matin a ravagé la grange de M. Xavier Larose, de Limbour, non loin de Pointe-Gatineau.

M. Larose ainsi que des voisins ont tenté mais en vain de maîtriser les flammes. En quelques minutes la grange est devenue un amas de ruines.

On ne connaît pas la cause exacte de l'incendie qui a causé des dommages évalués à quelques milliers de dollars.

Décision lundi

Le Conseil municipal décidera lundi s'il invitera la province à modifier la loi régissant la circulation de façon à diminuer de 25 à 20 milles à l'heure la vitesse des autos dans les zones scolaires.

Smooth Rock Falls, Ont.

Va-et-vient

SMOOTH ROCK FALLS — (DNC) — M. et Mme Barromée Delarosbil et leurs fils Rénald et Carol, de Sudbury, ont visité leur oncle et tante, M. et Mme William Delarosbil.

M. et Mme Irvin McDonald, de Cochrane, sont venus reconduire M. et Mme J. Bourques.

Mme Philibert Dubeau et sa fille, Jeannine, sont allées passer la fin de semaine chez des parents à Timmins.

Mme J.-A. Dumoulin est en vacances chez sa fille, Mme Philibert Dubeau.

Mme Eugénie Lafrance et son fils Albert, sont allés dernièrement à Haileybury rendre visite à M. Albert Courtemanche, gravement malade ainsi qu'à des frères et soeurs.

Mme Anna Boulé, de Coniston, M. et Mme Jarvis Boisjoly de Québec, M. Oscar Boisjoly, de Levis et M. Marcel Leroux sont allés à White River où ils travailleront.

M. et Mme Ernest Sauvé, de Niagara Falls, étaient de passage chez M. et Mme Jules Renaud.

Naissances

M. et Mme Olivier Bourques ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille.

M. et Mme Alcide Nadeau sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-René-Normand. Parrain et marraine: M. et Mme Rene Fortin, oncle et tante de l'enfant.

Réunion de l'API

Récemment un groupe d'une centaine de personnes se réunissaient en l'auditorium de l'école Ste-Gertrude, pour leur première réunion de l'année. M. William Delarosbil, président, a souhaité la bienvenue à notre invité, M. J. Rousseau de l'Office national du film, de North Bay. Il a félicité aussi les parents d'être venus en aussi grand nombre, malgré une température des plus maussades.

M. le président a présenté aussi aux parents la nouvelle directrice la R.M. Françoise d'Alençon, s.g.c. ainsi que la R.M. Marie-Olive, s.g.c., nouveau membre du personel de l'école Ste-Gertrude. M. J. Rousseau a déroulé devant l'assemblée le film "Vu et Entendu". Ce film a servi d'introduction au numéro suivant: Leçon d'histoire, "La Confédération", leçon donnée aux élèves de 8e année par leur institutrice la R.M. Ste-Benoite, s.g.c.

Les élèves placés sur le théâtre furent des plus intéressés et intéressants. Leur tenue et leur langage étaient tout à l'honneur de leur école, de leur institutrice et de leurs parents.

A la fin, une élève a invité Lise Larochelle à les accompagner au piano pour le chant de "Notre-Dame-du-Canada". M. Rousseau, comme application à la leçon, à montré un film fixe, résumé de la leçon donnée. Lucille Bordeleau a lu à l'assemblée, chacune des représentations à mesure qu'elles passaient sur l'écran.

Pour la deuxième partie de la soirée, M. J. Rousseau a montré un film intitulé "Les parents à l'école". Ce film a servi d'amorce à une discussion dirigée par M. Rousseau. M. le président écrivit au tableau la liste des sujets que les parents désiraient discuter. Le problème le plus urgent, d'après la majorité, semble être "la discipline chez nos enfants". Ce sujet fut donc au tableau et de nouveau l'assemblée a suggéré les causes de ce manque de discipline chez nos jeunes. Chaque cause mentionnée a été de nouveau un sujet d'une discussion dirigée par notre animateur toujours prêt à donner ses conseils. La réunion fut un succès au point de vue coopération de la part des parents. Ils semblaient bien comprendre la nécessité et l'utilité d'étudier les problèmes de nos enfants.

Deux prix de présence d'un dollar furent gagnés par Rachel Béchard et Michel Roy dont les parents étaient présents. Les discussions continuèrent d'une façon plus intime à l'occasion du goûter servi en l'auditorium. Tous se quittèrent en formulant le désir d'une assemblée de ce genre avant longtemps.

M. le président, au nom de tous, a remercié M. Rousseau pour l'intéressante soirée qu'il nous fit passer et pour ses précieuses directives. Il a remercié aussi; la maîtresse et les élèves de 8e année pour la part active qu'ils prirent au programme.

SPECIAUX

- Petites côtellettes de lard ..... 3 lb. $1.
- Rôti de jeune lard, épaule, Lb. 35c
- Boeuf haché, 3 lb. $1.
- Petits oeufs frais ..... 3 douz. 98c
- Thé Blue Ribbon, pqt de 100 sacs 79c
- Papier de toilette ..... 10 roul. 68c

Epicerie licenciée

GEDEON MONETTE

124, Eddy, Hull, PR. 7-2400

ÉPARGNEZ EN RÉALISANT CE PROJET D'INTÉRIEUR

GRATUIT

un grand panneau (4' x 8') de

Colonial Board

avec l'achat de 10 panneaux ou plus

. . . Un autre PV Hardboard peint, au fini moderne "simili-planches"

Pour vous familiariser avec les PV Hardboards, adaptables et d'usage facile, votre fournisseur de matériaux de construction vous donnera, absolument gratis, tout un panneau de Colonial Board (32 pi. car.) avec chaque lot de 10 panneaux, achetés au prix régulier. Cette offre n'est valide que durant octobre 1958. Vous n'avez qu'à inscrire l'utilisation projetée sur le coupon qui suit et à présenter ce dernier, vous-même, à votre fournisseur.

Le Colonial Board a ¼ de pouce d'épaisseur, il s'applique directement sur les colombages du mur. Il se présente déjà revêtu d'une attrayante peinture chamois, appliquée à l'usine, qui peut rester telle quelle ou servir de base à un autre fini. Une seule application de la plupart des couleurs suffira. L'effet de planches inégales dissimule les joints; on plante les clous dans les rainures.

Voyez toute la gamme des PV Hardboards en rapportant votre coupon chez le fournisseur. Elle vous inspirera d'excellentes suggestions!



Valeur au détail approximativement $4.85 (moyenne nationale)

*Le prix de détail peut différer de la moyenne nationale, suivant la zone commerciale.

On trouve un PV HARDBOARD pour chaque usage

SQUARE-TEX — à fini préalable . . . plafonds et murs "vedettes".

PLANK BOARD — . . . effet de planches, à égales distances pour les murs.

AERO BOARD — . . . Hardboard perforé.

PV HARDBOARD UNI — en panneaux, base de couvre-planchers, etc.

OFFRE GRATUITE DE PRÉSENTATION

Ce coupon est bon pour un (1) panneau GRATUIT (4' x 8') de Colonial Board de marque PV, lors de l'achat de dix (10) panneaux, ou plus, du même produit au prix régulier, et sur présentation personnelle au marchand, au moment de l'achat. L'offre n'est valide que du 1er octobre au 31 octobre 1958, inclusivement.

Le Colonial Board de marque PV, acheté lors de la présentation de ce coupon, servira à construire

précisez l'utilisation projetée, exemple, salle de jeux, boudoir, chambre à coucher, chalet d'été, etc.

L'espace qui suit est réservé aux marchands

La présente certifie que le détenteur de ce coupon a acheté dix (10) panneaux ou plus (4' x 8') de PV Colonial Board au prix régulier et qu'il a reçu un (1) panneau gratuit (4' x 8') du même produit, de la part du soussigné.

Nom du Marchand: .....

Adresse: .....

(On peut utiliser ici une estampe de caoutchouc)

NOTE AU MARCHAND: Adressez ce coupon à votre fournisseur grossiste de PV Colonial Board. Il remplacera le panneau gratuit que vous avez fourni au client.

Manufactured by CANADIAN FOREST PRODUCTS LTD., Pacific Veneer & Plywood Division, New Westminster, B.C. PV58-8F

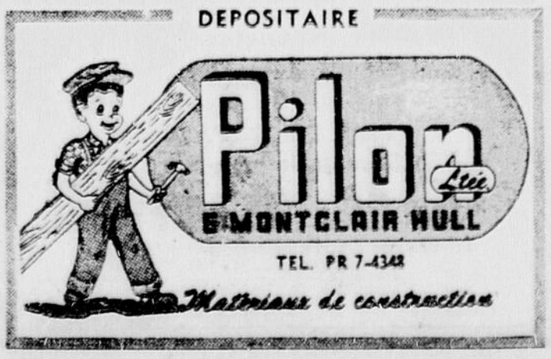
DISTRIBUTEURS LOCAUX

A. AMYOT & FILS, 325, boul. St-Joseph PR. 7-5204
BARRETT BROTHERS LTD., 340, rue Catherine CE. 2-9644
BEAVER LUMBER CO. LTD., 1500, rue Bank RE. 3-0555
BOUCHER FRERES Ltee, 70, rue Cremazie PR. 7-3368
D'AOUST LUMBER CO., Billings Bridge RE. 3-0324
JAMES DAVIDSON'S SONS, Angle Wellington et Rochester CE. 2-2474
FRENCH LUMBER CO., 354, rue Rochester CE. 2-1431
GAVARD LIMITEE, 255, ave Hawthorne CE. 2-1731
GREEN VALLEY LUMBER CO., 300, ch. de Montreal SH. 4-4433
J.B. HARPER Limitée, 20, rue Cousineau PR. 7-6658
INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD., 1950, rue Scott PA. 2-3481
McAULIFFE-GRIMES LIMITED, 35, ave Pretoria CE. 2-1427
MacDONNELL & CONYERS LUMBER CO., 200, ave Bronson CE. 2-2466
SADINSKY BROS., 117, rue Nelson CE. 4-9500
T & S CUSTOM BUILT FIXTURES, 2060, rue Scott PA. 2-2634
THIBAULT LUMBER Co., 147, ch. Marier SH. 4-4141
E. THIBAULT, 63, St-Florent PR. 7-3120
M. ZAGERMAN & CO., 100, ch. Bayview PA. 8-3276

DISTRIBUTEURS REGIONAUX

S. BARRIE & SON, Chesterville Ont.
BEAULIEU & L'ECUYER, Fort-Coulonge Que.
CLARKE LUMBER CO., Prescott Ont.
A. E. CAMPBELL & SON, Armprior Ont.
R. S. CHAMBERLIN & SON REG'D, Wakefield Que.
CROSS BROTHERS, Wakefield Que.
DEPENCIER BROS., Kemptville Ont.
FALLS LUMBER CO., Smiths Falls Ont.
WILLIAM GAGNON, Cherryville Que.
J. O. HUBERT LTD., Maniwaki Que.
H. S. LANNIN LTD., Winchester Ont.
J. C. NOONAN, Lac Que.
H. L. PERKINS CO. LTD., North Gower Ont.
CONRAD PERRON, Clarence Creek Ont.
ALBERT POITRAS, Rockland Ont.
R. G. REINKE & SON, Eganville Ont.
SMITH BROS., Campbell's Bay Que.
W. VILE, Bells Corners Ont.
R. L. VILLENEUVE, Barrefield Ont.

DEPOSITAIRE



AVIS

AUX MARCHANDS DE BOIS

PILON LTEE se fera un plaisir d'honorer tous les bons que vous recevrez au cours de cette offre gratuite.

GRATIS! 50 GALLONS D'HUILE

SUR L'ACHAT D'UNE

FOURNAISE à L'HUILE Coleman

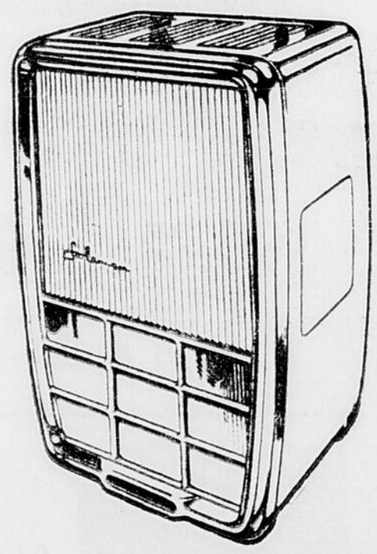
(D'UNE VALEUR DE $100. ET PLUS)

Avantages additionnels de la fournaise à l'huile



Coleman

- bas prix
- économise de l'espace
- grande grille supérieure
- isolation de fiberglas
- beau fini
- pieds réglables
- beauté distinctive
- régulateur de tirage automatique
- attrappe-chaleur special



La "Laurentian" modèle 871

Capacité 35,000 BTU à l'heure (tel qu'illustrée)

Seulement 79.95

AVEC RESERVOIR

Emaillée blanc

Seulement 89.95

AVEC RESERVOIR

La "Riviera" modèle 4111

(tel qu'illustrée)

Capacité 51,000 BTU à l'heure

Seulement 114.95

Leger supplement pour réservoir

La "Montery"

Mêmes caracteristiques que 4112 avec portes dans les côtés.

Seulement 129.95

Leger supplement pour réservoir

Participez au concours Bélanger - 5 gros prix à gagner

AUCUNE COMPAGNIE DE FINANCE

Vous faites affaires avec BELANGER seulement.

AUCUN DEPOT

JUSQU'A

36 MOIS pour PAYER

Ouvert vendredi jusqu'à 9 h. 30 p.m. - Samedi jusqu'à 6 h. p.m.

"Le magasin le plus moderne de la région"

BELANGER

J.-M. NORMAND, gérant

217, rue Montcalm — Hull — PR. 1-6611

Comité local des anciens du collège Sainte-Thérèse

Les anciens élèves du collège Sainte-Thérèse de Blainville qui demeurent dans la région se sont formés en comité, hier soir, au cours d'une réunion au Cercle universitaire, rue Laurier.

Le Dr Henri Robinson, de Pointe-Gatineau, en devient le premier président. Le vice-président est M. Edouard Chauvin, traducteur de la capitale, et le secrétaire-trésorier, M. l'abbé Maxime Mayer, d'Ottawa.

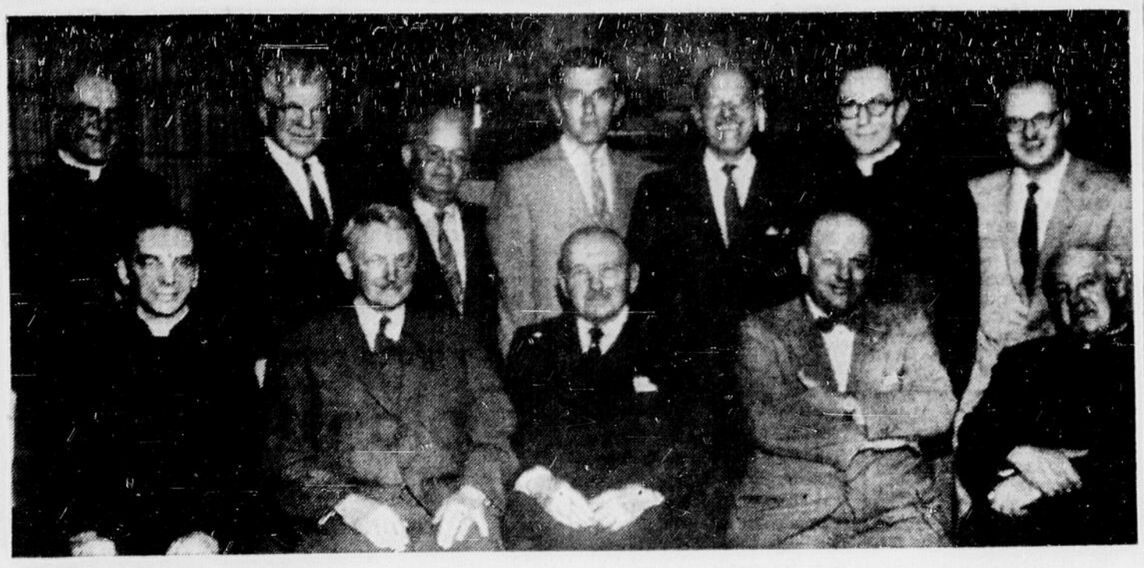
C'est la première fois dans l'histoire de l'Association des anciens du collège Sainte-Thérèse que les membres de la région Ottawa-Hull se réunissent.

Quelque 25 anciens assistaient à la réunion. On a servi un buffet froid. La table sur laquelle les aliments étaient disposés, était ornée d'un cygne de glace illuminé.

Parmi les participants, on voyait: M. l'abbé Charles Lussier, vice-recteur, l'hon. H.-A. Fortier, de Hull, ancien juge puiné de la Cour supérieure du Québec, le sénateur Gustave Monette, de Montréal, président, le chanoine William Scantland, curé de Sainte-Anne, le R. P. Gustave Sauvé, o.m.i., chef du secrétariat de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, le Dr Jacques Rousseau, directeur du Musée de l'homme, le chanoine Jean Desjardins, curé de la basilique-cathédrale d'Ottawa, M. C.-R. Lamoureux, gentilhomme huissier de la verge noire, ainsi que MM. les abbés Louis-Philippe Laniel, Charles Valois, Jean Adam et Jean-Paul Bourgeault, professeurs au collège Sainte-Thérèse.

Le maître de cérémonies était M. Louis Charbonneau, d'Ottawa.

LES ANCIENS DU COLLEGE STE-THERESE



COMITE REGIONAL STE-THERESE — Les anciens du collège Sainte-Thérèse qui demeurent dans la région Ottawa-Hull se sont réunis hier soir au Cercle universitaire, rue Laurier, et ont jeté les bases d'un comité régional de leur association d'anciens. On remarque ici, de gauche à droite, à la première rangée: M. l'abbé Charles Lussier, vice-recteur du collège, le sénateur Gustave Monette, l'honorable H.-A. Fortier, ancien juge de la Cour supérieure du Québec, le Dr Henri Robinson, premier président du nouveau comité, et M. l'abbé J.-M. Mayer, secrétaire-trésorier; à l'arrière: le R. P. Gustave Sauvé, o.m.i., chef du secrétariat de l'Association c.-f. d'éducation d'Ontario, le Dr Jacques Rousseau, M. Louis Charbonneau, maître de cérémonie, M. J.-P. Alary, arpenteur-géomètre, M. Edouard Chauvin, traducteur, M. le chanoine Jean Desjardins, curé de la basilique-cathédrale d'Ottawa, et M. Yvon Guilbault.

(Photo Champlain Marcil)

Nécrologie

M. Godefroy Schryer

M. Godefroy Schryer, autrefois de Hull, est décédé hier dans un hôpital local à l'âge de 87 ans, après une longue maladie.

Fils de John Schryer et d'Eulalie Quenneville, il avait épousé, il y a 65 ans, Dina Groulx, qui l'a précédé dans la tombe en 1950. Il habita Hull pendant 30 ans.

Le défunt laisse dans le deuil trois fils: Edmond, de Détroit, Ovila, de Cornwall, et Maurice, de Hull; une fille, Mme Rémi Chevrier (Jeanne), de Pointe-Gatineau; ainsi que dix-huit petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants.

La dépouille repose aux salons Emond, boul. St-Joseph. Le cortège quittera cet endroit à 7 h. 55 samedi, pour l'église St-Joseph, où le service aura lieu à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

M. Florian Lemire

CORNWALL (Spéciale) — M. Florian Lemire, 405 Walton, Cornwall, est décédé lundi à l'âge de 46 ans. Le défunt était originaire de Cornwall.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, née Gracia Martel, huit enfants: Urbain, Bernard, Marcel, Claudette, Jean-Paul, Léonard, Paulette et Gérard; quatre frères: Emilien, Raymond et Maurice, de Cornwall, Léo, de Lachine; et une soeur, Mme Aurèle Portelance, de Ste-Catherine.

Le défunt était le fils de Philorome Lemire et de Guédule Dupuis, décédés.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures en l'église St-Félix-de-Valois et l'inhumation se fera au cimetière de la Nativité.

La maison funéraire Bonneville, 614, 1ère avenue est, dirige les funérailles.

M. Damien Chalifoux

CORNWALL (Spéciale) — M. Damien Chalifoux, 306 McDonnell, Cornwall, est décédé à l'âge de 45 ans, dimanche. Il était originaire de Limoges, Ont.

Le défunt laisse dans le deuil sa deuxième épouse, Marie Brazeau, deux fils: Fernand et Armand, de Cornwall; cinq soeurs: Mme Moïse Trottier, de Hull, Mme Emile Amyotte, Mme Roméo Dumond, Mme Wilfrid Lemire et Mme Léo Montpetit, toutes de Cornwall, et une demi-soeur, Mme Fernand Bard, de Cornwall.

Le défunt, qui avait épousé en premières noces Yvonne Bélanger, décédée en 1941, était le fils de Félix Chalifoux et de Dina Desjardins, décédés.

Les funérailles ont eu lieu ce matin en l'église de la Nativité et l'inhumation s'est faite au cimetière du même endroit.

La maison Bonneville, 614, Première avenue est, dirigeait les funérailles.

Strickland, Ont.

Va-et-vient

STRICKLAND (DNC) — Au cours des dernières semaines, M. le curé a fait la visite annuelle de la paroisse.

M. Georges Desbiens qui fut hospitalisé à l'hôpital de Smooth Rock Falls où il a été opéré d'urgence, est maintenant en bonne voie de guérison.

M. le curé s'est embarqué à l'aéroport de Kapuskasing, lundi le 6 octobre. Pendant ses vacances, il visitera ses parents et amis, de la province de Québec.

M. L. Brideau et M. Y. Lepage, qui sont employés au ministère de la Voirie, à Hearst, visitaient la famille Germain Lepage, en fin de semaine.

Mesdames Tremblay et Warnet, de l'Annonciation Qué., visitaient leurs parents, M. et Mme O. Pélanger, à l'occasion du mari[illegible] de leur soeur Viola.

Mlle Béatrice Longtin qui travaille présentement chez M. Georges Gendron, de Kapuskasing, passait la journée chez ses parents, à l'occasion du congé de l'Action de grâces.

N.-D.-de-Pontmain

Accidents

Notre-Dame-de-Pontmain, Qué. (DNC) — Normand Grenier, 8 ans, fils de M. et Mme Pierre Grenier, s'est fracturé un bras, en jouant, à l'école.

Michel Paquette, enfant de M. et Mme Lorenzo Paquette, a subi une fracture double d'une jambe en tombant d'une balançoire. On a dû le transporter à Montréal où il est hospitalisé.

M. Alain Dicaire est hospitalisé depuis 2 mois à l'Hôtel-Dieu de Montréal, il est le fils de M. et Mme Léandre Dicaire.

Vie paroissiale

Récemment avait lieu la visite au cimetière. L'assistance a été nombreuse et le sermon fut prononcé par M. le chanoine Parent, de Mont-Laurier.

M. le curé J. Dupont a fait cette semanie la visite paroissiale annuelle.

Le dimanche 5 octobre avait lieu la bénédiction de la grotte dédiée à la Sainte-Vierge.

Travaux divers

Le ministère des travaux publics est à effectuer des travaux aux 2 ponts de l'Ile-Longue. M. Piché est contremaître.

La Montréal Construction, chargée de faire le sondage souterrain en vue de la construction du pont, aura sous peu terminé son travail. Le nouveau pont sera permanent, en béton et remplacera celui qui fut incendié en juillet. La construction durera plusieurs mois. Durant ce temps, on peut utiliser le détour aménagé à cet effet.

Va-et-vient

Mme Marine Bondu passera l'hiver à Montréal.

M. J. Hurtibise a fait un voyage à Marieville, récemment.

M. et Mme A. Ladouceur, de Marieville, sont de passage parmi nous.

Nombreux sont les chasseurs qui viennent tenter leur chance dans notre localité.

Vars, Ont.

VARS (DNC) — Récemment avait lieu le mariage de Mlle Madeleine Robinson, fille de M. et Mme Xavier Robinson, de Vars, à M. Gilles Saint-Pierre, fils de M. et Mme Emile Saint-Pierre, de Vars.

Le R.P. Jules N. Richard, curé, a béni le mariage, en l'église Saint Guillaume, de Vars.

La mariée, au bras de son père, portait un costume de lainage, bleu royal et coiffait un chapeau en plumes roses. Ses gants étaient roses, aussi. Elle avait une bourse et des souliers, de cuir verni noir.

Elle tenait un livre d'heures, garni de rubans et de minuscules fleurs.

M. Emile Saint-Pierre servait de témoin à son fils.

Dans l'après-midi, les nouveaux époux sont partis en voyage, à Montréal et Québec.

M. et Mme Gilles Saint-Pierre ont visité MM. et Mmes Arthur Payant et Aurèle Saint-Pierre.

Va-et-vient

MM. et Mmes Noé Bergeron et Alcide Séguin sont de retour d'un voyage à Montréal.

M. et Mme Léonard Lacroix et leur famille ont assisté au mariage de Mlle Doreen Leblanc et de M. Roger Adam, à Pembroke.

Belle assemblée de la société Normandie-Canada

La société Normandie-Canada de Rouen, dont les activités sont nombreuses, vient de tenir, en l'hôtel de ville de Rouen, une importante réunion où furent évoqués les mémoires et les aventures de trois héros canadiens: Louis Hébert, Guillaume Couture, Henry de Tonty.

C'est M. Jacques Toutain, président de la Société, qui s'en chargea. Au cours d'une conférence fort documentée, il retraça la carrière de ces trois Français, dont deux avaient les ascendantes normandes, Guillaume Couture étant même né à Rouen et qui illustrèrent l'histoire naissante du Canada.

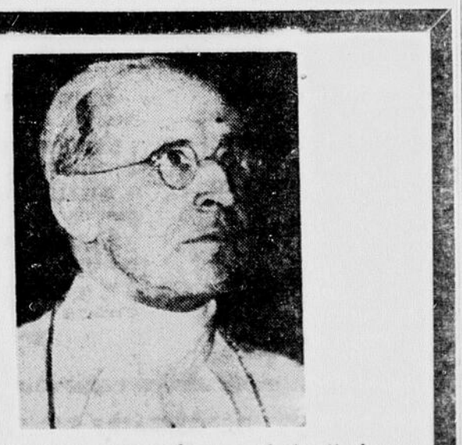
La famille de Louis Hébert fut la première famille française installée au Canada en 1617; Guillaume Couture fut longtemps l'Ambassadeur d'entre les tribus de l'époque et les Français de Québec. Quant à Henry de Tonty, son nom est lié à celui de Robert Cavelier de La Salle.

M. Jacques Toutain retraça en termes excellents les épopées de ces trois grands ancêtres, semant sa conférence d'anecdotes frappantes et d'observations judicieuses. L'auditoire qui assistait nombreux à la réunion lui réserva de justes applaudissements.

Après la réunion, un nombre important de journaux et brochures du Canada fut remis aux personnes présentes. Le président fit part de l'ouverture, dans une librairie de Rouen, d'un rayon d'ouvrages canadiens.

En résumé, bonne journée pour Normandie-Canada qui sert utilement la cause du rapprochement d'entre nos deux pays.

Ajoutons que la même semaine, Normandie-Canada a eu le vif plaisir de recevoir M. Jean-Jacques Lefebvre, archiviste au palais de justice de Montréal et membre de la Société des écrivains canadiens. Elle recevra prochainement Albert Mahuzier qui projetera son film "Les Mahuzier au Canada".



Nous partageons le grand deuil de notre Mère la sainte Eglise à l'occasion du décès du PERE DE LA PAIX, Sa Sainteté le pape PIE XII

FILLES d'ISABELLE

CERCLE NOTRE-DAME-DE-GRACES DE HULL — No 726

CECILE MYRE, Régente

Amicale de l'Ecole normale

Mlle Lorraine Charron est élue présidente à St-André-Avellin

ST-ANDRE-AVELLIN (DNC) — Dimanche dernier l'Ecole normale de St-André-Avellin recevait ses anciennes élèves. L'exécutif de l'Amicale était dans la joie de recevoir un bon nombre d'anciennes, et d'aussi loin que de La Tuque.

Pour la première fois dans les annales de leur jeune Amicale, les épouses et les amis des anciennes avaient été invités. Ceux qui ont répondu à l'invitation se sont déclarés si enchantés que d'autres suivront sûrement leur exemple dans les réunions prochaines.

La principale attraction de cette réunion fut sans nul doute la causerie accompagnée de photos en couleurs qu'une ancienne, Hélène Groulx, donna de son voyage de deux ans en Europe, dans le nord de l'Afrique et aux Lieux-Saints. Mme Liette Robinson-Campeau remercia chaleureusement Mlle Groulx au nom de ses compagnes.

Mme Denise-Aubry Duquette, qui était présidente durant les deux dernières années, remercia ses compagnes de l'exécutif de leur précieuse collaboration, et l'Amicale se donna le Conseil suivant: Mlle Lorraine Charron, présidente; Mme Liette-Robinson Campeau, vice-présidente; Mme Suzel-Mantha Chabot, secrétaire; Mlles Jeanne Lacoste, Colette Raymond et Henriette Raymond, conseillères; Soeur Jacques-Bernard, directrice; Soeur Dominique-du-Sauveur, supérieure.

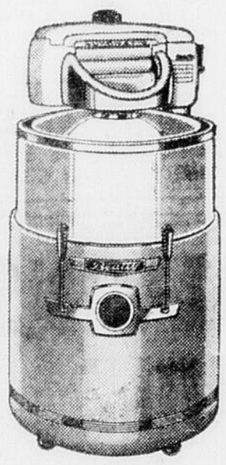
C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Attention! nous déménageons sous peu

(DANS UN NOUVEL EDIFICE MODERNE)

Aubaines sensationnelles pour vous

au magasin de MEUBLES M. ANTOINE



LESSIVEUSES Beatty

G-R-A-T-I-S

FER A REPASSER A VAPEUR

AVEC L'ACHAT D'UNE

LESSIVEUSE BEATTY SUPERMATIC

Régulier 199.95

Allocation d'échange . . . 45.00

VOUS PAYEZ 154.95

G-R-A-T-I-S

FER A REPASSER A VAPEUR ET PLANCHE A REPASSER AJUSTABLE

Valeur de $32.50 avec l'achat d'une LESSIVEUSE CROMATIC

Régulier 259.95

Allocation d'échange 50.00

VOUS PAYEZ 209.95

RÉFRIGÉRATEURS Beatty

12 p.c. avec congélateur-automatique

Régulier . . . 499.95

Alloc. d'échange . . 100.00

SPECIAL !

399.95

12 p.c. automatique

Régulier 449.95

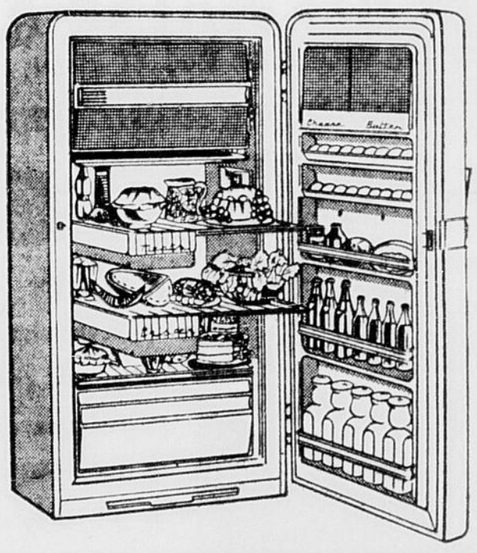
Alloc. d'échange . . 85.00

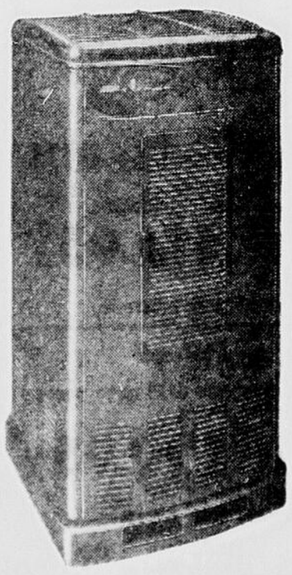
SPECIAL !

364.95

AVEC

100 pintes de lait - gratuites





FOURNAISES Coleman

Régulier $79.95 . . . . . SPECIAL 65.50

Régulier $99.95 . . . . . SPECIAL 75.50

Régulier $149.95 . . . . . SPECIAL 109.95

Plusieurs autres aubaines non énumérées ici

Téléviseurs usagés EN BON ETAT

A PARTIR DE $50 à $150

AVEC L'ACHAT D'UN

mobilier chesterfield ou sectionnel

GRATIS :

1 lampe de plancher — 1 lampe de table — 1 cendrier
1 table à café — 2 tables de bout

Une auto ira vous chercher et reconduire sans aucune obligation de votre part.

OUVERT TOUS LES VENDREDIS JUSQU'A 9 HEURES P.M.
LES SAMEDIS JUSQU'A 6 HEURES P.M.

MEUBLES M. ANTOINE

296, rue St-André, Gatineau MO 3-5230

Ouvert le soir sur rendez-vous

faim?



Au lieu de grignoter— savourez un Libby's

La manière la plus agréable de garder votre ligne

Le Jus de Tomates Libby's est nourrissant —et ne contient que quatre calories par once. Buvez du jus de tomates à "Pression Douce" aussi souvent que vous le désirez.

LIBBY, McNEILL & LIBBY OF CANADA, LIMITED. CHATHAM, ONT.



ECOULEMENT D'AUTOMNE

1 SEULEMENT !

Mobilier davenport
deux pièces

Recouvertes de frise de laine épaisse rouge. Se transforme en lit double. Garniture noire.

Se vendait 189.95 — Aubaine appréciable à

$139.95 les deux pièces

(Autres mobiliers davenport de **$129** à **$299** au deuxième étage)

6 SEULEMENT !

Mobiliers chromés
à grandes tables à dessus incrusté

Table de 36" x 48" s'allongeant à 5 pieds et 4 grosses chaises à robuste monture tubulaire d'un pouce. Choix de bleu et blanc, noir et blanc ou jaune et blanc.

Régulièrement $119.95

$89.95

(Autres mobiliers chromés de **$59.95** à **$249.95** au deuxième étage)

5 SEULEMENT !

Divans-lits

Recouverts de frise de la meilleure qualité et choix de teintes: bleu, brun, beige ou charbon de bois. Se transforment en lits doubles confortables. Comprend le matelas à ressorts de qualité.

Valeur régulière de $199.95

$169.95

(Autres divans-lits de **$149.95** à **$349.95** au deuxième étage)

2 SEULEMENT !

Mobiliers sectionnels
3 pièces de vivoir

Recouverts de superbes tissus métalleux nouveauté brun. Boiserie au fini noyer.

Valeur régulière de $199.95

$169.95

(Autres mobiliers sectionnels de **$149.95** à **$450.00** au troisième étage)

Mobiliers davenport
deux pièces

Recouverts de rayonne renforcée de nylon. Agencement de tissu et de similicuir. Le divan se transforme en lit double. Fauteuil assorti à coussin réversible. Choix de beige et brun, et brun et beige, de rouge et similicuir rouge, bleu et similicuir bleu.

Régulièrement $189.95

$159.95

(Mobiliers davenport au deuxième étage)

2 SEULEMENT !

Mobiliers chesterfield
deux pièces

Comprenant un sofa à quatre places et un fauteil confortable à coussins de caoutchouc-mousse réversibles. Entièrement recouverts de frise de rayonne épaisse de teinte beige.

Régulièrement $339.95

$249.95

(Autres mobiliers chesterfield deux-pièces, de **$149** à **$399** au troisième étage)

1 SEULEMENT !

Mobilier de chambre
5 pièces

Comprenant un bureau double à miroir et deux psychés, soit une largeur de miroir de plus de 6 pieds, un lit double à tête-bibliothèque et un grand chiffonnier. Fini lisse d'acajou tan.

Régulièrement $399.95 à ½ prix

$199.50

(Autres mobiliers de chambres à coucher, de **$139.95** à **$650** au quatrième étage)

1 SEULEMENT !

Mobilier de chambre
"American"

De fabrication Johnson Carper. Fini acajou noir à garnitures de laiton. Comprend bureau triple, chiffonnier, lit à tête-bibliothèque.

Régulièrement $399.95

$249.95

(Autres mobiliers de chambre à coucher au 4e étage)

30 SEULEMENT !

Tables de chevet
à tiroir

Finis bruine de mer ou moka.

Régulièrement $19.95 à ½ prix

$9.95

12 SEULEMENT !

Berceuses chromées
de cuisine, à accoudoirs

Choix de teintes beige, gris ou brun.

Aubaine appréciable

$16.95

(Autres berceuses chromées jusqu'à $49.95 au 2e étage)

Poêle General Electric
de 30 pouces

Comprenant tiroir, commandes à boutons-pressoirs, four géant, etc.

Prix du manufacturier: $269.95

$199.95

(Autres poêles électriques de **$149** à **$499**, rez-de-chaussée)

Machine à laver Inglis
avec pompe

Tablier au plancher, essoreuse de sûreté Lovell, égouttoirs chromés, galets hors série. Mécanisme à garantie de 5 années.

Régulièrement $179.95

$119.95

et reprise de votre vieille machine à laver

(Machines à laver au rez-de-chaussée)

Téléviseurs General Electric
modèles de luxe de 21 pouces

Châssis Ultra-Vision
Vraiment un appareil de qualité.
(Téléviseurs, au rez-de-chaussée)
Service d'entretien gratuit de 3 mois à domicile.
Garantie de 3 mois des pièces.
Garantie d'un an de la lampe-écran.

Rég. $299.95

$219.95

et reprise de votre vieux téléviseur, peu importe l'état.

Réfrigérateurs General Electric
de 10 pieds cubes

à la nouvelle silhouette rectiligne.
Compresseur garanti 5 ans.
Porte entièrement encastrée.
Largeur de 24 pouces seulement.

$259.95

Sécheuses General Electric

(autres machines à laver et sécheuses au rez-de-chaussée)
Qualité supérieure — toutes les caractéristiques dont vous aurez besoin pour assécher rapidement tout votre linge

Prix du manufacturier: $259.95

$199.95

Machine à laver automatique
General Electric

- Lave jusqu'à 10 livres de linge sec de types divers.
- Cadran de réglage à deux cycles de lavage. Cycle normal et court.
- Température de l'eau réglable
- Récupérateur d'eau.
- Filtre ne s'obstruant pas.
- Lavage à l'agitateur "Activator".

Régulièrement $299.95

$239.95

(accessoires de lavage, rez-de-chaussée)

Appareil combiné Marconi

- Tourne-disques entièrement automatique
- Radio à tonalité totale
- Téléviseur de 21 pouces
- Garantie complète Achbar.

Radio, téléviseur et tourne-disques automatique — Rég. $529.

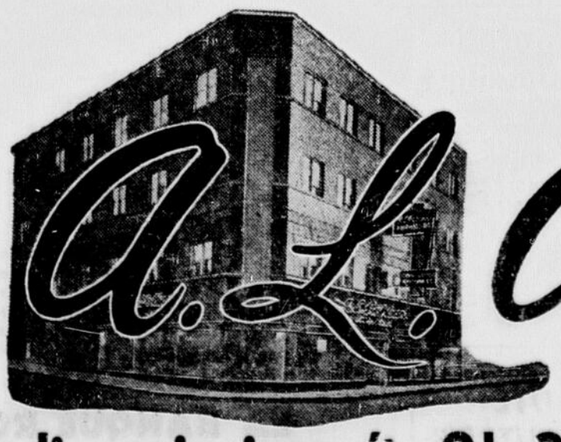
$379.95

et votre vieil appareil peu importe l'état (téléviseurs, au rez-de-chaussée)

AUCUN DÉPÔT — *jusqu'à* 24 MOIS POUR PAYER

AUCUNE COMPAGNIE DE FINANCE

Vous faites affaires avec ACHBAR seulement



A. L. Achbar LTÉE.

J.-CONRAD BONHOMME, gérant

Le plus grand magasin de meubles et appareils à Hull et Ottawa

Ouvert les vendredis soir jusqu'à 9h.30 . 85 Principale - Hull - PR. 7-4321

SAMEDI TOUTE LA JOURNEE JUSQU'A 6 HEURES

. . . et le spectacle continue . . .



Par Charlie DAOUST

CARL HUBBELL VISITERA SOUS PEU SON AMI LEO LARIVIERE A KARS

LEO LARIVIERE, sportif vice-président de la Roland Larivière Limitée de Kars, qui a abandonné les Braves de Milwaukee à leur triste sort après leurs erreurs de jugement, d'omission et de commission et a choisi les Yankees pour l'emporter en sept parties comme le sieur Robert Guertin de Hull, disait à son copain Bernard Normand et à votre chroniqueur mercredi midi entre deux sandwiches de viande cachir au "Smoke Bar", qu'il attend la visite du phénoménal Carl HUBBELL, membre du Temple de la Renommée à Cooperstown (N. Y.) depuis 1947, soit quatre ans avant la venue des Petits Géants au parc Lansdowne. Champion lanceur de la Nationale en 1936 et 1937, Hubbell qui remplit dans l'Empire des Giants des fonctions analogues à celles de Sammy Pollock dans le Royaume de hockey du Canadien, avait une moyenne de points mérités de 1.66 en 309 manches en 1933, 2.30 en 313 en 1934, 2.31 en 303 en 1936 pour gagner les honneurs sur le monticule dans les trois saisons mentionnées. Avons-nous besoin de rappeler que King Carl, immortel gaucher des Giants, a détenu le record moderne de parties consécutives sans défaites? En deux ans, Hubbell avait gagné 24 joutes de suite, les dernières seize victoires en 1936 et les huit premières en 1937. Il avait ainsi contribué aux 14e et 15e championnats de la Nationale gagnés ces années-là par les Giants sous William H. (Bill) Terry, de même qu'au 13e en 1933 sous le même gérant. Il a fallu attendre Léo Durocher en 1951 pour le seizième fanion.

Hubbell espère visiter M. Larivière en compagnie de la veuve de l'inoubliable et bien-aimé John J. McGraw, qui pilota les Géants de 1903 jusqu'à sa disparition en 1932 quand Bill Terry lui succéda. Le règne de Terry cessa en 1940 et Mel Ott dirigea les destinées des Géants de New York aux vieux Polo Grounds jusqu'à 1947 inclusivement. Ce fut ensuite l'épopée de Léo Durocher avec le championnat-blitz du monde contre Cleveland en 1954. Mais arrêtons-nous car Léo Larivière a promis de nous inviter à renouveler connaissance avec Carl Hubbell et Madame McGraw, ses bons amis de Floride (Sanford). San Francisco adore maintenant ses Géants . . . mais il y a un vide qu'on ne comblera jamais près de la falaise à Coogan. Il faudrait la plume d'un Grantland Rice, d'un Rosaire Barrette ou d'un Frank Graham et le style imagé d'un Gil-O, Julien, d'un Dan Parker, d'un Maurice Desjardins ou d'un Coco Jarry pour rendre justice aux Géants et à Carl Hubbell. La statistique et l'érudition d'un Sid Hooper, d'un Henri Laperrière ou d'un Charles Mayer. Lou Perini a transporté ses Braves à Milwaukee, Horace Stoneham ses Géants à San Francisco et Walter O'Malley ses Dodgers à Los Angeles mais les Yankees occupent toujours leur trône dans la maison que Babe Ruth a rendu possible dans le Bronx.

x x x x x x

PAROLES CELEBRES

As-tu acheté ton billet pour la fête de Roland le 23 au Conseil Champlain?

x x x x x x

FRANK CLAIR pourrait devenir un second Mike Pearson ou un Dulles à la fin de sa carrière comme instructeur de football. Ceux qui l'entendront ce soir au Glebe Collegiate, sous les auspices du cercle arrière-quart Molson, s'en rendront compte. Il faut le summum du langage diplomatique pour interpréter la tenue des Rough Riders dans leur double engagement avec les Alouettes samedi et lundi derniers.

Mais l'impassible professeur François en a vu bien d'autres et survivra à l'interrogatoire des scribes et au réquisitoire des confrères du micro. Jack (Pooch) Tailor, charmant maitre de cérémonie, qui fut jadis une terreur sur la ligne des Riders et des Argos, s'acquitte bien de ses fonctions avec le précieux concours de Jean-Paul Cardinal. Nous aimerions entendre Wilfrid Tremblay, premier lauréat du trophée Gil-O. Julien, qui fut avec Enée Bordeleau, l'instigateur du premier "quarterback club" canadien-français à l'Académie de la Salle, George Fraser, Coco Jarry, le commissaire Roméo Lachaine et une couple d'autres experts poser des questions à M'sieu François Clair ce soir au Glebe.

HAMPTON POOL, qui se sauve par la peau des dents à Toronto, a laissé partir le centre-arrière J. C. Roberts (USC), qui avait si bien joué contre nous, le bloqueur Jerry Hurst (Tenn. State), les demis Keith Patterson (Kansas) et Corky Tharp (Alabama). Mais avec les même onze importés qui ont causé la grande surprise de 1958 lundi à Toronto en humiliant les Chats-Tigres 37-0, les Argos seront formidables samedi prochain au parc Lansdowne. Ronnie Knox et Gerry Doucette alterneront au quart-arrière.

SI BILL SOWALSKI, Lou Bruce, Ted Smale et Gilles Archambault surveilleront de près le redoutable Dick Shatto (Ohio), qui a réussi quatre touchés contre Hamilton, nos Riders devront conserver l'oeil sur les rapides Bobby Kuntz, le meilleur canadien du Big Four en 1957, Dave Mann des Cards de Chicago, les ailiers Tex Schriewer des Bears, Pete O'Garro (UCLA), le vétéran John Welton d'Ottawa, et nous en passons. En Mann, Toronto possède un botteur superlatif de la classe de Cam Fraser des Ti-Cats. Mann a eu le meilleur sur Fraser lundi dernier avec une moyenne de 47 verges contre 46 du botté pour le long Camille. Dans notre livre, un des meilleurs joueurs au football canadien demeure Vic Kristopaitis, garde et botteur de placements. Il est partout dans la mêlée. Hardiman Cureton des Riders est de la même trempe.

ON A SURNOMME LA BETE NOIRE D'OTTAWA, Richard Hunter des Alouettes, "Silent Dick" à cause de son mutisme dans le vestiaire et sur le terrain. Vern de Geer lui a consacré un captivant "papier" mercredi. A l'université de l'état de la Caroline du Nord, Hunter, 159 livres, avait été surnommé "Richard The Second" parce qu'il alternait avec Richard (Dick) Christy, choisi par les Pittsburgh Steelers. Vern de Geer salue Hunter comme "Richard The First of the Alouettes." Ses trois touchés de lundi au stade Molson sur trois passes de Sam Etcheverry resteront gravés à jamais dans la mémoire des fervents du football. Au fait Hunter a complété cinq passes pour 142 verges contre Ottawa. Le farouche Ralph Toohey et les autres plaqueurs de Hamilton pourront-ils le "maîtriser" samedi prochain? Le petit gars de Leechburg (Pennsylvanie) n'a pas été gardé sur le banc par Peahead Walker. Frank Clair donnera-t-il une chance à Ronnie Stewart samedi prochain? Jusqu'ici Hunter a compté cinq touchés sur des passes de Sammy. Nous avions jadis Tremblay, Andy Tommy, Orville Burke, Hutchingame, Arnie Morrison et autres petits hommes de fer, rapides comme l'éclair.

x x x x x x

EN ROULANT MA BOULE — Champlain Marcil, pilote de notre équipe photographique, et Gérard Morin, notre observateur de la Colline, ont acheté les premiers billets ($2 le couple) pour la manifestation d'estime de jeudi soir prochain à la salle du Conseil Champlain, 44, place du marché By en l'honneur de Roland Desmarais et d'Eveline Bazinet . . . ceux que nous ne pouvons atteindre en personne sont priés de se présenter jeudi soir prochain à la fête de l'amitié . . . vous serez accueillis à bras ouverts . . . félicitations à Charlie Goulet de Hull, Eugène Leblanc, Hawkesbury et Bas-Outaouais, Wally Garand, Cornwall-Winchester, Jack Bull, fleuve Saint-Laurent, Bill Doyle, Smiths Falls, Len Lemenchick, Pembroke-Renfrew, Gordie Pranschke, Ottawa, Benny Addelman, Maniwaki, qui sont les lieutenants du président Percy Shore, du vice-président Albert Groulx de Hull, du secrétaire Bill Munro et du trésorier John McEvoy de l'Association régionale des arbitres de hockey . . . un groupe d'élite, quoi!

LES CANADIENS DE HULL-OTTAWA, qui ouvriront leur série senior le 26 à l'Aréna Bob Guertin, espèrent ajouter les Bouledogues de Windsor dimanche prochain à la liste déjà imposante de leurs victimes en joutes hors concours . . . Bob Rousseau, Bob Boucher, Claude Richard, Jacques Locas, Mo Morrissette, Bob Ellett, André Tardif, John Annable, Tremblay, Black, Doyle et autres idoles de nos fervents de hockey rêvent toujours de la coupe Allan . . . Sammy Pollock est confiant . . . Léo Lanctôt entrevoit des salles combles.

LE BOUT D'AFFLUENCE — Les parents et amis se réunissent ce soir à la salle du conseil Champlain, marché By, pour fêter René Rochon et Laurette Ducharme à l'occasion de leur prochain mariage . . . Yvon Brunet forme un groupe pour suivre le Hull-Canadien dans un de ses plus récents véhicules . . . nos meilleurs voeux au président Paul Clément et à ses collègues de notre Association d'employés . . . le président Roméo Gratton et ses 64 gentilshommes-athlètes de la Renaissance, se remettront à l'oeuvre lundi soir à l'Aréna de Hull . . . meilleurs voeux . . . François Scott, de Saint-Angèle-de-Laval, curateur de la salle de lecture au Sénat, prend sa retraite à la fin du mois . . . Raoul (Ralph) Dupas, descendant des Acadiens de la Louisiane, a remporté une belle victoire hier soir à Montréal sur Gil Turner.

Buffalo s'entraînera à Dunedin, Floride

BUFFALO (PA) — Les Bisons de Buffalo, de la ligue Internationale de baseball, s'entraîneront à Dunedin, en Floride, le printemps prochain. Depuis trois ans, le camp d'entraînement des Bisons était situé à Pompano Beach.

Les étoiles d'hier

Par la PA

Dean Prentice, des Rangers de New York, compta deux buts quand les Rangers et les Bruins de Boston annulèrent, 4-4 durant la seule joute à l'affiche dans la Ligue nationale, hier soir.

Boston et New York annulent, 4-4

Les Bruins se rallient et comptent à quatre reprises à la 3e période

Une foule de 14,059 personnes a vu les Rangers débuter une nouvelle saison à New York — Les Rangers n'ont pas réussi à conserver une avance de 4-0 — Dean Prentice compte deux buts

NEW YORK (PA) — Les Bruins de Boston, incomparables pour déclencher un ralliement de dernière heure, en ont effectué un formidable hier soir alors qu'ils ont compté quatre buts en dernière période — trois en l'espace d'un peu plus de trois minutes — pour faire partie nulle de 4-4 avec les Rangers de New York. Pour les Rangers, c'était l'inauguration de leur saison à domicile, au Madison Square Garden.

Bronco Horvath a marqué le but égalisateur moins de deux minutesa vant la fin de la joute, de sorte que les Rangers, après quatre parties dans la saison, n'en ont pas encore gagné une seule.

Les Bruins, après du jeu terne dans les deux premières périodes, ont soudainement fait explosion vers le milieu de la troisième.

Léo Labine a mis le feu aux poudres avec le premier but, à 8:23. Ce but sembla bouleverser Marcel Paillé, le gardien de buts des Rangers en l'absence de Gump Worsley, inactif à cause d'une blessure à une jambe.

Buts rapides

Sept minutes après ce premier but, Doug Mohns en comptait un autre, sur un lancer de 20 pieds. Puis 34 secondes plus tard, Jerry Toppazzini réduisit l'avance des Rangers à 4-3.

Horvath, un ancien Ranger, enfila le but égalisateur d'un angle difficile. Le disque pénétra dans le coin gauche supérieur de la cage à 18:27.

Les Rangers ont complètement déclassé les Bruins dans les deux premières périodes. Dean Prentice compta deux fois dans la première période pour donner aux hommes de l'instructeur Phil Watson une avance de 2-0. Son deuxième but a été enregistré au cours d'un jeu de puissance, alors que les Bruins étaient à court d'un homme.

Les Rangers avaient eux-mêmes un homme au banc des punitions lorsque le capitaine Red Sullivan a porté le compte à 3-0 vers le milieu de la deuxième période. Larry Popein marqua le dernier but des New Yorkais vers la fin du même engagement. Andy Bathgate a obtenu des assists sur trois buts.

Une foule de 14,059 personnes a assisté à la joute au Garden. C'était la première fois en neuf ans que les Rangers attiraient autant de monde à une joute d'ouverture.

En quatre joutes, les Rangers ont livré trois parties nulles et subi une défaite. Les Bruins ont gagné une fois, perdu une fois et livré deux joutes nulles.

ALIGNEMENT

BOSTON — Buts: Simmons; défenses: Flaman, Armstrong, Morrison, Mohns, Boivin, Hillman; avants: Mackell, Toppazzini, McKenney, Horvath, Stasiuk, Bucyk, Johnson, Labine, Gendron, Reibel, Chevrefils.

NEW YORK — Buts: Paillé; défenses: Howell, Fontinato, Cahan, Gadsby, Hanna; avants: Popein, Bathgate, Prentice, Sullivan, Hebenton, Shack, Ciesla, Henry, Colwill, Bartlett, Ingarfield, Hergesheimer.

Arbitre: Red Storey; juges de lignes: Rodger Strong, George Hayes.

SOMMAIRE

Première période

1—New York: Prentice (Popein, Bathgate) 4.44
2—New York: Prentice (Bathgate) 11.20
Punitions: Labine 4.7, Fontinato 6.44, Armstrong 9.29.

Deuxième période

3—New York: Sullivan, 8:08
4—New York: Popein (Bathgate) 17.13
Punitions: Ciesla 5.16, Hanna 6.55, Labine 15.37, Sullivan 18.45.

Troisième période

5—Boston: Labine (Chevrefils, Mohns) 8.23
6—Boston: Mohns (Flaman) 16.26
7—Boston: Toppazzini (Boivin, Gendron) 16.00
8—Boston: Horvath (Reibel, Stasiuk) 18.27
Punitions: Flaman 5.42, Sullivan 18.27.

Arrêts

Simmons	14	8	6—28
Paillé	8	11	9—28

Stengel met fin à toutes rumeurs de retraite en signant un nouveau contrat

NEW YORK (PA) — Charles Dillon (Casey) Stengel, qui n'a raté un championnat qu'une seule fois en ses dix années comme gérant dans la ligue Américaine, pilotera encore les Yankees de New York pour deux autres saisons.

Le fin renard de 68 ans a mis fin à toutes les rumeurs voulant qu'il prenne sa retraite en signant son sixième contrat de deux ans avec les Yankees. On dit qu'il touchera environ $80,000 par année, soit $10,000 de plus qu'il n'a touché en 1957 et 1958.

Dan Topping, co-propriétaire des Yankees et George Weiss, leur gérant général, avaient convoqué une conférence de presse de grande envergure à l'occasion de la signature de son contrat par Stengel. Le vieux pilote des Yanks ne semblait plus se ressentir de la fatigue qu'aurait pu lui occasionner le difficile triomphe de ses Yankees sur les Braves de Milwaukee dans la série mondiale de la semaine dernière. Les Yanks ont gagné la série après avoir traîné de l'arrière par trois victoires contre une.

Très heureux

"Je suis très heureux de mon nouveau contrat, a déclaré Casey. L'aspect argent ne m'intéresse cependant pas.

"Je suis heureux que la direction et Weiss veuillent que je revienne. Non, il n'est jamais venu à l'idée, au cours de la saison, de prendre ma retraite.

"Combien de temps demeurerai-je encore gérant? Je ne le sais pas. Tout dépendra de ma santé et du bon vouloir de la direction.

"A mon âge, vous savez, vous êtes sujet à tomber malade en un rien de temps. Si je ne me sentais cependant pas bien, ce serait fou de ma part de signer un autre contrat."

"Casey a accompli de grandes choses au cours des dix années qu'il a passées avec nous, de dire Topping, mais je crois que son plus bel exploit a été son triomphe dans la série mondiale de cette année. Nous sommes fiers de l'avoir parmi nous."

Un demi-siècle

Stengel a commencé à jouer au baseball en 1910. Il a obtenu son premier poste de gérant en 1925 et l'an prochain, il entreprendra sa 50e année dans le baseball organisé.

"Contentons-nous de dire que c'est ma 49e année, de dire Stengel. On m'a payé une année pour que je disparaisse." (Casey faisait allusion à la saison 1937, alors que les Dodgers de Brooklyn l'ont congédié et lui ont donné son salaire en entier une année avant l'expiration de son contrat de trois ans.

"Ca fait grand bien de vous retrouver du côté des gagnants, a ajouté Stengel, faisant allusion au triomphe de ses Yanks aux dépens des Braves. J'ai appris l'an dernier que ce n'est pas du tout la même chose que de vous trouver dans le camp des vaincus. Vos repas ne sont pas aussi savoureux, le boni n'est pas aussi gros et l'hiver est beaucoup plus long.

Lorsqu'on lui a demandé si, à son avis, les Yankees qui ont remporté le championnat de leur circuit avec une étonnante facilité la saison dernière répéteront l'exploit l'an prochain, Casey a répondu:

"Si je n'en étais pas sûr, je n'aurais pas signé ce bout de papier."

Améliorations prévues

L'homme qui a vu ses équipes remporter neuf championnats de la ligue Américaine et sept championnats du monde a cependant déclaré qu'il tentera d'améliorer ses Yankees la saison prochaine, particulièrement au champ extérieur et au monticule.

"Nous avons besoin d'un bon lanceur droitier et d'un autre bon joueur de champ extérieur, a déclaré Stengel. J'ai tout ce qu'il me faut en fait de joueurs de champ intérieur et j'ai les deux meilleurs receveurs dans le baseball en Yogi Berra et Elston Howard. Howard a si bien joué pour moi cette année que je me dois de le faire jouer à toutes les parties l'an prochain. Yogi aura quatre tâches à remplir. Il peut jouer au premier but, au champ intérieur et derrière le marbre et je peux toujours compter sur lui comme frappeur d'urgence.

"Tenez-vous le pour dit. Je n'ai pas l'intention d'échanger Norm Siebern. Je le garderai même si je ne le fais pas jouer au champ gauche la saison prochaine. Il peut jouer ailleurs—au champ droit et même peut-être au premier but. Vous vous souvenez, n'est-ce-pas qu'il y a deux ans, je vous avais dit que j'avais 15 joueurs d'arrêt-court et j'ai fini par installer Gil McDougald à ce poste. L'an prochain, c'est 15 joueurs de premier but que nous aurons. Et aucune autre équipe dans la ligue a son problème du premier but réglé."

L'université d'Ottawa disputera une importante partie à Guelph, samedi

Les Carabins de l'université d'Ottawa tenteront de remporter leur troisième victoire consécutive dans la Ligue senior intercollégiale de l'Ontario, lorsqu'ils affronteront les Redmen de Guelph, samedi après-midi. Cette joute sera disputée à Guelph. Les porte-couleurs du Grenat et Gris, quitteront Ottawa, vendredi midi et seront de retour dimanche. Présentement, ces deux équipes sont sur un pied d'égalité en deuxième position, mais l'Université a une partie de plus à jouer.

Le Guelph semble posséder une excellente équipe et l'instructeur du Grenat et Gris, Matt Anthony s'attend à une joute très serrée. Les Marauders de l'université McMaster et le Grenat et Gris ont tous deux remporté des gains de 20-6 sur le RMC, de Kingston, pendant que le Guelph blanchissait ce club au compte de 14-0. Les trois premiers clubs du circuit ont donc triomphé du quatrième club par la marge de quatorze points et il faut donc conclure que l'engagement entre le Guelph et l'université d'Ottawa sera chaudement disputée.

Un seul joueur de l'Université ne participera pas à cette joute. Il s'agit de Mike Syron, un bloqueur de 6 pieds et 8 pouces et de 275 livres, anciennement de l'université de Toronto, qui se fractura une jambe, la semaine dernière contre le RMC et qui devra demeurer inactif jusqu'à la fin de la saison. Jusqu'à présent, Matt Anthony est très satisfait de la tenue défensive de son équipe, qui n'a alloué que six points en trois joutes. L'équipe offensive a enregistré un total de 48 points.

Après être demeurés inactifs pendant une période de deux semaines, les porte-couleurs de l'Université ont surtout surveillé leur offensive durant les récentes périodes d'entrainement et l'instructeur Anthony espère que ses protégés connaitront un rapide début, chose qu'ils n'ont pas réussi depuis le début de l'année. Les Carabins semblent surtout exceller durant les derniers quarts d'une joute régulière.

Cette joute est donc très importante, puisque les trois premiers clubs se livrent une chaude lutte pour les honneurs. En remportant un gain à Guelph, le Grenat et Gris améliorerait considérablement ses chances de succès durant la deuxième moitié de la saison. L'Université a encore quatre parties à disputer, dont trois à Ottawa et l'une à l'étranger. Ces joutes sont contre le McMaster, le RMC, le Carleton à Ottawa et le Waterloo à l'étranger.

Ligue du Québec

Le Royal subit son premier revers de la saison contre les As, 4-2

QUEBEC (PC) — Les As de Québec ont infligé hier soir au Royal de Montréal sa première défaite de la nouvelle saison dans la ligue professionnelle du Québec, un revers de 4-2.

Les As ont marqué deux buts à chacune des deux premières périodes puis ont ensuite tenu le coup devant un ralliement tardif de troisième période. Les esprits se sont échauffés dans cette troisième période et les officiels durent sévir en imposant quatre punitions majeures et deux de mauvaise conduite.

Nelson Bullock et Michel Labadie ont marqué les buts des As dans la première période, Willie O'Ree et Jean-Marie Cossette ceux de la deuxième.

Les compteurs du Royal ont été Bill Sutherland et Ken Mosdell.

Dans la mêlée de la dernière période, Jean-Paul Denis s'est mérité deux punitions majeures et une de mauvaise conduite. Son adversaire, Roger Dejordy, s'en est tiré avec une majeure. Floyd Hillman, qui vint prêter main forte à Dejordy, s'est mérité une majeure et une punition de mauvaise conduite. Cinq des huit punitions mineures de la joute ont été imposées aux As.

Al Millar a été brillant dans la cage des As, particulièrement dans la dernière période, alors qu'il a bloqué 12 lancers. Il en a bloqué 23 au cours de toute la joute. Charlie Hodge a effectué 13 arrêts dans les filets du Royal.

MONTREAL — Buts: Hodge; défenses: Roche, Mantha, Spencer, Clune; avants: Perreault, Curry, Kowalchuk, Sutherland, Burchell, J. P. Denis, Burnett, L. Denis, Gray, Mosdell.

QUEBEC — Buts: Millar; défenses: Bullock, Blackburn, Hillman, Crosier, Taillefer; avants: Leclair, Panagabko, Teal, Forbes, Labadie, O'Ree, Dejordy, Cossette, Maxwell.

ARBITRE: Gordie Whitehead; juges de lignes: Bob Légaré et René Simard.

Première période

1—Québec, Bullock, (Panagabko) 10:26
2—Québec, Labadie, (Dejordy, Leclair) 14:36
Punitions: Taillefer 12:08, Roche 15:18, Mantha 19:21.

Deuxième période

3—Québec, O'Ree 1:50
4—Québec, Cossette, (Teal) 8:29
Punitions: O'Ree 7:49, Burchell et Teal 15:47, Hillman 17:24.

Troisième période

5—Montréal, Sutherland, (Gray, Burchell) 2:04
6—Montréal, Mosdell, (Clune, J.-P. Denis) 3:58
Punitions: J.-P. Denis deux majeures et punition de mauvaise conduite 12:47, Hillman majeure et mauvaise conduite 12:47, Dejordy majeure 12:47, Crosier 14:05.

ARRETS:

Hodge	5	2	6—13
Millar	5	6	12—23

Plan de pension de l'Internationale

NEW YORK (PA) — Les représentants des joueurs de baseball de la ligue Internationale ont adopté hier une résolution en faveur d'un plan de pension approprié.

Ce que les joueurs considèrent comme approprié n'a pas été divulgué. L'aviseur légal des joueurs a déclaré que 99 pour cent de ces derniers paient des cotisations et sont membres de l'Association des joueurs de baseball de la ligue Internationale.

Eddie Blake, des Maple Leafs de Toronto, a été nommé représentant des joueurs. Bob Chakales, de Richmond et Tom Burgess, de Rochester, l'aideront dans sa tâche.

Johnson vendu au club Detroit

TORONTO (PC) — La direction des Maple Leafs de Toronto, de la ligue de baseball Internationale, a annoncé hier la vente du joueur d'arrêt-court et de deuxième but Bobby Johnson aux Tigers de Detroit. L'organisation des Tigers avait cédé Johnson aux Leafs la saison dernière. Il est âgé de 22 ans.

Rudie Schaffer, gérant général des Leafs, a également annoncé l'acquisition d'Al Pehanik, un lanceur qui a remporté 17 victoires contre 12 défaites la saison dernière à Augusta, dans la ligue Sally.

Joueurs rappelés

BALTIMORE (PA) — Les Orioles de Baltimore ont rappelé cinq joueurs de leur filiale de la ligue du Pacifique, le club Vancouver. Du groupe, on remarque Dave Nicholson qui a reçu $100,000 pour signer un contrat avec les Orioles l'hiver dernier. Nicholson a frappé 15 coups de circuit pour le club Knoxville. Les autres joueurs rappelés par les Orioles sont les voltigeurs Al Barth et Angelo Dagres, le receveur Charley White et le joueur de premier but Ray Barker. Les Orioles ont vendu le voltigeur Joe Taylor au Vancouver, ainsi que Tommy Patton.

PRÊTER DE L'ARGENT POUR FINS PERSONNELLES

est une des fonctions de la Banque Royale

Lorsque vous avez besoin d'argent pour des fins personnelles, l'endroit tout indiqué pour obtenir un prêt est la succursale locale de la Banque Royale du Canada. Vous avez à cela quatre bonnes raisons:

1 Les frais encourus sont habituellement moindres — parfois beaucoup moindres — qu'ailleurs, ainsi que le démontre clairement le tableau ci-dessous.

2 Vous pouvez rembourser ce prêt par versements échelonnés de la façon la plus commode pour vous.

3 Vous pouvez emprunter de $25 à $500, $1,000 ou même plus.

4 Une fois que vous avez bien établi votre crédit à la banque, cela constitue pour vous un précieux avantage, surtout s'il vous arrive à nouveau d'avoir besoin d'emprunter de l'argent.

Il n'est pas nécessaire d'être déposant pour emprunter à la Banque Royale. Nous consentons fréquemment des prêts à des personnes qui n'ont jamais fait affaires avec nous.

VOYEZ LA MODICITÉ DES INTÉRÊTS QUE VOUS PAYEZ À LA BANQUE

Quand vous empruntez	pour	Vous rembourserez chaque mois	Intérêt total que vous payez
$120	6 mois	$20.00	$ 2.07
	12 mois	$10.00	$ 3.78
$240	6 mois	$40.00	$ 4.13
	12 mois	$20.00	$ 7.56
	16 mois	$15.00	$ 9.79
	24 mois	$10.00	$14.13
$480	12 mois	$40.00	$15.12
	16 mois	$30.00	$19.57
	20 mois	$24.00	$23.95
	24 mois	$20.00	$28.24
$600	12 mois	$50.00	$18.89
	15 mois	$40.00	$23.08
	20 mois	$30.00	$29.93
	24 mois	$25.00	$35.30

Les prêts personnels sont consentis pour toutes fins raisonnables: pour payer des honoraires de médecin ou de dentiste; pour acheter une voiture ou du mobilier de maison; pour payer des impôts, des primes d'assurance; pour faire effectuer des réparations à votre maison; pour payer des frais d'éducation; pour consolider des dettes et encore pour bien d'autres raisons plausibles.

Et quelles sont les garanties exigées? Nous consentons souvent des prêts personnels en nous fiant simplement à la bonne réputation de l'emprunteur quand nous savons qu'il pourra rembourser son prêt de la manière convenue. On peut aussi emprunter sur la garantie d'une assurance-vie ou d'actions et obligations constituant des valeurs sûres, ou la banque peut vous demander de faire endosser votre billet promissoire par un garant. Dans tous les cas, vous constaterez qu'un emprunt à la Banque Royale du Canada est une transaction simple et facile à conclure.



Demandez notre brochure "PRÊTS POUR FINS PERSONNELLES"; elle répond à tout ce que vous désirez savoir au sujet de ces prêts. Il ne faut que quelques minutes pour la lire et elle explique de façon claire comment vous pouvez obtenir un prêt personnel de la Banque Royale. Demandez-en un exemplaire à l'une de nos succursales.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

9 SUCCURSALES A OTTAWA

Succursale de Hull — 137, rue Principale

AVIS!

Magasin ouvert le samedi de 8 h. a.m. à 12 h. (midi)

Green Valley Lumber Ltd.

"Tout ce qu'il faut pour construire n'importe quoi".

SIGNALEZ SH. 6-4633

360, CHEMIN DE MONTREAL, EASTVIEW

Wildroot n'a pas son pareil— en tube, cannette, ou bouteille!



Voici le conseil de Toe Nick Capylair...

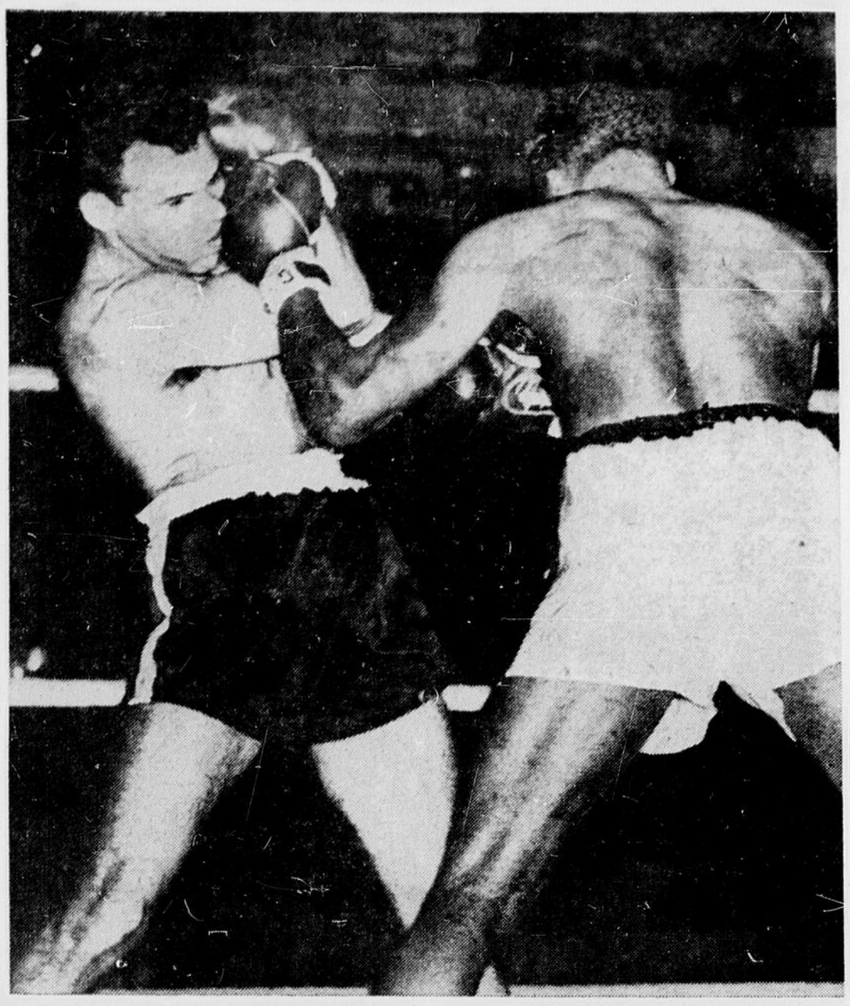
"EXIGEZ SANS FAUTE WILDROOT, ET RIEN D'AUTRE!"

Wildroot Cream-Oil a tous les atouts:

*FIXATIF LANOLINISÉ *DIMINUE LA SÉCHERESSE
*NI GRAISSE, NI ALCOOL *COMBAT LES PELLICULES

WILDROOT SEUL POSSÈDE 3 EMBALLAGES

Patterson refuse une bourse de $300,000



CROCHET DE LA GAUCHE — Ralph Dupas, à gauche, le visage en contortions, reçoit un magnifique crochet de la gauche de la part de Gil Turner, lors de leur combat d'hier soir au Forum de Montréal. Dupas a cependant donné assez de coups lui-même pour remporter la victoire par décision unanime sur son adversaire de Philadelphie.

(Téléphoto PC)

D'Amato a refusé six dates pour des combats au Madison Square Garden

Ce refus de Patterson et son gérant a été révélé par Ned Irish, vice-président du Madison Square Garden — D'Amato poursuit toujours sa guerre ouverte avec l'IBC, propriété du Garden

NEW YORK (PA) — Ned Irish, vice-président du Madison Square Garden de New York, a révélé hier que Floyd Patterson a refusé $300,000 pour défendre son titre au Garden au cours de l'hiver. Irish a ajouté que Cus d'Amato, gérant du champion poids lourd mondial, a également rejeté six dates disponibles pour un combat de championnat mondial au Madison Square Garden.

Irish a ajouté que l'offre de $300,000 avait été faite par la National Broadcasting Company au nom d'une compagnie de rasoirs qui commandite les programmes de boxe télévisés le vendredi soir et organisés par l'International Boxing Club. L'exécutif du Garden a également déclaré que l'International Boxing Club avait consenti à ne pas présenter de boxe à la télévision le 5 décembre pour qu'on puisse présenter un combat de championnat poids lourd du monde ce soir-là.

Irish, lors d'une conférence de presse, a décrit en détails les négociations poursuivies pendant 11 semaines et les tentatives faites pour bâcler un combat de championnat poids lourd du monde au Garden.

D'Amato est en guerre ouverte avec l'IBC qui est la propriété du Garden.

Réponse de d'Amato

Mis au courant de la déclaration d'Irish, d'Amato a déclaré que l'offre ne lui avait pas été faite personnellement, mais qu'à tout événement, ça ne changeait absolument rien.

"Patterson n'aura jamais quoi que ce soit à faire avec tout ce qui pourrait toucher l'IBC. J'aimerais m'asseoir avec ces gens de Gillette et leur expliquer que s'ils faisaient affaire avec un promoteur indépendant, ils pourraient avoir les mêmes programmes hebdomadaires que leur offre l'IBC plus une, peut-être deux rencontres de championnat poids lourd du monde par année, que l'IBC ne peut leur offrir.

"Et Patterson ne leur coûterait peut-être même pas $300,000. Je ne veux pas du programme de télévision pour moi-même. Qu'ils fassent affaire avec un promoteur indépendant. Le monopole actuellement exercé par l'IBC serait brisé et la compétition reviendrait dans la boxe. C'est l'objectif que j'ai toujours eu."

Le croquet

Les Castors gagnent le trophée Villeneuve

Les Castors ont gagné le championnat de la Ligue de croquet Laurier et ils ont ainsi décroché le magnifique trophée Ernest Villeneuve. Les Castors ont défait l'équipe des Rois dans une deuxième série décisive de deux joutes de trois en remportant deux gains consécutifs. La grande série finale devait être de quatre parties de sept, mais après que les deux clubs eurent remporté chacun trois victoires, il fut décidé de présenter une autre série de deux joutes de trois. Les Castors se montrèrent donc des plus supérieurs pour remporter la victoire. MM. Bradley Groulx, Fernand Régimbald, Raymond Dupont et Ernest Villeneuve furent les représentants des Castors durant ces deux joutes. MM. Bernard Charron, Lucien Dompierre, Jacques Charron et Marcel Beauparlant subirent les défaites.

En plus de se mériter le trophée Villeneuve pour avoir remporté les honneurs de la série finale, les Castors se sont aussi mérités le trophée Dow pour avoir terminé la saison régulière en première position durant la saison régulière.

L'équipe des Castors était formée de MM. Donat Villeneuve, capitaine, Edouard "Toto" Tessier, Hercule Godbout, Roger Trépanier, Marcel Lévesque, Bradley Groulx, Fernand Régimbald, Raymond Dupont et Ernest Villeneuve.

Le club des perdants se composait de MM. Jacques Charron, capitaine, Jean-Louis Fournier, Noël Poirier, Charles Lesage, Jean Sigouin, Bernard Charron, Lucien Dompierre, Jacques Charron et Marcel Beauparlant.

Les nouveaux champions seront officiellement fêtés lors d'un grand banquet, qui aura lieu prochainement.

Son choix fait, Clair pourra maintenant concentrer sur les besoins de l'équipe

Maintenant que l'instructeur Frank Clair a décidé sur le choix de ses douze importés pour le reste de la saison, il pourra peut-être concentrer plus attentivement sur les jeux à l'offensive et sur la défensive. Le tracas de choisir, définitivement, ses 12 meilleurs Américains laisse toujours un instructeur un peu perdu et tel était le cas avec Clair.

Maintenant que son choix est fait, il pourra donner toute son attention sur les besoins de l'équipe.

Samedi dernier, les Rough Riders auraient pu gagner la coupe Grey. Lundi, à Montréal, c'est à se demander quelle coupe ils auraient gagnée.

Maintenant que les Riders et Alouettes ont terminé leur programme mutuel, les Riders doivent concentrer sur les Argonauts et Tiger-Cats. Samedi, au Lansdowne, ils reçoivent la visite des Argos.

Cette joute est de la plus grande importance pour les deux clubs. Les Riders, qui n'ont qu'un point d'avance sur les Als et qui sont cinq point en arrière des Ti-Cats, doivent absolument gagner samedi. Une victoire sur les Argos leur assurerait une participation aux éliminatoires. Il ne leur resterait plus que de se concentrer sur la deuxième position.

Si les Argos gagnent leurs quatre dernières parties, ils pourraient participer aux éliminatoires de fin de saison si les Alouettes perdaient trois de leurs quatre parties. Ceci veut donc dire que la joute de samedi est d'une importance capitale pour les joueurs de l'instructeur Hampton Pool.

Les Riders, après un repos d'une journée, sont retournés à la pratique hier soir. Ils ont surtout pratiqué les jeux à l'offensive. Tous les joueurs étaient présents, y compris Ken Vargo, qui a été blessé samedi.

La Légion de Hull commence ses préparatifs pour une autre saison

L'équipe de la Légion de Hull, qui l'année dernière, connut un remarquable succès même en étant organisée à la dernière minute, fera comme on le sait partie d'une ligue, cette année et tiendra sa première pratique ce soir. Cette année, les Légionnaires seront à l'oeuvre dans la nouvelle Ligue senior interprovinciale, qui est sous la présidence de M. Cecil Duncan. Ce circuit est assuré d'avoir au moins quatre équipes, soit le CTC d'Ottawa, le Smiths Falls, le Brockville en plus de la Légion et l'on doit aussi prendre une décision pour une équipe de l'Aviation de Rockcliffe. Les directeurs des quatre premières équipes ont déjà accepté les représentants de l'Aviation, il ne s'agit maintenant de faire accepter cette décision lors d'une prochaine assemblée, qui doit avoir lieu tout prochainement.

S'il faut en croire certaines déclarations, ce circuit devrait être très populaire et l'on discute déjà de la prochaine saison dans les différents milieux sportifs. La Légion a certainement beaucoup contribué à faire renaître la popularité du hockey dans notre région l'année dernière en gagnant le titre du district d'Ottawa après seulement quelques semaines d'entraînement et par la suite éliminer les champions des Maritimes. Les Légionnaires furent cependant éliminés en quart-finale de la coupe Allan.

Tous les joueurs de l'année dernière ont été invités à participer aux différentes périodes d'entrainement et plusieurs nouveaux hockeyistes ont été approchés et tout indique que les Légionnaires seront encore plus puissants que l'année dernière. Bernard Limoges, Nobby Clarke, Butch Marchand et Léo Gravelle sont les principaux nouveaux joueurs, qui ont été approchés et qui seraient avec l'équipe pour la prochaine saison. Plusieurs joueurs de calibre junior et qui brillèrent l'année dernière avec des clubs de la Ligue junior de la Cité tenteront également de se mériter une position avec cette équipe.

Cette année Marcel Legris agira comme instructeur seulement et les Légionnaires affronteront les autres équipes à huit reprises chacune. La saison régulière ne débutera que vers le 21 novembre prochain, mais les porte-couleurs de la Légion participeront à plusieurs parties amicales entre-temps.

Montréal — Ralph Dupas, 144 1-2, de Nouvelle-Orléans, a défait aux points Gil Turner, de Philadelphie, en 10 rounds.

Dupas l'emporte facilement sur Turner par décision unanime

MONTREAL (PC) — Ralph Dupas, de la Nouvelle-Orléans, a défait hier soir Gil Turner, de Philadelphie, par décision unanime dans une rencontre de dix rounds disputée au Forum de Montréal et télévisée sur un réseau national américain. Dupas pesait 144 livres et demie, Turner 152.

Dupas a nettement eu l'avantage du commencement à la fin de la rencontre. Il a été plus rapide que son adversaire et a réussi à éviter une bonne partie de ses coups. Le gros de l'attaque de Turner a consisté en des coups au corps. Il n'y eut aucune chute au plancher.

Turner a eu des moments particulièrement mauvais aux sixième et huitième rounds, alors que Dupas l'a rudement ébranlé avec des combinaisons de crochets de gauche et de droite. Le boxeur de Philadelphie a semblé étourdi et ne savait plus trop dans quel coin de l'arène il se trouvait. Dupas a tenté de lui donner le coup de grâce mais il n'y avait pas assez de force dans ses coups pour le faire.

Turner, se moquant parfois de Dupas en l'imitant dans ses pas de danse, a été coupé au cuir chevelu au sixième round, mais la blessure n'a pas semblé l'importuner. Dupas ne portait pas une seule blessure à la fin de la rencontre.

Dupas célébrait hier son 23e anniversaire de naissance. Turner, dont la fiche est de 57 victoires, 17 défaites et deux rencontres nulles, est âgé de 27 ans. La victoire de Dupas était sa 73e contre neuf défaites et six combats nuls.

Voici les résultats des rencontres préliminaires:

Yvon Côté, 145, Chicoutimi, Qué., a défait Ronnie Cohen, 143, New York, par décision en quatre rounds.

Benito Favotto, 185, Montréal, a défait Isaac Thomas, 186 1-2, New York, par décision en quatre rounds.

Pete Schmidt, 146 3-4, Toronto, a défait Yvon Turenne, 153, Montréal, par décision en six rounds.

Burke Emery, 167 1-2, Lennoxville, Qué., a défait Ricardo King, 165, New York par décision en huit rounds.

Lopat de retour avec les Yankees

NEW YORK (PA) — Eddie Lopat, pilote des Virginians de Richmond, de la ligue Internationale, depuis trois ans, retournera avec les Yankees de New York.

Lopat agira comme instructeur des lanceurs de tous les clubs de l'organisation des Yankees. Il dispensera ses précieux conseils à tous les artilleurs des clubs affiliés aux Yankees. Il fera aussi des voyages à titre de dépisteur. Lopat, qui a aidé les Yankees à gagner cinq championnats, a refusé des offres des clubs St-Louis, Philadelphie, Washington et Kansas City afin de demeurer avec les Yankees. On désirait ses services comme instructeur.

Affaire de famille

WINNIPEG (PC) — Le commissaire du football au Canada a déclaré que la dispute entre les Roughriders de Saskatchewan et les Lions de la Colombie-Britannique, au sujet des joueurs de quart-arrière Al Dorow et George Herring, était une affaire de famille. Sydney Halter a déclaré à Winnipeg qu'il n'interviendrait pas dans cette dispute et que les deux équipes devront prendre leurs responsabilités.

Le Canadien jouera à Sudbury et North Bay et recevra le Windsor, dimanche

Les Canadiens de Hull-Ottawa n'inaugureront leur saison régulière que le 23 octobre courant, alors qu'ils recevront la visite des Chevies de Cornwall, mais, pendant ce temps ils ne demeurent pas inactifs. En plus de participer régulièrement à de sérieuses sessions d'entraînement, les Canadiens disputent plusieurs parties amicales. Après avoir affronté trois clubs de la Ligue nationale de hockey, des équipes de la Ligue professionnelle du Québec et remporté un gain sur les Comets de Clinton, de la Ligue amateur de l'Est des Etats-Unis, les Habitants s'attaqueront maintenant aux équipes de la Ligue senior A de l'Ontario. En effet, à compter de vendredi, les Canadiens disputeront trois parties contre ces équipes.

Vendredi soir, les Canadiens seront à Sudbury pour disputer la victoire aux Wolves de Sudbury et samedi soir, ils affronteront les Trappers de North Bay, à cet endroit. Ils seront ensuite de retour à Hull, où dimanche à l'aréna Robert Guertin, ils s'attaqueront aux Bulldogs de Windsor, qui sont sous la conduite de l'instructeur Murph Chamberlain, ancienne étoile des Canadiens de Montréal, de la Ligue nationale de hockey.

Il n'y aura aucun changement dans l'alignement des Canadiens pour ces trois joutes. En effet, le groupe de joueurs de calibre junior qui sont avec le club depuis le début de la saison seront aussi à l'oeuvre durant les trois prochaines parties. Glenn Ramsay gardera les filets avec John Longarini, Jacques Bégin, Jean-Claude Tremblay, André Tardif, Jean Gauthier à la défense. Bobby Rousseau, Bobby Boucher, Gilles Tremblay, Bob Ellet conduiront les attaques des Canadiens.

Les Canadiens n'inaugureront donc leur saison locale que le 23 octobre courant, mais cette joute d'ouverture sera marquée de plusieurs démonstrations officielles. Alors que le Pembroke a abondonné ses activités dans la Ligue senior A de l'Ontario, section de l'Est, il a été nécessaire de reviser le programme régulier et chaque équipe disputera maintenant chacune 50 parties.

Venturi partage la 1ère position

TOKIO (PA) — Ken Venturi, de San Francisco, a réussi la normale, soit 72 et il partage la première place avec deux golfeurs japonais après la première ronde de l'Omnium de golf du Japon. Jackie Burke de Houston, l'autre concurrent américain participant au tournoi, a joué un 73.

Le favori du tournoi, Torakichi Nakamura est sur un pied d'égalité avec Burke et cinq concurrents.

Les meilleurs hockeyistes de la Russie seront opposés au Kelowna

Par Don Peacock de la PC

Un imposant nombre des meilleurs joueurs de hockey de la Russie seront employés le mois prochain lors d'une de parties amicales disputées contre la première équipe canadienne à se rendre à Moscou.

Voilà la déclaration d'un enthousiaste du hockey de l'ambassade de Russie, à Ottawa, et cela après avoir étudié attentivement une page sportive d'un journal de Russie pour répondre à une requêtre de la Presse canadienne, qui demandait un peu d'information au sujet des prochaines parties amicales disputées le mois prochain.

Les Packers de Kelowna, qui furent éliminés en finale de la coupe Allen, l'année dernière, doivent disputer cinq parties amicales à Moscou, les 16, 18, 19, 21 et 23 novembre après avoir présenté des parties à Stockholm, Suède les 9, 11 et 12 novembre.

Les Canadiens affronteront les Russes sur de la glace artificielle au Palais des Sports de Moscou.

Les joueurs, qui ont été opposés aux Canadiens durant le tournoi international et aussi durant une série de huit joutes amicales disputées dan l'Est du Canada seront du groupe opposé aux Packers.

Premier voyage canadien

Ce sera la première fois qu'une équipe canadienne sera à l'oeuvre à Moscou, et les rédacteurs sportifs russes déclarent que c'est là une occasion unique pour les joueurs russes d'acquérir de l'expérience en voyant des joueurs d'un pays, qui pendant plusieurs années a dominé les compétitions internationales.

Les Russes enverront une équipe en randonnée aux Etats-Unis du premier au 15 janvier prochain et ils seront aussi visités à Moscou par les Lions de Wembley, une équipe qui est presque entièrement composée de joueurs canadiens.

Des représentants de l'ambassade russe ont révélé que les joueurs, qui seront opposés aux Canadiens le mois prochain seront presque tous choisis de la Ligue "A" de Russie, soit le plus puissant circuit du pays.

Cette ligue est composée de 17 équipes, partagée en deux sections, dont dix des plus puissantes dans une section et les sept plus faibles de l'autre.

Les Russes pratiquent le hockey depuis seulement quelques années. Leur premier championnat national fut présenté en 1947. Les Dynamos, une équipe dont la moyenne d'âge des joueurs, cette année est de 21 ans, remportèrent alors les honneurs. La saison dernière, l'équipe de l'armée ne subissait que deux revers et annula seulement à une reprise en disputant 28 parties d'un calendrier régulier.

La saison de hockey en Russie débute le 5 octobre et se termine le 15 avril. A nouveau, l'Armée est en tête.

Il y a aussi une ligue de calibre "B" en Russie et ce circuit est formé de 61 clubs, qui sont partagés en huit sections. Il y a aussi environ 80 équipes de calibre junior.

Série finale entre Montréal et Brantford

MONTREAL (PC) — Harold Platt, gouverneur de la ligue Big Four amateur, a annoncé que les Alouettes de Lakeshore et les Tiger-Cats de Brantford se rencontreront dans les éliminatoires de son circuit. La première joute aura lieu à Brantford samedi soir prochain et la deuxième au parc Valois de Montréal dimanche, le 26 octobre. Cette série sera de deux parties au total des points.

Les Alouettes ont terminé la saison régulière en tête avec huit points, suivis de Toronto et Brantford sur un pied d'égalité avec six. Brantford s'est vu accorder le deuxième rang parce qu'il a battu Toronto deux fois au cours de la saison régulière.

Washington veut Howard et Colavito

WASHINGTON (PA) — Les Senators de Washington ont les yeux sur deux des meilleurs de la ligue Américaine. Ce sont Elston Howard, des Yankees de New York et Rocky Colavito, des Indians de Cleveland. Calvin Griffith, président du club Washington, a révélé qu'il était prêt à céder les lanceurs Dick Hyde et Pedro Ramos en échange pour Howard et Colavito.

Les compteurs

Andy Bathgate, des Rangers de New York, a récolté trois assistances hier soir pour prendre les devants dans la course au championnat des compteurs de la Ligue nationale.

	B	A	Pts
Bathgate, New York	1	5	6
Sloan, Chicago	4	0	4
Toppazzini, Boston	4	0	4
Mohns, Boston	2	2	4
Stasiuk, Boston	1	3	4
Litzenberger, Chicago	0	4	4

Les meneurs

Classement: Chicago, gagnées 2, perdues 0, nulles 1, points 5.

Points — Bathgate, New York, 6.

Buts — Sloan, Chicago; Toppazzini, Boston 4.

Assistances: Bathgate, New York, 5.

Blanchissages: Sawchuk, Détroit, Plante, Montréal, 1.

Punitions: Hurvath, Boston, 22 minutes.

Hockey

Ligue nationale

New York 4, Boston 4

Ligue du Québec

Québec 4, Montréal 2

Ligue américaine

Hershey 5, Springfield 4

Ligue nationale

	G	P	P	P	C	Pts
Chicago	2	0	1	9	4	5
Montréal	2	1	0	7	6	4
Boston	1	1	2	14	13	4
New York	0	1	3	9	12	3
Detroit	1	1	0	3	2	2
Toronto	0	2	0	3	8	0

Un chef de police dénonce le 'racket' de la protection.



'Il est temps qu'une personne autorisée' affirme Charles St-Amour, chef de police de Montréal-Nord, 'dise que la véritable protection n'existe que lorsque toutes les issues ont été examinées attentivement. Le meilleur exemple qu'on puisse trouver, c'est l'antigel. Mais pour moi, il n'y a qu'un seul antigel qui puisse m'assurer une protection complète: c'est l'antigel de marque "Prestone." Dans le système de refroidissement de ma voiture, il le protège efficacement non seulement contre la rouille et la corrosion, mais aussi contre l'écumage et l'encrassage.'

Le chef de police a raison. L'antigel de marque "Prestone" seul assure une protection complète, au système de refroidissement de votre auto. Exigez l'antigel de marque "Prestone," que vous identifierez grâce à l'Etiquette Verte qui sera fixée à votre radiateur.

PN58-15F



FOOTBALL!
TORONTO
(Argos)
vs
OTTAWA
(ROUGH RIDERS)
SAMEDI, 18 OCTOBRE
PARC LANSDOWNE
Botté à 2 h. p.m. précises
Sièges réservés: $2.00, $2.50, $2.75, $3.00 (taxe comprise)
Entrée générale: Adultes $1.75.
Enfants de moins de 12 ans: 75c (taxe incluse)
OTTAWA FOOTBALL CLUB Inc.
Parc Lansdowne CE. 5-4977

QUINCAILLERIE
TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
OUVERT TOUS LES JOURS DE 8 A 6 HEURES
122, rue Rideau CE. 3-5601

ACHETEZ-LE MAINTENANT!
L'ANTIGEL DE MARQUE PRESTONE
"Prestone" est une marque déposée.
NATIONAL CARBON COMPANY
DIVISION OF UNION CARBIDE CANADA LIMITED

Chauffage LENNOX au GAZ NATUREL
• Aucun paiement à compte
• 5 ans pour payer
• Premier paiement en avril 1959
• SERVICE GRATUIT
Estimé gratis
CE. 6-7316
BOURQUE FRERES
Ltée
339, RUE ST-ANDRE OTTAWA
Plus de familles exigent LENNOX

La Dodge '59 est arrivée !

Une beauté nouvelle . . . un nouvel allant !



Rien d'étonnant à ce que tout le monde parle, en ce moment, de la Dodge! Il n'est pas de voiture 1959 plus agréable, plus vive—plus "nouvelle" du sol au toit . . . jusque dans sa façon de se conduire et de se ranger, de démarrer et de s'arrêter! C'est de loin la voiture à bas prix la plus avenante et la plus allante. Elle est actuellement exposée . . . et en vente . . . chez votre dépositaire Dodge-De Soto. Soyez un des premiers à aller la voir aujourd'hui même!

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

CONSTRUCTION DE QUALITÉ
conforme aux exigences les plus rigoureuses de l'industrie automobile

ELLE VOUS ATTEND CHEZ VOTRE DÉPOSITAIRE DODGE!

OTTAWA MOTOR SALES Ltd.
860, rue Bank, Ottawa

J. BAILLOT & FILS LTÉE
20, RUE BAILLOT — HULL, QUEBEC

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitibi 250	—	54⅝	55¼	55⅛	Dow Brew x20	—	$40	40	40
Abitibi pr 100	—	$24	24	24	Electrolux 150	—	$13½	13½	13½
Algoma 400	—	$35⅜	35¼	35½	Foundation 250	—	$12⅝	12⅝	13⅜
Alumin 2108	—	$35	34⅞	35	Fraser 35	—	$20⅜	20⅜	20⅝
Alum 1 pr 40	—	$22½	22½	22⅝	Gatineau 25	—	$37	37	37
Asbestos 550	—	$32⅝	32	32	GMC 100	—	$47½	47½	47½
Atlas Steel 12	—	$24¼	24¼	24¼	GL Paper 25	—	$37¼	37¼	37¼
Ball 5pc pr 50	—	$25	25	25	Gypsum 150	—	$37½	37½	37½
Bank Mont 553	—	$51	50½	50½	H Smith 150	—	$38	38	38
Bank NS 75	—	$67	67	67	Hud Bay 257	—	$60	59½	60
Banque CN xl	—	$48½	48½	48½	Imp Bank x10	—	$58⅝	58⅝	58⅝
Banque PC 52	—	$33½	33½	33½	Imp Inv x50	—	$12⅞	12⅞	12⅞
Bell Phone 584	—	$42¾	42⅝	42⅝	Imp Oil x61	—	$46½	46½	46½
Bowat Paper x25	—	$6	6	6	Imp Tob 335	—	$13⅝	13⅝	13⅝
Brazil x55	—	$6½	6½	6½	Ind Accep 155	—	$36⅝	36⅝	36⅝
BA Oil 1510	—	$41¾	41⅞	41⅞	Ind Ac 2.75 pr 75	—	$52½	52½	52½
BC 5½ pr x5	—	$51¾	51¾	51¾	Inland C pr 400	—	$14⅞	14⅞	14⅞
BC Power 400	—	$40	40	40	Int Nickel 1655	—	$88¾	89	88¾
Build Prod 200	—	$38½	38½	38½	Labatt x15	—	$26	26	26
Can Cem 120	—	$34½	34½	34½	Int Util 350	—	$31	31	31
Can Cem pr 52	—	$28	28	28	Inter PL 200	—	$52⅞	52⅝	52⅝
Can Malt 25	—	$65¼	65¼	65¼	Mass Fer 175	—	10⅜	9⅝	9⅝
CSL x5	—	$40½	40½	40½	Molson A 150	—	$44⅜	44½	44½
C Pk Com 200	—	$52½	52½	52½	Molson B x5	—	$44½	44½	44½
C Brew 200	—	$35	34⅝	34⅝	Noranda 440	—	$58	52½	53
C Brit Alu 125	—	$12⅝	12⅝	12⅝	Pac Pete 125	—	$20⅜	20⅜	20⅜
C Celan x75	—	$18⅝	18⅝	18⅝	Powell R 225	—	$37¼	37	37¼
C Cel 1.75 pr 100	—	$32	32	32	Prem Iron 100	—	525	525	525
C Fairbks 100	—	$23	23	23	Price Br 500	—	$45	45	45
C Husky 100	—	$15¼	15¼	15¼	Roe AV Can 475	—	$13	13	13
C Hydrocar 100	—	$8¼	8¼	8¼	Rolland A x75	—	$23	22⅝	22⅝
CIL x5	—	$17¼	17¼	17¼	Royal Bank 101	—	$72	71⅝	17⅝
C Int Pow x10	—	$22⅝	22⅝	22⅝	Royalite x30	—	$12¼	12	12¼
C Oil wts 200	—	10	10	10	St L Corp x60	—	$16⅝	16½	16⅝
CPR 150	—	29	29	29	Salada-S 190	—	$27¼	27	27¼
Coghlin 100	—	$17	17	17	Shawin 1421	—	$32	31⅞	32
Con M and S 1040	—	$23	22¾	23	Sicks 50	—	$30½	30½	30½
Dist Seag 305	—	$33	32⅝	33	Simpsons 175	—	$29	29	29
Dome Pete 500	—	$13⅝	13	13⅜	Steel Can 250	—	$68	68	68
D Bridge x80	—	$21⅛	21	21	Tor Dom rts 1335	—	285	285	286
D Steel ord 400	—	$23⅝	23¼	23⅝	Tr Can PL 985	—	$36¼	36⅜	36⅜
Dom Tar 215	—	$14	13⅞	14	Walk GW x145	—	$31½	31¼	31¼
Dom Text 250	—	$9½	9½	9½	Webb Knapp 200	—	355	355	355
					Weston A 150	—	$30¾	30¾	30¾

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitca 3600	—	45	43	45	Haitian 3000	—	5½	5	5½
Ang Nfld 275	—	$6¾	6¾	6¾	Hollinger 460	—	$27¼	26⅝	26⅝
C Dom Sug x5	—	$25	25	25	Int Ceramic 100	—	16	16	16
C Dredge 150	—	$23¾	23⅝	23⅝	Iso Uran 2500	—	47	45½	47
C Marconi 25	—	300	300	300	Kerr Add 400	—	18½	18¼	18¼
C Paper 2355	—	$39	38⅝	38⅝	McIntyre x5	—	$86½	86½	86½
Dom Oilcloth x5	—	$40½	40½	40½	Merrill 2900	—	139	133	138
Ford A 185	—	$104	103	103	Montgary 7800	—	68	65	65
Que Phone 75	—	$28⅞	28½	28½	N Formaque 100	—	8	8	8
Que Ph wts 200	—	$11	11	11	N Hosco 300	—	155	155	155
Que Ph rts 294	—	65	65	65	N Jack L 1500	—	8	8	8
Reitmans 100	—	$19¾	19¾	19¾	N Mylama 100	—	64	64	64
St Maurice 400	—	110	110	110	N Pac Coal 100	112	112	112	112
T Fin A 70	—	$40½	40½	40½	N Santiago 400	—	6	6	6
Trans Mt 2175	—	$11¼	11	11¼	N Spring 500	—	8	8	8
Un Gas 300	—	$18	18	18	NW Amulet 1800	19	17½	17½	
Waterman 416	—	$5⅝	5⅜	5⅜	Obrien x200	—	63	63	63
MINES					Opemisca 100	—	$10	975	990
Alscope 2500	—	41	40½	41	Orchan 25200	—	130	122	127
Anacon 2500	—	75	74	75	Paudash 1000	—	47	45	45
Ault 500	—	15	15	15	Pennbec 1000	—	33	33	33
Bailey S A x50	—	$11¼	11¼	11¼	Permo 200	—	188	188	188
Bateman 6500	—	26	26	25	Porcupine 600	—	12½	12	12
Bellechasse 500	—	37	37	37	Portage 10600	—	45	45	45
Bouzan 1500	—	33	28	33	Que Chib x400	—	65	65	65
Bpurnt Hill 1500	—	11	11	11	Que Cobalt 1500	—	155	155	155
Calumet 2000	—	6	6	6	Que Cop 5700	—	40	38	38
Camp Chib 1400	—	910	870	910	Que Smelt 5800	—	29	27	27
C Homestd 1200	—	193	193	193	Sherritt 100	—	470	470	470
C Lithium x100	—	14	14	14	St L Mines 5000		225	217	217
Canalask 1000	—	9½	9½	9½	Steep R 350	—	$14	14	14
Canorama 5500	—	14	13	13	Tache 1000	—	17	17	17
Canuba 2000	—	9	9	9	Tazin 1500	—	24	24	24
Cassiar 900	—	800	800	800	Tib Expl 22500	—	23	22	23
Chib Jac 4000	—	868	67	67	Titan 4010	—	62	61	62
Con Denison 250	—	$13⅜	13¾	13¾	Trebor 500	—	5	5	5
C Halliwell 1000	—	72	72	72	U Asbestos 1800	750	750	750	
Cop Man 5000	—	18½	18½	18½	Un Oils 500	—	240	240	240
Cop Rand 1000	—	220	220	220	Valor Lith 1000	—	6½	6½	6½
East Sull 400	—	255	220	220	Vanguard 100	—	14	13½	14
East Sull 400	—	255	250	250	Wendell 2500	—	90	90	90
Fatima 3400	—	75	75	75	Westville 1000	—	9	9	9
Fontana 1000	—	4	4	4					
Fundy 2000	—	7	7	7					
Gold Age 5000	—	33	33	33					

Total des ventes: Industrielles, 33,200 mines et huiles, 201,000.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi
Abitibi 140	—	$35¼	35	35¼
Acad-Atl x25	—	$9¼	9¼	9¼
Alta Dist 1375	—	225	220	220
Alta Dist vt 1400	—	180	175	180
Algoma 125	—	$35½	35⅛	35⅛
Alumini 1921	—	$35	34½	35
Alum 1 pr x5	—	$22½	22½	22½
Argus 415	—	$27¼	27	27
Argus 240 pr 25	—	$57⅝	57⅝	57⅝
Atlas Steel 235	—	$24⅛	24	24
Auto Fab A x25	—	6	6	6
Auto Fab B 100	—	275	275	275
Bank Mont 125	—	$50¾	50½	50½
Beav Lumber 125	—	$24	24	24
Bell Phone 423	—	$42¼	42⅛	42¼
Brazil 121	—	$6½	6½	6½
BA Oil 1100	—	$41	40¾	41
BCE 4¼ pr x46	—	92	91	91
BCE 5 pr50	—	$47	47	47
BC Forest 175	—	$12⅞	12⅞	12⅞
BC Pow 190	—	$40⅛	40	40
Burlington 105	—	$15	15	15
Cal Pow x25	—	$76	76	76
Can Cem 25	—	$34⅜	34⅜	34⅜
Can Cem pr x16	—	$26½	26½	26½
CCC Stone 1000	—	$12¼	12¼	12¼
CSL x5	—	$37½	37½	37½
C Bank Com 92	—	$52¾	52¾	52¾
Cdn Brew 265	—	$35¼	35	35
Cdn Brew pr x30	—	$35	34½	34½
C Br Alum x35	—	$14	13	13
Cdn Celan 250	—	$18⅜	18¼	18¼
C Chem 200	—	$7	7	7
C Curt W 950	—	220	215	215
C Dredge 150	—	$23½	23½	23½
CG Sec B x50	—	$19	19	19
C Hydro Car 300	—	8	8	8
CIL 100	—	$17⅞	17⅜	17⅜
Cdn Oil 580	—	$27¼	27	27
CPR 877	—	$29⅛	29	29
Cdn Wall B 25	—	$25	25	25
Cockshutt 200	—	$13⅛	13⅛	13⅛
Conf Life 25	—	$167	167	167
Con Gas 210	—	$35⅜	35⅜	35⅜
Corby B x25	—	$19	19	19
Davis B 100	—	$12½	12½	12½
Davis B 100	—	300	300	300
Dist Seag 260	—	$33	33	33
Dom Elect 100	—	$19¾	19¾	19¾
D ndry 525	—	$36⅜	36⅜	36⅜
D Magnes 150	—	$12⅝	12⅝	12⅝
Dosco 100	—	$23½	23½	23½
Dom Stores 75	—	70	70	70
Dom Tar 525	—	$13⅞	13⅞	13⅞
Eddy Match 100	—	$25	25	25
Fed Grn xd 50	—	$42½	42½	42½
Fleet Mfg 250	—	55	55	55
Fruehauf 100	—	$6½	6½	6½
Gatineau 50	—	$36½	36½	36½
G DEV 400	—	$18½	18½	18½
GN Gas wts 400	—	300	300	300
GN Gas B wt 400	—	310	310	310
Hahn A x65	—	16	16	16
H Dauch 60	—	$48	48	48
Imp Bank 75	—	$58½	58¼	58¼
Imp Oil 746	—	$45⅜	45⅛	45¼
Imp Tob pr 300	—	$6½	6½	6½
Ind Accep 220	—	$37	36¾	36¾
Inglis 200	—	390	380	380
Inland C pr x39	—	$15⅛	14⅞	14⅞
Inland Gas 550	—	$8⅝	8½	8½
Inland G pr x25	—	$16¼	16¼	16¼
Inter PL 225	—	$53	52¾	53
Inv Syn A x50	—	$18	18	18
Kelly D A x75	—	$7¼	7¼	7¼
Kelly wts 300	—	380	380	380
Kelvinator x15	—	$6¼	6	6¼
Labatt 65	—	$25¾	25¾	25¾
Lakeland 200	—	340	340	340
Laura Sec x10	—	$24¼	24¼	24¼
LobCo A 113	—	$30	30	30
LobCo B 150	—	$30⅞	30¾	30⅞
LobCo pr 50	—	$45½	45½	45½
MacLeods A x25	—	$22	22	22
MacMill B 250	—	$34⅝	34⅝	34⅝
Mass-F x70	—	$9⅜	9⅜	9⅜
Mass-F pr 55	—	$97⅜	97⅜	97⅜
McColl 50	—	$66½	66½	66½
Milt Brick 200	—	280	280	280
Mont Loco 100	—	$81	81	81
Nat Drug x30	—	$15⅞	15⅞	15⅞
N St Car x50	—	$21½	21½	21½
North Star x50	—	$12¼	12¼	12¼
North Star pr 200	—	$42½	42½	42½
N Star wts 56 500	—	95	95	95
N Star wts 57 250	—	380	380	380
Oak Wood x50	—	$9	9	9
O Jockey pr x50	—	$9¼	9¼	9¼
Parker 100	—	$15	315	315
Pbina 170	—	$8¾	8¾	8¾
PC Jewel pr 15	—	$190	100	100
Pow Corp 50	—	$67	67	67
P Pipe Mfg 100	—	450	450	450
Roe AV Can 489	—	$13	13	13
Roe AV 5¾ 35	—	$100	100	100
Royal Bank 76	—	$72	72	72
StL Corp 140	—	$16½	16½	16½
St Maurice 1700	—	115	110	115
Salada-S B x20	—	$48	48	48
Salada wts 60	—	$13	13	13
Shawin 175	—	$32	31⅞	32
Sicks pr 115	—	$5⅛	5⅛	5⅛
Silverwd A 100	—	$11⅜	11⅜	11⅜
Simpsons 1035	—	$29¼	29	29¼
Southam 25	—	$54½	54½	54½
Steel Can 40	—	$67⅜	67⅜	67⅜
S Propane 900	—	9	9	9
S Prop wts 500	—	250	250	250
Switson 200	—	360	360	360
Tor-Dom Bk 410	—	$47½	47½	47½
T Dm Bk rts 3930	—	280	270	270
T in A 150	—	$41	40¼	40¼
Tr Can PL 1319	—	$37	36⅝	37
Un Gas 175	—	$18⅛	18⅛	18⅛
Vanadium 200	—	375	370	375
Wainwr 200	—	270	270	270
Walk GW 305	—	$31½	31¼	31½
West C Brew 125	—	$32⅝	32⅝	32⅝
W Copper 200	—	9	9	9
W Cop wts 400	—	325	325	325
Weston A 155	—	$30⅜	30½	30⅜
Weston B 50	—	$30⅜	30⅜	30⅜
Wpg Cent 1500	—	$7⅜	7⅜	7⅜
CURB				
Andian 300	—	5	5	5
Anglo-Nfld 300	—	$6⅝	6⅝	6⅝
Asbestos 55	—	$32½	32½	32½
CD Sug 35	—	$25	25	25
C Paper 255	—	$39	38⅝	38⅝
Int Util 125	—	$31	31	31
Leb Inc 45	—	$119	119	119
RUILES				
Anchor 2200	—	24	22	22
Asamera 1000	—	158	156	156
Bailey S A 150	—	11⅛	11⅛	11⅛
Britalta 6100	—	305	300	305
Calalta 1000	—	75	75	75
C Oil Lds 100	—	190	190	190
Cdn Atl Oil 125	—	660	660	660
C Chieftn 2100	—	160	158	158
Cdn Dev 1100	—	600	600	600
C Ex Gas 225	—	275	275	275
C Homestd 647	—	188	188	188
C Husky 325	—	$15	14¾	15
C Husky wts 580		890	850	850
Cdn W O 500	—	230	225	225
Cent Del 1257	—	885	880	885
C Dragon 833	—	25	25	25
Dev-Pal 400	—	127	125	127
Dome Pete 500	—	$13¼	13	13¼
Duvex 500	—	14	14	14
Gen Pet A 100	—	320	320	320
Gr Plains 200	—	17	17	17
Home Oil A 100	—	$19⅜	19⅜	19⅜
Humber 500	—	190	190	190
Medal 575	—	241	240	240
Midcon 4800	—	56	54	56
N Bristol 600	—	10	10	10
N Chahmb 600	—	122	120	122
N Cont 100	—	43	43	43
N Davies 1000	—	27	27	27
Northcal 7250	—	25	23	23
NC Oils 100	—	425	425	425
NCO wts 600	—	150	150	150
Northld 2000	—	22	22	22
Pac Pete 160	—	$23¾	20¾	20¾
Permo pr 200	—	188	188	188
Provo Gas 950	—	335	330	330
Ranger 700	—	238	235	235
Reef Expl 13000	—	7½	7	7½
Richwll 100	—	123	123	123
Royalite pr 5	—	$21	21	21
Scurry 350	—	175	175	175
Secur Free 500	—	730	725	725
Tidal 550	—	85	85	85
Triad Oil 700	—	475	475	475
Un Oils 2300	—	240	238	238
Wayne 5000	—	24	23	24
Westburne 3500	—	95	90	90
W Decalta 300	—	170	170	170
W Dec wts 100	—	9	9	9
MINE				
Advocate 100	—	350	350	350
Agnico 500	—	51	51	51
Algom 350	—	$16½	16⅜	16⅜
Amal Rare 3500	—	20½	20	20
Anacon 700	—	75	75	75
Ansil 1142	—	25	25	25
Arcadia 500	—	20	20	20
Area 1000	—	90	90	90
Aubelle 1000	—	5	5	5
Aumaque 500	—	9½	9½	9½
Barnat 7500	—	162	155	162
Barvue 1100	—	13	13	13
Bary Expl 500	—	70	70	70
Baska 3500	—	19	19	19
B-Diq 3500	—	32	31	32
Belcher 400	—	100	100	100
Bethlm 1200	—	108	104	108
Bevcon 3000	—	15	15	15
Bicroft 1000	—	96	96	96
Bicroft wts 5150	—	15	13	15
Black Bay 3000	—	30	30	30
Bonville 1500	—	5½	5	5
Bordulac 3000	—	6½	6½	6½
Bouzan 20800	—	85	80	83
Bralorne 100	—	600	600	600
Brunswick 200	—	385	380	380
Buffad 500	—	11½	11½	11½
Camp Chib 986	—	885	865	885
Camp RL 100	—	770	770	770
C Malart 8800	—	70	66	70
Cdn Thor 2000	—	7	7	7
Can-Erin 1500	—	84	84	84
Can-Met 4000	—	99	98	99
Captain 500	—	12½	12½	12½
Cassiar 400	—	800	800	800
Cent Pat 1800	—	110	105	105
Cheskirk 2000	—	6	6	6
Chester 500	—	23½	23½	23½
Chib Jac 6875	—	68	66	67
Chib M 700	—	165	150	165
Coch Will 200	—	235	235	235
Coldstrm 45700	—	64	58	64
Coniagas 500	—	60	60	60
C Bellekeno 666	—	11	11	11
C Denison 607	—	$13⅝	13½	13½
C Den wts 200	—	400	395	400
C Discovery 260	—	350	350	350
C Fen 709	—	54	54	54
C Halliwell 22400	—	72	69	72
Con M and S 280	—	$22¾	22¾	22¾
C Mogul 100	—	194	194	194
C Regcourt 5000	—	18	18	18
Con Sud 3800	—	102	96	100
Conwest 500	—	430	405	425
Cop Corp 2000	—	35	35	35
Cop-Man 1000	—	17	17	17
Coprand 4014	—	226	223	223
Daering 500	—	29	29	29
D'Aragon 5500	—	42	41	42
Deer Horn 500	—	17½	17½	17½
Delnite 500	—	57	57	57
Duvan 1000	—	25	25	25
E Amphl 7000	—	20	18½	18½
East Mal 600	—	146	145	145
East Sull 800	—	260	250	250
East Met 2000	—	12	11	12
Elder 1000	—	88	86	86
El Sol 100	—	10	10	10
Eureka 1000	—	29	29	29
Falcon 2270	—	$28⅛	28	28
Faraday 900	—	103	103	103
Francoeur 3000	—	14	13½	14
Frobisher 1800	—	199	195	195
Geco Mines 1025	—	$18	18	18
Giant YK 100	—	480	480	480
Glacier 3400	—	88	83	83
Gold Eagle 2000	—	21½	20	21½
Gold Man 1100	—	30	30	30
Granduc 700	—	234	223	234
Gunnar 350	—	$17⅞	17½	17⅝
Gunnar wts 520	—	750	750	750
Har-Min 1000	—	17	17	17
H of Lakes 1000	—	9½	9½	9½
Hollinger 100	—	$27	27	27
Hoyle 400	—	495	480	480
Hud Bay 375	—	$59½	59¼	59¼
Int Nickel 890	—	$88¾	88⅛	88¾
Irish Cop 4400	—	280	268	274
Jaye Expl 12700	—	63	62	63
Jellicoe 1300	—	11	11	11
Jonsmith 500	—	16	16	16
Kerr Add 245	—	$18¼	18⅛	18¼
Kilembe 1700	—	200	199	199
Labrador x10	—	$21½	21½	21½
Lencourt 3000	—	12	12	12
Lexindin 2050	—	4½	4½	4½
LL Lac 300	—	180	180	180
Lorado wts 200	—	27	27	27
Lyndhst 5500	—	25	24	25
Macassa 500	—	310	310	310
Macfie 247000	—	33	27	29
Madsen 1000	—	232	232	232
Maralgo 2000	—	27	26	26
Maritime 13475	—	128	125	129
Matatch 1000	—	19½	19½	19½
Mayhrun 1350	—	23	20	20
McWat 1000	—	33	33	33
Merrill 2600	—	137	136	137
Milliken 900	—	232	223	232
Min Corp x80	—	$14	14	14
Mt Wright 850	—	50	50	50
Multi-M 500	—	60	60	60
New Ath 1500	—	30	30	30
New Cal 2500	—	29½	29	29
N Harri 1500	—	14	13	13
New Hosco 500	—	160	156	160
N Kelore 1000	—	7	6½	7
N Mylama 41000	—	68	63	64
N Man 500	—	43	43	43
Newfund 2000	—	35	35	35
New Rouyn 1000	—	5½	5½	5½
Nickel Ms 1000	—	82	80	82
Nick Rim 5500	—	146	130	135
Nor-Acme 500	—	14½	14½	14½
Noranda 530	—	53	52¼	5
Norlartic 81000	—	45	43	45
Normetal 200	—	365	360	365
Norsyne 5000	—	9	8½	9
N Goldcrt 2500	—	55	53	53
N Rank 300	—	116	116	116
Northsp 1400	—	220	218	218
Opem 3110	—	$10	985	10
Pardee 500	—	61	61	61
Perron 1000	—	25	25	25
Pick Crow x200	—	91	91	91
Preston 800	—	685	675	685
Que Ascot 500	—	39	39	39
Que Chib 15700	—	68	66	67
Que Cop 11700	—	42	39	40
Que Lab 5200	—	6	6	6
Q Metal 500	—	92	92	92
Qunston 5000	—	26½	26	26
Quemont 125	—	$12½	12½	12½
Rexspar 500	—	47	47	47
Roche 500	—	19	19	19
Satellite 500	—	43	43	43
Sherritt 2020	—	470	460	465
Sil Stand 1000	—	16	16	16
Siscoe 2200	—	22	22	22
Slocan VR 1800	—	20	20	20
Stanleigh 2450	—	108	104	108
Stanrck 300	—	200	199	200
Steep R 2110	—	$14⅛	13¾	14
Sullivan 600	—	240	239	240
Sylvanite 2900	—	100	100	100
Tribag 1000	—	36	36	36
U Asbestos 3450	—	775	740	775
Un Keno 200	—	460	455	460
Vandoo 500	—	7½	7½	7½
Ventures 200	—	$30½	30½	30½
Violam 100	—	122	122	122
Waite Am 100	—	650	650	650
Willroy 1000	—	112	110	112
Witlsey 4000	—	21	21	21
Yale Lead 6700	—	30	29	30
CURB				
Bulolo 115	—	365	345	365
Pato 100	—	360	360	360
Yukon Con 500	—	63	63	63

Total des ventes: 1,355,000.

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC) — Prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal:

Beurre, Québec (92 points) 63 1-2 offert.

Oeufs: Extra-gros 54 1-2 offert; gros 52 1-2 offert; moyens 37 offert; poulettes 27 1-2 offert; B 34 offert; C 22 offert.

TORONTO (PC) — Les prix de la crème à fouetter et du beurre étaient inchangés aujourd'hui. Le marché des oeufs était ferme, les arrivages suffisants à la légère demande.

Le ministère fédéral de l'Agriculture cotait les prix suivants aux cultivateurs sur les oeufs classés livrés à la caisse à Toronto: A gros 52, A moyens 34-35, A petits 25, B 34, C 23. Prix des grossistes aux détaillants: A gros 57, A moyens 39-40, A petits 30, B 39, C 28.

Prix du beurre: Canada, première qualité, Ontario soumissionnable, 54; non soumissionnable, 63-63½ demande légère; Ouest, 63-63½ nominal.

Aux marchés des bestiaux

MONTREAL (PC) — La plupart des catégories de bovins ont été en demande, aujourd'hui, sur les marchés à bestiaux de Montréal. Les prix ont été stables. Les vaches de qualité commune et très commune ont fléchi de 25 à 50 cents sur un marché moins actif.

Arrivages: 570 bovins, 65 veaux, 75 porcs et 96 agneaux et moutons.

Les bouvillons moyens ont rapporté $20-22.25, les communs $17-19; les génisses moyennes $17-18.25, les communes $13.75-16.75; les vaches moyennes $15-16.25, les communes $11.25-13.

Les veaux de lait de choix et de bonne qualité ont obtenu $23-30, les communs et les moyens $19-27, les veaux d'herbe $16-17.50.

Les porcs ont fléchi de $1.75 à $26 et les truies de $1 à $17 sur le marché de l'ouest. Sur le marché de l'est, les porcs ont baissé de $1 à $25 plus $1.50 par tête; les truies, de 50 cents à $1 à $16-17.50 plus $2 par tête.

Les agneaux de qualité A1 ou B1 et pesant de 36 à 51 livres se sont vendus $19.55 les 100 livres, les communs $15-17; les moutons $5-8, selon la qualité.

L'or en Europe

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain, aujourd'hui, sur le marché de l'or européen: $35.09 1-2 à l'achat et $35.11 1-2 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la bourse londonienne des lingots: $35.11 8-25 (250 shillings, un pence).

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 3,350 francs, aujourd'hui, sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de dix dollars, valait 8,300 francs.

Le dollar

MONTREAL (PC) — Le dollar américain s'escomptait par trois pour cent à midi, aujourd'hui, rapporte la Banque du Canada. Mardi midi, il valait 97 5-32 cents.

La livre sterling a reculé de 5-16 de cent à $2.72 7-16.

NEW YORK (P

Pour économiser, lisez nos petites annonces

4] Perdu

PERDUES: Lunettes avec monture brune, vendredi soir vers 8 heures, rue Eddy, Papineau ou St-Rédempteur. Récompense. 199 Eddy. PR. 7-4784.
4-240

JEUNE chienne terrier noire, compagne d'enfant malade, perdue parc Fontaine, dimanche. Récompense. PR. 1-8072.
4-242

PERDUE entre 8 et 9 heures vendredi soir, valise contenant vérificateur pour lampes de télévision. Récompense. PR. 1-8086. 4-240

PETIT CHIEN "caniche" blanc, mâle, environs chemin Aylmer, près pont Champlain. Répond au nom de Pierre. Récompense. PR. 1-5462 en tout temps.
4-241

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage services à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signalez CE. 6-7431 dépt des annonces classées.
4A

CHAPELET trouvé rue Moreau, Pte-Gatineau, 15 septembre. 111 Saint-Jean-Baptiste, PR. 7-3510. 4A-240

BICYCLETTE SCP, rouge, homme, rue Murray, 11 octobre. — CE. 6-2592. 4A-241

MONTRE d'homme, perdue près marché By, Ottawa, mardi. Récompense. MO. 3-6553.
4-242

PETIT CHIEN noir et blanc, avec attelage, perdu mercredi. Récompense. PR. 7-5703.
4-242

5] On demande (agents)

FAITES $3.00 L'HEURE
HOMMES ou FEMMES, gagnez $3.00 l'heure en vendant à domicile dans votre entourage, les 250 produits Paula: thé, café, épices, essences, médicaments, désinfectants et une ligne complète de peignes et brosses. Je vous accorderai du crédit. Même sans expérience, votre succès est assuré en suivant mes directives. Ecrivez pour mon plan d'essai d'un mois GRATUIT, IMMEDIATEMENT. G. Laurin, président, Paula Ltd., 21 est, St-Paul, Montréal. 5-

6] Hommes demandés

VENDEUR DE COUVRE-PLANCHERS

Pour les rayons du linoléum et de tapis. Bilingue. Homme d'expérience préféré. Plan d'assurance-maladie et hospitalisation. Le meilleur salaire. Faire demande en personne à M. K. Whitlock.

F. SLOVER LIMITED

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents (d'immeubles) (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtels) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (terrains) (14B)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (commerce) (24A)
A louer (divers) (24)
A louer (où à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (36)
Assurance-Auto (17A)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (38)
Briqueteurs (59)
Bruleurs à l'huile (33)
Chambre et pension (26)
Chiens, animaux choyés (65B)
Combustible (32)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couturières (40A)
Couvreurs (62)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dem. International (30A)
Dentistes (78)
Devenez bilingue (39B)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entrepreneurs (61)
Fiançailles (2)
Fourrures (34)
Ferblantiers (58)
Fleuristes (68)
Graveurs (44)
In Memoriam (73)
Inventions (66A)
Imprimeurs (43)
Jardinage (10B)
Lecture (39A)
Marché alimentaire (17B)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Machinistes (60)
Magasins à louer (21A)
Messes anniversaires (72)
Monuments (69)
Naissances (1)
Naturopathes (48)
Nettoyage de tapis-meubles (11A)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
On demande (commerce) (19B)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Perdu (4)
Trouvé (4A)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (51)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Positions vacantes (6C)
Poussins (65)
Radios TV et accessoires (31)
Réfrigération (62A)
Remerciements (74)
Réparations (65)
Réparation de meubles (11B)
Serruriers (53)
Services anniversaires (71)
Stores vénitiens (18A)
Taxi (4B)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (64)
Villégiature (26A)

6] Hommes demandés

Commis de perception au bureau

Bilingue et avec expérience, pour important magasin de détail faisant crédit.

Semaine de 5½ jours.

Tous les bénéfices couramment octroyés aux employés. Echelle de salaire variant de $40 à $50 par semaine, selon l'expérience.

CASE 137
LE DROIT

6

COMMIS-CAISSIER demandé par firme de Hull, Qué. Doit être bilingue et en mesure de donner des références satisfaisantes: semaine de 5 jours, assurance-groupe, autres bénéfices. Ecrire case 101, "Le Droit".
6-242

JEUNE homme pour travailler dans épicerie. S'adresser en personne à 613 Somerset-ouest.
6-240

MAGNIFIQUE occasion pour homme qui désire apprendre la réparation de radiateurs d'autos. Doit pouvoir conduire camion. Faire demande au 969 Wellington, Ottawa.
6-240

COMMIS DE BUREAU

Avec expérience dans la vérification des ventes et des comptes à payer. C'est un emploi permanent à semaine de 5 jours. Traitement selon la compétence. Tous les bénéfices d'assurance-maladie et de caisse de retraite. Faire demande au gérant du bureau chez

JOE FELLER LIMITED

139, rue Rideau

PREPOSE à l'entreposage, ayant licence de chauffeur, demandé par Ottawa Fruit Supplies, 400, ave Industrial. Faire demande en personne à M. Sam.
6-242

VENDEUR à domicile avec expérience. S'adresser à 195 Edc.
6-242

6B] Hom. et fem. demandés

COUPLE sobre, sans enfant, pour ouvrage de ferme. Pension et petit salaire. Près d'Ottawa. CE. 2-4003 ou RE. 3-0461.
6B-240

COUPLE sans enfant pour ouvrage général de maison; logé très confortablement; bon salaire; dans quartier résidentiel d'Ottawa. Donner références. Case 31, Le Droit.
6B-240

6C] Positions vacantes

VILLE D'OTTAWA

Sténographe Grade 2

BUREAU DU PERSONNEL

Opérateur classe 1 de machine à comptabilité

TRESORERIE

Ces emplois offrent tous les bénéfices ordinaires aux employés. Les postulants pour les deux positions doivent posséder un minimum de 2 années d'expérience.

Faire demande au
BUREAU DU PERSONNEL,
4e étage,
111 Sussex Drive, Ottawa
6C

7] On demande (femme)

FEMME fiable pour surveiller fillette 4 ans, 3 autres d'âge scolaire. Chambre, pension, salaire. Accepterais un enfant. CE. 3-7021 après 6 h. ou écrire Case 83, Le Droit. 7-240

JEUNE fille ou jeune femme pour soin de deux enfants, à Montréal. Tous frais payés. 209 Notre-Dame, Hull. 7-240

AVEZ-VOUS besoin d'un revenu supplémentaire pour Noël? Les représentantes Avon gagnent de $500 à $1,000 durant la saison de Noël qui commence dès maintenant. Nous pouvons vous aider à gagner ce revenu. — Ecrire: C.P. 128, Hull. 7-240

DAME pour aider dans cafétéria. S'adresser en personne. 50 Somerset-est, Ottawa.
7-242

FEMME ou fille pour travail le jour seulement. Faire demande à 96 Bank, après 6 p.m.
7-242

FILLES demandées pour travail d'atelier. S'adresser en personne seulement. Florence Paper Company angle des rue. Botelier et Dalhousie, Ottawa.
7-300

FILLE pour ouvrage général: un enfant. SH. 6-8840.
7-244

Commis de perception au bureau

Bilingue et avec expérience, pour important magasin de détail faisant crédit.

Semaine de 5½ jours.

Tous les bénéfices couramment octroyés aux employés. Echelle de salaire variant de $50 à $60 par semaine, selon l'exrience.

CASE 141
"LE DROIT"

7

7] On demande (femme)

PRODUITS AVON
MESDAMES, si vous voulez travailler mais ne disposez que de quelques heures par jour, nous avons la réponse pour vous. CE. 2-8585. 7-241

STENO - DACTYLO, expérience non requise, semaine de cinq jours; fonds de pension; assurance-groupe; rendez-vous: — CE. 3-8447. 7-241

JEUNE FILLE sérieuse, ouvrage de maison et soin de 3 enfants. CE. 4-1486. 7-240

8] On demande (servantes)

$80.00 PAR MOIS
POUR fille compétente, nouveau foyer moderne, travail général de maison, pas de cuisson, pas de lavage, doit aimer les enfants, chambre privée et téléviseur. Sur le parcours des autobus Carling de la jonction Holland, un arrêt après Broadview. 707, ave Fraser, PA. 2-8207. 8-246

BONNE, pour ouvrage général de maison; 3 enfants, 2 d'âge scolaire. Fins de semaines libres. Références. PR. 7-4090.
8-241

BONNE, doit aimer les enfants. Chambre privée avec téléviseur. Lessiveuse, sécheuse et laveuse de vaisselle automatiques. CE. 5-1331. 8-242

FILLE de la campagne sans expérience ou veuve pour légers travaux de maison. Pas d'enfant. En échange pour chambre, pension et salaire raisonnable. S'adresser: 126 Noël, Ottawa, après 6 h. 8-241

FILLE parlant l'anglais pour travaux domestiques ordinaires, 2 enfants. Bon salaire. Références. Couchera ici ou non. SH. 6-6845. 8-240

SERVANTE, chambre et téléviseur privés. Laveuse et sécheuse automatiques. CE. 6-4876.
8-243

IMMEDIATEMENT — Servante, ouvrage général de maison; paierais $15 et pension; travail facile, soirées et fins de semaine libres. PR. 7-8113.
8-240

JEUNE FILLE, ouvrage général. Couchera ici. SH. 9-6506.
8-240

FILLE demandée pour ouvrage général, avec références. PR. 1-2967. 8-j.n.o.

MENAGERE. Couchera ici. Maison neuve. Urgent. Bon salaire. PR. 1-5959. 8-j.n.o.

8A] Pour bébés

GARDERAIS garçons 4 ou 5 ans, le jour. PR. 1-8787.
8A-240

GARDERAIS enfants chez moi, pendant que mère travaille. PR. 1-4574. 8A-241

10] Logements demandés

JEUNE COUPLE qui travaille demande appartement meublé, 3 pièces, à Gatineau. CE. 3-3129 après 6 heures. Mme Chambers. 10-245

11] On demande (emplois)

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151.
11-300

1001 SERVICES, 1196 Bank, met plus de 2,000 employés à temps partiel à votre disposition. Tous, tous les services tels que main-d'oeuvre pour travaux légers ou lourds, nettoyage de résidences, industries, commerces, employés de bureaux, sténos, dactylos, etc etc. Pas de travaux trop petits ou trop gros. Appelez CE. 4-4892.
11-242

MENUISIER, toutes réparations, finition joints gyproc. CE. 4-3687 après 5 heures.
11-251

11A] Tapis - meubles nettoyés

DURACLEAN — Nettoyeurs experts. Tapis et capitonnages nettoyés à domicile. Assurance. Estimations gratuites. PA. 8-8825. 11A-300

11B] Meubles réparés

ATTENTION ATTENTION!
TABOURET gratis avec chaque ameublement de salon rénové. Faites rembourrer votre mobilier de salon, chaises chromées automobiles, etc., au plus bas prix. — PR. 1-3863
11B-300

CHAISES de chrome recouvertes plastique, cuirette; estimations gratuites. PA. 8-5420.
11B-258

13A] On demande (divers)

JEUNE fille demande à partager appartement, Wrightville ou district Lac des Fées. PR. 7-6824. 13A-j.n.o.

GARDERAIS enfants en pension pendant que mère travaille. PR. 1-8618. 13A-240

HOMME âgé ou couple rentier pour chambre et pension dans maison tranquille et chaude. Repas sur cabaret. SH. 5-1821 après 6 heures. 13A-241

IRAIS chercher et ferais chez moi, lavages et repassages. — PR. 7-5806. 13A-242

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. CE. 4-8233. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. CE. 4-6737. 13A-300

PIANO, grandeur appartement ou moyen, immédiatement; paierai comptant. PA. 2-1426. 13A-254

MEILLEURS prix offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appeler "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

PRENDRAIS enfants en pension chez moi, Wrightville. PR. 7-2141. 13A-243

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. CE. 4-4788. 13A-300

13B] On demande (maison)

BUNGALOW 3 chambres à coucher; dans Wrightville, paroisse St-Raymond. Paierais comptant. PR. 1-4350.
13B-lun., ven.

NOUS AVONS clients pour maisons unifamiliales, doubles, duplex et propriétés à revenu, dans tous les quartiers. U. Bartoli, courtier, CE. 2-3538 en tout temps. 13B-300

14] A vendre (propriétés)

ANDRE TESSIER

LIMITEE
103, rue Principale, Hull
PR. 7-3875

HULL, RUE WELLINGTON — Près Principale, maison de rapport de 4 logis, $17,000. A compte, $4,000. Mme Charette, PR. 1-5386. — 623.

GATINEAU, rue Verchères. Très joli bungalow, fini stuc, $11,300. Termes. L. Dubuc, SH. 9-5517. — 616.

GATINEAU, rue Champlain: 1½ étage en stuc, 4 grandes pièces plus chambre de bain, extrêmement propre. Prix $6,000; termes. F. Simard, MO. 3-6203.

WRIGHTVILLE, district Lac des Fées, triplex, $16,500; à compte $7,000. L. Dubuc, SH. 9-5517.

PARC GATINEAU, endroit magnifique. Bungalow 3 chambres à coucher, en brique, neuf, $13,300; à compte $1,800. — L. Dubuc, SH. 9-5517.

WRIGHTVILLE, près église St-Raymond — Bungalow de 3 chambres à coucher, très moderne. Chauffage eau chaude; garage double. $19,500. Termes. L. Dubuc, SH. 9-5517.

LOTS

POINTE-GATINEAU, au centre, terrains de 50x100, $400 chacun; à compte $40; balance payable $10 par mois par lot. L. Dubuc, SH. 9-5517.
14-300

GASTON ST-AMAND

IMMEUBLES
MO. 3-6253

445, rue Plouffe Gatineau
Le jour ou le soir.
Gaston St-Amand, MO. 3-6253
O. Young, PR. 7-3668.

$1,172 A COMPTE, 3 seulement. Pour occupation le 1er mars. Bungalows neufs, 27x36, bâtis sous la surveillance de la Société centrale d'hypothèques; 3 chambres à coucher, planchers de bois franc, chambre de bain en tuile plastique; grande cuisine; salon 12x15. Fondations en ciment coulé. Cave pleine grandeur. Cuve à laver double. Système de chauffage à l'huile à l'air forcé. Finition extérieure brique et pierre. Prix total $10,795. Paiements mensuels $61.58 comprenant capital et intérêts.

STE-ROSE-DE-LIMA — Bungalow de 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, grand terrain. $3,500; $1,500 à compte; balance $25 par mois. Intérêt à 6%.

SPLIT LEVEL, 1 seulement. — Pte-Gatineau. $13,150. Paiement initial $1,796. Mensualité $72.66 incluant capital et intérêts. Foyer naturel, garage à même; finition extérieure brique et pierre.
14-300

DUSSAULT

ASSURANCES — IMMEUBLES
31, rue Laval, Hull. PR. 7-3835
Julien Groulx, PR. 7-8850
Albert Roy, PR. 1-8014
Rémi Rochon, PR. 7-4098.
Hubert Boyer, PR. 7-2132
Edgar Chénier PR. 7-1198

RUE BRODEUR — Duplex en brique, logis 4 et 3 pièces, salle de bain complète; terrain paysagé. $12,000; $3,500 à compte. Albert Roy.

BOUL. GAMELIN — Maison en brique et stuc, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, vivoir et solarium; chauffage central. $15,000. Termes. Hubert Boyer.

PRES D'AYLMER, maison de 3 chambres à coucher, avec salon et cuisine; chauffage central air chaud; terrain 100x100. $10,500; $5,000 à compte. Julien Groulx.

RUE GENEST — Semi-bungalow en brique de 6 pièces; chauffage central air chaud. Occupation un mois. $14,700. Termes faciles.

IRONSIDE, sur terrain de 250x600, bungalow de 4 pièces, grande cave, chauffage central, avec garage de 46x34, fini stuc. $13,000; $3,500 à compte. Albert Roy.

HULL — Restaurant - épicerie avec logement de 2 chambres à coucher, salon et cuisine; chauffage central. Commerce faisant bon chiffre d'affaires. $20,000. Termes avantageux. — Edgar Chénier.

$1,000 pour maison de 3 chambres à coucher avec salon, salle à manger et cuisine, dans Hull. Conditions avantageuses. Julien Groulx.

PTE-GATINEAU, dans nouvelle paroisse, grand terrain situé sur un coin, $4,000. Rémi Rochon.
14-300

LOUIS TITLEY

IMMEUBLE-ASSURANCES
135, BESSERER, OTTAWA
CE. 3-1168

HULL — Plan industriel sur terrain de 208 x 208 pieds carrés 1,000 pi. car. de plancher, service électrique de 550 volts, boulloire 50 chevaux-vapeur, bureau moderne comprenant 3 pièces, offert à $30,000 — $10,000 à compte. Co-op B2602.
14-300

14] A vendre (propriétés)

UNE PLACE DE DISTINCTION

Au milieu d'une merveilleuse catégorie de gens

VENEZ VISITER personnellement notre MAGNIFIQUE DOMAINE GLENWOOD

SUR LE CHEMIN D'AYLMER,

DONNANT SUR LE CLUB DE GOLF GATINEAU

14

PIGEON & LAVOIE

LTEE, CE. 2-7384
ASSURANCE - IMMEUBLE
PHOTO CO-OP

RUE PIE XII, Eastview. Maison-appartements de 11 logis, de luxe. Revenu $12,660 par année. $89,500; à compte $20,000. Armand Richard, CE. 3-5343. Nouvelle Co-op.

CARDINAL HEIGHTS, rue Séguin, bungalow de 3 chambres à coucher, très moderne, garage, grand terrain 60x193, hypothèque, intérêt à 5%. Véritable occasion. $17,900; à compte $5,000. Armand Richard, CE. 3-5343.

HOTEL LICENCIE, bière et boisson, 65 milles de Hull. — Campbell's Bay. $80,000; $30,000 à compte. Armand Richard, CE. 3-5343.

AMERICA PLACE, près église Notre-Dame — Duplex neuf, en brique, avec 3e appartement à finir; moderne; chauffage au gaz naturel; 3 chambres à coucher; terrain 66 pieds de front. $23,200. Co-op. 22889. Adélard Génier, SH. 9-6051.

RUE CRICHTON, maison de 8 pièces; stuc; chauffée à l'huile; près des transports. Peut servir comme site commercial. Conrad Sigouin, PA. 8-9354.

EASTVIEW — Maison-appartements de 6 logis, comprenant 5 logis de 2 chambres à coucher et un d'une chambre à coucher; chauffage à l'eau chaude. Co-op. 2608. — Gérald Perron, SH. 9-8369.

CASTLE HEIGHTS, semi-bungalow duplex, comprenant un logis de 4 chambres à coucher et un d'une chambre à coucher. $16,500; à compte $2,500. Gérald Perron, SH. 9-8369.

AGREABLEMENT SITUEE avec vue sur boulevard Moussette, maison coquette de 8 ans, comprenant 6 pièces, près de magnifique école, Lac des Fées. $8,900; $3,000 à compte. Eugène Lavoie, PR. 7-4071.

JARDINS Mackenzie King, $2,244 en dépôt. Maintenant en construction. Bungalows neufs de 3 chambres à coucher, près du boul. Taché. En brique; grand terrain. Seront complétés d'ici 90 jours. Conrad Sigouin, PA. 8-9354.
14-300

14] A vendre (propriétés)

AURELE J. HOULE

COURTIER
265, ch de Montréal, Eastview
SH. 6-8101
Léo Gregoire SH. 6-1863
Tony Paquette SH. 6-1464

RUE MAISONNEUVE, Hull: bâtisse de 7 logis de 1, 2 et 3 chambres à coucher. Revenu $500 par mois. Construction stuc. Chauffage air forcé à l'huile. Prix demande $43,000.

CHEMIN D'ORLEANS: Joli double en briques, 3 chambres à coucher, salle de bain en tuile, chauffage air forcé à l'huile; terrain 75x200; garage double. Prix demandé $19,000.

RUE ST-DENIS, Eastview: bungalow de 2 chambres à coucher, en brique, avec appartement au sous-sol loué $70. Chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé $16,500
14-300

M. IERULLO, Courtier.
CE. 5-0659

PAROISSE St-Jean-Baptiste — Maison en brique, 3 chambres à coucher, cuisine moderne, planchers bois franc. $3,000 à compte; une seule hypothèque. Appeler Mme Henri Grenier, CE. 3-8834. 14-241

HULL — Maison de 5 logis, revenu annuel $2,400. Prix $11,500; $3,800 à compte. Valery Chénier, courtier, PR. 1-4350.
14-lun., ven.

POINTE-GATINEAU
MAISON stuc, 2 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, chambre de bain moderne, grande cave 8 pieds, belle cour. $5,000; $2,500 à compte. PR. 1-6584. 14-254

BUNGALOW moderne, 2 chambres à coucher, 2 appartements (bachelor) au sous-sol; garage. $14,000. Termes. 334 Lévis, Eastview. 14-j.n.o.

BAS ACOMPTE
NOUVELLE MAISON de brique de 3 chambres à coucher. Vivoir et salle à diner en forme de L. Grande cuisine bien éclairée. Lot complètement paysagé. Près de l'école et de l'église. 5 St-Onge, Wrightville. PR. 1-4977. 14-242

WRIGHTVILLE, rue Isabelle. — Bungalow neuf, en brique, 3 chambres à coucher, grande cave, terrain 60 x 100. Possession immédiate. $13,500; à compte $3,300. Balance, paiements mensuels. PR. 7-7029.
14-242

CHEMIN RICHMOND, Résidence, site commercial. $15,000. Possession 60 jours. — George Howith, courtier en immeuble et assurance. SH 9-9971.
14-300

14B] A vendre (terrains)

EMBRUN: Lot 55x125 dans village, 22 milles sud-est d'Ottawa. Possibilité d'usage d'un grand poulailler et porcherie. S'adresser à Georges Bernier, Embrun, Ontario, téléphone 2J 14B-242

LOT 100 x 100, rue Richer, Hull. PR. 1-4605 après 6 heures.
14B-240

LOT 40x80, rue Montmorency, Wrightville. PR. 1-2208.
14B-243

ORLEANS, boul. Gamelin, lot 120x125. SH. 6-4167.
14B-242

15] A vendre (commerce)

SARSFIELD, Ontario — Garage et bungalow de 3 chambres à coucher très bon chiffre d'affaires, agent de la Cie Ford. Pour renseignements appeler Aurèle-J. Houle, courtier, SH. 6-8101. 15-300

EPICERIE - RESTAURANT et maison. Bon chiffre d'affaires. Conditions faciles. MO. 3-8011. 15-242

RESTAURANT: Commerce établi depuis longtemps. Causes: santé et âge. 90 Beechwood. 15-241

PROPRIETE avec commerce établi. S'adresser 129 Amherst, Wrightville. 15-241

SALON DE BEAUTE

Situé dans le quartier des affaires de Hull. Très bonne clientèle. Prix $3,200. Moitié comptant.

PR. 1-8014

15

MAGASIN de chapeaux pour dames. Cause maladie. Ecrire Case 139, Le Droit. 15-242

MAGASIN de marchandises sèches. Cause santé. Bien situé. Ecrire Case 136, Le Droit. 15-245

17] A vendre (automobiles)

LES CAMIONS USAGES NE S'AMELIORENT PAS AVEC L'AGE

ECHANGEZ pour un CAMION

REMIS AU POINT ET GARANTI

"OK"

1955 GMC, 3 tonnes, châssis et cabine

1953 CHEVROLET, ½ tonne, à panneaux.

1957 CHEVROLET, ½ tonne, livraison légère, avec transmission automatique.

1953 FARGO, ½ tonne, à panneaux.

1956 FARGO, ½ tonne, à livraison légère.

1956 INTERNATIONAL, ½ tonne, livraison légère.

ACHETEURS D'AUTOS NEUVES
Voyez la CHEVROLET et la OLDSMOBILE 1959 maintenant en montre

ACHETEURS D'AUTOS USAGEES
Voyez les récents échanges contre les modèles 1959 arrivant tous les jours

BELISLE AUTOMOBILES

LIMITEE

Vendeurs autorisés de Chevrolet, Oldsmobile et camions Chevrolet

444, ch. de Montréal
SH. 9-5941

OUVERT LE SOIR

17

C'EST UN FAIT!

La HILLMAN JUBILEE 1958

pour aussi peu que

$475 A COMPTE

et $54.00 par mois

Distributeur exclusif pour le district Ottawa-Hull des Hillman — Sunbeam Rover et Land Rover

PERCY CARRIERE

42, chemin de Montréal
SH. 9-5927

17

BLONDIN MOTORS

LE FOYER DES AUTOS USAGEES FIABLES

Quelques-uns de nos spéciaux!

1954 FORD sedan, 2 teintes, chaufferette, housses — $1195

1956 FORD Fairlane, 2 portières, toit rigide, 2 teintes, chaufferette — $1850

1952 CHEVROLET coach, chaufferette, housses — $650

1956 MERCURY sedan, avec radio — $1950

1953 PONTIAC sedan — $925

SPECIAUX

1954 DODGE Mayfair, sedan, Powerflite, radio custom — $899

1956 PONTIAC sedan, avec radio, et chaufferette — $1249

1952 BUICK sedan, Dynaflow, radio — $249

1954 DODGE sedan — $749

1955 PLYMOUTH coach — $1199

BLONDIN MOTORS LTD.

Vendeurs autorisés Mercury-Lincoln-Meteor

192-198, rue Montcalm, Hull
PR. 7-5251

AVIS SPECIAL: Les taxes de vente du Québec ne s'appliquent pas aux véhicules-moteur livrés à Ottawa

17

1950 PONTIAC sedan de luxe, radio custom, signaux, bon état. $235. CE. 3-6936.
17-242

DOCTEUR vend Kaiser 1952, en parfait état. $550. — 252, chemin de Montréal. SH. 9-9987.
17-300

17] A vendre (automobiles)

2 BONNES RAISONS POUR LESQUELLES

Vous devez acheter ou échanger cette semaine

chez

CABELDU

1. Toutes les autos usagées ont été cotées pour 1958.
2. Les échanges provenant des acheteurs difficiles de Pontiac et Buick représentent ce qu'il y a de mieux.

EN EFFET, C'EST MAINTENANT LE TEMPS D'ACHETER CHEZ

CABELDU

Rue ALBERT près Bank
CE. 6-7189
17

1948 CAMION Chevrolet à panneaux. Bon état. PR. 1-1305 après 6 heures. 17-241

CHEVROLET 1950, bon état, tout équipée. $275. PR. 1-4688.
17-241

REUBEN'S AUTO SALES
Choix d'autos des plus propres
Aussi peu que $50 à compte
1—Cadillac 56, sedan.
1—Buick 56, toiture rigide à 4 portières.
1—Pontiac 55, toit dur.
1—Pontiac 55, powerglide coach.
1—Oldsmobile 55, 88 sedan.
1—Chevrolet 54, pick-up.
1—Chevrolet 54, toiture rigide.
1—Ford 54, toiture rigide.
1—Meteor 54, sedan Niagara.
1—Chevrolet 54, sedan Bel Air.
1—Oldsmobile 53, 88, sedan.
1—Chevrolet 53, station wagon.
1—Pontiac 53, coach.
1—Chevrolet 53, coach, Bel Air.
1—Ford 53, sedan.
1—Plymouth 53, sedan.
1—Chevrolet 53, livraison légère.
1—GMC 52, livraison légère.
2—Chevrolet 52, coach et sedan.
1—Pontiac 52, PowerGlide.
1—Ford 51, sedan.
1—Chevrolet 51, powerglide.
1—Chevrolet 51, sedan.
1—Plymouth 51, coupe Club.
1—Chevrolet 49, sedan, $395.
1—Hillman 55, toiture rigide.
1—Austin 54, sedan.
1—Consul 54, sedan.
1—Pontiac 49, coach, $150.
452, rue Rideau CE. 5-2055
Ouvert le soir jusqu'à 9.30
17-300

LE PLUS BEAU CHOIX D'AUTOS USAGEES GARANTIES "OK"

GUEST MOTORS LTD.

Chevrolet — Oldsmobile

72, rue Leduc — Hull
PR. 7-2731
17

STUDEBAKER 1951 Champion. Aimerais échanger pour pick-up ou de livraison ½ tonne. PR. 1-1913 après 5 heures.
17-240

77] Notaires

Me GUY COUTURE, notaire. Edifice Gauthier, 101, rue Victoria, Hull. PR. 1-6914.
77-257

78] Dentistes

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h. 30. 214, boul. Saint-Joseph. PR. 7-5602.
78-300

30] Médecins

Dr J.-E. BELANGER maladies du coeur, pression de sang, 328, rue Somerset-ouest. Tél: CE. 3-1353.

Dr PHILIPPE BELANGER — 217 Laurier-est. Suite no 3. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: CE. 4-0117.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél: CE. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A.R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, édifice Medico-Dental. Tél: CE. 5-4407.

Dr FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: CE. 5-1284.

Dr ERNEST COUTURE Spécialiste en obstétrique. Maladies des femmes. 161 est, ave Laurier Tél: CE. 4-2455.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. PR. 7-3543.

Dr MICHEL DREYFUS, maladies des enfants — sur rendez-vous. SH. 9-9987. 252 chemin de Montréal.

Dr P. E. LABELLE, 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR. 7-5811.

Dr ANTONIO LECOURS spécialiste en chirurgie. Consultations sur rendez-vous. 538 King Edward, Ottawa. Tél: CE. 4-1622.

Dr RODOLPHE MICHAUD: Spécialiste Rayons X. Traitement. 195 Laurier-est. Tél: CE. 2-1490.

Dr ARTHUR POWERS, 135, rue Gloucester. Spécialités: maladie et radiographie pulmonaires. Pour rendez-vous téléphoner CE. 3-3614.

Dr HENRI RACINE B.A., L.M.C.C. Médecine maternité et coeur 10-12 a.m. sur rendez-vous, 1 à 3 h. p.m. et 7 à 9 h. p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: PR. 7-6616.

Dr JEAN TERRIEN, spécialiste en chirurgie. 189, avenue Bronson, CE. 2-3100. — Sur rendez-vous.

Dr HORACE VIAU, 195, rue Laurier-est. Spécialiste en pédiatrie. Consultations sur rendez-vous. Tél: CE. 4-2240.

L'envers de la médaille...



Prompts résultats pour quelques sous

17] A vendre (automobiles)

AUTOMOTIVE ELECTRIC, 603, ouest, rue Somerset, CE. 2-0892. Ouvert le soir. Service de rechange complet. Générateurs, régulateurs, démarreurs, carburateurs, pompes à essence et à eau, freins, transmissions, amortisseurs de choc, essuie-glaces électrique et à pression, tachymètres, accumulateurs, chargeurs de batterie à louer. 17-300

1953 PONTIAC sedan, excellent état, 30 mois pour payer Sandy Used Cars, 554 Rideau. CE. 6-1300. 17-300

1939 CHEVROLET, bon état, 5 pneus neufs. PR. 1-1621. 17-240

DE SOTO 1956, très propre. Cause de décès. Allez voir l'auto, 1091, boul. St-Laurent, Cyrville. 17-242

J. ROTHBERG MOTORS
300, chemin Richmond
PA. 2-5339

1958 Hillman neuve, 1957 Zéphir, 1956 Austin, 1957 Volkswagen, $100 à compte, 30 mois pour régler.
1953 Chevrolet, 1954 Chevrolet, 1953 Ford, 1953 Chevrolet, $95 à compte, $45 par mois.
1952 Chevrolet, 1954 Austin, 1953 Consul, $25 à compte, $32 par mois.
1951 Morris, 1951 Vanguard, 1951 Austin, $25 à compte, $18 par mois.
1950 International, 1 tonne, à panneaux. Prix total $195. 17-300

1947 MONARCH sedan, très bon état, très propre, $160. — 39 René, Pte-Gatineau. PR. 1-6584 17-240

1955 CHEVROLET, 4 portières; accepterais échange; vente privée. Conditions. PR. 7-2563. 17-240

1953 FORD Custom coach, en excellent état; 39,000 milles. $785. PA. 2-2729. 17-240

CHEVROLET 1949, 2 portières, radio, chaufferette, très bon état. PR. 7-7165. 17-241

1951 OLDSMOBILE, très bon état, très propre. CE. 5-4595. 17-245

PLYMOUTH 1951 sedan, très bon état. S'adresser à 86 Sanscartier, Gatineau. MO. 3-4745 après 4 heures. 17-242

1947 BUICK, radio, automatique, air climatisé. Pneus à neige, parol blanche. Propre. $140 comptant. PR. 1-8410. 17-242

CAMIONS

POUR TOUS LES GENRES DE TRANSPORT

1957 IH, R205 — un tracteur complètement équipé $5500
1956 FORD F600 à bascule $1750
1960 CHEVROLET, camion Bell Telephone, ½ tonne $300

International Harvester
Company of Canada Ltd.
875, AVE CARLING
PA. 8-4624
17

CHEVROLET 1955 sedan, bon état, pour le reste des paiements. PR. 1-1419. 17-242

MERCURY 1949, Meteor 1949, Chevrolet 1947. Bas prix. PR. 7-3000. 17-244

SKODA SKODA SKODA
La meilleure qualité à bas prix.
SKODA, 4 portières, 6 places, seulement $1,870.
SKODA, 5 places, l'auto de famille, $1,760.
SKODA, station-wagon, auto à tout usage, $1,960.
TOUTES les pièces de rechange disponibles immédiatement.
PAIEMENT initial aussi bas que $250; 30 mois pour solder si marié et solvable.

AUTOS USAGEES
Aussi peu que $25 à compte.
1956 CONSUL sedan, 4 portières, radio, chaufferette, état d'auto neuve.
1954 AUSTIN sedan, 4 portières, un proprio, pneus à paroi blanche, $550.
1953 CONSUL, 4 portières, sedan, état neuf, $595.
1955 CHEVROLET, club coupé, 2 portières, 5 places, $1,250.
1955 CADILLAC décapotable, — seulement 18,000 milles. Ne la manquez pas.
1954 METEOR automatique, radio, chaufferette, $1,095.
1953 FORD, 6 à choisir, $695 et plus.
1953 CHEVROLET, toit rigide, $850.
1952 CHEVROLET et METEOR, $550 et plus.
1952 FARGO, ½ tonne, livraison légère, $395.
TOUTES nos autos sont garanties et prêtes à prendre la route.
MAURICE MOTORS
210 Rideau, Ottawa. CE. 4-4626. Ouvert jusqu'à 9 h. 30 p.m. 17-300

17A] Assurance - Auto

ASSURANCE Allstate — Epargnez 20%. 6 mois pour régler. Téléphonez Gerry Beauchamp, CE. 5-6375 en tout temps ou CE. 3-9484. 17A-300

18] A vendre (divers)

ACCESSOIRES usagés de plomberie et chauffage; accessoires repris en échange. Rideau Plumbing & Heating Limited 320, rue Rideau. 18-300

AMEUBLEMENT complet. — 48 Châteaubriand, Hull, 7 à 9 h. 18-240

AMEUBLEMENT d'appartement de 4 pièces. Loyer transférable. PR. 1-2028 entre 5 et 8 h. 18-242

"BLAZER" bleu, 34, $20. — 2 rue Montmorency, Hull. PR. 7-9210. 18-241

AVIS AUX ETUDIANTS
MICROSCOPE en parfait état. Sacrifié. PR. 7-3729. 18-244

BICYCLETTE d'homme, $25. S'adresser 3 McLeod Crescent, Rockcliffe Station. SH. 6-8913. 18-241

CARABINE à louer. S'adresser 71 Delorimier, Hull. 24-j.n.o.

CHAISE "baby penda", chaise à trou, chromée; linge d'enfant. PR. 1-2208. 18-243

CIMENT, chaux "seal-bond" et autres matériaux de construction. Centre de matériaux de construction, 100 rue Lois, Hull. PR. 7-1[illegible]. 18-j.n.o.

CONGELATEUR 10 pieds cubes. Très bon état. CE. 3-5395. 18-241

COMPLETS pour monsieur, $10. Pantalons $2. Linge d'enfants et chaussures, 95c. CE. 6-5157. 18-264

CHANTS et disques français, guitares, accordéons, trompettes, pianos, avec instructions. Musique Centre, 291 Rideau, CE. 4-0291. 18-243

CHESTERFIELD 3 morceaux, bon état. PR. 7-1159. 18-245

EUGENE ROY
Typewriter Service
DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à louer vendre, réparations. 187 Principale, Hull Tél: PR. 7-3012. 18-300

DAVENPORT usagé, 2 morceaux, très bon état, $79. H. R. Paquin Limitée, 80, rue Eddy. 18-j.n.o.

DEMENAGEMENT: articles de maison à vendre. Aussi vêtements pour dames. PA. 8-6954. 18-240

EQUIPEMENT de hockey au complet. Références. PR. 1-6512 18-244

DEMOLISSONS remise à marchandise et bureau du C.N.R. 50, rue Besserer 2 x 8 et 3 x 10, toiture brique, portes et chassis, radiateurs, planchers, à vendre sur les lieux. F. Thibault, Ltée. PR. 7-9120. 18-300

ECHANGEZ

vos meubles et accessoires actuels contre des meubles et accessoires neufs, à prix de rabais. Conditions: deux ans pour payer. Nous avons notre propre plan de finance. Salles de montre s'étendant sur toute une rue. Amplement de stationnement.

G. H.
Johnson's Furniture
LIMITED
111, rue Murray CE. 5-5147
18

FOURNAISES à l'huile, usagées. Achète, vend, échange. PR. 7-7988. 18-245

FOURRURES, jaquettes, étoles, aussi échanges et réparations. CE. 5-0415. 18-243

2 FOURNAISES à charbon; réfrigérateur. PR. 7-6938. 18-242

FILMS à louer, 16 mm. Grands et courts sujets, sonores. 8 mm. silencieux. Projecteurs et caméras. 321 Crichton. 18-238

FOURNAISE pâle, à l'huile, bon marché. PR. 7-6250. 18-241

FOURNAISE Duo-Therm à l'huile, chaufferette "Mark-Hot", électrique. PR. 7-5810. 18-242

FOURNAISE de cave. Meilleure offre. MU. 4-5205. 18-240

JACK paye les plus hauts prix pour meubles usagés CE. 5-8658. 18-300

JAQUETTE de mouton chinois, brun; cape écureuil café. PR. 7-9679. 18-238

Bois de construction
provenant des camps de l'armée, en très bon état.
Planches toutes grandeurs Portes, châssis, Ten-Test, fixtures électriques, tuyaux, toilettes, lavabos, chambre froide, radiateurs.
Georges Sasseville
PTE-GATINEAU
PR. 7-6738
CHEMIN DE LA SAVANE
18

LAMPES, jouets, cadeaux pour bingos, bazars. Prix de gros. Téléphoner au CE. 3-6285, Mme Corrigan ou Mme Chouinard. 18-14, 15, 16 oct. 3, 4, 5 nov.

LESSIVEUSES usagées, $15 et plus. Mobilier de salle à manger, 9 morceaux, $49. 80 Eddy, Hull. 18-300

LIT double. Bureau. Aussi tentures. PR. 7-7991. 18-240

LIT junior pour enfant, avec matelas. PR. 7-8727. 18-242

MACHINE à coudre automatique, $50. — 139 Notre-Dame, Hull. PR. 7-5774. 18-238

MACHINE à laver automatique Norge de démonstration. Rég. $359. Prix de vente $239. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-242

MACHINERIE international Harvester scie à chaine McCullough, moteur hors bord Scott Atwater refroidisseur à lait, Beatty Bros Dari-Kool Bulk; clôtures Frost, Modern Farm Supplies, 23 rue Murray Téléphone CE. 2-5773. 18-300

MANTEAU d'hiver, garni de fourrure, dame, 16 ans, $10. — CE. 5-8010. 18-241

MANTEAU bleu-gris avec collet de mouton gris, excellent état, taille 20-22 ans. Valeur $85; laisserais aller pour $25. PR. 7-9068. 18-242

MANTEAU d'hiver, dame, taille 14-16 ans. Aubaine. PR. 7-6757. 18-241

MANTEAU de mouton de Perse noir neuf, avec collet de vison fait en 1958 Jaquette de mouton de Perse gris Etole de rat musqué Doit vendre SH. 9-6441 18-300

MOBILIER chromé de cuisine. Réfrigérateur 10' cubes. Chaise de télévision. Bureau avec un grand miroir. CE. 6-5157. 18-241

18] A vendre (divers)

MOBILIER de salle à manger 9 morceaux: tapis 9x12, lit simple complet, etc. SH. 6-1695 18-242

MOULIN à coudre électrique, neuf. Moitié prix. CE. 5-4595. 18-245

10 DISQUES changés automatiquement, $49.95. Young's Radio and TV, 334, rue Cumberland, CE. 5-5428. 18-300

2 MANTEAUX corvette (duffle) 9 ans et 12-14 ans. Bon marché. PR. 7-8310. 18-242

2 MANTEAUX pour fillettes 10 et 12 ans, un pour dame, 14 ans. PR. 7-4217. 18-242

2 GRANDS châssis doubles; une traine-sauvage 3 places; un toboggan. PR. 7-8420. 18-241

SPECIAUX EN PEINTURE!
PEINTURE à l'huile, pour intérieur et extérieur 25 couleurs à $3.25 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.25 le gallon. M. Zagerman & Co Ltd., 100 chemin Bayview PA 8-3728. 18-300

SPECIAUX
PLANCHE embouvetée $75 le mille; 2x4 en épinette 5c le pi. F. Thibault Ltée 63 rue St-Florent Hull PR 7-9[illegible]. 18-300

POELE Admiral, 30 pouces, usagé 6 mois. Payé $250; demande $150. MU. 4-5940. 18-j.n.o.

POELE à l'huile à vendre. PR. 7-5941. 18-241

POELE à bois $40; rangette $15. Bon état. MO. 3-5622. 18-240

POELE et réfrigérateur. Cause: départ. PR. 7-4453. 18-240

RANGETTE Sunshine, presque neuve. $25. PR. 1-1301 après 6 heures. 18-240

ROBE de mariée, ¾, 15 ans. SH. 5-1947 après 5 h. 18-242

SLABS de bois mou, 4', $8.00 la corde; slabs de bois franc 4' $12. 123 Dollard, Hull. PR. 7-3271. 18-j.n.o.

VENTE DE BRIC-A-BRAC
SALLE de l'église First Baptist, angle Elgin et Laurier, samedi, 18 octobre, à 9 h. a.m. 18-241

VENTE DE BRIC-A-BRAC
EDIFICE du marché, vendredi le 17 octobre, 7.30 à 10 h. p.m. Samedi, de 9 à 12 a.m. 18-241

VENTE DE BRIC-A-BRAC
A SOLDER: robes neuves de mariées, $5 chacune. 264, rue Dalhousie. Toute la journée vendredi. 18-240

19] A vendre ou à échanger

MAISON à vendre ou échanger pour une ferme dans Québec. 26A, boulevard Brunet, Val tétreau. 19-242

21] A louer (bureaux)

681, RUE WELLINGTON, Ottawa, bureaux à louer, 125 à 3,300 pieds carrés. Stationnement sur les lieux pour 20 autos. Taux raisonnables. Possession immédiate. Divisions et décoration au goût du locataire. S'adresser à Palmers Plumbing Supply Ltd. CE. 2-2681. 21-j.n.o.

22] A louer (logements)

A LOUER, Maison, 3 chambres à coucher, rue McKay; chauffage à l'huile. $100. Maison 5 chambres à coucher, rue Charlotte, $100. Appartement chauffé, 3 chambres à coucher. **G. ARTHUR DESJARDINS, 329 Dalhousie. Assurances et immeubles CE. 5-5388. Soir, CE. 4-6128** 22-245

A L'UNION St-Joseph du Canada, 4 pièces, chauffées, poêle et réfrigérateur. CE. 5-5803 entre 6 et 8 h. 22-241

Appartement-garçonnière (bachelor)
LIBRE immédiatement. Grand vivoir, chambre à coucher séparée, tous les appareils, cuisinette et salle de bain complète. $60 par mois. SH. 6-6186. Après 5 p.m., SH. 6-4009. 22-248

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, grande cuisine, poêle électrique, quartier résidentiel de choix. $75. 1er novembre. PR. 7-8257. 22-241

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, chambre de bain complète; 1er novembre; chauffé. 88 Main, Aylmer. MU. 4-6865. 22-240

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, 226½ St-Patrice. CE. 4-3205. 22-243

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, chambre de toilette complète; 1 chambre à coucher. $80. Près autobus. SH. 9-8718. 22-240

APPARTEMENT moderne, 5 pièces, chambre de bain. Chauffé. PR. 1-5386. 22-244

APPARTEMENT meublé, vivoir, cuisine, chambre de bain. Equipement électrique. SH. 9-4056. 22-241

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher; chauffé, 1er novembre. S'adresser: 37 Clarence, app. 1. 22-242

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, 121 Dufort, Eastview. SH. 9-7873. 22-242

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, sécheuse et laveuse automatiques. 1er novembre. SH. 9-6166. 22-245

APPARTEMENT moderne, 4 pièces, chambre de bain complète, chauffé. 95 St-Antoine, Pte-Gatineau. PR. 1-1690. 22-242

APPARTEMENT chauffé, une chambre à coucher, poêle fourni. 6 Booth, Hull. $70. PR. 7-3065. 22-242

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, poêle et réfrigérateur; cinq minutes en autobus du Château. S'adresser à 38 Courcelette, Hull. 22-244

22] A louer (logements)

APPARTEMENT pour 3 adultes. S'adresser avant 6 heures, 112 St-Jacques, Hull. $55. 22-241

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bain complète; chauffé, eau chaude. — 30 Jeanne d'Arc, Wrightville. 22-j.n.o.

BASSE-VILLE, appartement 2 chambres à coucher, planchers tuile, poêle et réfrigérateur, $90. CE. 2-9983. 22-242

CHAMBRE et cuisine meublées, pour adultes. 74 Binet, entre 6 et 7 h. 22-242

CHAMBRE, salon, cuisine, salle de bain; eau chaude, poêle, réfrigérateur. $65. Chauffé. 232, boul. St-Joseph, Wrightville. 22-244

DUPLEX chauffé, nouvellement décoré, 2 chambres à coucher, balcons. $85. Libre. S'adresser 182, boul. St-Joseph. 22-240

DUPLEX neuf, (haut), 3 chambres à coucher. $100. Libre immédiatement. SH. 6-0702. 22-j.n.o.

DUPLEX, 3 pièces, eau chaude, gros filage, 1er novembre. 318 Bruyère, Ottawa. 22-241

DUPLEX (haut), 1er décembre, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain; chauffé, eau chaude, gros filage. Idéal pour couple sans enfant. Près autobus. $70. PR. 7-4166. 22-242

EASTVIEW, résidentiel, appartement de 2 chambres à coucher, spacieux et moderne, sur le parcours de l'autobus, poêle, réfrigérateur, concierge. $105.00. Mary Ferullo, courtier, CE. 5-1659, pour rendez-vous: Mme Tobin, CE. 5-0844, Mme Griffin, MU. 4-6415. 22-240

EASTVIEW, 1er novembre, appartement neuf, une chambre à coucher, stationnement. $80. SH. 9-9200. 22-244

GATINEAU: Logis moderne, 3 pièces. S'adresser 128 East. MO. 3-4522. 22-243

GATINEAU, 3 pièces et chambre de bain, 88 Jacques-Cartier. — MO. 3-5885. 22-242

GATINEAU: — Logis chauffé, éclairé. $75. MO. 3-6086. 22-242

HULL, rue St-Laurent, logis, 1 chambre à coucher, toilette, salon, cuisine. $45. PR. 7-8626 entre 7 et 9 heures. 22-242

IMMEDIATEMENT, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, chauffage huile, cour clôturée, paysagée, nouveau Wrightville. SH. 6-4165. 22-242

LIMBOUR — Maison seule de 7 pièces, salle de bain, gros filage. PR. 1-2155. — jour. 22-242

LOGIS 3 pièces, Pte-Gatineau. PR. 7-3165. 22-243

LOGIS, boul. Taché, (haut), 3 pièces, chauffé, 2 adultes. Références. Libre. PR. 1-6060. 22-240

LOGIS 3 pièces, très propre, privé, libre. $40. — 25 Fortier. PR. 7-3416. 22-240

LOGIS 2 pièces, salle de bain, cuisine, poêle, réfrigérateur; chauffé, éclairé, près autobus, hôpital Sacré-Coeur. PR. 1-1138. 22-240

LOGIS chauffé, entrée privée, moderne, très propre, eau chaude;; vivoir, chambre à coucher, cuisine, bain. 1er novembre. $68. Wrightville. CE. 4-0582. 22-240

LOGIS privé, 2 pièces; libre immédiatement. Signaler MO. 3-4568. 22-243

LOGIS 3 pièces, grande chambre de bain, eau chaude. MO. 3-6066. 22-240

LOGIS de 3, 4 et 5 pièces, 88, rue Frontenac, Hull. PR. 1-4144 22-240

LOGIS 4 pièces, chauffé. Adultes seulement. Pointe-Gatineau. — PR. 7-5729. 22-243

LOGIS (haut), 3 pièces et salle de bain. PR. 7-5527. 22-241

LOGIS (bas), 4 pièces, face église St-Joseph. Libre. PR. 7-9247. 22-242

LOGIS, 46 Joliette, Eastview; 5 pièces; chauffé. SH. 6-8506. 22-242

LOGIS 3 pièces et salle de bain. Adultes. $45. S'adresser 84 St-Hyacinthe, Hull. 22-242

LOGIS 3 pièces, chambre de toilette, entrée privée; près autobus; central. $40. — 4 Galipeau, Pte-Gatineau. PR. 7-3018 22-242

LOGIS 4 pièces et chambre de bain complète, éclairé. — 128 Kent, Hull. 22-242

LOGIS 3 pièces, 74 St-Denis, Gatineau. MO. 3-6021. 22-242

PETIT logis, meublé ou non, près du nouvel hôpital. PR. 7-1436. 22-245

LOGIS 7 pièces, non chauffé. Libre. Adultes. Références. CE. 5-4465 le soir. 387 St-Patrice. 22-244

LOGIS libre 15 octobre. PR. 7-4280. 22-241

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, près Imprimerie. PR. 7-6657. 22-241

LOGIS 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, chambre de bain complète; eau chaude; gros filage. 1er novembre. PR. 1-1123. 22-242

LOGIS 2 pièces, chambre de toilette, près autobus, pour couple sans enfant. PR. 7-8987. 22-241

LOGIS 4 grandes pièces, enfants acceptés. S'adresser après 6 h., 91 Notre-Dame, East Templeton. 22-241

LUXUEUX APPARTEMENT
EASTVIEW, appartement d'une chambre à coucher avec accessoires électriques; terrain de stationnement. $100. SH. 6-8703. 22-241

MAISON à louer. S'adresser au 336 McKay entre 7 et 9 p.m. 22-245

MAISON 3 pièces, toilette, couple âgé ou couple avec bébé. Libre. $40. 55 De Lanaudière, Val-Tétreau. 22-242

22] A louer (logements)

POINTE-GATINEAU, grand appartement, 2 chambres à coucher, $70. PR. 1-2262. 22-240

RUE PRINCIPALE, Hull; appartement 3 pièces, chambre de bain, poêle, réfrigérateur. $75. Chauffé. Andre Tessier Ltée, PR. 7-3875. 22-j.n.o.

RUE ARCHAMBAULT, Hull, logis neuf, (haut), chauffé, eau chaude. — Adultes seulement. Disponible. PR. 7-8563. 22-244

257 DALY, 6 pièces, 3e étage, 2 balcons; libre immédiatement. Adultes. $115. CE. 3-9624. 22-244

WRIGHTVILLE, 4 pièces, chambre de bain complète, eau chaude; chauffées. Adultes seulement. 337, boul. St-Joseph. PR. 7-4714. 22-242

WRIGHTVILLE, logis 2e étage, 4 pièces, non chauffé. Adultes. 1er novembre. $55. PR. 7-7781. 22-j.n.o.

2 GRANDES chambres meublées, personne seule ou couple réservé. SH. 9-1451. 22-240

2 LOGIS à 26 Papineau, Hull. PR. 1-4534 avant 7 heures. 22-245

3 PIECES plus salle de bain complète, tuile, eau chaude; modernes, chauffées. $60. 85, rue St-Hyacinthe. PR. 1-5507. 22-242

2½ BELLES pièces non meublées, avec bain, cuisine, entrée privée; prix raisonnable. Couple tranquille. 1er ou 15 novembre. 148 Nicolet, Wrightville. 22-241

$60 par mois
VIVOIR, chambre à coucher séparée, tous les appareils, cuisine genre pullman et salle de bain 4 morceaux. Libre immédiatement dans Manor Park. SH. 6-6186. Après 5 h. p.m., SH. 6-4009. 22-248

23] A louer (chambres)

GRANDE chambre pour personne sobre, eau chaude, usage téléphone. 257 Bruyère, CE. 3-5017 23-240

CHAMBRE avec pension si désirée. Pour 2 personnes. PR. 7-9568. 23-244

GRANDE chambre meublée pour couple. Permis de cuisson. PR. 7-8473. 23-242

CHAMBRE meublée, très confortable, propre, privilèges; pour personnes âgées. MO. 3-4598. 23-242

GRANDE chambre avec balcon, non meublée, chauffée, éclairée, pour dame ou couple. $30. 172 St-Patrice. CE. 5-6276. 23-241

GRANDE chambre et pension, pour 2 hommes. Privilèges. 88 Frontenac, app. 5, Hull. PR. 1-3817. 23-242

GRANDE chambre meublée, pension si désirée. 35 Pilon, Hull. PR. 7-1013. 23-242

GRANDE chambre et cuisine; chauffées, éclairées. Couple ou femme seule. 289B Maisonneuve, Hull. 23-241

GRANDE chambre meublée ou non; 1 ou 2 personnes. SH. 6-6031. 23-242

CHAMBRE meublée, 2 minutes de l'hôpital général. Signaler CE. 5-7856. 23-242

COTE-DE-SABLE, chambres, déjeuner si désiré. CE. 4-2317. 23-242

CHAMBRE meublée avec privilèges. 13 Vimy, près boul. Moussette, Wrightville. PR. 7-3189. 23-240

GRANDE chambre meublée pour 2 hommes de préférence, près nouvel hôtel de ville, Ottawa. SH. 9-6689. 23-240

WRIGHTVILLE, chambre meublée, $6. Cuisson. 53 Rouville. PR. 7-6255. 23-240

3 CHAMBRES meublées, privilèges. PR. 7-8619. 23-240

CHAMBRE meublée, moderne, 1 ou 2 jeunes filles. Cuisson. Privilèges. Face hôpital Sacré-Coeur. PR. 7-6089. 23-240

CHAMBRES, filles, près rue St-Patrice, $5; $7. CE. 3-6571. 23-243

CHAMBRE, avec pension si désirée. PR. 1-2156. 23-241

CHAMBRE meublée, 2 personnes, cuisson. 534 Besserer. — CE. 3-5407 après 6 h. 30. 23-241

BELLE grande chambre propre, privilèges, entrée privée. Pour 1 ou 2 personnes qui travaillent. 66 Principale. PR. 1-4129. 23-241

GRANDE chambre meublée. Entrée privée; eau chaude, permis de cuisson. PR. 7-3487. 23-242

CHAMBRE meublée, balcon; pour dame ou jeune fille. 171 LeBreton. CE. 6-4377. 23-240

24] A louer (divers)

LOCAL
540 PIEDS CARRES
Disponible dans L'EDIFICE DU "DROIT"
375, rue Rideau, Ottawa
Pourrait servir de bureau, salle d'échantillons, etc.
Appelez
CE. 6-7431
M. J.-R. BELANGER
24

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariés, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. PR. 7-6523. 24-264

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières, aussi fourrures tout dernier cri. Signaler CE. 4-2253 — 634 Saint-Patrice. 24-300

GARAGE à louer. PR. 7-9896. 24-241

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR. 7-7980. 24-300

24] A louer (divers)

SALLE de réceptions moderne, à louer pour mariages, banquets, etc., 160, rue St-Louis Pointe-Gatineau PR. 7-9120. 24-300

COSTUMES Halloween à louer, 163 Bolton, Ottawa. CE. 5-5505. Venez au plus tôt. 24-243

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, tuxedos. — Salon Martin, 163, rue Bolton, Ottawa. CE. 5-5505. 24-243

SALON DE LA MARIEE
ROBES et voiles de mariées, filles d'honneur bouquetières. — Accessoires, bouquets. PR. 1-4023 PR. 7-7974. 24-300

LITS d'hôpital à louer. PR. 7-2761. 24-j.n.o.

26] Chambre et pension

CHAMBRE et pension, près rue Donald et boul. St-Laurent. SH. 9-2467. 26-240

CHAMBRE, pension, pour homme; excellente nourriture; privilèges; maison moderne. PR. 1-2208. 26-243

CHAMBRE et pension. $15. 55, Lois, Hull. PR. 1-5128. 26-243

COTE-DE-SABLE, hommes, stationnement, près autobus. 99 Wurtemburg. 26-239

CHAMBRE et pension; privilèges; près des autobus; site central. SH. 9-1380. 26-241

CHAMBRE et pension pour deux hommes. 35 St-Hyacinthe, Hull. PR. 7-9972. 26-244

CHAMBRE et pension pour homme. Privilèges, stationnement. SH. 9-4965. 276 Durocher, coin chemin de Montréal, Eastview. 26-241

CHAMBRE, pension, 2 jeunes hommes sobres, travaillant le jour; lit double, eau chaude. Stationnement. Près autobus. 5 minutes d'Ottawa. PR. 7-7851 26-243

26A] Villégiature

ST-PIERRE, Lac Wakefield: — Chalet d'été, neuf, terrain 50x100. $1,000. Hôtel Mathé. 26A-257

CHALET meublé à vendre; une acre carrée; belle plage. Lac MacGlashan. PR. 7-1197. 26A-240

29] Autos et accessoires

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. CE. 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées, 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

HY'S RADIATOR CO.
969, rue Wellington
LA TEMPERATURE froide approche, faites vérifier votre radiateur avant de mettre l'antigel. Ouvrage garanti. PA. 8-5839. 29-251

30] Transfert-camionnage

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. CE. 4-1201. 30-300

30A] Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: PA. 8-3773. 30A

31] Radios TV et accessoires

RAY & RAY
RADIO-TV, 24 heures de services. PR. 7-5869 ou CE. 6-2158. 31-j.n.o.

SERVICE d'urgence de télévision, 24 heures. C. Tremblay CE. 4-3840. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR. 1-1988. 31-300

TELEVISION, radio, service réparations, 24 heures. S. Gagnon, SH. 6-8209. 31-300

GAULIN ELECTRIC — Service et réparations radios et téléviseurs. 227 Dalhousie. CE. 3-9884. 31-300

GERVAIS ELECTRONIC
VENTE ET SERVICE, radios et téléviseurs, radios d'automobiles, installation complète, tourne-disques, etc. 333 Cumberland. CE. 6-3101 ou CE. 4-8095. 31-300

32] Combustible

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR. 7-1143 32-300

SLABS de bois mou, $3.50; slabs de bois franc, $5.00. PR. 7-9972. 32-253

33] Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE, ajustement, installation fournaises à l'huile. R. Leduc, 223 Maisonneuve, Hull. 33-264

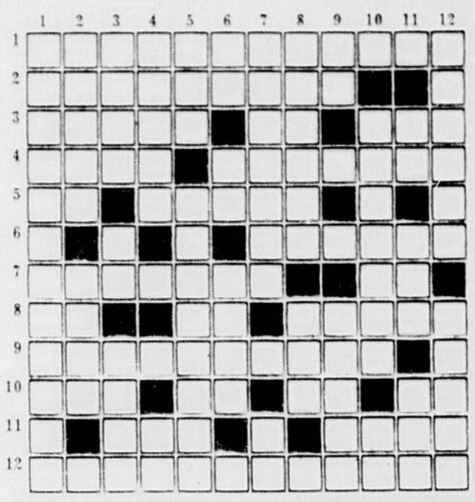
NETTOYAGE de fournaises à l'huile de tous genres. Ouvrage garanti. E. Sauvazin, 307 Notre-Dame, Hull. 33-252

37] Argent à prêter

PREMIERE ou seconde hypothèques disponibles pour améliorations de votre demeure ou pour payer vos factures. Tél: PR. 1-4983. 37-242

Les Mots Croisés du Droit

— No 190 —



HORIZONTALEMENT

1- Gouverné par un gouvernement dirigé par une famille puissante.
2- Railler satiriquement.
3- Figure de mots, dans laquelle on emploie ceux-ci avec un sens différent de l'habituel. — Carte à jouer. — Vent.
4- Troublés. — Division d'un traité.
5- Ornement ecclésiastique. — Juif.
6- Comm. de Belgique.
7- Dispositif qu'on adapte sur une machine pour lier les gerbes (plur.). — En les.
8- Prép. latine. — Note. — Soeur du père ou de la mère.
9- Esprit sectaire.
10- Trois fois. — Vie sans début. — Possédé. — Sur le tambour.
11- Terminaison. — Sans compagnie.
12- Rendras solidaire au moyen d'une espèce de coche circulaire.

VERTICALEMENT

1- Restauration d'un os à l'aide de fragments osseux.
2- Vient de l'oeil. — Dans la tête.
3- Aussi. — Largeur d'une étoffe. — Sorte de grapin de suspension.
4- Bohémien. — Pronom.
5- Unité de mesure. — Amas d'ossements.
6- D'un verbe gai. — Article contracté. — Personnage.
7- Danse nationale de Hongrie. — Dialecte provençal.
8- Divinité du Foyer dans la mythologie grecque. — Mouche africaine.
9- Terminaison. — Divertit.
10- Sans chêne. — Fin d'infinitif.
11- Pronom personnel. — Levant. — Se jeta impétueusement.
12- Faute. — Boutiques de boucher.

SOLUTION DU PROBLEME No 189

■ **Verticalement:** 1. Nuisiblement; 2. SOS — Etat; 3. Ebouleur — Iole; 4. Pimprenelles; 5. Réole — Elle; 6. OrRé — AE — Io; 7. Pepsine — Tant; 8. Os; 9. Imitation — Se; 10. Eus — Eau — Sot; 11. Témoin — Taie; 12. Eternuements.

■ **Horizontalement:** 1. Nuepropriété; 2. Bière — Muet; 3. Isomorphisme; 4. Souples — Or; 5. Isere — Ira — In; 6. UE — An — Tenu; 7. Lerne — Epia; 8. Et — Ela — Ou; 9. Mailleton — Té; 10. Etole — As — San; 11. Lé — In — Soit; 12. Thesmothètes.

37A] Argent demandé

HYPOTHEQUES
Première et deuxième
Petits et gros montants
PLAN D'AMELIORATION DE MAISON,
NOTRE SPECIALITE.
TELEPHONES
PR. 1-4737
M. Bell
37A

ARGENT DISPONIBLE
en deuxième hypothèque avec boni
ROMEO PIGEON & LAVOIE LTEE
Service des prêts
CE. 2-7384 PR. 1-1431
37A

37B] Prêts sur hypothèque

PRETS POUR L'AMELIORATION DE VOTRE MAISON
ou pour
CONSOLIDER VOS DETTES
TAUX RAISONNABLES
JUSQU'A $10,000
POUR RENSEIGNEMENTS
E. L. du PLESSIS
CE. 3-1149
48, rue RIDEAU
COMMUNITY FINANCE CORP.
Fondée en 1926
37B

39] Personnel

LECON d'essai gratuite avec l'exercycle automatique pour hommes et femmes — Andy's Health Studio 54 Frank CE 3-4324 Rendez-vous pour leçon d'essai gratuite sans obligation 39-j.n.o.

COSTUMES d'Halloween à louer. Faites réservations aujourd'hui. Masques, travestis, perruques à vendre. Bill's Joke Shop, 246, rue Bank. 39-252

EPARGNEZ $200 sur votre manteau de fourrure en signalant SH. 9-6441. 39-j.n.o.

PROFESSEUR de guitare. Attention spéciale aux personnes qui désirent débuter dans cet instrument. Pour rendez-vous appeler PR. 1-4048. 39-j.n.o.

LES COURS de soins à domicile de la Croix-Rouge commenceront le mardi 28 octobre. Téléphonez le jour au CE. 2-1156. 39-250

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	0.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

HEURES DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour, 10 h. 20 a.m., du lundi au vendredi.
Edition du samedi, 8 h. p.m., vendredi.

Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres:

Caractère 6 points, la ligne, $0.20
Caractère 8 points, la ligne, $0.15

Classées en caractère, étalage, minimum, 20 lignes:

Occasionnelle, la ligne agate $0.14
6 insertions consécutives $0.13
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre".

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

AVIS DE DECES

Première insertion $1.75
Insertions subséquentes $1.50

AUTRES AVIS

Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire).

Première insertion $1.50
Insertions subséquentes $1.25

IN MEMORIAM

Jusqu'à 50 mots $1.50
Le mot additionnel $0.04

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi:
8 h. 30

39] Personnel

VOTRE PHOTOGRAPHIE grandeur 8x10, complète, $3. CE.3-1865. 39-245

39B] Devenez bilingue

EN 10 semaines. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues CE.5-5944. Ecoles des langues modernes, 331 ouest, Somerset. 39B-300

41] Cartes d'affaires

HULL INSULATION
Méthode moderne
de soufflage
ESTIMATIONS gratuites. Epargne l'huile en hiver, rafraichit en été. L. Meloche, 198 Champlain, Hull. PR.7-9580. 41-240

REPARATIONS DE TOUTES SORTES
ATELIER mécanique complet, y compris service de soudure et de métallisation, etc. Nesbitt Engineering Ltd., 374, rue Rochester, Ottawa. CE.6-7487. 41-300

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières Aubaines. Machines reconstruites — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited. 222 Laurier-ouest. CE.2-3531. 41A-300

41B] Service conciergerie

SERVICE complet de conciergerie, nettoyage pour résidences, commerces, industries. 1001 Services, 1196 Bank. CE. 4-4892. 41B-242

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester, entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE.6-3608 43-300

TRAVAUX d'impression de tous genres, service complet de préparation, impression et distribution de circulaires, lettres, brochures, échantillons, etc. 1001 Services, 1196 Bank. CE. 4-4892. 43-242

51A] Enseignes

POUR vos travaux d'enseignes, petites ou grandes, par des ouvriers spécialisés, appelez 1001 Services, 1196 Bank. CE. 4-4892. 51A-242

54] Menuisiers

MENUISERIE, tous genres, ouvrage garanti, vérandas, armoires, garages, etc. Estimations. CE.3-6970. 54-1.n.o.

ENTREPRENEUR dans tous genres de réparations. Spécialisé dans les garages, galeries et ouvrage de ciment. Estimation gratuite. CE.4-0701. 54-244

55] Electriciens

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd. 378 Bank. Signaler CE.2-5706; soir: CE.2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usages. 55-300

58] Plâtre-Stuc

PLATRE, stuc, réparations de tous genres. SH.9-3343. 58-241

REDONNEZ à votre demeure l'apparence de neuf. Travaux de plâtre et stuc de tous genres. Heron Construction Ltd., 1198 Bank. CE. 2-2663. 58-242

61] Entrepreneurs

ADDITIONS, modifications, réparations de tous genres. Heron Construction Ltd., 1198 Bank. CE. 2-2663. 61-242

62] Couvreurs

Ouvrage en feuilles
métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses
branches
J. R. DOUGLAS, Ltd.
262, rue Slater CE. 2-1536
Nous donnons
un prompt service
62

63] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toute marque de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 163A Principale, Hull. PR.1-3653. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau — Tél: CE.3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

65] Poussins

AVICULTEURS
achetez des poussins certifiés
LIGHT SUSSEX lignée "Maska"
Plymouth Rock barré Harbour Acre. W.-R. Leghorn Mount-Royal.
Couvoir Saint-Raymond
92 St-Raymond, Hull. PR.7-1617
Georges Piché.
Santé, vigueur, rusticité
qualités de nos poussins.
Catalogue sur demande.
65-300

65B] Chiens, animaux choyés

ACHETEZ LA QUALITE
MES petits chiens bergers allemands sont élevés pour la taille et le tempérament. Ils ont reçu une diète spéciale. Chiens champions. Enregistrés. Disponibles maintenant. PR.1-5097. 65B-j.n.o.

69] Monuments

R. SAINT-MARTIN & FILS
10% sur monuments. Téléphoner et nous irons vous chercher et vous reconduire. 19 boulevard Fournier Hull PR.7-5822. 69-300

69] Monuments

J.-D. AMBROISE, 375, chemin de Montréal. Ouvert le samedi. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation. SH.6-8600. 69-300

J.-P. LAURIN LTEE, le seul manufacturier des fameux monuments "Rock of Ages" dans la région. Réparations, inscriptions au cimetière 213 York, CE.4-0417 69-300

70] Décès

BEAULIEU, Mme Jeanne — Décédée dans un hôpital local, le mercredi 15 octobre 1958, Jeanne Poirier, à l'âge de 41 ans et 9 mois, épouse de Leo Beaulieu, du 72, rue Wellington, Hull. Elle repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles le samedi 18 octobre; départ à 7 h. 30 a.m. pour l'église Ste-Bernadette où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière d'Alfred, Ont. 70-242

BEDARD, Lucien — A Ottawa, le mercredi 15 octobre 1958, est décédé subitement Lucien Bédard, époux de Germaine Carrière, demeurant à Treadwell, à l'âge de 41 ans. La dépouille mortelle repose à sa demeure à Treadwell, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le samedi 18 octobre à 9 h. 40 a.m. pour se rendre à l'église paroissiale de Treadwell où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction: Lamarre et Fils, d'Alfred. 70-241

BILODEAU, Irène — Dans un hôpital local, mardi le 14 octobre 1958, est décédée, à l'âge de 65 ans, Irène Bélanger, épouse bien-aimée de Félix Bilodeau. La dépouille mortelle est exposée aux salons Racine et Robert, 260, rue Besserer. Funérailles le vendredi 17 octobre; départ à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-240

BLANCHETTE, Mme Bernadette, A sa résidence à Templeton, Qué., le jeudi 16 octobre 1958, est décédée à l'âge de 70 ans, Bernadette Vermette, épouse de feu Aldéric Blanchette. Funérailles le samedi 18 octobre. Départ à 9 h. 15 a.m. des salons funéraires Sylvio Blais, 123, rue Notre-Dame, Gatineau, pour l'église Ste-Rose-de-Lima où le service sera chanté à 9h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-241

COTE, Samuel — Dans un hôpital local, le jeudi 16 octobre 1958, est décédé Samuel Côté, frère de Mmes Adélard Riel, Joseph Goudreau, Jean Grenier et Octavien Labrecque, à l'âge de 70 ans. Funérailles le samedi 18 octobre; départ à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en la Basilique à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-241

CURRIER, Michael, Joseph — Décédé subitement à sa demeure, 269, rue Hannah, Eastview, le mardi 14 octobre 1958, à l'âge de 78 ans, Michael, Joseph Currier, époux bien-aimé d'Exina Côté. Départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, le vendredi 17 octobre à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église de l'Assomption, Eastview, où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-240

D'AOUST, René — Décédé subitement à sa demeure, 272 Granville, Eastview, à l'âge de 42 ans, René D'Aoust, époux bien-aimé de Marguerite St-Georges. La dépouille sera exposée aux salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, à partir de 10 heures vendredi matin. Avis des funérailles plus tard. 70-242

ROLLAND, Mme Rose-Anna — Dans un hôpital local, le mardi 14 octobre 1958, est décédée Rose-Anna Lachapelle, à l'âge de 72 ans, épouse de Delvida Rolland, de 70, rue Lloyd. La dépouille mortelle repose aux salons Landreville, 578 Somerset-ouest; départ du cortège le vendredi 17 octobre à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-240

SAVARD, Mme Exilia — Le mercredi 15 octobre 1958, à sa demeure, 11, rue Lois, Hull, est décédée Exilia St-Onge, à l'âge de 69 ans, épouse de Valmore Savard. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph; départ du cortège funèbre le samedi 18 octobre à 7 h. 25 a.m. pour l'église St-Jean-Bosco où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière du Très Saint-Rédempteur. 70-240

SCHRYER, Godfroy — Le mercredi 15 octobre 1958, dans un hôpital local, est décédé Godfroy Schryer, à l'âge de 87 ans, autrefois de Hull, époux de feu Dina Groulx. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph; départ du cortège funèbre le samedi 18 octobre à 7 h. 55 a.m. pour l'église St-Joseph où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-241

74] Remerciements

SAVARY — La famille René Savary désire remercier parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de Mlle Marie-Thérèse Savary, survenu le 23 septembre 1958, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, messages de condoléances, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-240

AVIS LEGAL

SERVICE DE SURETE
GLOUCESTER-NEPEAN
Soumission pour auto de police

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné jusqu'à 12 heures midi, le VENDREDI 24 OCTOBRE 1958, pour la fourniture d'une nouvelle auto sedan 2 portières 1958 ou 1959. Pas d'échange. Les spécifications et les formules de soumission sont disponibles. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Andrew G. McLEAN,
secrétaire-trésorier.
345, chemin Richmond,
Ottawa, Ontario.

AVIS LEGAUX

NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN OF THE PASSING of by-law number 1-1958 on the 30th of september 1958 by the Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School Union for School Section Nos 1-2 Cosby, 2-3 Mariland and No. 2 Mason, District of Sudbury, Ontario, to borrow the sum of TWENTY THOUSAND DOLLARS ($20,000.00) for the purpose of covering an estimated deficit in 1958.

The payment of the said sum of TWENTY THOUSAND DOLLARS ($20,000.00) and of the issue of debentures of TWENTY THOUSAND DOLLARS ($20,000.00) authorized by the said by-law of the Board of Trustees of the said Separate School is secured by a charge upon the school house property and premises and on the real and personal property vested in the Board of Trustees of the said Separate School and upon all the Separate School rate of the said Board, to be hereafter imposed until the said Debentures together with the interest thereon shall have been fully paid and satisfied.

The said sum of TWENTY THOUSAND DOLLARS ($20,000.00) and the debentures issued by the Board of Trustees of the said Separate School shall be payable in 20 approximately equal instalments of principal and interest on the 1st day of September in each of the years 1958 to 1978 inclusive, together with interest at the rate of 6% per annum payable half yearly on the 1st day of March and 1st day of September in each and every year commencing on the 1st day of March 1959.

If no application to quash this by-law is made within three months after publication of notice of the passing thereof, the by-law shall be valid notwithstanding any want of substance or form in the by-law or in the time or manner of passing the by-law.

Jean B. Bouffard, Chairman
Robert Vaillancourt,
Secretary-treasurer.

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED

ENTREPRISE: Construction d'une caserne de pompiers, y compris les services extérieurs, à Petawawa (Ontario). Dossier: 122-5-P2-55.

DES SOUMISSIONS CACHETEES, portant bien en évidence la mention de la nature du contenu, relatives à l'entreprise précitée, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est,

LE JEUDI 6 NOVEMBRE 1958

Seuls les entrepreneurs généraux pourront se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges et les formules de soumissions prescrites en s'adressant au bureau du Service des plans de la D.C.L., pièce 158, à l'adresse ci-dessous. On exige un dépôt au montant de $100.00, établi à l'ordre de Défence Construction (1951) Limited pour chaque série de plans et de documents. Ce dépôt sera confisqué si les plans et le cahier des charges n'étaient pas retournés au complet et en bon état dans les quatorze jours qui suivront la date d'adjudication du contrat.

On pourra prendre connaissance des plans et du cahier des charges aux Builders' Exchanges d'Ottawa, de Kingston, de Toronto, de Montréal, au bureau régional de la D.C.L., de Toronto ainsi qu'à l'adresse ci-dessous.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront rédigées sur les formules fournies à cse fins et qui seront accompagnée d'un dépôt de cautionnement tel qu'il est stipulé dans les documents de soumission. Ledit dépôt servira à indemniser le propriétaire de la perte au cas du retrait de l'heureux soumissionnaire à la suite de l'acceptation de son contrat.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

J. D. JENNISON, secrétaire
Edifice temporaire no 4,
56, rue Lyon OTTAWA (Ontario)

CANADA

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le MERCREDI 29 OCTOBRE 1958, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR NOUVELLE CHAMBRE DES APPAREILS DU SON ET CABINES DES TRADUCTEURS, CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA (ONT.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), de l'architecte régional, 150, rue Kent, Ottawa (Ont.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'architecte régional à Ottawa (Ont.), les bleus et le devis de l'ouvrage.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services
administratifs, et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 14 octobre 1958.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées à l'adresse du soussigné dans des enveloppes fournies à cet effet par L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent et portant l'indication:

"SOUMISSION POUR DISPOSITIFS PROTECTEURS — PONTS DE ST-LOUIS ET VALLEYFIELD, SECTION DE SOULANGES, LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT".

seront reçues par L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, Chambre 1225, Edifice temporaire no 2, rue Wellington, Ottawa, jusqu'à 12h. 30 de l'après-midi (H.N.E.), le mardi, 4 novembre 1958.

On peut obtenir les plans, prescriptions et cahier des charges, formules de soumission, conditions relatives à la main-d'oeuvre et formules de contrat, en s'adressant au bureau de l'Ingénieur en chef, L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, Chambre 1011, 685, rue Cathcart, Montréal (Québec), ou au Secrétaire, L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, Chambre 1225, Edifice temporaire no 2, rue Wellington, Ottawa, sur dépôt de la somme de cent dollars qui sera retournée sur renvoi en bon état des documents ci-dessus énumérés, dans les trente jours de la date fixée pour l'envoi des soumissions. Si les documents ne sont pas retournés dans ladite limite de temps, le dépôt sera confisqué.

Le dépôt de soumission d'un montant représentant au moins cinq pour cent (5%) du montant total de la soumission, doit être fait conformément aux prescriptions.

Seules les soumissions conformes aux prescriptions et cahier des charges recevront considération.

L'Administration ne s'engage aucunement à accepter la plus basse soumission ou toute autre.

P. E. R. MALCOLM,
Secrétaire et Directeur des
Services administratifs.
L'ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT,
OTTAWA, le 15 octobre 1958.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions cachetées à l'adresse du soussigné dans des enveloppes fournies à cet effet par l'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent et portant l'indication:

"SOUMISSION POUR QUAI DE TOURNAGE — ECLUSE SUPERIEURE DE BEAUHARNOIS — SECTION DE SOULANGES, LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT"

seront reçues par L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, Chambre 1225, Edifice temporaire no 2, rue Wellington, Ottawa, jusqu'à 12h. 30 de l'après-midi (H.N.E.), le mardi, 4 novembre 1958.

On peut obtenir les plans, prescriptions et cahier des charges, formules de soumission, conditions relatives à la main-d'oeuvre et formules de contrat, en s'adressant au bureau de l'Ingénieur en chef, L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, Chambre 1011, 685, rue Cathcart, Montréal (Québec), ou au Secrétaire, L'Administration de la Voie Maritime du Saint-Laurent, Chambre 1225, Edifice temporaire no 2, rue Wellington, Ottawa, sur dépôt de la somme de cent dollars ($100.00) qui sera retournée sur renvoi en bon état des documents ci-dessus énumérés, dans les trente jours de la date fixée pour l'envoi des soumissions. Si les documents ne sont pas retournés dans ladite limite de temps, le dépôt sera confisqué.

Le dépôt de soumission d'un montant représentant au moins cinq pour cent (5%) du montant total de la soumission, doit être fait conformément aux prescriptions.

Seules les soumissions conformes aux prescriptions et cahier des charges recevront considération.

L'Administration ne s'engage aucunement à accepter la plus basse soumission ou toute autre.

P. E. R. MALCOLM,
Secrétaire et Directeur des
Services administratifs.
L'ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT,
OTTAWA, le 15 octobre 1958.

St-Isidore de Prescott

ST-ISIDORE DE PRESCOTT (DNC) — M. et Mme Fernand Longtin, née Lucienne Gadouas, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Germain-Richard. Parrain et marraine, M. et Mme Rubin Gagné, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Pierre-Paul Mona, de Chesterville, tante de l'enfant.

Réunion des fermières

Afin de réorganiser son cercle, l'UCF, de St-Isidore, a tenu sa dernière réunion le 8 octobre, sous la présidence de Mme Léonide Faubert. Trente-sept membres y assistaient. M. le curé Daniel Routhier ainsi que Mme Félix Quenneville, directrice générale, rehaussaient de leur présence cette assemblée. On a discuté de cours de couture qui doivent avoir lieu cet automne.

M. le curé nous encouragea à faire de notre mieux pour que notre cercle soit un succès.

Il y eut élection d'un nouveau comité qui donna le résultat suivant: présidente, Mme Léonide Faubert; vice-président, Mme Henri Bourgon; directrice, Mme Maurice Boulais; secrétaire-trésorière, Mme Roger Ranger; conseillère, Mlle Madeleine Sabourin.

Baptêmes

ST-ISIDORE-DE-PRESCOTT— (DNC) — M. et Mme Réjean Major, (née Gabrielle Leroux), ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Luc, Daniel. Parrain et marraine, M. et Mme Zephirin Major, grands-parents de l'enfant; porteuse, Mlle Murielle Leroux, tante de l'enfant.

M. et Mme Gérard Bergevin (née Germaine Gratton), font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Real, Daniel. Parrain et marraine, M. et Mme Réal Séguin, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Diane Séguin, cousine de l'enfant.

M. et Mme Irène Lalonde (née Yollande Chartrand), ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Joanne, Carole. Parrain et marraine, M. et Mme Aurèle Chartrand, grands-parents de l'enfant.

Soirée récréative

Hier soir eut lieu en la salle paroissiale une soirée récréative organisée par les Dames auxiliaires, à laquelle il y eut attractions diverses telles que musique et chant, fournis par l'orchestre Baribeau de Cornwall; bingo, etc. Un délicieux goûter fut servi par les dames.

Au milieu de la soirée, M. l'abbé Descombes en profita ainsi que les maitres de cérémonies pour offrir un bouquet, un cadeau et une bourse fournis par les paroissiens à notre vénéré curé, M. l'abbé Daniel Routhier, à l'occasion de son 46e anniversaire de prêtrise. Ces souvenirs lui furent offerts par Mlle Hélène Clément et M. Jacques Ménard, au nom des paroissiens. Cette soirée fut des plus fructueuses. Les revenus furent versés pour le transport gratuit des élèves de l'école secondaire.

Pain-Court, Ont.

Réunion de l'API

PAIN-COURT, Ont. (DNC) — Les membres de l'API de l'école secondaire H.-J. Payette, de Pain-Court et de l'école de Grande-Pointe, ont tenu leur réunion sous la présidence de M. Réginald Caron.

Le président a présenté les membres du personnel enseignant et les a invités à adresser la parole. Les RR. MM. Antoine-de-Padoue, s.g.c. et M.-Domitilde, s.g.c. ont fait leur rapport. Un nouveau membre dans le personnel enseignant de Pain-Court, M. Antoine Gagnon, a donné ses impressions. M. Edmond Chauvin, qui s'est spécialisé durant l'été pour le corps de cadets, a également pris la parole. Ce dernier a parlé de l'organisation du gouret qui se jouera cette année à l'aréna de Chatham.

L'assistance a ensuite discuté sur la nécessité de construire deux nouvelles classes et un gymnase. Le projet est fortement recommandé par l'inspecteur.

Elections

On a procédé à la nomination d'un nouveau conseil pour l'année 1958-59: M. Trefflé Laprise a été choisi comme président d'élection et Mme Salomon Faubert comme secrétaire. Voici le nouveau conseil de la prochaine année: M. Raoul-W. Gagné, président; M. Omer Cartier, vice-président; secrétaire: Mme Lionel Thibodeau; trésorier: M. Trefflé Emery; conseillers et conseillères: R. M. Antoine-de-Padoue, Mme Trefflé Laprise et M. Urbain Cadotte. A l'issue de l'élection on a tracé le programme pour la prochaine année qui débutera le 9 décembre.

Pèlerinage

Plusieurs paroissiens en compagnie de M. l'abbé Euclide Chevalier, curé, se sont rendus en pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine et à Ste-Anne-de-Beaupré. Au nombre des paroissiens on remarquait Mme Félix Bourassa, Mme Stephen Jubinville et Mlle Marianne Roy.

Malade

Mme Joseph Sterling, hospitalisée à Chatham, a dû subir l'amputation d'un pied ces jours derniers.

Quilles

Commercial "Eastview"
Les meilleurs de la soirée
Hommes — Haute série

M. P. Roy	316
M. L. Beaulne	852
M. F. Thibodeau	806

Hommes — Haute corde

M. L. Beaulne	339
M. P. Roy	329
M. G. Durocher	326

HAUTE MOYENNE — Hommes

M. P. Roy	246.7
M. R. Brazeau	241
M. G. Chartrand	238

Classement des équipes le 8 octobre

D. Lavergne Reg'd	21
Centre récréatif	19
Chez Michel	19
Speed-O-Matic Service	18
D. Grandmaitre Ltée	18
Wm. D'Aoust Construction	18
Ottawa Iron Works	17
Eastview Cleaners	10
Epicerie Chénier	7
Vandenbelt Metal Works	0

NOTRE DAME "mixte" EASTVIEW
Les meilleurs de la soirée
Dames — Haute série

Mme L. Beaulne	765
Mme J. Payette	682

Hommes — Haute série

M. G. DelaSalle	708
M. L. Beaulne	690

Dames — Haute corde

Mme L. Beaulne	272
Mme J. Payette	270
Mme A. Lamoureux	269

Hommes — Haute corde

M. G. DelaSalle	287
M. E. Guenette	281
M. A. Sigouin	279

HAUTE MOYENNE
Dames

Mme L. Beaulne	247
Mme P. Landriault	208
Mme M. Langlois	206

Hommes

M. G. DelaSalle	247
M. E. Ouellette	228
M. R. Payette	223

CLASSEMENT DES EQUIPES

Maloin	21
Couture	17
Landriault	15
Lamoureux	12
Crête	11
Payette	9
Charette	8
Levasseur	7
Potvin	5
Sigouin	0

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Ensembles de 3 tables 2 tables gradins 1 table à café 27.95 Sécheuse Sunbeam 21.49 Bouilloires Westinghouse 14.40

Sunbeam 16.49 Poêlons Sunbeam 16.49 Grille-pain G.E. 16.49 Mixettes G.E. 1.89 Tabourets de TV 24.95 Carrosses de bébés 89¢ Oreillers de plume 13.99 Poêlon à frire G.E. 7.59 Lampes de table avec abat-jour 3.95 Lampes trilite avec abat-jour 7.95 Cafetière G.E. 19.95 Aspirateurs G.E. 59.95 Polisseuses G. E. 32.49 Mixettes Sunbeam 16.49

En primeur dans la région d'Ottawa
Le mari et la femme peuvent maintenant MAGASINER ENSEMBLE
Maintenant OUVERTE
Remise pour emplettes du soir
ROTHMAN'S
ANGLE DESCHENES et CHEMIN D'AYLMER

COMMENT S'Y RENDRE . . .
Tournez à gauche au pont Champlain et filez 3 milles sur le chemin de gravier vers Aylmer à l'ancienne remise des tramways de Deschênes. Service d'autobus Deschênes à toutes les 20 minutes.

OUVERTE TOUS LES SOIRS
5 p.m. à 10 p.m.

Machine à laver
RCA Whirlpool


Modèle R-100
• Tablier à la hauteur
• Pompe
• Service d'entretien gratuit pendant un an par les techniciens de la RCA
• Garantie de 5 années
Rég. 179.95
99.95

Téléviseur portatif

RCA VICTOR
Modèle 14PT902
Garantie de 3 mois des pièces
Garantie d'un an de la lampe-écran
169.95

Examinez ces aubaines extraordinaires!
Divan-lit 32.95
Ensembles 8 pièces de lits superposés 44.95
Carrosses 24.95
Lits de bébé 24.95
Poussettes 6.95
Matelas à ressorts 14.95
Lits continentaux de 80 pouces 27.95
Mobiliers de cuisine de 5 pièces 32.95
Mobilier chesterfield sectionnel, 2 pièces 79.95
Garde-robes 29.95
Poêles à 4 éléments 104.95
Réfrigérateurs 139.95
Mobilier 3 pièces de chambre à coucher 89.95

ROTHMAN'S
ROYAUME DE L'AMEUBLEMENT
329, rue BANK (ancien cinéma Impérial) CE. 4-9567
434, rue RIDEAU angle Chapel CE. 5-4044
344, chemin RICHMOND près Churchill PA. 8-1859

Malaxeur Mixmaster Sunbeam 32.95 Fer à vapeur Sunbeam 13.95

Bonne fête

16 OCTOBRE 1958
Piché, Gérald, 12 ans, Wankleek Hill
Aubin, Pierrette, 9 ans, Lemieux.
Bazinet, Louise, 13 ans, St-Albert
Boileau, Lucile, 7 ans, Ottawa
Gaudreau, François, 13 ans, Hammond
Gougeon, Armand, 13 ans, Moulinette
Parisien, Liliane, 13 ans, L'Orignal
Taillon, Henri, 10 ans, Ottawa
Lemieux, Gérard, 15 ans, East-Aldfield
Juneau, Robert, 14 ans, Eastview
Bernier, Suzanne, 15 ans, East-Aldfield
Duchesne, Roch, 4 ans, Dalkeith

17 OCTOBRE 1958
Bourgeois, Noëla, 11 ans, Marionville
Couture, La, 8 ans, Hull
Denault, Henriette, 13 ans, Gracefield
Gadoury, Gérard, 12 ans, Ramore
Houle, Alcide, 7 ans, Maxville
Kelly, Lile, 14 ans, Ottawa
Lalonde, Gérard, 15 ans, Alfred
Lefebvre, Lise, 6 ans, Hull
Perreault, Lucien, 15 ans, Ottawa
Renaud, Lise, 14 ans, Ottawa
Robinet, Marguerite, 14 ans, Riverside
Waters, Bert, 12 ans, Windsor
Lalande, Gaston, 3 ans, Papineauville
Lesage, Carroll, 8 ans, Hull

18 OCTOBRE 1958
Boucher, Annette, 10 ans, Lefaivre
Frappier, Roger, 14 ans, Crysler
Lafond, Horace, 11 ans, Hull
Lécuyer, Ph., 14 ans, L'Orignal
Leduc, Yvon, 14 ans, Maniwaki
Martin, Laurette, 9 ans, St-Jérôme
Morin, Laurent, 15 ans, Ottawa
Pétrin, Ghislaine, 10 ans, Gatineau
Clavette, Léon, 14 ans, Cornwall

19 OCTOBRE 1958
Beaudoin, Hector, 8 ans, Thurso
Bourgeois, Michel, 5 ans, Crysler
Chauret, Monique, 11 ans, Gatineau
Dicaire, Suzanne, 13 ans, Riverside
Larocque, Linne, 12 ans, Kingston
Landry, Marguerite, 14 ans, Clarence
Legault, Jean-Paul, 6 ans, Hawkesbury
Landry, Monique, 11 ans, Clarence C.
LaMadeleine, Claude, 12 ans, Embrun
Laurin, Pauline, 8 ans, Winchester
Moreau, Noëlle, 13 ans, Rigaud
Piché, Edouard, 14 ans, Hull
Vézina, Claude, 15 ans, Hull
Venosky, Yvan, 15 ans, Cobalt
Vallée, Henri, 12 ans, Ottawa
Bourgeois, Denis, 2 ans, Hull

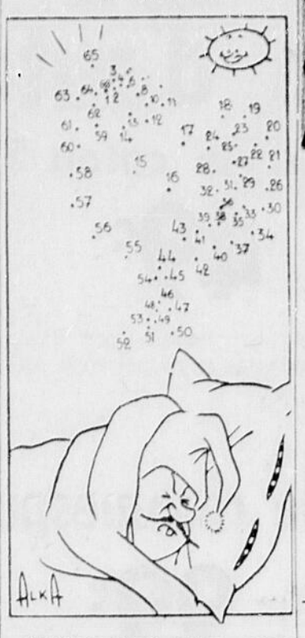
Parole célèbre

Le brave La Hire, l'un des plus vaillants capitaines de Charles VII, se montrait tout dévoué à Jeanne d'Arc dont la piété exerçait sur lui un salutaire ascendant.

Il avait coutume de dire avant chaque combat:

— Grand Dieu, fais aujourd'hui pour La Hire ce que tu voudrais que La Hire fit pour toi s'il était Dieu et que tu fusses La Hire.

Nuit blanche



Monsieur Duval est en vacances à la campagne. Les journées sont belles . . . mais les nuits! . . . En effet, il ne peut fermer l'oeil car quelque chose le dérange et le rend furieux! Réunissez les points du dessin dans l'ordre indiqué, et vous verrez qui le dérange ainsi chaque nuit! . . .

(Voir réponse ailleurs dans cette page)

CALCUL

Maman est absente. Suzanne, 8 ans, a décidé de s'asseoir à sa place et de présider le dîner. Mais les airs solennels de la gamine ennuient son frère qui tente de la faire tomber de son piédestal en lui demandant à brûle-pourpoint:

— Tu es maman ce soir. Très bien. Mais si tu es maman, alors dis-moi combien font huit fois sept.

Sans hésitation, Suzanne rétorque:

— Je suis occupée. Demande-le à ton père.



Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

Il fut un grand chef

Comme Pierre, dont il fut le successeur, Pie XII fut notre chef suprême.

Comme évêque des évêques, il fut le Pasteur universel et le Docteur universel.

Mais le pape Pie XII fut aussi le père de tous les catholiques du monde.

Pie XII a été le gardien des âmes, pour qui il donna sa vie.

Pie XII fut le protecteur de la famille chrétienne et de l'école chrétienne.

Il fut un exemple de foi, de charité, de prière et de sacrifice. Il a souffert pour nous et à cause de nous, parce qu'il nous voulait fidèles à Dieu.

Prenons la résolution d'offrir tous nos sacrifices pour que le bon Dieu, répondant aux supplications toutes puissantes du coeur de Jésus, du coeur immaculé de Marie et de saint Joseph, remplisse son serviteur, de paix et de consolation célestes.

Chaque jour n'oubliez pas de dire votre chapelet pour le regretté Saint-Père.

Ansonville, Ont.

Cercle pédagogique

ANSONVILLE (DNC) — La première assemblée du cercle Iberville, groupant les instituteurs et les institutrices des écoles d'Ansonville, Iroquois Falls, Val Gagné, Ramore et Holtyre, a eu lieu à l'école des Saint-Martyrs-Canadiens d'Ansonville.

Mlle Marie Duhaime, présidente du cercle, a souhaité la bienvenue à tous les membres et particulièrement aux nouvelles institutrices qui se joignent au cercle.

La présidente fit connaître la date du congrès des instituteurs qui est fixée au 24 octobre à Timmins. Elle annonça aussi que le séminar qui aura lieu les 14 et 15 novembre, à Timmins également, aura pour thème: "L'étiquette professionnelle".

On procéda ensuite aux élections du nouvel exécutif pour l'année 1958-59 qui donnèrent le résultat suivant. Président: M. Armel Guénette, de Holtyre; vice-président: M. Emile Hurtubise, d'Ansonville; secrétaire-trésorière: Mlle Annette Charbonneau, de Ramore; conseillères: Mlle Cécile Lefebvre, d'Ansonville, Mlle Germaine Bourgeois, de Val Gagné et Mlle Marie Duhaime, d'Iroquois Falls.

M. l'inspecteur Jean-Louis Duchesneau, de Timmins, souhaita la bienvenue aux nouveaux membres du cercle Iberville et donna ses directives pour la nouvelle année scolaire.

Prochain mariage

M. et Mme Peter Barry font part du mariage de leur fille Kathleen, à M. Alan Bowmer. Le mariage aura lieu le 11 octobre à 10 heures en l'église des Saint-Martyrs-Canadiens d'Ansonville.

Pique-nique Lacordaire

Un pique-nique avait lieu au chalet de M. et Mme Emile Houde pour les membres des cercles Lacordaire et Jeanne-d'Arc. De l'extérieur se sont rendus, M. et Mme Robert Bordeleau ainsi que M. et Mme Roger Poirier et leur fils Daniel, de Timmins, M. et Mme Jean-Charles Daviault, M. et Mme Phillipe Lacroix, M. et Mme Giguère, M. et Mme Arthur Arseneault, de Val Gagné, M. et Mme Emilien Houde, de Rouyn, Qué.

Va-et-vient

M. et Mme Carl Carson et leur fils Michael, de Toronto, ont passé quelques jours chez Mme Vve Louis Marion.

M. Georges Lapalme, fils de M. et Mme Ernest Lapalme, s'est rendu à Montréal où il continuera ses études à l'Ecole des hautes études commerciales.

M. et Mme J. Phillips ainsi que Mme Dick Fenton et son fils Robert, des Chutes Niagara, ainsi que Mme D. Sullivan, de North Cobalt, étaient en visite chez M. et Mme Roméo Parent, de Montrock.

M. et Mme Joseph Paquette, de London, ainsi que Mme Louisa Paquette, de Sarnia, ont passé quelques jours à visiter M. et Mme Louis Marion, Mme Vve Louis Marion et Mme Rose Marion.

M. et Mme Emile Marchildon ainsi que Mlles Marie Duhaime et Carmel Marchildon ont visité des amis à Rouyn et à Rapide VII, P.Q., durant la fin de semaine.

Entre camarades

Le fils de M. Nouveauriche, à un camarade. — Mon papa, tu sais, il est cousu d'or.

Le camarade, fils d'un tailleur. — Menteur! C'est mon papa qui lui fait tous ses habits, et il n'emploie que du fil ordinaire!

* * *

Les vaccinations

X... s'en vient à l'auberge, à parler de vaccination avec son ami Y...

—Moi, je ne suis pas du tout pour les vaccinations. J'ai un neveu qui est mort deux jours après avoir été vacciné.

—Vraiment? Mais de quelle maladie est-il mort?

—D'aucune. Il a été écrasé par un train.

Il pleure

Demandez à vos amis s'ils ont déjà vu pleurer un crayon. A cette question inattendue, ils répondront que la chose est impossible Et pourtant, vous leur prouverez le contraire en leur montrant un crayon, qui, après quelques instants, se mettra à pleurer!... De grosses larmes apparaîtront à la pointe et tomberont une à une!... L'explication de ce petit tour de magie est très simple: vous présentez le crayon entre le pouce et l'index de la main gauche en le montrant bien à tout le monde.



Vous expliquez alors que vous allez presser le crayon tellement fort que des larmes de douleur en jailliront!... Prenez maintenant le crayon de la main droite dans laquelle vous aurez dissimulé un petit tampon d'ouate imbibé d'eau et sur lequel vous placez le crayon, comme l'indique le dessin. Il faut évidemment éviter de montrer ce tampon, car votre "truc" serait découvert! Il sera donc placé derrière le crayon et caché par le pouce! Pressez ensuite fortement le crayon sur le tampon... Et l'eau s'écoulera le long du crayon pour tomber goutte à goutte, à la stupéfaction générale!

Il vous a fait des clients

Olive épluche la note du médecin qui a soigné son petit-fils de la rougeole.

—Vous oubliez, dit le docteur que je suis venu le voir onze fois.

—Mais, docteur, n'oubliez pas, vous, que c'est mon petits-fils qui a donné la rougeole à toute l'école; il vous en a valu des clients.

* * *

AU CATECHISME:

On demande à Pierre si sa maman lui fait dire la prière avant le repas. — Oh! non, répond-t-il, ma maman, avant le repas, elle fait la cuisine.

Nuit blanche

SOLUTION: On obtient la silhouette d'un coq qui chante!

Mots d'esprit

Charmante compagne

Une chanteuse de l'Opéra-Comique, qui n'avait pas encore tout à fait abandonné le théâtre, disait à l'une de ses bonnes camarades:

—Ma fille a hérité de ma voix.

—C'est donc cela, depuis quelque temps je me demandais ce que la tienne était devenue!

* * *

Chez le figaro

—Aimeriez-vous à avoir quelque chose sur le visage après que je vous aurai rasé?

—Oui: j'aimerais beaucoup que vous y laissiez au moins mon nez.

* * *

C'est une bonne!

—Dites donc, Monsieur, n'avez-vous pas une bonne de disponible?

—En ce moment, il y a pénurie.

—Pénurie? Bon, envoyez-la.

* * *

Pas de microbes

—Etes-vous bien sûr, charcutier, qu'il n'y a pas de microbes dans cette saucisse?

—Regardez donc, vous voyez bien qu'elle est attachée aux deux bouts. Par où les microbes pourraient-ils entrer?

* * *

Chez le coiffeur

Le coiffeur. — Je prie Monsieur de se regarder dans la glace. Monsieur est-il satisfait? Le client. — Pas tout à fait. Voudriez-vous me laisser les cheveux un peu plus longs?

* * *

La différence

Madame — Quand on dit quelque chose à un homme, ça entre par une oreille et ça sort tout de suite par l'autre.

Monsieur — Quand on dit une chose à une femme, ça entre par les deux oreilles et ça sort par la bouche des heures entières.

Notre feuilleton

Le bénédicité

par YERITH

1 —

—Si tu es bien sage, me dit grand'mère, tu viendras avec moi dîner chez ton oncle de Villy, le jour de Saint-Etienne.

Si je fus sage!...

En ce temps-là, le curé de Maligny desservait Villy. A l'occasion de la fête patronale, il disait la grand'messe et les vêpres dans la petite église paroissiale, qui ne voyait que ce jour-là pareille solennité.

Un cousin et mon grand-oncle le recevaient, l'un à déjeuner, l'autre à dîner, d'où branle-bas dans les cuisines.

A l'issue des vêpres, où nous assistions tous, ma grand'mère suivait ma grand'tante dans le sanctuaire où mijotaient les sauces, car, en bonnes maîtresses de maison, elles ne se fiaient pas aux servantes pour mettre les choses au point.

Je revois encore la vaste pièce l'immense cheminée entourée de tourtières et de marmites, avec ses grands hâtiers, qui supportaient deux ou trois broches où rôtissaient une dinde, des poulets, du fin gibier à plume, dont le jus, en tombant goutte à goutte, crépitait dans la lèchetrite.

Sans compter ce qui cuisait sur les fourneaux!

Ma tante ceint un beau tablier blanc, en remet un semblable à grand'mère, et leur inspection commence:

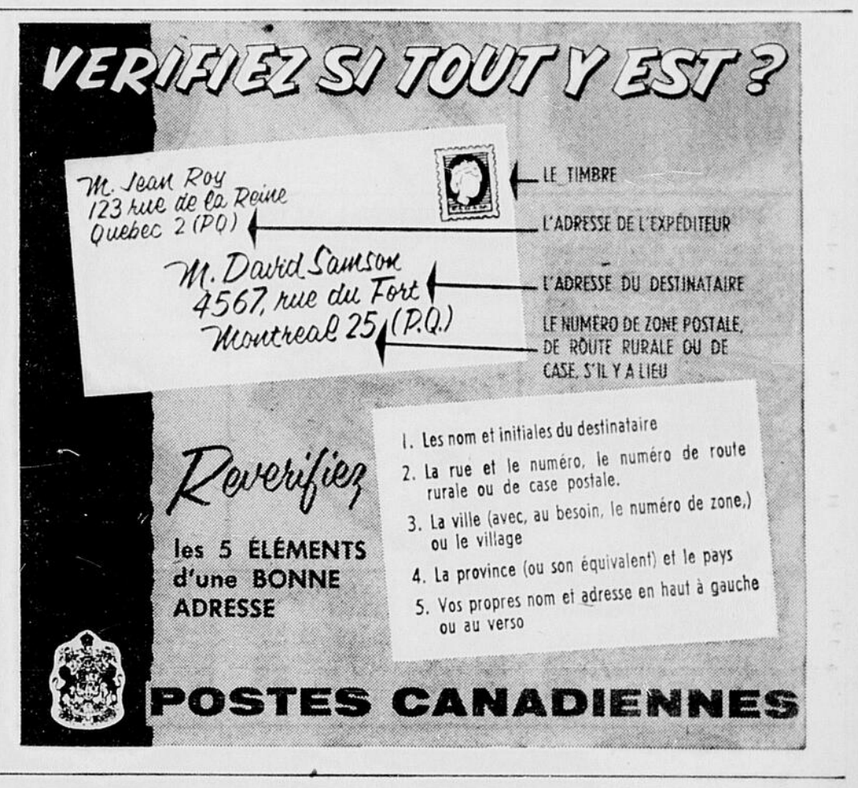
—Voyons le pot-au-feu, ma soeur.

—Le bouillon est excellent, mais il me semble, ma soeur, qu'il faudrait le colorer un peu.

—Oui, ma soeur; faisons un peu de caramel.

(A suivre)



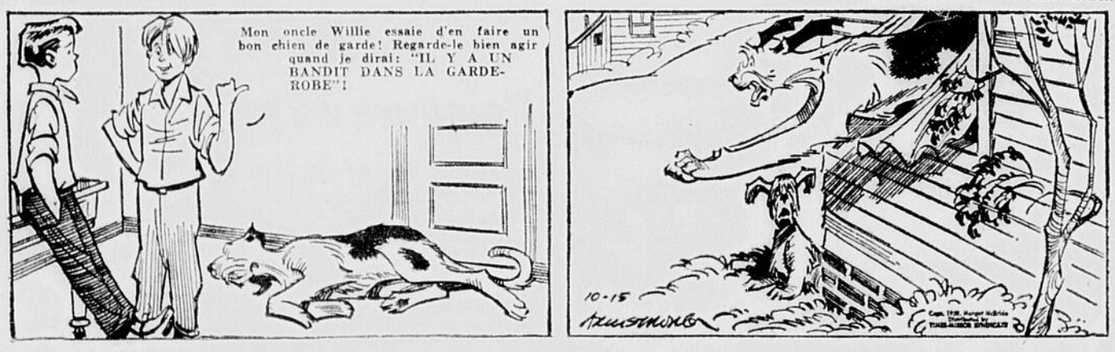


PILOTE TEMPÊTE

par SPENGER



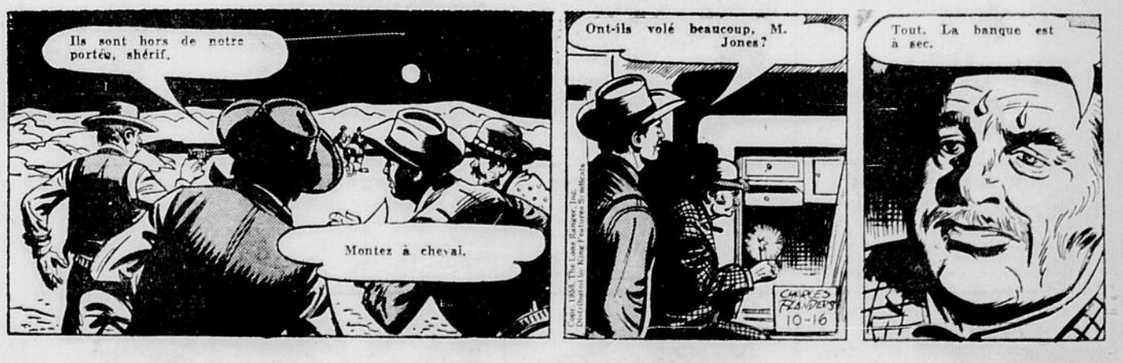
NAPOLEON — Par McBRIDE



PHILOMENE — Par ERNIE BUSHMILLER



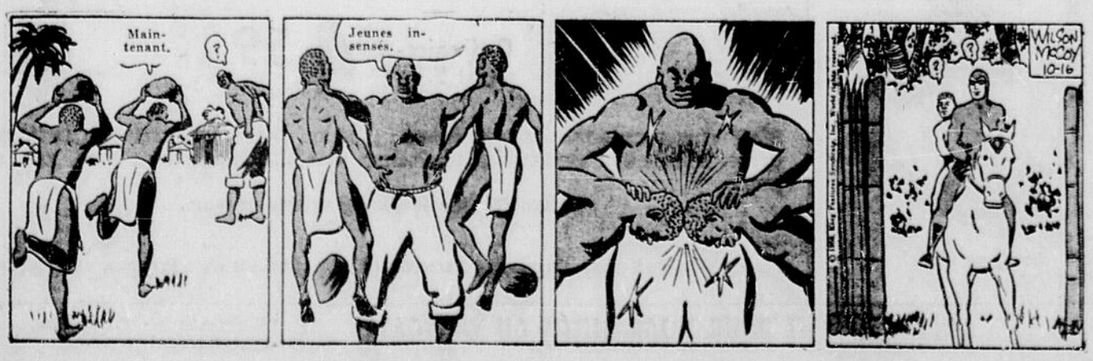
LE CHEVALIER — Par FRAN STRIKER



LE SURHOMME — Par LEE FALK et WILSON McCOY



LE FANTOME — Par WAYNE BORING



MANDRAKE — Par LEE FALK et PHIL DAVID



MARISE D'ICLAUS — Par McEVOY et STRIEBEL



Freiman

EN VILLE WESTGATE

TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS À moins d'avis contraire!

MOISSON D'AUBAINES

Vente d'ustensiles ménagers à 88c



SERIE DE PASSOIRES

Série de trois passoires: 2½", 4" et 6". Manches de bois rouge, étamage deux couches, tamis moyen ..... .88



TRANCHOIR D'ALIMENTS

Un tranchoir à robuste socle de plastic et à lame d'acier réglable à trois positions pour déchiqueter les choux, trancher les carottes, etc. Ch. ..... .88



CUILLER PRATIQUE

Idéale pour servir la crème glacée, le fromage fondu, les patates, etc. Fabriquée de robuste aluminium antirouille; mécanisme à ressort et à détente. Ch. ..... .88



THERMOMETRE COMBINE

Un thermomètre combiné vous indiquant la température idéale pour les bonbons, les gelées, les fritures. Ch. ..... .88



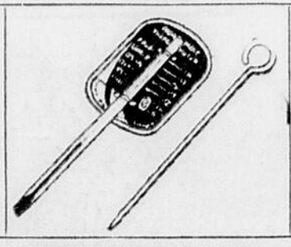
ROULEAU A PATE

Bois dur et poli de choix et de première qualité. Poignées tournantes rouge. Dimensions: 10½" x 2⅝". Ch. ..... .88



BOITE A BISCUITS DECOREE

Ces boites rondes et pratiques sont idéales pour vos accessoires de coutures et pour les menus articles de ménage. Contiennent environ 5 livres. Ch. ..... .88



THERMOMETRE à VIANDE

Echelle graduée d'aluminium épais; fluide non toxique. Degrés appropriés pour chaque sorte de viande; brochette et mode d'emploi sur la carte. Les deux pour ..... .88



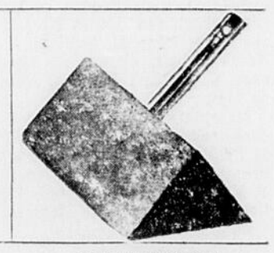
POELE A FRIRE DE FONTE

Poêle à frire de fonte de qualité de 6½". Mode d'emploi au complet sur l'étiquette. Jamais offerte à si bas prix. Chacune ..... .88



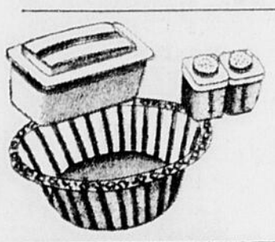
ARROSOIR DE NYLON

Un arrosoir plus gros à tube de nylon incassable et gradué. Chacun ..... .88



BALAI-EPONGE "FOAMMADE"

Tête de merveilleux caoutchouc-mousse aéré, de 9" x 4" et long manche. Léger, lavable, vous épargne du labeur. Ch. ..... .88



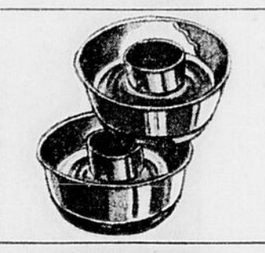
CORBEILLE, BEURRIER, SALIERE et POIVRIERE

Corbeille à pain de plastic réfractaire aux abus. Beurrier de polyténe naturelle contenant une livre ainsi qu'une salière et une poivrière de table. Les trois articles à seulement ..... .88



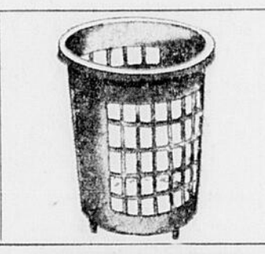
MITAINE A NETTOYER, DE NYLON

Pour épousseter, laver et polir rapidement et facilement les meubles, l'auto, les fenêtres, etc. Poignet élastique. Dans sac poly. Chacune ..... .88



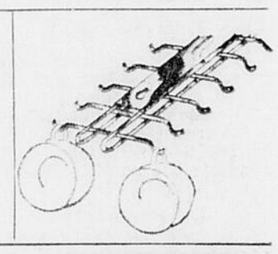
2 MOULES ANNELES D'ALUMINIUM

Idéals pour vos desserts, salades, etc. S'emploient aussi pour la cuisson de gâteaux-éponges et des anges. Contenance de ¾ de pinte. Les deux pour ..... .88



CORBEILLE à PAPIER DE POLYTHENE

Enjolivez le foyer grâce à ces corbeilles modernes et souples qui se nettoient en un clin d'oeil, n'écaillent pas et n'abîment pas les parquets. Dimensions: 10" de hauteur et 8⅝" de diamètre. Ch. ..... .88



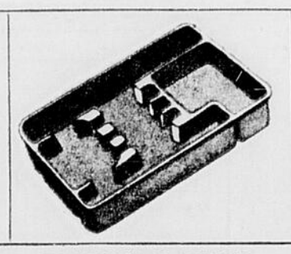
ACCROCHE-TASSES EXTENSIBLE

Un accessoire qui vous épargne de l'espace et qui se pose sous toute tablette. Porte 12 tasses, les empêche de se briser. Ch. ..... .88



NETTOYEUR à FOURS EMAILLES

Dissout la graisse en un clin d'oeil; ignifuge. Pas de besoin de laine d'acier ni de frottage. Format 16 on. Tampon gratuit. L'ensemble ..... .88



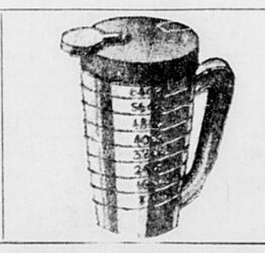
PLATEAU CLASSEUR

Plateau nouveau modèle de polyéthylène pour ranger la coutellerie. Contient 12 couverts plus un compartiment pour le couteau à pain, etc., et un autre pour l'ouvre-boites, etc. Chacun ..... .88



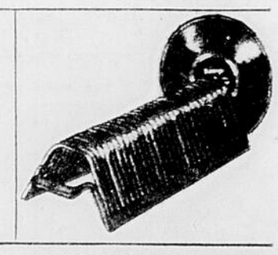
DEUX BOLS DE BOIS

Superbe fini verni, durable. Bols à salade individuels. Achetez-en 2 paires ou plus à ce prix de vente. 2 pour ..... .88



POT A JUS DE 72 ONCES

Couvercle étanche, bec ne dégouttant pas et gradué pour toute accommodation. Ch. ..... .88



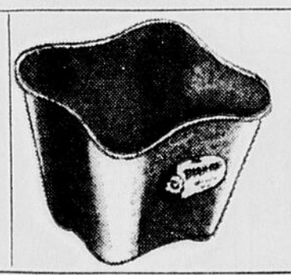
CLASSEURS de PLASTIC POUR DISQUES

NOUVEAU! Range et protège jusqu'à 50 disques. Fabriqués de plastic robuste et durable. Répertoire numéroté de 1 à 50. Ch. ..... .88



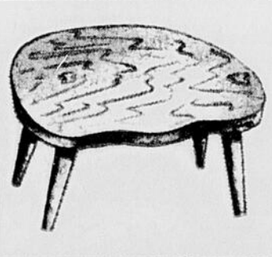
NOUVEAU SABLIER

Un sablier aimanté pratiquement incassable dans un superbe emballage pour l'offrir en cadeau. Idéal pour les oeufs, la cuisson, les jeux, les appels téléphoniques. Ch. ..... .88



JARDINIERE-DIADEME

Plastic de teintes granit. A l'apparence d'une véritable jardinière de céramique. Cette jardinière mesure 7⅜" x 7¾" x 4½" de profondeur. Ch. ..... .88



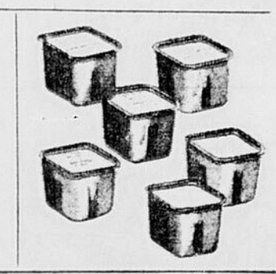
TABOURET DE TV

Tabouret pratique à siège de 12½" x 8½" et 8" de haut. Fabrication robuste de bois dur de la meilleure qualité. Lignes profilées. Ch. ..... .88



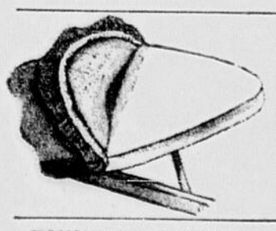
CORBEILLE A PAPIER

Corbeille ovale de 10 pintes de métal lithographié. Teintes et motifs modernes. Idéale dans toute pièce de la maison. Chacune ..... .88



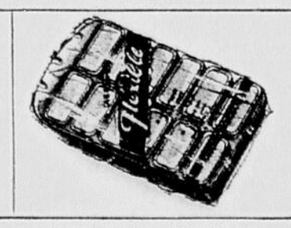
ENSEMBLE DE BOITES A ALIMENTS

Six boites de 20 onces de polythène idéales pour congeler les fruits et pour remiser tous genres d'aliments. L'ensemble de 6 ..... .88



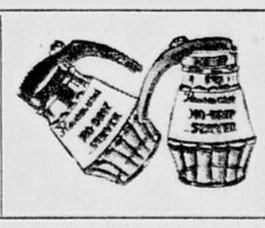
HOUSSE DE SILICONE

Réfractaire à la chaleur. Accélère le repassage. Se nettoie facilement à l'aide d'un linge humide. Pour toute table à repasser ordinaire de 54". Ch. ..... .88



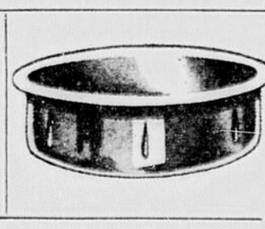
PLATEAU A 12 CUBES DE GLACE

Les cubes de polythène individuels s'enlèvent facilement du plateau et les cubes de glace s'en dégagent rapidement et facilement. Ch. ..... .88



DEUX POTS NE DEGOUTTANT PAS

Contenance de 12 onces. Pot de verre moderne. Dessus et coulisseau de plastic, ressort d'acier inoxydable. Les deux à ..... .88



GRAND PLAT à VAISSELLE DE POLYTHENE

N'écaille pas et ne se brise pas parce que fabriqué de polyéthylène. Environ 14" de diamètre et 4½" de profondeur. Teintes populaires pour la cuisine. Ch. ..... .88



42 EPINGLES A LINGE

42 épingles de plastic de teintes diverses. Ne peuvent pas gauchir ou se démonter. Ressort exclusif encastré au devant et à l'arrière. 42 épingles pour ..... .88

Ustensiles ménagers, troisième étage, chez Freiman, en ville; Sous-sol, chez Freiman, au Westgate.

DISQUES MICROSILLONS
⅓ à ½ DE RABAIS

Un vaste choix de disques microsillons — artistes et étiquettes bien connus ! Disques classiques, semi-classiques et populaires à choisir.

Rayon des disques, troisième étage chez Freiman, en ville.
Sous-sol chez Freiman, au Westgate.

Tourne-disques automatique

Rég. 59.95 **49.95**



Tourne-disques portatif automatique à 4 vitesses dans meuble de 2 nuances attrayantes. Change-disque de fabrication anglaise dernier cri avec interrupteur automatique et cartouche tournante à deux saphirs.

Rayon des disques, troisième étage chez Freiman, en ville.
Sous-sol chez Freiman, au Westgate.

Tissus d'automne

Flanellette de coton Tex-made

Rég. 69c la verge **49c**



Motifs enfantins, imprimés pour chemises sport, dessins floraux jolis, imprimés nouveautés et géométriques sur fonds blanc ou pastel. Lés de 36".

Taffetas de chromespun

Ordinairement 1.29 la verge **99c**

23 jolies teintes bon teint: blanc, rose, bleu, maïs, lilas, nile, aqua, sable, beige, bleu tropique, rose poussière, jasmin, crevette, mousse, melon, paon, or, ardoise, vert, rôtie, pavot, royal, marine ou noir. Lés de 45".

Lainages d'automne

Ordinairement 3.98 à 4.98 la verge **2.88**

Pièces à unique modèle de tweed, flanelles, crêpe à robes, et manteaux, de teintes noir, marine, rôtie, rouge, brun, gris ou royal. Lés de 54" à 56".

Rayon des tissus, troisième étage chez Freiman, en ville.
Sous-sol chez Freiman, au Westgate.

A.J.F. No 777
EMAIL

Très luisant, blanc permanent pour cuisines, chambres de bain, meubles et boiseries.



Pintes, ordinairement 3.45 **2.49**

Gallons, ordinairement 11.25 **7.89**

Rayon de la peinture, quatrième étage, chez Freiman, en ville. Sous-sol chez Freiman, au Westgate.

A.J.F. No 777
Peinture de fond blanche



Couche de fond blanche très consistante et propriétés supplémentaires. Essentielle pour bon travail d'émail.

Pintes, ordinairement 2.40 ..... **1.79**

Gallons, ordinairement 7.60 ..... **5.69**

Rayon de la peinture, quatrième étage chez Freiman, en ville. Sous-sol chez Freiman, au Westgate.

20% de rabais sur papier-tenture lavable

Papier-tentures ordinaires.
Régulièrement .86 à 1.30 ..... **.70 à 1.04**

Papier-tentures pré-collés.
Régulièrement 1.38 à 1.98 ..... **1.12 à 1.60**

Une démonstration des nouveaux motifs de 1959 à des prix d'offres spéciales.

Rayon de la peinture, quatrième étage chez Freiman, en ville.

Sièges de toilette moulés

Ordinairement 5.75 **4.59**

Siège et couvercle moulés sous énorme pression en une pièce robuste, de longue durée, fini soyeux et donnant un luisant éclatant, blanc, bleu, rose, vert ou jaune.

Charnières de laiton, plaquées chrome.

Ferronnerie, quatrième étage, chez Freiman, en ville. Sous-sol chez Freiman, au Westgate.

DEUX VASTES PARCS DE STATIONNEMENT EN VILLE — EN VILLE — CE. 2-6464 Ouvert de 9.30 à 6 tous les jours. TROIS ETAGES ENTIEREMENT CLIMATISES

★

STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS AU WESTGATE — WESTGATE — PA. 8-1821 Ouvert de 9.30 à 6 (1.00 à 6.00 le lundi) MAGASIN ENTIEREMENT CLIMATISE